

Úradný vestník

Európskej únie

C 344



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

12. novembra 2012

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Dvor audítorov

2012/C 344/01	Výročná správa Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2011 spolu s odpoveďami inštitúcií	1
2012/C 344/02	Výročná správa Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) za rozpočtový rok 2011 spolu s odpoveďami Komisie	243

SK

Cena:
9 EUR

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

DVOR AUDÍTOROV



V súlade s ustanoveniami článku 287 ods. 1 a 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článkov 129 a 143 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločností, naposledy zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu Rady (ES, Euratom) č. 1081/2010, a článkov 139 a 156 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond

Dvor audítorov Európskej únie na svojom zasadnutí 6. septembra 2012 prijal

VÝROČNÉ SPRÁVY

za rozpočtový rok 2011.

Správy boli spoločne s odpoveďami inštitúcií na pripomienky Dvora audítorov zaslané orgánom udeľujúcim absolutórium a ostatným inštitúciám.

Členmi Dvora audítorov sú:

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA (predseda), David BOSTOCK, Ioannis SARMAS, Igors LUDBORŽS, Jan KINŠT, Kersti KALJULAIID, Karel PINXTEN, Ovidiu ISPIR, Nadežda SANDOLOVA, Michel CRETIN, Harald NOACK, Henri GRETHEN, Szabolcs FAZAKAS, Louis GALEA, Ladislav BALKO, Augustyn KUBIK, Milan Martin CVIKL, Rasa BUDBERGYTĖ, Lazaros S. LAZAROU, Gijs DE VRIES, Harald WÖGERBAUER, Hans Gustaf WESSBERG, Henrik OTBO, Pietro RUSSO, Ville ITÄLÄ, Kevin CARDIFF, Baudilio TOMÉ MUGURUZA.

VÝROČNÁ SPRÁVA O PLNENÍ ROZPOČTU

(2012/C 344/01)

OBSAH

	<i>Strana</i>
Všeobecný úvod	7
Kapitola 1 — Vyhlásenie o vierohodnosti a podporné informácie	9
Kapitola 2 — Príjmy	51
Kapitola 3 — Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora	71
Kapitola 4 — Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie	95
Kapitola 5 — Regionálna politika, energetika a doprava	119
Kapitola 6 — Zamestnanosť a sociálne veci	151
Kapitola 7 — Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie	167
Kapitola 8 — Výskum a iné vnútorné politiky	185
Kapitola 9 — Administratívne a iné výdavky	205
Kapitola 10 — Rozpočet EÚ a výsledky	223

VŠEOBECNÝ ÚVOD

0.1. Európsky dvor audítorov je inštitúcia, ktorá je na základe zmluvy poverená kontrolovať finančné prostriedky Európskej únie (EÚ). Dvor audítorov ako externý audítor EÚ koná ako nezávislý ochranca finančných záujmov občanov Európskej únie a prispieva k zlepšovaniu finančného hospodárenia EÚ. Viac informácií o Dvore audítorov možno nájsť v jeho výročnej správe o činnosti, ktorá sa podobne ako osobitné správy o výdavkových programoch a príjmoch EÚ a stanoviská k novým alebo zmeneným právnym predpisom nachádza na internetovej stránke Dvora audítorov: www.eca.europa.eu.

0.2. Toto je 35. výročná správa Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ a týka sa rozpočtového roku 2011. Samostatná výročná správa sa týka európskych rozvojových fondov.

0.3. O všeobecnom rozpočte EÚ rozhoduje každý rok Rada a Európsky parlament. Výročná správa Dvora audítorov a jeho osobitné správy sú základom postupu udeľovania absolútoría, pri ktorom Európsky parlament rozhoduje, či si Komisia uspokojivo splnila svoju povinnosť plniť rozpočet. Dvor audítorov postupuje svoju výročnú správu národným parlamentom v rovnakom čase ako Rada a Európskemu parlamentu.

0.4. Základom výročnej správy je vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti („DAS“) týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky EÚ a zákonnosti a správnosti transakcií (v tejto správe uvádzané ako „správnosť transakcií“). Správa sa začína vyhlásením o vierohodnosti. Väčšina informácií, ktoré nasledujú, nadväzuje na správy z audítorských prác, ktoré sú základom vyhlásenia o vierohodnosti.

0.5. Správa má nasledujúcu štruktúru:

— v kapitole 1 sa nachádza vyhlásenie o vierohodnosti a zhrnutie výsledkov auditu spoľahlivosti účtovnej závierky a správnosti transakcií, ako aj súhrnná správa o hospodárení s rozpočtom na rok 2011. Príloha 1.3 ku kapitole 1 obsahuje informácie z konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2011. Táto príloha vo veľkej miere nahrádza prílohu Finančné informácie o všeobecnom rozpočte k predchádzajúcim výročným správam. Podrobnejšie finančné informácie za rok 2011 sú uvedené v uverejnenej konsolidovanej účtovnej závierke a vo finančnej správe vypracovanej Európskou komisiou. Obe sú k dispozícii na stránke:

www.ec.europa.eu/budget/biblio/documents/2011,

— v kapitolách 2 až 9 sa nachádzajú podrobné informácie o audítorských zisteniach vo forme „špecifických hodnotení“ príjmov a výdavkov EÚ. Kapitola 2 sa zaoberá príjmovou

stranou rozpočtu EÚ; kapitoly 3 až 9 siedmimi skupinami oblastí politik, v rámci ktorých sa schvaľujú a zaznamenávajú výdavky z rozpočtu EÚ. Tieto skupiny oblastí politik zodpovedajú zhruba okruhom finančného rámca na roky 2007 – 2013, v ktorom sú stanovené všeobecné viacročné plány výdavkov EÚ,

— v kapitole 10 sa analyzuje hodnotenie výkonnosti uvádzané vo výročných správach o činnosti predložených tromi generálnymi riaditeľmi Komisie a identifikujú sa významné spoločné témy osobitných správ, ktoré Dvor audítorov prijal v roku 2011.

0.6. Štruktúra špecifických hodnotení bola zmenená. Jedna kapitola o poľnohospodárstve a prírodných zdrojoch, ktorá bola predkladaná v posledných výročných správach, je v tohtoročnej výročnej správe nahradená dvomi špecifickými hodnoteniami a kapitolami:

— Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora,

— Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie.

0.7. Okrem toho je jedna kapitola o súdržnosti, energetike a doprave nahradená dvomi špecifickými hodnoteniami a kapitolami:

— Regionálna politika, energetika a doprava,

— Zamestnanosť a sociálne veci.

0.8. Základom špecifických hodnotení sú najmä výsledky testovania správnosti transakcií Dvorom audítorov, hodnotenia účinnosti základných systémov dohľadu a kontroly príslušných príjmov alebo výdavkov a hodnotenie spoľahlivosti vyhlásení vedenia Komisie.

0.9. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch, aj teraz sú vo výročnej správe uvedené poznámky k „súhrnnej správe“ Európskej komisie, v ktorej Komisia prijíma politickú zodpovednosť za hospodárenie s rozpočtom EÚ: pozri body 1.24 až 1.30. Komisia sa rozhodla zaradiť do svojej súhrnnej správy za rok 2011 kritické poznámky k možnému dosahu súčasných audítorských metód Dvora audítorov a ich vývoju plánovanému na rok 2012 a ďalšie roky na odhady chybovosti.

0.10. Dvor audítorov považuje tieto poznámky za nepresné a predčasné. Okrem toho Dvor audítorov poukazuje na to, že vývoj jeho audítorského prístupu a metodiky odráža vývoj v jeho audítorskom prostredí vrátane spôsobu, akým kontrolované subjekty riadia výdavky. Tak ako vždy, Dvor audítorov primerane vysvetlí akýkoľvek vývoj vo svojej metodike a jeho účinok transparentne a včas.

0.11. Odpovede Komisie, prípadne ostatných inštitúcií a orgánov EÚ, na pripomienky Dvora audítorov sú uvedené v tomto dokumente. Dvor audítorov pri opise svojich zistení a záverov zohľadňuje príslušné odpovede kontrolovaného subjektu. Zodpovednosťou Dvora audítorov ako nezávislého externého audítora však je predkladať kontrolné zistenia, vyvodiť z nich závery, a tým poskytovať nezávislé a nestranné hodnotenie spoľahlivosti účtov, ako aj správnosti transakcií.

KAPITOLA 1

Vyhlásenie o vierohodnosti a podporné informácie

OBSAH

Body

Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti poskytnuté Európskemu parlamentu a Rade – správa nezávislého audítora	I – XI
Úvod	1.1 – 1.5
Kontrolné zistenia za rozpočtový rok 2011	1.6 – 1.30
Spoľahlivosť účtov	1.6 – 1.8
Správnosť transakcií	1.9 – 1.15
Zhrnutie špecifických hodnotení na účely DAS	1.9 – 1.13
Porovnanie s výsledkami za predchádzajúci rok	1.14 – 1.15
Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie	1.16 – 1.30
Úvod	1.16 – 1.18
Výročné správy o činnosti a vyhlásenia generálnych riaditeľov	1.19 – 1.23
Súhrnná správa Komisie	1.24 – 1.30
Rozpočtové hospodárenie	1.31 – 1.38
Rozpočtové prostriedky na záväzky a platby	1.32 – 1.34
Využitie platobných rozpočtových prostriedkov na konci roka	1.35
Nesplatené rozpočtové záväzky („RAL“)	1.36 – 1.38

VYHLÁSENIE DVORA AUDÍTOROV O VIEROHODNOSTI POSKYTNUTÉ EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE – SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

I. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov preskúmal:

- a) konsolidovanú účtovnú závierku Európskej únie, ktorá pozostáva z konsolidovaných finančných výkazov ⁽¹⁾ a konsolidovaných výkazov o plnení rozpočtu ⁽²⁾ zostavených k 31. decembru 2011;
- b) a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

Zodpovednosť vedenia

II. V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a nariadením o rozpočtových pravidlách vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie konsolidovanej účtovnej závierky Európskej únie a za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií:

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s konsolidovanou účtovnou závierkou Európskej únie zahŕňa: návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom predkladaní finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie ⁽³⁾ a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Podľa článku 129 nariadenia o rozpočtových pravidlách Komisia schvaľuje konsolidovanú účtovnú závierku Európskej únie po jej konsolidácii účtovníkom Komisie na základe informácií poskytnutých ostatnými inštitúciami a orgánmi a po priložení poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke, v ktorej účtovník Komisie okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu Európskej únie.
- b) Spôsob, akým vedenie zodpovedá za zabezpečenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, závisí od metódy plnenia rozpočtu stanovenej v nariadení o rozpočtových pravidlách. Úlohy plnenia rozpočtu musia spĺňať zásadu riadneho finančného hospodárenia, ktoré si vyžaduje navrhnutie, zavedenie a udržiavanie účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane primeraného dohľadu a náležitých opatrení na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využívaných finančných prostriedkov. Bez ohľadu na metódu plnenia rozpočtu Komisia nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, na ktorých sa zakladá účtovná závierka Európskej únie (článok 317 ZFEÚ).

Zodpovednosť audítora

III. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Dvor audítorov vykonal svoj audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Tieto štandardy vyžadujú, aby Dvor audítorov naplánoval a vykonal audit s cieľom získať primeranú istotu, že konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

⁽¹⁾ Konsolidované finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti, výkaz kapitálových zmien a prílohu k finančným výkazom, ktorá zahŕňa prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky (vrátane výkazníctva po segmentoch).

⁽²⁾ Konsolidované správy o plnení rozpočtu pozostávajú z konsolidovaných správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

⁽³⁾ Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na Medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov alebo ak tieto štandardy neexistujú, na Medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS) vydaných Medzinárodnou radou pre účtovné štandardy. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách sú „konsolidované finančné výkazy“ za rozpočtový rok 2011 zostavované (od rozpočtového roku 2005) na základe účtovných pravidiel schválených účtovníkom Komisie, ktoré prispôbujú zásady účtovania na základe časového rozlíšenia špecifickému prostrediu Európskej únie, pričom konsolidované správy o plnení rozpočtu sa naďalej zakladajú hlavne na pohybe hotovosti.

IV. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v konsolidovanej účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Výber postupov závisí od posúdenia audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných transakciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie konsolidovanej účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit Dvora audítorov ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov vedenia, ako aj hodnotenie predloženia konsolidovanej účtovnej závierky ako celku a výročných správ o činnosti.

V. V súvislosti s príjmami sú východiskovým bodom auditu Dvora audítorov týkajúceho sa dane z pridanej hodnoty a hrubého národného dôchodku makroekonomické súhrnné údaje, ktoré vypracovali členské štáty a predložili Komisii. Pri audite sa ďalej posudzujú systémy spracovania údajov Komisiou až po poslednú fázu zahrnutia týchto údajov do konsolidovanej účtovnej závierky a prijatia príspevkov od členských štátov. Dvor audítorov pri tradičných vlastných zdrojoch preskúma účty colných úradov a analyzuje tok ciel pod colným dozorom až po zaznamenanie súm v účtovnej závierke a ich prijatie Komisiou.

VI. Dvor audítorov zastáva názor, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

Spoľahlivosť účtov

Stanovisko k spoľahlivosti účtov

VII. Podľa názoru Dvora audítorov konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu Únie k 31. decembru 2011 a výsledky transakcií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a pravidlami účtovania, ktoré schválil účtovník Komisie.

Zákonnosť a správnosť transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou

Príjmy

Stanovisko k zákonnosti a správnosti transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou

VIII. Podľa názoru Dvora audítorov príjmy súvisiace s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

Závázky

Stanovisko k zákonnosti a správnosti záväzkov súvisiacich s účtovnou závierkou

IX. Podľa názoru Dvora audítorov záväzky súvisiace s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

Platby*Základ vyjadrenia záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou*

X. Dvor audítorov dospel k záveru, že preskúmané systémy dohľadu a kontroly sú čiastočne účinné pri zabezpečovaní zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou. Skupiny politík Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora, Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie, Regionálna politika, energetika a doprava, Zamestnanosť a sociálne veci a tiež Výskum a ostatné vnútorné politiky obsahujú významné chyby. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť platieb súvisiacich s účtovnou závierkou vo výške 3,9 %.

Záporný výrok k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou

XI. Podľa názoru Dvora audítorov vzhľadom na dôležitosť záležitostí opísaných v bode týkajúcom sa základu vyjadrenia záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou platby súvisiace s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2011 obsahujú významné chyby.

6. septembra 2012

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predseda

Európsky dvor audítorov

12, rue Alcide De Gasperi, 1615 Luxemburg, LUXEMBURSKO

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

1.1. V tejto kapitole výročnej správy sa:

- uvádzajú základné informácie o vyhlásení Dvora audítorov o vierohodnosti (DAS) ⁽⁴⁾ a sumarizujú a analyzujú kontrolné zistenia a závery, ktoré sú základom tohto vyhlásenia (pozri body 1.2 až 1.30),
- analyzujú hlavné údaje o rozpočtovom hospodárení v roku 2011 (pozri body 1.31 až 1.38),
- vysvetľuje, ako Dvor audítorov vykonáva svoj audit DAS (pozri **prílohu 1.1**),
- prezentujú opatrenia prijaté Komisiou na základe pripomienok k spoľahlivosti účtov z minulých rokov. Obsahuje tiež odpoveď Komisie na odporúčania Dvora audítorov, najmä o spätne získaných sumách a finančných korekciách, ako aj o zvýšenom využívaní predbežného financovania, uvedené v jeho predchádzajúcich výročných správach (pozri **prílohu 1.2**).

1.2. Dvor audítorov predkladá Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtov a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Dvor audítorov môže toto vyhlásenie doplniť o špecifické hodnotenie jednotlivých hlavných oblastí činnosti EÚ ⁽⁵⁾.

1.3. Cieľom práce týkajúcej sa spoľahlivosti účtov Európskej únie je získať dostatočné primerané dôkazy, na základe ktorých je možné určiť, do akej miery sú všetky príjmy, výdavky, aktíva a pasíva riadne zaznamenané a či konsolidovaná účtovná závierka verne zobrazuje finančnú situáciu k 31. decembru 2011 a výsledky transakcií a tokov hotovosti za skončený rozpočtový rok (pozri body 1.6 až 1.8).

⁽⁴⁾ Z franc. „Déclaration d'assurance“.

⁽⁵⁾ Pozri článok 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.4. Cieľom práce týkajúcej sa správnosti transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou za rok 2011 je získať dostatočné primerané dôkazy, na základe ktorých je možné určiť, či sú tieto transakcie v súlade s platnými právnymi predpismi alebo zmluvnými ustanoveniami a či boli správne vypočítané (pozri body 1.9 až 1.15 týkajúce sa prehľadu výsledkov a kapitol 2 až 9, v ktorých sa nachádza viac informácií).

1.5. Cieľom práce týkajúcej sa spoľahlivosti vyhlásení vedenia Komisie, teda vyhlásení generálnych riaditeľov a výročných správ o činnosti útvarov Komisie a súvisiacej súhrnnej správy, je určiť, do akej miery poskytujú objektívne posúdenie kvality finančného hospodárenia (vrátane miery zostatkových chýb) a do akej miery prispievajú k celkovej istote Dvora audítorov (pozri body 1.16 až 1.30 a súvisiace pripomienky v častiach Účinnosť systémov v kapitolách 2 až 9).

KONTROLNÉ ZISTENIA ZA ROZPOČTOVÝ ROK 2011

Spoľahlivosť účtov

1.6. Pripomienky Dvora audítorov sa týkajú konsolidovanej účtovnej závierky Európskej únie za rozpočtový rok 2011, ktorú zostavil účtovník Komisie a schválila Komisia v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách⁽⁶⁾ a ktorú Dvor audítorov prijal 31. júla 2012. Konsolidovaná účtovná závierka zahŕňa:

- a) konsolidované finančné výkazy pozostávajúce zo súvahy (ktorá obsahuje aktíva a pasíva ku koncu roka), z výkazu hospodárskeho výsledku (ktorý obsahuje príjmy a výdavky za daný rok), tabuľky tokov hotovosti (ktorá zobrazuje, ako zmeny v účtoch ovplyvňujú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty), a z výkazu zmien čistých aktív, ako aj z vysvetľujúcich poznámok;
- b) konsolidované správy o plnení rozpočtu obsahujúce príjmy a výdavky za daný rok, ako aj vysvetľujúce poznámky.

⁽⁶⁾ Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1081/2010 (Ú. v. EÚ L 311, 26.11.2010, s. 9), obsahuje požiadavku, podľa ktorej sa konečná konsolidovaná účtovná závierka zasiela do 31. júla nasledujúceho rozpočtového roka (pozri článok 129).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.7. Účtovník Komisie poskytol Dvoru audítorov vyhlásenie, ktorým potvrdzuje, že konsolidovaná účtovná závierka je vo všetkých významných hľadiskách úplná a spoľahlivá.

1.8. Dvor audítorov pri svojom audite konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2011 zistil, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti (pozri **prílohu 1.2**).

Správnosť transakcií*Zhrnutie špecifických hodnotení na účely DAS*

1.9. Dvor audítorov predkladá špecifické hodnotenie príjmov v kapitole 2 a výdavkov v rôznych skupinách politík na základe zostavovania rozpočtu podľa činností (ABB) v kapitolách 3 až 9 (pozri **tabuľku 1.1**).

Tabuľka 1.1 – Platby v roku 2011 podľa kapitol výročnej správy

(mil. EUR)

Oddiely (Odd.), hlavy (H) a kapitoly (K) ⁽¹⁾ zodpovedajúce rozpočtovej nomenklatúre na rok 2011 delené podľa kapitol výročnej správy Dvora audítora	Platby uskutočnené v roku 2011 ⁽²⁾	% z celku
Kapitoly výročnej správy		
Kapitola 3: Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora	43 809	33,9 %
Európsky poľnohospodársky záručný fond (H.05 K01-03, 06-08)	43 809	33,9 %
Kapitola 4: Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie	13 876	10,7 %
Rozvoj vidieka (H.05 K 04-05)	12 399	9,6 %
Životné prostredie a klíma (H.07)	240	0,2 %
Námorné záležitosti a rybné hospodárstvo (H.11)	731	0,6 %
Zdravie a ochrana spotrebiteľov (H.17)	506	0,4 %
Kapitola 5: Regionálna politika, energetika a doprava	34 842	26,9 %
Mobilita a doprava (H.06)	1 042	0,8 %
Regionálna politika (H.13)	32 911	25,4 %
Energetika (H.32)	889	0,7 %
Kapitola 6: Zamestnanosť a sociálne veci	10 299	8,0 %
Zamestnanosť a sociálne veci (H.04)	10 299	8,0 %
Kapitola 7: Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie	6 201	4,8 %
Vonkajšie vzťahy (H.19)	3 156	2,4 %
Rozvoj a vzťahy s krajinami AKT (H.21)	1 175	0,9 %
Rozšírenie (H.22)	835	0,6 %
Humanitárna pomoc (H.23)	1 035	0,8 %
Kapitola 8: Výskum a iné vnútorné politiky	10 591	8,2 %
Hospodárske a finančné veci (H.01)	319	0,2 %
Podnikanie (H.02)	1 213	0,9 %
Hospodárska súťaž (H.03)	0	0,0 %
Výskum (H.08)	4 283	3,3 %
Informačná spoločnosť a médiá (H.09)	1 357	1,0 %
Priamy výskum (H.10)	89	0,1 %
Vnútorný trh (H.12)	34	0,0 %
Vzdelávanie a kultúra (H.15)	2 283	1,8 %
Komunikácia (H.16)	134	0,1 %
Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť (H.18)	868	0,7 %
Obchod (H.20)	11	0,0 %
Kapitola 9: Administratívne a iné výdavky	9 777	7,6 %
Parlament (Odd. I)	1 580	1,2 %
Rada (Odd. II)	547	0,4 %
Komisia (Odd. III)	6 264	4,8 %
Súdny dvor (Odd. IV)	334	0,3 %
Dvor audítora (Odd. V)	137	0,1 %
Hospodársky a sociálny výbor (Odd. VI)	126	0,1 %
Výbor regiónov (Odd. VII)	91	0,1 %
Európsky ombudsman (Odd. VIII)	9	0,0 %
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (Odd. IX)	7	0,0 %
Európska služba pre vonkajšiu činnosť (Odd. X)	682	0,5 %
Celkový súčet	129 395	100,0 %

⁽¹⁾ Rozpočtové hlavy 14 a 24 až 31 oddielu III všeobecného rozpočtu sa týkajú predovšetkým administratívnych výdavkov a nachádzajú sa v oddiele Európskej komisie v kapitole 7.

⁽²⁾ Administratívne výdavky sa odpočítajú od skupín politík a vykazujú sa samostatne pod vlastným názvom, čo spôsobuje rozdiely v porovnaní s kapitolami 3 až 6.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.10. Dvor audítorov dospel k záveru, že príjmy (130 000 mil. EUR) ⁽⁷⁾ a platby v skupine politík Administratívne a iné výdavky (9 777 mil. EUR) neobsahovali významné chyby a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly boli účinné (pozri **tabuľku 1.2** a body 2.35 až 2.36 a 9.30 až 9.32). Významné chyby neobsahovali ani záväzky vo všetkých skupinách politík.

1.11. Dvor audítorov dospel k záveru, že skupina politík Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie (6 201 mil. EUR) neobsahovala významné chyby a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly boli čiastočne účinné. V priebežných a konečných platbách sa však vyskytli významné chyby (pozri **tabuľku 1.2** a body 7.26 až 7.27).

1.12. Dvor audítorov dospel k záveru, že významné chyby sa vyskytli v týchto skupinách politík: Poľnohospodárstvo: trh a priama podpora [preplatené výdavky vo výške 43 801 mil. EUR ⁽⁸⁾], Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie [preplatené výdavky vo výške 13 310 mil. EUR ⁽⁸⁾], Regionálna politika, energetika a doprava [preplatené výdavky vo výške 33 373 mil. EUR ⁽⁸⁾], Zamestnanosť a sociálne veci [preplatené výdavky vo výške 10 171 mil. EUR ⁽⁸⁾] a Výskum a iné vnútorné politiky (platby vo výške 10 591 mil. EUR). Dvor audítorov ďalej dospel k záveru, že kontrolované systémy dohľadu a kontroly pre tieto skupiny politík boli čiastočne účinné (pozri **tabuľku 1.2** a body 3.42 až 3.43, 4.51 až 4.52, 5.70 až 5.71, 6.27 až 6.28 a 8.37 až 8.38).

1.13. Dvor audítorov dospel k záveru, že celkové platby boli významne ovplyvnené chybami a že kontrolované systémy dohľadu a kontroly pre platby boli vo všeobecnosti čiastočne účinné (pozri **tabuľku 1.2**).

ODPOVEDE KOMISIE

1.11. Komisia navrhla kontroly tak, aby pokrývali celý životný cyklus jej viacročných projektov. Domnieva sa, že tieto dozorné a kontrolné systémy sú účinné a každý rok sa výrazne zlepšujú.

1.12. – 1.13. Pokiaľ ide o poľnohospodárstvo, trh a priamu podporu, najpravdepodobnejšia chybovosť, ktorú Dvor audítorov zistil na finančný rok 2011, predstavuje v porovnaní s predchádzajúcim rokom mierny nárast, je však stále v rámci bežného rozptylu štatistickej odchýlky pri medziročnom porovnávaní a nesvedčí o znížení celkovej kvality riadenia alebo kontroly výdavkov členským štátom. Komisia je presvedčená, že miera chybovosti zistená Dvorom audítorov počas posledných rokov je spoľahlivým dôkazom toho, že najpravdepodobnejšia chybovosť pri EPZF dosahuje úroveň relatívne blízko prahu významnosti (2 %). Vo vzťahu k rozvoju vidieka členské štáty poskytli v roku 2011 kontrolné štatistiky, na základe ktorých bol urobený vlastný odhad Komisie, pokiaľ ide o mieru neoprávnených platieb, a ten poukázal na zhoršenie situácie. To viedlo generálneho riaditeľa GR AGRI k vzneseniu výhrady vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2011. Stanovili sa viaceré nápravné opatrenia, ktoré majú situáciu riešiť. Pokiaľ ide o dozorné a kontrolné systémy v poľnohospodárstve, Komisia zastáva názor, že IACS, ktorý pokrýval 91 % celkových výdavkov EPZF, je vo všeobecnosti účinný kontrolný systém na znižovanie rizika chýb alebo neoprávnených výdavkov, a považuje za dôležité pripomenúť, že ostatné riziko pre rozpočet EÚ je primerane kryté postupom overovania súladu. Pozri odpovede na body 3.10, 3.14 a 3.15, 3.42, 4.10, 4.43, 4.51 a 4.52.

⁽⁷⁾ Rozsah auditu príjmov je uvedený v bodoch 2.9 a 2.13.

⁽⁸⁾ Priebežné a konečné platby na základe výkazov výdavkov, ktoré vznikli na úrovni konečných príjemcov (pozri body 3.9, 4.9, 5.27 a 6.12).

ODPOVEDE KOMISIE

Celková najpravdepodobnejšia chybovosť v oblasti regionálnej politiky, dopravy, energetiky, zamestnanosti a sociálnych záležitostí, ako sa uvádza v tabuľke 1.3, významne poklesla v porovnaní s rokom 2010 zo 7,7 % na 5,1 %. Okrem toho už tretí rok za sebou zostáva úroveň chybovosti pre každú časť bývalej skupiny politik súdržnosti, energetiky a dopravy (MLE 6,0 % pre regionálnu politiku, energetiku a dopravu a 2,2 % pre zamestnanosť) hlboko pod úrovňou nahlásenou Dvorom audítorom za obdobie rokov 2006 – 2008. Tento priaznivý vývoj je výsledkom posilnených kontrolných ustanovení programového obdobia 2007 – 2013, striktného uplatňovania prerušenia alebo pozastavenia platieb pri zistení nedostatkov v súlade s akčným plánom na rok 2008 a pozitívneho vplyvu zjednodušujúcich opatrení, ktoré boli ustanovené v predpisoch pre aktuálne programové obdobie. Komisia bude naďalej zameriavať svoje opatrenia na najrizikovejšie programy a/alebo členské štáty.

Pokiaľ ide o výskum a iné vnútorné politiky, Komisia sa domnieva, že z hľadiska riadenia, t. j. pri vyvažovaní cieľov z hľadiska zákonnosti a riadnosti s úvahami o proporcionality rizika a účinnosti vynaložených nákladov, poskytujú jej systémy riadenia a kontroly dostatočnú vierohodnosť s výhradami vznesenými povolujuúcimi úradníkmi vymenovanými delegovaním.

Napokon s osobitným odkazom na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách platné pre rozpočet EÚ [článok 22a ods. 2 písm. f) nariadenia, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách, a článok 28 ods. 2b písm. g) nového nariadenia o rozpočtových pravidlách] a vzhľadom na navrhované zníženie disponibilných prostriedkov a súčasných opatrení členských štátov Komisia pred prijatím a/alebo navrhnutím zodpovedajúcich opatrení zváži náklady a prínos odporúčaní Dvora audítorov.

Tabuľka 1.2 – Zhrnutie zistení o správnosti transakcií za rok 2011

Skupina politík	Platby (mil. EUR)	Hodnotenie preskúmaných systémov dohľadu a kontroly ⁽²⁾	Najpravdepodobnejšia chybovosť (MLE) (%)	Interval spoľahlivosti (%)		Frekvencia chyb ⁽³⁾ (%)	Závery auditu
				Spodná hranica chybovosti (LEL)	Horná hranica chybovosti (UEL)		
Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora ⁽¹⁾	43 801 ⁽⁴⁾	Čiastočne účinné	2,9 ⁽⁹⁾	1,1	4,7	39	Ovplyvnené významnou chybou
Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie ⁽¹⁾	13 310 ⁽⁵⁾	Čiastočne účinné	7,7 ⁽¹⁰⁾	4,5	10,9	57	Ovplyvnené významnou chybou
Regionálna politika, energetika a doprava ⁽¹⁾	33 373 ⁽⁶⁾	Čiastočne účinné	6,0	3,0	9,0	59	Ovplyvnené významnou chybou
Zamestnanosť a sociálne veci ⁽¹⁾	10 171 ⁽⁷⁾	Čiastočne účinné	2,2	0,9	3,4	40	Ovplyvnené významnou chybou
Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie	6 201	Čiastočne účinné	1,1	0,0	2,4	33	Bez významnej chyby
Výskum a iné vnútorné politiky	10 591	Čiastočne účinné	3,0	1,1	4,9	49	Ovplyvnené významnou chybou
Administratívne a iné výdavky	9 777	Účinné	0,1	0,0	0,3	7	Bez významnej chyby
Celkový kontrolovaný súbor	127 224 ⁽⁸⁾	Čiastočne účinné	3,9 ⁽¹¹⁾	3,0	4,8	44	Ovplyvnené významnou chybou
Príjmy	130 000 ⁽¹²⁾	Účinné	0,8	0,0	2,4	2	Bez významnej chyby

⁽¹⁾ Vo výročnej správe za rok 2010 skupiny politík Poľnohospodárstvo: trh a priama podpora a Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie, ako aj skupiny politík Regionálna politika, energetika a doprava a Zamestnanosť a sociálne veci tvorili jednu skupinu politík. Súhrnné výsledky za rok 2011 založené na predchádzajúcej štruktúre sú predložené v **tabuľke 1.3**.

⁽²⁾ Systémy sa klasifikujú ako „čiastočne účinné“, ak bolo fungovanie niektorých kontrolných mechanizmov vyhodnotených ako primerané a fungovanie iných bolo vyhodnotených ako neprimerané. V dôsledku toho by z celkového hľadiska nemuseli na prijateľnej úrovni úspešne zamedziť chybám v príslušných transakciách. Podrobnosti pozri v časti Rozsah auditu a auditorský prístup v kapitolách 2 až 7.

⁽³⁾ Frekvencia chýb predstavuje podiel vzorky, ktorá obsahuje vyčísliteľné a nevyčísliteľné chyby. Percentá sú zaokrúhlené.

⁽⁴⁾ Preplatené výdavky (pozri bod 3.9).

⁽⁵⁾ Preplatené výdavky (pozri bod 4.9).

⁽⁶⁾ Preplatené výdavky (pozri bod 5.27).

⁽⁷⁾ Preplatené výdavky (pozri bod 6.12).

⁽⁸⁾ Rozdiel medzi platbami v roku 2011 (129 395 mil. EUR – pozri **tabuľku 1.1**) a celkovou sumou celkového kontrolovaného súboru v súvislosti so správnosťou transakcií zodpovedá zálohám vyplateným na skupiny politík Poľnohospodárstvo: trh a priama podpora (8 mil. EUR), Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie (565 mil. EUR), Regionálna politika, energetika a doprava (1 469 mil. EUR) a Zamestnanosť a sociálne veci (128 mil. EUR) (pozri body 3.9, 4.9, 5.27 a 6.12).

⁽⁹⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krízového plnenia zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti. Zistené chyby predstavujú približne 0,2 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti (pozri bod 3.9 druhý odsek a bod 3.13).

⁽¹⁰⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krízového plnenia zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti. Zistené chyby predstavujú približne 0,2 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti (pozri bod 4.9 druhý odsek a body 4.16 až 4.18).

⁽¹¹⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krízového plnenia príjmami platieb v rámci SPP zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti. Zistené chyby predstavujú približne 0,1 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti odhadovanej Dvorom audítorov za platby ako celok (pozri tiež poznámky pod čiarou č. 9 a 10).

⁽¹²⁾ Súčasťou auditu bolo preskúmanie vzorky príkazov na vymáhanie na úrovni Komisie, ktoré sa týkali všetkých typov príjmov (pozri body 2.8, 2.9 a 2.13).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Porovnanie s výsledkami za predchádzajúci rok

1.14. Odhad Dvora audítorov týkajúci sa najpravdepodobnejšej chybovosti v súvislosti s platbami za rok 2011 je vyšší než v roku 2010 v týchto skupinách politík:

— Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora a Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie (v porovnaní s predchádzajúcou skupinou politík Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje),

— Výskum a iné vnútorné politiky,

1.14.

— V prípade poľnohospodárstva: trhu a priamej podpory sa Komisia domnieva, že mierny nárast v porovnaní s predchádzajúcim rokom je však stále v rámci bežného rozptylu štatistickej odchýlky pri medziročnom porovnávaní a nesvedčí o znížení celkovej kvality riadenia alebo kontroly výdavkov členskými štátmi.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, Komisia súhlasí, že situácia sa zhoršuje, aj keď jej rozptyl je menší, ako uviedol Dvor audítorov.

Komisia poznamenáva, že záver Dvora audítorov sa týka tejto skupiny politík ako celku, a nie jednotlivých podskupín.

Komisia sa domnieva, že z hľadiska riadenia, t. j. pri vyvažovaní cieľov z hľadiska zákonnosti a riadnosti s úvahami o proporcionálnosti rizika a účinnosti vynaložených nákladov, jej systémy riadenia a kontroly uplatňované vo výskumných a iných programoch vnútorných politík poskytujú dostatočnú vierohodnosť s výhradami vznesenými povoliujúcimi úradníkmi vymenovanými delegovaním.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

V skupinách politík Regionálna politika, energetika a doprava a Zamestnanosť a sociálne veci (v porovnaní s predchádzajúcou skupinou politík Súdržnosť, energetika a doprava) najpravdepodobnejšia chybovosť odhadovaná Dvorom audítorov poklesla.

V ostatných skupinách politík (Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie a Administratívne a iné výdavky) ostáva odhad Dvora audítorov týkajúci sa najpravdepodobnejšej chybovosti stabilný (pozri **tabuľku 1.3**).

1.15. Súhrnne najpravdepodobnejšia chybovosť, ktorú odhaduje Dvor audítorov za platby ako celok, ostala v porovnaní s rokom 2010 stabilná (3,9 % v roku 2011 a 3,7 % v roku 2010, pozri tiež **tabuľku 1.3** a **graf 1.1**)⁽⁹⁾. Dvor audítorov zistil, že približne dve pätiny testovaných transakcií boli ovplyvnené chybami (2010: približne tretina transakcií). Frekvencia chýb zistených Dvorom audítorov sa zvýšila pri všetkých skupinách politík okrem predchádzajúcej skupiny politík Súdržnosť, energetika a doprava a skupine politík Administratívne a iné výdavky, pri ktorej ostáva stabilná (pozri **tabuľku 1.3**).

ODPOVEDE KOMISIE

Komisia uvádza, že už tretí rok za sebou zostáva chybovosť pod úrovňou chybovosti zaznamenanou Dvorom audítorov v rokoch 2006 – 2008. Tento pozitívny trend je výsledkom účinnejších opatrení v oblasti kontroly programového obdobia 2001 – 2013 a striktného uplatňovania prerušenia alebo pozastavenia platieb pri zistení nedostatkov v súlade s akčným plánom na rok 2008. Ako sa uvádza v **tabuľke 1.3**, celková najpravdepodobnejšia chybovosť v oblasti regionálnej politiky, dopravy, energetiky, zamestnanosti a sociálnych záležitostí takisto významne poklesla v porovnaní s rokom 2010 zo 7,7 % na 5,1 %.

1.15. Po zohľadnení nového hodnotenia chýb krízového plnenia v oblasti poľnohospodárstva Komisia poznamenáva, že najpravdepodobnejšia chybovosť odhadovaná Dvorom audítorov sa veľmi približuje miere z roku 2010, a to napriek viacerým nepriaznivým technickým a štrukturálnym faktorom (viacročné programy EÚ sa preniesli do kritickej fázy, v ktorej sa zvýšila miera komplexných platieb, ktoré sú prirodzene náchylnejšie na chybovosť).

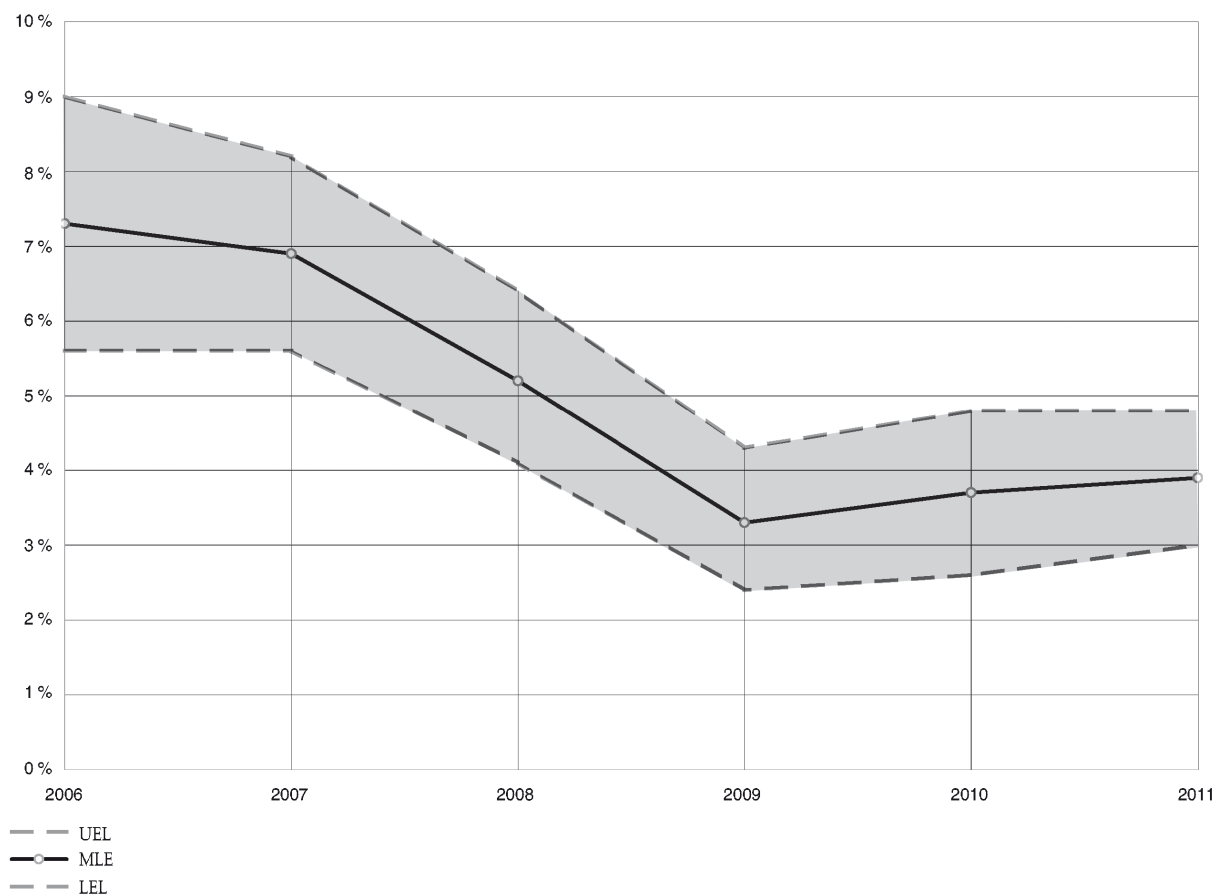
⁽⁹⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krízového plnenia príjemcami platieb v rámci SPP zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti. Zistené chyby predstavujú približne 0,1 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti odhadovanej Dvorom audítorov za platby ako celok (pozri bod 3.9 druhú zarážku, bod 3.13, bod 4.9 druhú zarážku a body 4.16 až 4.18).

Tabuľka 1.3 – Porovnanie výsledkov auditov v rokoch 2010 a 2011

Skupina politik	Najpravdepodobnejšia chybovosť (MLE) (%)			Interval spoľahlivosti (%)						Frekvencia chýb (%)			Závery auditu	
				Spodná hranica chybovosti (LEL)			Horná hranica chybovosti (UEL)							
	2010	2011		2010	2011		2010	2011		2010	2011		2010	2011
Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora	2,3	4,0 ⁽¹⁾	2,9	0,8	2,5	1,1	3,8	5,6	4,7	37	48	39	Ovplyvnené významnou chybou	Ovplyvnené významnou chybou
Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie			7,7			4,5			10,9			57		Ovplyvnené významnou chybou
Regionálna politika, energetika a doprava	7,7	5,1 ⁽¹⁾	6,0	4,7	3,2	3,0	10,7	7,1	9,0	49	50	59	Ovplyvnené významnou chybou	Ovplyvnené významnou chybou
Zamestnanosť a sociálne veci			2,2			0,9			3,4			40		Ovplyvnené významnou chybou
Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie	1,7	1,1		0,1	0,0		3,3	2,4		23	33		Bez významnej chyby	Bez významnej chyby
Výskum a iné vnútorné politiky	1,4	3,0		0,6	1,1		2,1	4,9		39	49		Bez významnej chyby	Ovplyvnené významnou chybou
Administratívne a iné výdavky	0,4	0,1		0,0	0,0		1,1	0,3		7	7		Bez významnej chyby	Bez významnej chyby
Celkový kontrolovaný súbor	3,7	3,9 ⁽²⁾		2,6	3,0		4,8	4,8		36	44		Ovplyvnené významnou chybou	Ovplyvnené významnou chybou
Príjmy	0,0	0,8		N/A	0,0		N/A	2,4		N/A	2		Bez významnej chyby	Bez významnej chyby

⁽¹⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krížového plnenia zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti (pozri body 3.9, 3.13, 4.9 a 4.16 až 4.18). Zistené chyby predstavujú približne 0,2 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti.

⁽²⁾ Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krížového plnenia príjmi platieb v rámci SPP zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti. Zistené chyby predstavujú približne 0,1 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti odhadovanej Dvorom auditorov za platby ako celok (pozri tiež poznámku pod čiarou č. 1).

Graf 1.1 – Odhad Dvora audítorov týkajúci sa najpravdepodobnejšej chybovosti (2006 – 2011) ⁽¹⁾

(1) Na rozdiel od predchádzajúcich rokov sa nesplnenie požiadaviek krížového plnenia príjemcami platieb v rámci SPP zohľadňuje pri výpočte najpravdepodobnejšej chybovosti za rok 2011. Zistené chyby predstavujú približne 0,1 percentuálneho bodu z celkovej najpravdepodobnejšej chybovosti odhadovanej Dvorom audítorov za platby ako celok.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie*Úvod*

1.16. Komisia nesie v súlade s článkom 317 ZFEÚ konečnú zodpovednosť za plnenie rozpočtu EÚ. Základom súčasného systému Komisie na riadenie finančných prostriedkov EÚ [ktorý bol dôkladne prepracovaný v rámci reformy začatej v apríli 2000 ⁽¹⁰⁾ v reakcii na uznesenie prijaté Európskym parlamentom ⁽¹¹⁾] je zodpovednosť generálnych riaditeľov. Generálni riaditelia musia zaviesť účinné systémy dohľadu a kontroly, ktoré spĺňajú stanovené štandardy ⁽¹²⁾.

1.17. O plnení svojich úloh predkladajú generálni riaditelia Komisie každoročne správy o činnosti ⁽¹³⁾. K nim sú priložené vyhlásenia okrem iného o tom, do akej miery boli zdroje použité na stanovený účel a do akej miery kontrolné postupy zaisťujú zákonnosť a správnosť transakcií. Keď generálni riaditelia zistia v týchto ohľadoch výrazné problémy, môžu vo svojich vyhláseniach vyjadriť výhrady.

1.18. Komisia preberá politickú zodpovednosť za riadenie, ktoré zabezpečujú generálni riaditelia, prostredníctvom súhrnnej správy. Táto správa vychádza z vyhlásení predložených generálnymi riaditeľmi vo výročných správach o činnosti, ako aj z iných zdrojov, napríklad zo všeobecného stanoviska vnútorného audítora. V správe sa tiež opisujú opatrenia prijaté Komisiou na riešenie nedostatkov v riadení a kontrole.

⁽¹⁰⁾ Biela kniha Reforma Komisie, KOM(2000) 200 v konečnom znení z 5. apríla 2000.

⁽¹¹⁾ Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. januára 2000 o opatreniach, ktoré sa majú prijať k druhej správe výboru nezávislých odborníkov o reforme Komisie (Ú. v. ES C 304, 24.10.2000, s. 135).

⁽¹²⁾ Štandardy vnútornej kontroly Komisie vychádzajú najmä zo zásad COSO. COSO je dobrovoľná súkromná organizácia, ktorá sa venuje zlepšovaniu kvality finančného hospodárenia a predkladania správ prostredníctvom podnikateľskej etiky, účinných vnútorných kontrol a podnikového riadenia.

⁽¹³⁾ Termín „generálny riaditeľ“ sa používa vo všeobecnom význame zodpovednej osoby. Zo 48 vyhlásení bolo v skutočnosti jedno podpísané generálnym tajomníkom, 36 generálnymi riaditeľmi, sedem riaditeľmi a štyri vedúcimi útvaru.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Výročné správy o činnosti a vyhlásenia generálnych riaditeľov ⁽¹⁴⁾**Zvýšená suma platieb, na ktoré sa vzťahuje výhrada**

1.19. Hoci všetci generálni riaditelia vyhlásili, že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky o správnosti transakcií, počet generálnych riaditeľstiev alebo útvarov, ktoré vyjadrili jednu alebo viaceré výhrady, sa v roku 2011 zvýšil na 16 (2010: 13). Celkový počet výhrad sa v roku 2011 zvýšil na 27 (2010: 17) a ako v predchádzajúcich rokoch sa väčšina z nich týkala nedostatkov v správnosti transakcií. Odhadovaný celkový finančný dosah výhrad sa zvýšil na 1 959 mil. EUR alebo 1,5 % platieb uhradených v roku 2011 (2010: 423 mil. EUR alebo 0,3 %) (pozri **tabuľku 1.4** a kapitoly 2 až 9).

⁽¹⁴⁾ Aspekty týkajúce sa výkonnosti sa analyzujú v kapitole 10.

Tabuľka 1.4 – Výhrady vyjadrené generálnymi riaditeľstvami Komisie za rok 2011

(mil. EUR)

GR/Útvary ⁽¹⁾	Výhrady	Celkové platby týkajúce sa príslušných činností v rámci ABB ⁽²⁾	Finančný dosah výhrad ⁽³⁾
AGRI	1 – Závažné nedostatky systému IACS v BG a PT	Riziko poškodenia dobrej povesti	
	2 – Výdavky na rozvoj vidieka	12 292,02	278,00
	3 – Nedostatky v dohľade a kontrole osvedčovania ekologických produktov	Riziko poškodenia dobrej povesti	
BUDG	1 – Pochybnosti o spoľahlivosti postupov a systému odsúhlasovania a účtovania v Belgicku a o správnosti súm TVZ prevedených do rozpočtu EÚ	Nebol odhadnutý	
CLIMA	1 – Závažný bezpečnostný nedostatok zistený v národných registroch systému EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS) po kybernetických útokoch v niektorých členských štátoch v rokoch 2010 a 2011	Riziko poškodenia dobrej povesti	
COMM	1 – Potenciálne nedodržanie platných právnych predpisov v oblasti práv duševného vlastníctva	Nebol odhadnutý	
EACEA	Významnosť rizikovej sumy za rok 2011 v dôsledku chybovosti v grantových platbách v rámci rozpočtu na program LLP (2007 – 2013)	1 189,68	4,26
EMPL	1 – Nedostatky systémov hospodárenia a kontroly (obdobie 2007 – 2013) za príslušné OP v rámci ESF v BE, CZ, DE, ES, IT, LV, LT, RO, SK a UK a za program IPA, zložka IV v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko	9 557,19	58,70
	2 – Nedostatky systémov riadenia a kontroly (obdobie 2000 – 2006) za príslušné OP v rámci ESF v DE, FR, IT, a ES, ktoré neboli predmetom dostatočných kontrolných a nápravných opatrení zo strany vnútroštátnych orgánov	437,04	0,00
ENER	1 – Miera zostatkových chýb v súvislosti so správnosťou výkazov výdavkov týkajúcich sa zákaziek v rámci 6. RP	25,79	1,15
	2 – Miera zostatkových chýb v súvislosti so správnosťou výkazov výdavkov týkajúcich sa zákaziek v rámci 7. RP	133,43	5,26
ENTR	1 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 6. RP	4,17	0,16
	2 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 7. RP	419,65	0,93
	3 – Spoľahlivosť finančného výkazníctva agentúry ESA v súvislosti so spoločnou implementáciou vesmírnej zložky GMES a implementáciou programov EGNOS a Galileo	Nebol odhadnutý	
HOME	1 – Miera zostatkových chýb v celkovom súbore grantov v programoch v rámci činnosti ABB Bezpečnosť a ochrana slobôd, ktorý nebol predmetom auditu	132,90	3,09
	2 – Pretrvávajúce riziko oneskorenia projektu SIS II	Riziko poškodenia dobrej povesti	
INFSO	1 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa dohôd o grante v rámci 7. RP	1 217,06	22,60
MARE	1 – Systémy riadenia a kontroly pre OP FNURH v DE (cieľ 1)	Riziko poškodenia dobrej povesti	
	2a – Systémy riadenia a kontroly pre programy EFF v CZ, ES, IT, NL, RO, SK, FI a SE	444,42	9,11
	2b – Oprávnenosť výdavkov na investície na palubách		10,71
MOVE	1 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 6. RP	19,29	0,86
	2 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 7. RP	39,68	1,23
REA	Správnosť výkazov výdavkov s dosahom na financovanie EÚ udelené na vesmírny výskum a výskum bezpečnosti v rámci osobitného programu Spolupráca, ktorý je súčasťou 7. RP	423,82	3,63
REGIO	1 – Systémy riadenia a kontroly pre EFRR/Kohézny fond/IPA (obdobie 2007 – 2013) v BG, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LV, LT, NL, AT, PL, SI, SK, UK a programy územnej spolupráce	30 044,46	1 427,00
	2 – Systémy riadenia a kontroly pre EFRR/Kohézny fond/IPA (obdobie 2000 – 2006) v DE, IE, ES, IT, HU a cezhraničné programy	Riziko poškodenia dobrej povesti	
RTD	1 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 6. RP	517,11	20,56
	2 – Správnosť výkazov výdavkov týkajúcich sa 7. RP	3 765,16	100,80
SANCO	1 – Správnosť výkazov výdavkov členských štátov v rámci programov vyhubenia a monitorovania chorôb zvierat v oblasti politiky potravín a krmív	256,23	10,70
Spolu		60 919,09	1 958,74

⁽¹⁾ Úplný zoznam GR/útvarov pozri na stránke: <http://publications.europa.eu/code/en/en-390600.htm>.⁽²⁾ Zdroj: Konsolidovaná účtovná závierka za rok 2011.⁽³⁾ Zdroj: Výročné správy o činnosti za rok 2011. REGIO a REA uviedli minimálne a maximálne sumy. Zohľadnili sa len maximálne sumy.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.20. Nárast počtu výhrad, generálnych riaditeľstiev, ktoré ich vydali, a odhadovaného finančného dosahu odrážajú skutočnosť, že generálni riaditelia si uvedomujú vyššie riziko chýb v niektorých oblastiach, akým je rozvoj vidieka, súdržnosť alebo siedmy rámcový program (7. RP). Potvrďuje to tiež výsledky auditu Dvora audítorov za rok 2011 (pozri body 1.10 až 1.15).

Odhady Komisie týkajúce sa „miery zostatkových chýb“

1.21. Každé generálne riaditeľstvo je povinné posúdiť, do akej miery sú transakcie i naďalej ovplyvnené chybami po zavedení systémov dohľadu a kontroly. Môže sa to urobiť vypočítaním miery zostatkových chýb (*residual error rate* – RER). Najjednoduchším vysvetlením je, že RER je chybovosť získaná na základe preskúmania reprezentatívnej vzorky transakcií, od ktorej sa odčítajú korekcie v dôsledku uplatnenia systémov dohľadu a kontroly. Ak RER presahuje 2 %, generálny riaditeľ musí do svojho vyhlásenia, ktoré je súčasťou výročnej správy o činnosti, zahrnúť výhradu.

1.22. Komisia po prvýkrát poskytla generálnym riaditeľstvám usmernenie k spôsobu výpočtu RER v pokynoch na vypracúvanie výročných správ o činnosti za rok 2011. Viedlo to k zlepšeniu niektorých vyhlásení, najmä v prípade generálnych riaditeľstiev pre oblasť súdržnosti (pozri body 5.66 a 6.25) a generálnych riaditeľstiev pre výskum a inováciu a informačnú spoločnosť a médiá (pozri body 8.35 až 8.36). Dvor audítorov však našiel nedostatky v týchto pokynoch aj ich uplatňovaní. Niektoré generálne riaditeľstvá predložili nejasné informácie a/alebo podhodnotili RER, v dôsledku čoho nevyjadrili výhrady alebo zľahčili ich závažnosť⁽¹⁵⁾. Napríklad:

- v usmernení sa dostatočne neobjasňovalo, čo robiť v prípade, keď nie je možné spoľahlivo vypočítať RER,
- do výpočtu sa zahrnuli aj sumy, ktoré pre veľké oneskorenia neboli prijaté alebo iným spôsobom spätne získané,

ODPOVEDE KOMISIE

1.20. Komisia predložila svoju analýzu rôznych dôvodov tohto zvýšenia v súhrnnej správe za rok 2011. Tieto dôvody sú uvedené v bode 1.27. Pokiaľ ide o regionálnu politiku, nárast v počte výhrad bol predovšetkým zapríčinený uplatnením prísnejšej metodiky, a to najmä pri posudzovaní kumulatívneho zostatkového rizika, s cieľom riešiť otázky, ktoré uviedol Dvor audítorov vo svojich predošlých výročných správach. V prvom roku boli voči programom vznesené výhrady, keď kumulatívne zostatkové riziko presiahlo 2 %.

1.21. Skúmanie reprezentatívnej vzorky transakcií si zvyčajne vyžaduje audit, na ktorý nemajú generálne riaditeľstvá a útvary prostriedky mimo štyroch hlavných oblastí výdavkov (poľnohospodárstvo, štrukturálne fondy, vonkajšia pomoc a výskum). Trvalé príkazy výročnej správy o činnosti poskytujú rozsiahle usmernenia o tom, ako zaručiť vierohodnosť, keď dostupné kontrolné ukazovatele nie sú pre transakcie štatisticky reprezentatívne. Pokiaľ ide o politiku súdržnosti, podľa predpisov členské štáty každoročne podrobujú auditu reprezentatívne vzorky transakcií v programoch alebo skupinách programov. Výsledné miery chybovosti potom útvary Komisie preskúmajú a potvrdia a potom sa použijú v procese vydávania vyhlásenia o vierohodnosti.

1.22. Komisia víta konštatovanie, že jej usmernenia sa v ohlase na odporúčania Dvora audítorov uvedené v jeho výročnej správe za rok 2010 zlepšili.

Domnieva sa, že GR spomenuté Dvorom audítorov sa riadili príkazmi a vzniesli zodpovedajúce námietky.

- Súčasťou pokynov výročnej správy o činnosti sú usmernenia, ako krok za krokom postupovať v prípade, že tieto informácie nie sú k dispozícii.
- V súlade s pokynmi Komisie sa pri výpočte zostatkovej miery chybovosti vzali do úvahy len finančné korekcie, ktoré oficiálne schválili národné orgány a zaevidoval certifikačný úrad. Za predpokladu, že budú splnené tieto požiadavky, Komisia zabezpečí odpis všetkých schválených finančných korekcií od nasledujúcej žiadosti o platbu, ktorú predložia príslušné orgány.

⁽¹⁵⁾ Pozri body 3.40 až 3.41, 4.48 až 4.50, 5.67 až 5.69, 6.24 až 6.26 a 7.25.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

— do výpočtu RER boli zahrnuté rôzne typy nápravných opatrení (finančné korekcie/vyňatia a spätné získavania) napriek tomu, že sa vo svojej podstate odlišujú⁽¹⁶⁾. V pokynoch sa predpokladalo aj zahrnutie pozastavení platieb.

1.23. Dvor audítorov dospel k záveru, že RER zatiaľ nie je spoľahlivým ukazovateľom rozsahu, v akom sú transakcie ovplyvnené chybami.

Súhrnná správa Komisie

1.24. V úvode súhrnnej správy⁽¹⁷⁾ Komisia preberá celkovú politickú zodpovednosť za hospodárenie s rozpočtom EÚ predovšetkým na základe uistení a výhrad vo výročných správach o činnosti vyjadrených generálnymi riaditeľmi a vedúcimi útvarov.

1.25. Hlavnými zdrojmi pre súhrnnú správu sú výročné správy o činnosti. Komisia poznamenáva, že vo všetkých je poskytnutá primeraná záruka správnosti príslušných transakcií. Dvor audítorov si povšimol zlepšenia v niektorých výročných správach o činnosti, v ktorých sa uznáva vysoké riziko chýb a zabezpečujú kvantitatívne ukazovatele na meranie správnosti transakcií (pozri body 1.20 a 1.22). Zdôrazňuje však, že zistené problémy ostávajú stále nevyriešené (pozri bod 1.22 a **prílohu 1.2** bod 2)

1.26. Súhrnná správa vychádza aj z druhého všeobecného stanoviska vnútorného audítora Komisie. Všeobecné stanovisko je založené na práci útvaru vnútorného auditu a oddelení vnútorného auditu vykonanej v rokoch 2009 až 2011, ako aj na uistení vyjadrených vyšším manažmentom vo výročných správach o činnosti za rok 2011. Oproti predchádzajúcemu roku sa celkové stanovisko zlepšilo vďaka poskytnutiu viacerých podrobností o predložených záležitostiach. Stanovisko je naďalej kladné a vo väčšine prípadov stavia na tých istých výhradách, ktoré sú uvedené vo výročných správach o činnosti. Dvor audítorov sa domnieva, že záležitosti, pri ktorých vnútorný audítor uviedol, že si vyžadujú viac pozornosti [napríklad nedostatky v oblasti vonkajšej pomoci⁽¹⁸⁾], by mali príslušné generálne riaditeľstvá primerane riešiť.

ODPOVEDE KOMISIE

— Komisia súhlasí, že prerušenia by sa nemali zahŕňať do výpočtu zostatkovej miery chybovosti, a žiadne generálne riaditeľstvo to ani neurobilo.

1.23. Komisia uznáva, že je žiaduce rozšíriť a zjednotiť používanie ukazovateľa RER. Zároveň však pripomína, že nie je určený na výhradné ani všeobecné použitie. Väčšina GR sa bude pri posudzovaní sumy ohrozenej rizikom naďalej spoliehať na iné ukazovatele. Stredne veľkým generálnym riaditeľstvám by osobitne hrozili nepriaznivé pomery pri kontrolách efektivity vynaložených nákladov.

1.25. Pozri odpoveď Komisie na bod 1.22 a prílohu 1.2 bod 2.

1.26. Interný audítor zabezpečuje súlad medzi kvalifikáciami k jeho celkovému názoru a výhradami generálnych riaditeľov a vedúcich útvarov prostredníctvom dialógu, ktorý prebieha od uzavretia auditov až po podpis vyhlásení o vierohodnosti. Jeho názor spočíva na audítorskej práci, ktorá sa uskutočňuje tri roky vo všetkých vecných oblastiach.

Všetky riziká, na ktoré interný audítor upozornil poverujúcich úradníkov menovaných delegovaním, príslušné generálne riaditeľstvá primerane riešia tak, že vypracúvajú a realizujú akčné plány, ktoré dôkladne monitorujú generálni riaditelia a výbor Komisie pre pokrok v oblasti auditu.

⁽¹⁶⁾ Pozri body 1.32 až 1.50 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2009.

⁽¹⁷⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov – Súhrn výsledkov Komisie v oblasti riadenia za rok 2011, COM(2012) 281 final, 6. júna 2012.

⁽¹⁸⁾ V GR pre vonkajšiu pomoc chýbajú informácie o celkovej kvalite finančného hospodárenia, no k tejto skutočnosti neboli vyjadrené žiadne výhrady (pozri bod 7.25 a body 52 až 53 výročnej správy o ERF za rozpočtový rok 2011).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.27. Komisia uznáva vysoké riziko chýb zvýšením sumy platieb, na ktoré sa vzťahujú výhrady (pozri bod 1.20). Uvádza, že tento vplyv možno pripísať súboru faktorov, napríklad:

- viacročný cyklus implementácie je v plnom prúde pri väčšine programov na obdobie rokov 2007 – 2013,
- pre mnohé výdavkové oblasti sú teraz k dispozícii spoľahlivejšie ukazovatele kvality finančného hospodárenia,
- novým usmernením k týmto ukazovateľom sa predchádza tomu, aby sa prostredníctvom predbežného financovania znížil priemer chybovosti zistenej v priebežných a konečných platbách.

1.28. V tejto súvislosti Komisia tiež uznáva, že predkladanie transparentných informácií o kvalite finančného hospodárenia je potrebné ďalej zlepšovať, a navrhuje opatrenia na riešenie týchto záležitostí, napríklad:

- predkladanie informácií o implementácii, výsledkoch a auditoch činností finančných nástrojov v príslušných výročných správach o činnosti,
- uvádzanie ukazovateľov, ktoré sú relevantné pre viacročné stratégie kontroly, v príslušných výročných správach o činnosti, ako sa to robí pre oblasť súdržnosti, a lepšia harmonizácia kritérií významnosti vo výročných správach o činnosti v generálnych riaditeľstvách pre súdržnosť a iných generálnych riaditeľstvách zodpovedných za finančné prostriedky v rámci zdieľaného hospodárenia,

ODPOVEDE KOMISIE

1.27. Pozri odpoveď Komisie na bod 1.20.

1.28.

- Zmenou a doplnením nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 z 13. decembra 2011, ku ktorým Komisia pristúpila v júli 2011, sa zaviedla formálna požiadavka pre riadiace orgány, aby podávali správy o finančných nástrojoch (FN) vo výročných a záverečných správach o plnení operačných programov. Komisia poskytne súhrn týchto údajov o pokroku dosiahnutom vo financovaní a vykonávaní finančných nástrojov vo výročnej správe o činnosti. Komisia zostaví súhrnnú správu do 1. októbra 2012.

Okrem toho na základe pripomienok Dvora audítorov, pokiaľ ide o činnosti v rámci finančného nástroja, ktoré uviedol vo svojej výročnej správe za rok 2010, Komisia v tejto oblasti vykonala osobitný audit a zapracovala jeho výsledky do výročnej správy o činnosti GR REGIO (strana 73) a GR EMPL (strany 45 a 46). Komisia mieni pokračovať vo vykonávaní auditov v tejto oblasti v roku 2012 a neskôr.

- Ukazovatele, ako napríklad kumulatívne zostatkové riziko, ktoré sa vzťahuje na viacročné stratégie, sa budú v čo najväčšej miere ďalej harmonizovať s inými štrukturálnymi opatreniami generálnych riaditeľstiev.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- úpravy nariadenia o rozpočtových pravidlách a odvetvových nariadení na obdobie rokov 2014 až 2020 (ktoré sú v súčasnosti predmetom diskusií Európskeho parlamentu a Rady), ktoré navrhla s cieľom zlepšiť koncepciu systémov financovania, riešiť riziko výskytu chýb, znížiť administratívnu záťaž pre príjemcov a iné zúčastnené strany, znížiť prevádzkové náklady na kontroly a získať ročné vyhlásenia vedenia o vierohodnosti pre všetky programy v rámci zdieľaného hospodárenia.

1.29. Dvor audítorov sa domnieva, že iniciatívy Komisie na posilnenie povinnosti zodpovedať sa a zlepšenie transparentnosti informácií o kvalite finančného hospodárenia sú správnymi krokmi. Dvor audítorov však nedávno uviedol, že hoci by tieto návrhy mohli prispieť k zvýšeniu uistenia o zákonnosti a správnosti výdavkov, Komisia nepreukázala, akým spôsobom plánuje využívať tieto informácie, aby dospela k stavu, keď sa v transakciách nenachádzajú žiadne významné chyby ⁽¹⁹⁾.

1.30. Prerušenie a pozastavenie platieb môže byť užitočným nástrojom predchádzania nedostatkom v dôsledku neoprávnených výdavkov, musia ich však dopĺňať opatrenia na nápravu chýb (t. j. finančné korekcie a spätné získavanie finančných prostriedkov). Dvor audítorov zastáva názor, že pri predkladaní údajov o finančných korekciách a spätných získaniach by ich Komisia mala uviesť v správnom kontexte – súvisiace údaje od členských štátov sú stále neúplné alebo nedostatočne kontrolované a/alebo potvrdené a inherentný rozdiel a dosah uvedených dvoch opravných nástrojov sa stále nezohľadňujú v dostatočnej miere.

ROZPOČTOVÉ HOSPODÁRENIE

1.31. Táto časť obsahuje analýzu niektorých hlavných údajov o rozpočtovom hospodárení za rok 2011, konkrétne o plnení rozpočtových prostriedkov na záväzky a platby, čerpaní platobných rozpočtových prostriedkov ku koncu roka a miere nesplatených rozpočtových záväzkov („RAL“).

ODPOVEDE KOMISIE

- Cieľom Komisie je zlepšiť postupy zavedené v období rokov 2007 – 2013, a pritom zabezpečiť dostatočnú kontinuitu a predísť prerábaniu systémov. Jedným z hlavných cieľov Komisie je posilniť zameranie na výsledky. Prispôbilo a prekoncipovalo sa plánovanie, vykonávanie, monitorovanie, hodnotenie, ako aj kontrolné a audítorské postupy, aby podporovali a zjednodušovali dosahovanie a meranie výsledkov.

1.29. Ak legislatívny orgán prijme návrh Komisie na jediný logický reťazec zabezpečovania vierohodnosti, ktorý by podporoval vlastné vyhlásenia zo strany vedenia jej útvarov, išlo by o významný krok dopredu, pretože toto opatrenie by viedlo k zabezpečovaniu vierohodnosti na všetkých úrovniach riadenia všetkých fondov EÚ.

Tieto základné vyhlásenia o vierohodnosti budú príslušní vedúci pracovníci v Komisii zohľadňovať pri formulovaní vlastných vyhlásení, čím položia pevný základ vierohodnosti a prípadných krokov potrebných na riešenie nedostatkov v systémoch riadenia kontroly.

1.30. Komisia súhlasí, že striktná politika prerušovania a zastavovania platieb je účinným nástrojom predchádzania nedostatkom, ktoré vedú k neoprávneným výdavkom, ako sa preukazuje v pracovnom dokumente útvarov Komisie [SEC(2011) 1179]. V prípade potreby Komisia tieto preventívne mechanizmy dopĺňa prísnyimi finančnými korekciami. Komisia vo svojich príslušných výročných správach o činnosti informovala o prvých výsledkoch na riziko zameraného auditu korektívnej kapacity členských štátov a poskytla členským štátom podrobné pokyny, ako zlepšiť predkladanie údajov. Výsledky prebiehajúcich auditov zameraných na údaje od členských štátov sa použijú na prípadné ďalšie skvalitnenie pokynov a členským štátom sa oznámia osvedčené postupy.

⁽¹⁹⁾ Pozri stanovisko Európskeho dvora audítorov č. 6/2010 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie (Ú. v. EÚ C 334, 10.12.2010, s. 1).

Rozpočtové prostriedky na záväzky a platby

1.32. Rozpočet EÚ na rok 2011 zahŕňal rozpočtové prostriedky na záväzky⁽²⁰⁾ vo výške 142,5 mld. EUR⁽²¹⁾ a rozpočtové záväzky na platby⁽²²⁾ vo výške 128,3 mld. EUR⁽²³⁾. Implementujúce subjekty dosiahli vysoké miery plnenia: 99,3 % rozpočtových prostriedkov na záväzky (rovnako ako v roku 2010) a 98,6 % rozpočtových prostriedkov na platby (2010: 96,6 %) (24). Rozpočtové prostriedky, okrem prenesených rozpočtových prostriedkov, nedosahovali stropy finančného rámca pri záväzkoch o 0,1 mld. EUR a pri platbách o 7,0 mld. EUR pri zahrnutí všetkých výhrad.

1.33. Plnenie rozpočtu viedlo k celkovému rozpočtovému prebytku⁽²⁵⁾ vo výške 1,5 mld. EUR na konci roka 2011 (2010: 4,5 mld. EUR). V zásade sa tým vyrovnajú vlastné zdroje, ktoré sa budú vyberať od členských v nasledujúcich rokoch.

⁽²⁰⁾ Sumy k dispozícii na záväzky v roku 2011 a v nasledujúcich rokoch.

⁽²¹⁾ Zahŕňa rozpočtové prostriedky na záväzky prenesené z roku 2010 vo výške 259 mil. EUR a celkové zvýšenie rozpočtových prostriedkov na záväzky vo výške 284 mil. EUR v dôsledku siedmich opravných rozpočtov schválených v roku 2011. Táto suma nezahŕňa pripísané príjmy, ktoré v roku 2011 predstavovali 6,2 mld. EUR v prípade záväzkov a 6,7 mld. EUR pri platbách. Pripísané príjmy sa používajú na financovanie špecifických výdavkových položiek [pozri článok 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách – nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002]. Okrem iného zahŕňajú náhrady vyplývajúce z vrátenia chybné vyplatených súm, ktoré sú prerozdelené do pôvodného rozpočtového riadku, príspevky od členov EZVO, o ktoré sa zvyšujú rozpočtové riadky, a príjmy od tretích strán, pokiaľ boli uzavreté dohody týkajúce sa finančného príspevku na činnosti EÚ.

⁽²²⁾ Sumy k dispozícii na platby v roku 2011.

⁽²³⁾ Zahŕňa rozpočtové prostriedky na platby vo výške 1 582 mil. EUR prenesené z roku 2010 a celkové zvýšenie rozpočtových prostriedkov na platby vo výške 200 mil. EUR v dôsledku siedmich opravných rozpočtov schválených v roku 2011.

⁽²⁴⁾ Rozpočtové prostriedky na záväzky boli v roku 2011 o 0,6 mld. EUR (0,4 %) vyššie než v roku 2010 a rozpočtové prostriedky na platby boli vyššie o 3,6 mld. EUR (2,9 %).

⁽²⁵⁾ Rozpočtový prebytok (výsledok rozpočtu) je výsledkom plnenia rozpočtu. Nepredstavuje však rezervu a nemôže sa akumulovať a použiť v nasledujúcich rokoch na financovanie výdavkov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.34. V prípade troch hlavných fondov v okruhu 1b viacročného finančného rámca Súdržnosť pre rast a zamestnanosť [Európsky sociálny fond (ESF), Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) a Kohézny fond (KF)] došlo ku koncu roka k akcelerácii žiadostí členských štátov o platby. V skutočnosti mohli byť platby až o 5 mld. EUR vyššie, keby sa správne predpovedala zvýšená potreba finančných prostriedkov a keby boli uvoľnené požadované platobné rozpočtové prostriedky napr. prevodmi nevyužitých súm do iných oblastí ⁽²⁶⁾.

Využitie platobných rozpočtových prostriedkov na konci roka

1.35. Dvor audítorov poznamenáva, že v rámci niektorých hláv rozpočtu bola suma platieb uhradených v decembri nepomerne vysoká v porovnaní s celkovými platbami za zvyšok roka ⁽²⁷⁾. Nahromadenie značného podielu platieb v obmedzenom období môže nepriaznivo vplyvať na účinnosť systémov dohľadu a kontroly a zvýšiť riziko chýb.

ODPOVEDE KOMISIE

1.34. Podľa právneho základu sa žiadosti o platby podávajú spravidla trikrát ročne, pričom posledná žiadosť má byť predložená do konca októbra. Toto ustanovenie však nie je záväzné a členské štáty môžu svoje žiadosti posielať až do konca roka, aby sa zabránilo automatickému rušeniu záväzkov. Tým sa vysvetľuje vysoký počet žiadostí podaných na konci roka.

Navyše rozhodnutia o prerušení alebo zastavení platieb možno sotva zohľadňovať pri predvídaní potrebných rozpočtových prostriedkov. Podľa nariadenia môžu prerušenia platieb trvať do 6 mesiacov. Keď členské štáty nedostatky napravia a v prípade potreby uplatnia finančnú korekciu, Komisia zruší prerušenie a v platbách možno opäť pokračovať.

Začiatkom roka 2012 Komisia písomne upozornila členské štáty na potrebu podať väčšinu žiadostí do 31. októbra. Bez ohľadu na globálny prevod by to umožnilo Komisii požiadať rozpočtový orgán o opravný rozpočet na účely zvýšenia prostriedkov na platby tak, aby mohli byť uspokojené podané žiadosti, a to nie na základe výhľadov, ale na základe skutočne doručených žiadostí o platbu.

1.35. Koncentrácia platieb závisí od toho, v akých intervaloch členské štáty a iní príjemcovia posielajú žiadosti o preplatenie nákladov Komisii. Komisia takisto zastáva názor, že nie všetky rozpočtové hlavy uvedené v poznámke pod čiarou vykazujú vysoký podiel platieb na konci roka.

⁽²⁶⁾ V prípade ESF nedostatočné využitie v roku 2010 (pozri výročnú správu Dvora audítorov za rok 2010, bod 1.41) viedlo k dodatočným platbám v roku 2011. To spolu s nahromadením žiadostí o platby ku koncu roka zvýšilo skutočné platby na 114 % pôvodného rozpočtu. Dodatočné žiadosti o platby v rámci ESF boli kryté najmä prevodmi z EFRR a KF. Nepredpokladaný prílev žiadostí o platby v rámci EFRR a KF ku koncu roka však presiahol očakávanie a zvýšil skutočné platby do takej miery, že z týchto fondov sa mohli uhradiť dodatočné platby, keby boli k dispozícii rozpočtové prostriedky – pozri tiež správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení pripojenú k účtovnej závierke Spoločenstva – rozpočtový rok 2011, s. 42 – 45.

⁽²⁷⁾ Vysoký percentuálny podiel platieb v decembri oproti skutočným platbám počas roka – hlava 06 – Mobilita a doprava 26 % (295 mil. EUR), hlava 17 – Zdravie a ochrana spotrebiteľov 44 % (266 mil. EUR), hlava 19 – Vonkajšie vzťahy 31 % (1 016 mil. EUR), hlava 21 – Rozvoj a vzťahy s krajinami AKT 27 % (403 mil. EUR), hlava 22 – Rozšírenie 28 % (264 mil. EUR) a hlava 32 – Energetika 23 % (219 mil. EUR).

Nesplatené rozpočtové záväzky („RAL“)

1.36. Nesplatené rozpočtové záväzky („RAL“) ⁽²⁸⁾, ktoré neboli uhradené a/alebo ktorých viazanosť nebola ešte zrušená ⁽²⁹⁾, sa zvýšili o 13 mld. EUR (6,7 %) na 207 mld. EUR predovšetkým v oblastiach politiky, ktoré boli financované prostredníctvom diferencovaných rozpočtových prostriedkov ⁽³⁰⁾, a predstavujú ekvivalent diferencovaných záväzkov za 2,3 roka alebo diferencovaných platieb za 2,7 roka na úrovni výdavkov v roku 2011.

1.37. Väčšina nesplatených záväzkov sa týka súdržnosti ⁽³¹⁾ (pozri **graf 1.2**). V tejto oblasti dosiahli nesplatené záväzky výšku 136 mld. EUR ⁽³²⁾ (65,5 % celkovej sumy), čo sa rovná záväzkom za 2,7 roka alebo platbám za 3,2 roka v tejto oblasti na úrovni výdavkov v roku 2011. Veľká väčšina týchto nesplatených záväzkov (124,6 mld. EUR alebo 92 % celkovej sumy) sa týka súčasného obdobia 2007 – 2013 ⁽³³⁾.

1.36. – 1.37. Nevyčerpané viazané rozpočtové prostriedky pochádzajú zo štandardného riadenia viacročných programov a z rastu celkovej úrovne nových viazaných rozpočtových prostriedkov. Pokiaľ ide o štrukturálne fondy, veľkosť RAL podlieha pravidlu $N + 2/N + 3$ vymedzenému v príslušných nariadeniach. Podľa tohto pravidla musí byť očakávaná úroveň RAL rovnocenná 2 alebo 3 rokom viazaných rozpočtových prostriedkov. Ako ukazuje graf 1.2, stav týchto prostriedkov je preto normálny, ak sa porovná s ich stavom v období rokov 2000 – 2006 a v prvých rokoch obdobia 2007 – 2013.

Platnosť ukazovateľa „miera výdavkov v roku 2011“ je pre platby relatívna v dôsledku nedostatku disponibilných prostriedkov na konci roka (pozri poslednú vetu v bode 1.34).

⁽²⁸⁾ Z franc. „Reste à liquider“.

⁽²⁹⁾ Nesplatené rozpočtové záväzky vznikajú ako priamy dôsledok diferencovaných rozpočtových prostriedkov (pozri poznámku pod čiarou č. 28), pretože dokončenie výdavkových programov trvá niekoľko rokov a záväzky vzniknuté v skorších rokoch zostávajú nesplatené do uhradenia príslušných platieb.

⁽³⁰⁾ V rozpočte sa rozlišujú dva druhy rozpočtových prostriedkov: nediferencované rozpočtové prostriedky a diferencované rozpočtové prostriedky. Nediferencované rozpočtové prostriedky sa používajú na financovanie operácií ročnej povahy, napr. administratívnych výdavkov. Diferencované rozpočtové prostriedky sa zaviedli na účely riadenia viacročných operácií a súvisiace platby možno uskutočniť počas roka, v ktorom záväzok vznikol, a počas nasledujúcich rokov. Diferencované rozpočtové prostriedky sa používajú najmä pre štrukturálne fondy a Kohézny fond.

⁽³¹⁾ Vo finančnom rámci na obdobie rokov 2000 – 2006 sa pre súdržnosť predpokladali celkové záväzky vo výške 261 mld. EUR (pozri účtovnú závierku za rok 2006) a vo finančnom rámci na obdobie rokov 2007 – 2013 vo výške 348 mld. EUR (pozri účtovnú závierku za rok 2011), t. j. zvýšenie o 33 %.

⁽³²⁾ Pokiaľ ide o súdržnosť, pozri správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení pripojenú k účtovnej závierke Spoločenstva – rozpočtový rok 2011, s. 28, 42 – 45.

⁽³³⁾ Pravidlo automatického zrušenia viazanosti (pravidlo $n + 2$ /pravidlo $n + 3$) pomáha zúčtovať nesplatené záväzky. V súlade s týmto pravidlom sa musí zrušiť viazanosť všetkých finančných prostriedkov, ktoré neboli použité ku koncu druhého/tretieho roka po roku ich pridelenia alebo sa na ne nevzťahovala žiadosť o platbu. V rámci balíka „tretieho zjednodušenia“ bolo pravidlo $n + 2/n + 3$ naposledy zmenené vo vzťahu k záväzkom za rok 2007 v oblasti politiky Súdržnosť [pozri nariadenie (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 26) zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 539/2010 (Ú. v. EÚ L 158, 24.6.2010, s. 1)].

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

1.38. Výrazne vyššiu mieru nahromadených nesplatených záväzkov za programové obdobie 2007 – 2013 môže do značnej miery vysvetľovať neskorá implementácia programov⁽³⁴⁾. Platby sa mohli uhradiť len po schválení systémov riadenia a kontroly členských štátov Komisiou, ako sa to požaduje v príslušných nariadeniach o štrukturálnych fondoch. V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽³⁵⁾ sa musí zabezpečiť, aby boli v nasledujúcich rokoch k dispozícii platobné rozpočtové prostriedky v dostatočnej výške na pokrytie prehlbujúceho sa rozdielu medzi nesplatenými záväzkami a rozpočtovými prostriedkami na platby (pozri tiež bod 1.34).

ODPOVEDE KOMISIE

1.38. Mechanizmus predbežného schvaľovania kontrolných a riadiacich systémov členských štátov pred uskutočnením akejkoľvek priebežnej platby, ktorý bol po prvýkrát zavedený na obdobie rokov 2007 – 2013, predstavuje významný posun pri zabezpečovaní platieb EÚ v oblasti súdržnosti. Počas uvedeného programového obdobia boli pre záväzky z roku 2007 upravené požiadavky na podávanie žiadostí o platbu a vo veľkých projektoch sa uplatnila vyššia miera flexibility. Tieto opatrenia spomalili rast výdavkov.

Skutočnosť, že v štrukturálnych fondoch sa v roku 2010 aj v roku 2011 vyčerpali disponibilné prostriedky, svedčí o tom, že zvýšená miera neuhradených záväzkov môže byť spôsobená aj nedostatkom rozpočtových prostriedkov disponibilných na konci roka (pozri aj bod 1.34).

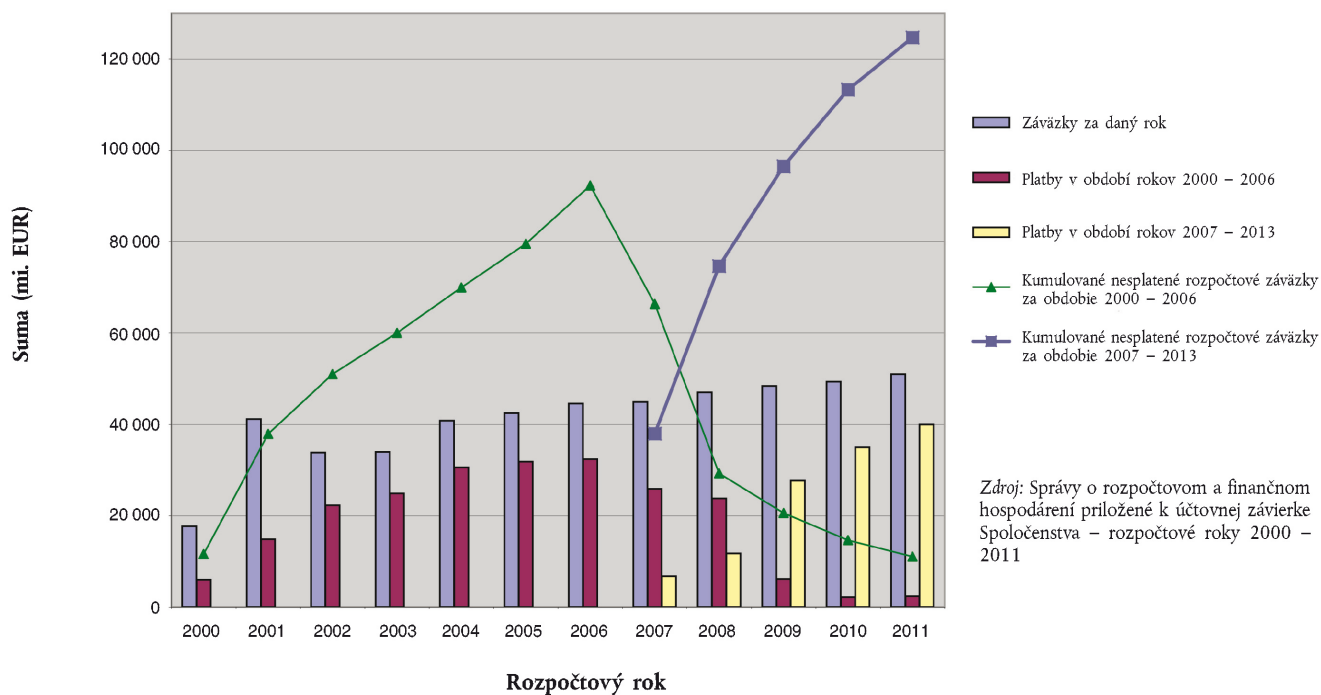
Na grafe 1.2 v prílohe je uvedený dôkaz o pravdepodobnej absorpcii zvyšných záväzkov, ktoré sa naakumulovali počas programového obdobia finančného rámca.

Napokon Komisia súhlasí, že v budúcich rokoch bude potrebné zaistiť disponibilitu dostatočných platobných rozpočtových prostriedkov. Komisia je pevne odhodlaná predkladať návrhy rozpočtu, ktoré vykryjú rozširujúcu sa medzeru medzi zvyšnými záväzkami a platobnými rozpočtovými prostriedkami.

⁽³⁴⁾ Pozri výročnú správu Dvora audítorov za rok 2008, body 6.8 a 6.26 až 6.28. Viac podrobných informácií je k dispozícii v správe Komisie o rozpočtovom a finančnom hospodárení pripojenej k účtovnej závierky Spoločenstva – rozpočtový rok 2008, s. 42, a dokumente Komisie Analýza plnenia rozpočtu štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu v roku 2008, s. 5 a 13 – 15.

⁽³⁵⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1. Pozri tiež článok 3 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17).

Graf 1.2 – Vývoj kumulovaných nesplatených záväzkov týkajúcich sa štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu obdobie rokov 2000 – 2006 a v oblasti súdržnosti za obdobie rokov 2007 – 2011



PRÍLOHA 1.1

AUDÍTORSKÝ PRÍSTUP A METODIKA

ČASŤ 1 – Auditorský prístup a metodika auditu na kontrolu spoľahlivosti účtov (finančný audit)

1. Na účely posúdenia, či konsolidovaná účtovná závierka pozostávajúca z konsolidovaných finančných výkazov a konsolidovaných správ o plnení rozpočtu ⁽¹⁾ vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu Európskej únie a výsledky transakcií a tok hotovosti ku koncu rozpočtového roka, sú stanovené tieto hlavné kritériá hodnotenia:

- a) *zákonnosť a správnosť*: účtovná závierka je zostavená v súlade s pravidlami a rozpočtové prostriedky sú k dispozícii;
- b) *úplnosť*: všetky transakcie v súvislosti s príjmami a výdavkami a všetky aktíva a pasíva (vrátane podsúvahových položiek) za príslušné obdobie sú zaúčtované;
- c) *preukázateľnosť transakcií a existencia aktív a pasív*: každá transakcia v súvislosti s príjmami a výdavkami je zdôvodnená udalosťou, ktorá sa týka subjektu a príslušného obdobia; aktíva a pasíva existujú k dátumu, keď boli zaznamenané v súvahe, a vzťahujú sa na vykazujúcu účtovnú jednotku;
- d) *meranie a oceňovanie*: transakcia v súvislosti s príjmami a výdavkami a aktíva a pasíva sú zaúčtované v správnej hodnote so zreteľom na zásadu obozretnosti;
- e) *prezentácia informácií*: transakcia v súvislosti s príjmami a výdavkami, aktíva alebo pasíva, sú zverejnené a opísané v súlade s platnými účtovnými pravidlami a zvyklosťami a so zásadou transparentnosti.

2. Audit pozostáva z týchto základných prvkov:

- a) aktualizácia hodnotenia kontroly účtovníctva;
- b) kontrola fungovania hlavných účtovných postupov a postupu koncoročnej účtovnej závierky;
- c) analytické kontroly (konzistentnosť a primeranosť) hlavných účtovných údajov;
- d) analýzy a odsúhlasenia účtov a/alebo zostatkov;
- e) testy vecnej správnosti záväzkov, platieb a špecifických položiek súvahy na základe reprezentatívnych vzoriek.

ČASŤ 2 – Auditorský prístup a metodika auditu na kontrolu správnosti transakcií (audit zhody)

3. Prístup Dvora audítorov pri audite správnosti transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou pozostáva:

- z priameho testovania transakcií v oblasti príjmov a v každej oblasti výdavkov (pozri **tabuľku 1.1**) s cieľom zistiť, do akej miery sú správne,
- z posúdenia účinnosti systémov dohľadu a kontroly na zabezpečenie správnosti transakcií.

4. K tomu sa pridávajú dôkazy získané prácou iných audítorov (ak sú dostupné) a analýza vyhlásení vedenia Komisie.

Spôsob testovania transakcií Dvorom audítorov

5. Priame testovanie transakcií v rámci každého špecifického hodnotenia (kapitoly 2 až 9) sa zakladá na **reprezentatívnej vzorke** príkazov na vymáhanie (v prípade príjmov) a platieb v rámci príslušnej skupiny politík ⁽²⁾. Toto testovanie poskytuje štatistický odhad rozsahu nesprávnosti transakcií v danom súbore ako celku.

⁽¹⁾ Vrátane vysvetliviek.

⁽²⁾ Okrem toho sa vyberá a testuje horizontálna reprezentatívna vzorka so zameraním na dodržiavanie príslušných predpisov a nariadení.

6. Na určenie veľkostí vzoriek potrebných na získanie spoľahlivého výsledku Dvor audítorov používa **model miery istoty**. Ide o posúdenie rizika výskytu chýb v transakciách (inherentné riziko) a rizika, že sa systémami dohľadu a kontroly nepredídajú chybám alebo sa tieto chyby neodhalia a neopravia (kontrolné riziko).

7. Testovanie transakcií znamená **podrobné preskúmanie** každej transakcie vybranej na základe vzoriek na overenie toho, či boli nárok alebo platba vypočítané správne a v súlade s príslušnými predpismi a nariadeniami. Dvor audítorov vyberie vzorku spomedzi transakcií zaznamenaných na rozpočtových účtoch a postupne vysleduje platbu až po úroveň konečného príjemcu (napr. poľnohospodára, organizátora školenia alebo navrhovateľa projektu rozvojovej pomoci), pričom overuje súlad na každej úrovni. V prípade, že je transakcia (na ktorejkoľvek úrovni) nesprávne vypočítaná alebo nespĺňa požiadavky právnych predpisov či zmluvné ustanovenia, považuje sa za transakciu s **chybou**.

Hodnotenie a prezentácia výsledkov testovania transakcií Dvorom audítorov

8. **Chyby** v transakciách vznikajú z rôznych dôvodov a majú rôznu formu v závislosti od typu porušenia a konkrétneho porušeného pravidla či zmluvnej povinnosti. Chyby v individuálnych transakciách nemajú vždy vplyv na celkovú vyplatenú sumu.

9. Dvor audítorov **klasifikuje chyby** takto:

— či sú **vyčísliteľné**, alebo **nevyčísliteľné**, v závislosti od toho, či je možné vypočítať, aká časť sumy uhradenej alebo prijatej z rozpočtu EÚ je ovplyvnená chybou,

— a z hľadiska ich **povahy**, konkrétne či sa týkajú **oprávnenosti** (platba nespĺňa pravidlá oprávnenosti), **dostatočného podloženia** (preplatenie nákladov, ktorých vznik nie je doložený), alebo **správnosti** (nesprávne vypočítaná platba).

10. Verejné obstarávanie je oblasťou, v ktorej Dvor audítorov často nachádza významné chyby. Právne predpisy EÚ a vnútroštátne právne predpisy o verejnom obstarávaní pozostávajú v zásade zo súboru procedurálnych požiadaviek. Na zaistenie základného princípu hospodárskej súťaže podľa ZFEÚ platí, že zákazky musia byť zverejňované, ponuky musia byť vyhodnotené podľa stanovených kritérií, zákazky nesmú byť umelo rozložené, aby sa dostali pod prahovú úroveň, atď.

11. Dvor audítorov na účely svojho auditu kladie dôraz na nedodržiavanie procedurálnej požiadavky. Dvor audítorov:

a) pokladá za „vážne“ tie chyby, ktoré majú cieľ postupov verejného obstarávania: spravodlivú hospodársku súťaž a pridelenie zákazky najkvalifikovanejšiemu predkladateľovi ponuky (3);

b) vyčísluje vplyv „závažných“ porušení pravidiel verejného obstarávania tak, ako keby ovplyvňovali celkovú hodnotu platby týkajúcej sa zákazky – 100 % vyčísliteľná chyba (4);

c) pokladá menej závažné chyby, ktoré neovplyvňujú výsledok verejnej súťaže, za nevyčísliteľné chyby (5).

Kvantifikácia Dvora audítorov sa môže líšiť od kvantifikácie, ktorú používa Komisia alebo členské štáty pri rozhodovaní o tom, ako reagovať na nesprávne použitie pravidiel verejného obstarávania.

12. Dvor audítorov vyjadruje **frekvenciu** výskytu chýb tak, že uvedie podiel vzorky ovplyvnenej chybami (vyčísliteľnými a nevyčísliteľnými). Týmto sa naznačuje, nakoľko rozsiahly je pravdepodobný výskyt chýb v príslušnej skupine politík ako celku. Tieto informácie sú uvedené v *prílohách X.1* ku kapitolám 2 až 9 v prípade výskytu významnej chyby.

13. Na základe vyčísliteľných chýb Dvor audítorov, používajúc štandardné štatistické techniky, odhaduje **najpravdepodobnejšiu chybovosť** (MLE) v rámci každého špecifického hodnotenia a v rámci výdavkov z rozpočtu ako celku. MLE je váženým priemerom percentuálnej chybovosti zistenej vo vzorke (6). Dvor audítorov taktiež odhaduje, opäť s použitím štandardných štatistických techník a s 95 % mierou istoty, rozpätie, v akom sa nachádza chybovosť súboru za každé špecifické hodnotenie (a chybovosť výdavkov ako celku). Ide o rozpätie medzi spodnou hranicou chybovosti (LEL) a hornou hranicou chybovosti (UEL) (7) (pozri obrázok nižšie).

(3) V zásade fungujú dva systémy pridelovania zákazky: najnižšia ponuka alebo najvýhodnejšia ponuka.

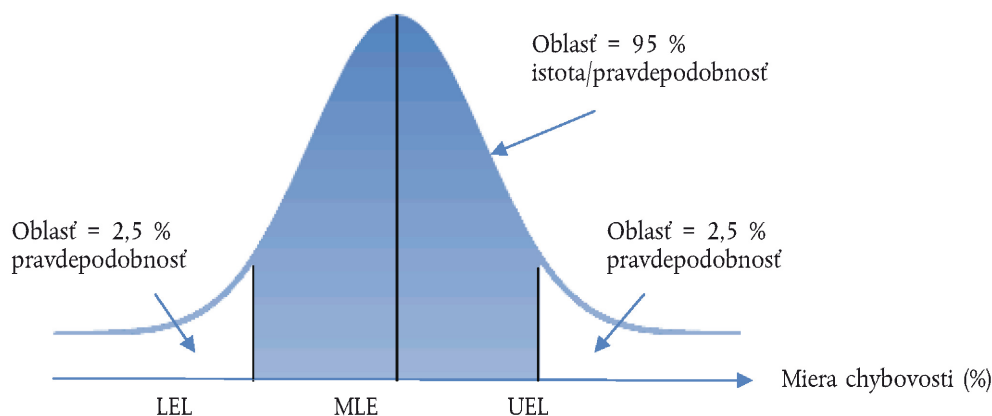
(4) Príklady vyčísliteľnej chyby: žiadna alebo užšia súťaž (okrem prípadov, ak sa v právnom rámci takýto postup výslovne povoľuje) o hlavnú alebo doplnkovú zákazku; nevhodné hodnotenie ponúk, ktoré majú vplyv na výsledok výberového konania; zásadná zmena rozsahu zákazky; rozdelenie zákaziek na rôzne stavby, ktoré spĺňajú rovnakú ekonomickú funkciu.

Dvor audítorov vo všeobecnosti uplatňuje odlišný prístup k nesprávnemu uplatňovaniu pravidiel verejného obstarávania zo strany inštitúcií EÚ na základe toho, že predmetné zákazky sú vo všeobecnosti stále platné. Takéto chyby nie sú v rámci DAS kvantifikované.

(5) Príklady nevyčísliteľnej chyby: nevhodné hodnotenie ponúk bez vplyvu na výsledok verejnej súťaže, formálne nedostatky verejnej súťaže alebo výberového konania, formálne aspekty požiadaviek na transparentnosť nie sú rešpektované.

(6) $MLE = \frac{1}{\sum ASI} * \sum_i (ASI_i * \frac{\text{suma chýb}_i}{\text{kontrolovaná suma}_i})$, kde ASI je priemerný interval vzorky a i je číslovanie transakcií vo vzorke.

(7) $LEL = MLE - t_{n,97,5} \% * \frac{s}{\sqrt{n}}$ a $UEL = MLE + t_{n,97,5} \% * \frac{s}{\sqrt{n}}$, kde t je faktor distribúcie t , n je veľkosť vzorky a s je štandardná odchýlka percentuálnych chýb.



14. Percento vyfarbenej plochy pod krivkou naznačuje pravdepodobnosť toho, že sa skutočná miera chybovosti súboru pohybuje medzi LEL a UEL.

15. Pri plánovaní auditu sa Dvor audítorov snaží vykonať postupy, ktoré by mu umožnili porovnať odhadovanú mieru chybovosti v súbore s plánovanou 2 % **významnosťou**. Pri hodnotení výsledkov auditu sa Dvor audítorov riadi touto úrovňou významnosti a pri zostavovaní svojho auditorského stanoviska berie do úvahy povahu, výšku a kontext chýb.

Hodnotenie systémov a predkladanie výsledkov Dvorom audítorov

16. **Systémy dohľadu a kontroly** zriaďuje Komisia a členské a prijímateľské štáty v prípade zdieľaného alebo decentralizovaného hospodárenia na riadenie rizík pre rozpočet EÚ vrátane správnosti transakcií. Posúdenie účinnosti systémov na zabezpečenie správnosti je preto kľúčovým auditorským postupom a je obzvlášť užitočné pri formulovaní odporúčaní na zlepšenie.

17. Každá skupina politík sa riadi množstvom individuálnych systémov, podobne ako príjmy. Dvor audítorov preto každý rok obvykle vyberie na preskúmanie vzorku systémov. Výsledky **hodnotenia systémov** sa predkladajú vo forme tabuľky nazvanej *Výsledky preskúmania systémov*, uvedenej v prílohách X.2 ku kapitolám 2 až 9. Systémy sa označujú ako **účinné** pri znižovaní rizika chýb v transakciách, **častočne účinné** (ak sa zistili nejaké nedostatky vplývajúce na prevádzkovú efektívnosť) alebo **neúčinné** (ak sú nedostatky rozšírené, a preto úplne ohrozujú prevádzkovú efektívnosť).

18. Okrem toho a v prípade existencie dôkazov Dvor audítorov predkladá **celkové hodnotenie** systémov pre skupinu politiky (takisto uvedené v prílohách X.2 ku kapitolám 2 až 9), ktoré zohľadňuje hodnotenie vybraných systémov, ako aj výsledky testovaných transakcií.

Hodnotenie vyhlásení vedenia Komisie a predkladanie výsledkov Dvorom audítorov

19. V súlade s požiadavkami medzinárodných auditorských štandardov Dvor audítorov získa od Komisie vyhlásenie, ktoré potvrdzuje, že si Komisia splnila svoje povinnosti a poskytla všetky informácie, ktoré by mohli byť pre audítora dôležité. Sem patrí potvrdenie o tom, že Komisia poskytla všetky informácie týkajúce sa hodnotenia rizika podvodu, všetky informácie týkajúce sa podvodu alebo podozrenia z podvodu, ktorého si je Komisia vedomá, a všetky významné prípady nedodržania zákonov a nariadení.

20. Kapitoly 2 až 9 sa ďalej zaoberajú výročnými správami o činnosti príslušných generálnych riaditeľstiev. Tieto správy informujú o dosiahnutí politických cieľov a zavedených systémoch hospodárenia a kontroly s cieľom zabezpečiť správnosť transakcií a šetrné využívanie zdrojov. Ku každej výročnej správe o činnosti je priložené vyhlásenie generálneho riaditeľa, okrem iného o tom, do akej miery boli prostriedky použité na stanovený účel a kontrolné postupy zaisťujú správnosť transakcií⁽⁸⁾.

21. Dvor audítorov hodnotí výročné správy o činnosti a súvisiace vyhlásenia, aby zistil, do akej miery predkladajú verný obraz o finančnom hospodárení z hľadiska správnosti transakcií a identifikujú opatrenia nevyhnutné na riešenie akýchkoľvek vážnych kontrolných nedostatkov. Dvor audítorov informuje o výsledkoch tohto hodnotenia v časti Účinnosť systémov v kapitolách 2 až 9⁽⁹⁾.

⁽⁸⁾ Ďalšie informácie o týchto procesoch a odkazy na najnovšie správy sa nachádzajú na stránke: http://ec.europa.eu/atwork/synthesis/index_en.htm

⁽⁹⁾ V predchádzajúcich rokoch boli výsledky tohto hodnotenia prezentované v osobitnej časti Spôľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie.

Ako Dvor audítorov dospieva k svojmu stanovisku vo vyhlásení o vierohodnosti

22. Dvor audítorov dospieva k svojmu stanovisku o správnosti transakcií, ktoré sa týkajú účtovnej závierky Európskej únie, uvedenému vo vyhlásení o vierohodnosti, na základe celej svojej audítorskej práce, ako je uvedená v kapitolách 2 až 9 tejto správy, vrátane posúdenia rozšírenosti chyby. Kľúčovým prvkom je posúdenie výsledkov testovania transakcií spojených s výdavkami. Celkovo vzaté, najlepší odhad Dvora audítorov týkajúci sa chybovosti celkových výdavkov v roku 2011 je 3,9 %. Dvor audítorov si je na 95 % istý tým, že chybovosť v súbore sa pohybuje medzi 3,0 % a 4,8 %. Chybovosť odhadnutá v rôznych oblastiach politik sa líši, ako sa uvádza v kapitolách 3 až 9. Dvor audítorov posúdil chybu ako rozšírenú – vyskytujúcu sa vo väčšine výdavkových oblastí. Dvor audítorov predkladá všeobecné stanovisko k správnosti záväzkov na základe ďalšej horizontálnej vzorky.

Nezrovnalosť alebo podvod

23. Prevažná väčšina chýb vyplýva z nesprávneho uplatnenia alebo porozumenia často zložitých pravidiel výdavkových schém EÚ. Ak má Dvor audítorov dôvod domnievať sa, že došlo k podvodnej činnosti, oznámi to úradu OLAF, úradu Európskej únie pre boj proti podvodom, ktorý je zodpovedný za vykonanie výsledného vyšetrovania. Reálne Dvor audítorov na základe svojho auditu oznamuje úradu OLAF približne štyri prípady ročne.

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV, KTORÉ SA TÝKAJÚ SPOLAHLIVOSTI ÚČTOV

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
1. Predbežné financovanie, záväzky a postupy rozdelenia účtovných období	1. Predbežné financovanie, záväzky a postupy rozdelenia účtovných období	1. Predbežné financovanie, záväzky a postupy rozdelenia účtovných období
Pokiaľ ide o predbežné financovanie, záväzky a súvisiace rozdelenie účtovných období, Dvor audítorov od rozpočtového roku 2007 zistil účtovné chyby, ktoré vo všeobecnosti nemajú významný finančný dosah, ale vysokú frekvenciu výskytu. Zdôrazňuje sa tým potreba ďalšieho zlepšenia v oblasti základných účtovných údajov na úrovni niektorých generálnych riaditeľstiev. Pokiaľ ide o účtovanie súm predbežného financovania, Dvor audítorov odhalil aj tieto skutočnosti: — zúčtovanie neuhradených platieb predbežného financovania nie je vždy vykonané správne. Niekoľko zúčtovaní sa buď nevykonalo vôbec, alebo sa vykonalo s nesprávnymi sumami, — niektoré generálne riaditeľstvá nespracúvajú dostupné informácie o dosiahnutom pokroku a súvisiacich vzniknutých nákladoch a nezúčtovávajú zodpovedajúce platby predbežného financovania podľa tohto postupu, ale pri stanovovaní rozdelenia účtovných období používajú približné hodnoty,	Komisia pokračovala v práci na zlepšovaní správnosti svojich účtovných údajov prostredníctvom prebiehajúcich opatrení, ako napríklad projekt kvality účtovníctva a validácia lokálnych systémov. Pri audite Dvora audítorov zameranom na reprezentatívne vzorky predbežného financovania a na faktúry/žiadosti o preplatenie nákladov, sa opätovne zistili chyby s nevýznamným všeobecným finančným dosahom, ale s častou frekvenciou výskytu. Komisia by preto mala naďalej vynakladať úsilie o zlepšenie základných účtovných údajov na úrovni niektorých generálnych riaditeľstiev. Aj napriek snahe, ktorú vyvinuli účtovné oddelenia na zlepšenie situácie, Dvor audítorov zistil, že niekoľko generálnych riaditeľstiev naďalej zaznamenáva v účtovnej závierke odhady, a to aj vtedy, keď majú dostatočný základ na zúčtovanie zodpovedajúcich súm predbežného financovania.	Komisia sa bude ďalej snažiť o zlepšenie kvality účtovných údajov. Prieběžne sa aktualizujú miestne systémy, aby splňali účtovné požiadavky. Účtovné útvary pripravili súbor usmernení o zúčtovaní predbežného financovania, ktoré sa začnú distribuovať po preskúmaní nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
— po prvýkrát vo svojej výročnej správe za rok 2010 zvýšený počet prípadov, keď Komisia nesprávne zaznamenala platby, ktoré vedú k aktívam, najmä v súvislosti s nástrojmi finančného inžinierstva a zálohami na iné režimy pomoci.	Záležitosť týkajúca sa nástrojov finančného inžinierstva sa už riešila v účtovnej závierke za rok 2010 po prijatí informácií predložených členskými štátmi na dobrovoľnej báze. Komisia tiež navrhla upraviť súčasný právny rámec a predložila príslušné návrhy na obdobie po roku 2013 na zabezpečenie povinného zasielania potrebných informácií. V konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2011 sa za zálohy vyplatené členskými štátom v rámci iných režimov pomoci a príspevky do Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii po prvýkrát zaúčtovali zodpovedajúce aktíva vo výške 2 512 mil. EUR. Členské štáty nepredkladali do roku 2011 Komisii údaje, ktoré by umožnili uskutočniť spoľahlivý odhad. Z informácií, ktoré sú teraz k dispozícii, vyplýva, že tieto sumy by boli bývali nevýznamné. Okrem záloh na režimy pomoci týkajúce sa Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka boli nevyužité sumy zaúčtované pri uvedených nástrojoch finančného inžinierstva a iných režimoch pomoci, stanovené na základe súm príspevkov Komisie, pričom sa zohľadňoval odhad nevyužitých súm na rovnomernom základe. Chýbajúce informácie o skutočne vynaložených sumách výrazne znižujú užitočnosť týchto informácií na riadiace účely.	Došlo k vykonaniu právneho základu pre nástroje finančného inžinierstva a predplatené sumy štátnej pomoci vrátane prílohy k vyhláseniu o výdavkoch (zmena a doplnenie nariadenia Rady č. 1083/2006 z 13. decembra 2011). Následne o tejto zmene a doplnení disponuje Európska komisia právnym základom na požadovanie potrebných informácií od členských štátov. Uvedené informácie sa použijú na účtovné účely pri uzávierke roku 2012. Nevyplatené sumy konečným príjmom sa zakladajú na odhade pro rata temporis. Neodporúča sa meniť metodiku, keďže GR REGIO je v súčasnosti v šiestom roku sedemročného programového obdobia. Prístup sa však pravdepodobne bude v nasledujúcom programovom období meniť, pokiaľ ho prijmú členské štáty spolu s novým nariadením o rozpočtových pravidlách. Po nadobudnutí účinnosti nového právneho základu na nové programové obdobie štrukturálnych fondov bude mať Komisia právo na informácie o skutočne vynaložených sumách, ktoré sa použijú pri príprave ročných účtovných závierok. Tieto nové požiadavky by mali viesť k skvalitneniu informácií o riadení. Metóda, ktorú použila Komisia pri účtovnej závierke v roku 2011, je z hľadiska nákladov najefektívnejšia a bola použitá už pri závierke v roku 2010. Útvary Komisie chcú v tomto úsilí pokračovať. Preto sa neustále aktualizujú miestne systémy, napríklad žiadosti o preplatenie nákladov adresované GR AGRI a GR REGIO sa spracávajú v stanovených lehotách. Útvary uplatňujú toto pravidlo vzhľadom na finančné nástroje a platby súvisiace so štátnou pomocou (pozri vyššie uvedenú odpoveď).
Ako sa spomína vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2009, niektoré generálne riaditeľstvá navyše nerešpektujú povinnosť zaevidovať faktúry a výkazy výdavkov do piatich pracovných dní od ich prijatia.	Napriek zlepšeniam v čase potrebnom na zaregistrovanie nových žiadostí o preplatenie nákladov niektoré generálne riaditeľstvá ešte stále v plnej miere neplnia požiadavku včasného zaevidovania faktúr a žiadostí o preplatenie nákladov.	
Dvor audítorov uviedol vo výročnej správe za rok 2010, že vzhľadom na zvýšené používanie predbežného financovania v rozpočte EÚ a nové typy finančných nástrojov je potrebné, aby Komisia znovu preskúmala príslušné účtovné pravidlo a poskytla náležité usmernenia týkajúce sa uznávania a zúčtovania predbežného financovania.	Príslušné účtovné pravidlo bolo aktualizované v roku 2012, aby sa zohľadnila potreba zaúčtovať nevyužité sumy príspevkov na nástroje finančného inžinierstva a zálohy na iné režimy pomoci ako aktíva.	

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
2. Prezentácia údajov o spätnom získavaní prostriedkov a finančných korekciách Dvor audítorov už vo výročnej správe za rok 2007 uviedol, že hoci Komisia prijala opatrenia s cieľom poskytovať viac lepších informácií o korekčných mechanizmoch v rámci rozpočtu EÚ, tieto informácie ešte stále neboli úplne spoľahlivé, pretože Komisia nedostáva vždy od členských štátov spoľahlivé informácie. Okrem toho by sa malo preskúmať, či je potrebné zlepšiť usmernenia pre finančné výkazníctvo, a špecifikovať, ktoré informácie sa predložia a ako by mali byť prezentované. Dvor audítorov po prvýkrát vo výročnej správe za rok 2009 kritizoval to, že pokiaľ ide o niektoré oblasti výdavkov, Komisia neposkytuje systematicky informácie na odsúhlasenie roku, v ktorom je vykonaná príslušná platba, s rokom, v ktorom sú zistené príslušné chyby, s rokom, v ktorom je uvedená výsledná finančná korekcia v poznámkach k účtovnej závierke.	2. Prezentácia údajov o spätnom získavaní prostriedkov a finančných korekciách Napriek nedostatkom, ktoré stále ovplyvňujú spoľahlivosť a úplnosť údajov predkladaných členskými štátmi najmä v oblasti súdržnosti, za posledné roky sa dosiahli určité zlepšenia. Komisia začala na začiatku roka 2011 audit systémov členských štátov týkajúcich sa spätného získavania v oblasti súdržnosti. Kontroly Komisie na mieste ukázali, že systémy na zaznamenávanie a vykazovanie údajov ešte nie sú vo všetkých kontrolovaných členských štátoch úplne spoľahlivé. Údaje členských štátov týkajúce sa súdržnosti preto nie sú uvedené v poznámkach k finančným výkazom za rok 2011. Pokyny účtovníka poskytujú povoliujúcim úradníkom vymenovaným delegovaním usmernenie k údajom, ktoré majú predložiť. Dvor audítorov zistil, že uplatňovanie tohto usmernenia sa zlepšilo. Je však potrebné vyvinúť dodatočné úsilie na zlepšenie kvality predkladaných údajov. Zatiaľ neboli predložené informácie týkajúce sa odsúhlasenia platieb, chýb, spätných získaní a finančných korekcií. Dvor audítorov trvá na svojom stanovisku, že vždy, keď je to možné, je potrebné zabezpečiť toto odsúhlasenie. Okrem toho by sa mali jasne prepojiť sumy vo výročných správach o činnosti, najmä na stanovenie miery zostatkových chýb, s informáciami o spätných získaniach/finančných korekciách predložených v predbežnej účtovnej závierke.	2. Prezentácia údajov o spätnom získavaní prostriedkov a finančných korekciách V prípade poľnohospodárstva Komisia evidovala v účtovnej závierke za rok 2011 neuhradené pohľadávky na úrovni členských štátov a zodpovedajúce zníženie hodnoty, ako aj súm, ktoré členské štáty získali naspäť. V prípade súdržnosti spoľahlivosť údajov o spätnom získavaní prostriedkov prijatých od členských štátov sa v porovnaní s posledným obdobím zlepšila, ale Komisia súhlasí, že by sa mala zlepšiť ešte viac. Komisia na tento účel na začiatku roka 2011 iniciovala na riziko zameraný audit systémov členských štátov pre spätné získavanie prostriedkov na základe vykazovania údajov, ktoré sa každý rok vykonáva k 31. marcu, s cieľom zlepšiť vykazovanie vnútroštátnych finančných opráv Komisii a zabezpečiť úplnosť, presnosť a včasnosť vykazovania. Prvé výsledky boli predložené vo výročných správach o činnosti v roku 2011, ktoré vypracovali generálne riaditeľstvá zamerané na štrukturálne opatrenia. Komisia bude pokračovať v úsilí o zlepšenie kvality predkladaných údajov. Komisia berie na vedomie požiadavky Dvora audítorov, ale zároveň podotýka, že je zriedkakedy možné takto postupovať. Pri zdieľanom hospodárení nie je cieľom finančných korekcií získať späť neoprávnené výdavky (to ostáva v kompetencii členských štátov), ale skôr chrániť rozpočet EÚ pred takýmito nedostatkami. Preto nie je správne spájať mieru chybovosti v určitom roku s finančnými korekciami a prostriedkami získanými naspäť, ktoré boli uverejnené v účtovnej závierke toho istého roku.

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
		Takéto zlučovanie navyše nie je možné ani v dôsledku rozdielov v načítaní finančných korekcií a spätného získavania prostriedkov na jednej strane, ako aj miery chybovosti na strane druhej. Tento záver sa netýka len zdieľaného hospodárenia, ale aj priameho hospodárenia, keď sa príkazy na spätné získanie prostriedkov vydávajú po skončení viacročného grantového obdobia alebo sa nevydávajú, pretože príjemca predloží opravený výkaz nákladov. Komisia opakuje svoju pripomienku, že kontroly výdavkov prebiehajú niekoľko rokov po skutočnom roku danej platby, najmä pri uzávierke programu. Okrem toho finančná korekcia môže byť výsledkom nedostatkov zistených v kontrolných systémoch členských štátov, v prípade čoho neexistuje priame prepojenie s platbami. V dôsledku toho nie je možné ani relevantné zosúladiť rok príslušnej platby s rokom, v ktorom sa zverejní finančná korekcia v poznámkach k účtom. Navyše členské štáty sú primárne zodpovedné za prevenciu, zisťovanie a opravu chýb a nezrovnalostí v oblasti zdieľaného hospodárenia. Pokiaľ ide o poľnohospodárstvo, všetky sumy v jednotlivých tabuľkách v prílohe 6 súhlasia s údajmi dostupnými na úrovni Komisie alebo s vyhláseniami členských štátov. Z hľadiska regionálnej politiky možno nájsť spojitost medzi sumami použitými na výpočet zostatkovej miery rizika vo výročnej správe o činnosti a informáciami v predbežných účtovných závierkach pri vykazovaní za predchádzajúci rok a pri informáciách poskytnutých zo strany členských štátov pred uplynutím zákonnej lehoty k 31. marcu, čo je zároveň termín na vypracovanie predbežnej účtovnej závierky. Komisia vyzvala členské štáty, aby čím skôr nahlásili korekcie, najneskôr však do 31. marca, aby sa vyhlili tomuto problému s načasovaním.

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
Pokiaľ ide o skupinu politík Súdržnosť, na konci roka 2010 ešte zostávala celková suma na implementáciu vo výške 2,5 mld. EUR (t. j. „zinkasovaná“ po prijatí splátky Komisiou alebo platby od Komisie na základe žiadosti, z ktorej členský štát odpočítal neoprávnené výdavky). Nízka miera implementácie vo výške 71 % sa vysvetľuje prebiehajúcim procesom ukončovania programového obdobia 2000 – 2006. Žiadosti o platby prijaté koncom roka 2010 ešte neboli schválené, čo znamenalo, že súvisiace finančné korekcie nebolo možné brať do úvahy pri údajoch týkajúcich sa implementácie v roku 2010. Vysvetlivky ku konsolidovanej účtovnej závierke obsahujú informácie o tom, že by útvary Komisie alebo členské štáty mohli niektoré platby upraviť neskôr. Napriek opakovanej žiadosti Dvora audítorov od roku 2005 sa však v poznámkach stále neuvádza výška a oblasti výdavkov, ktoré môžu byť predmetom ďalšieho overovania a postupov zúčtovania.	Na konci roka 2011 sa mala implementovať ešte suma vo výške 2,5 mld. EUR (miera implementácie 72 %). Suma i miera implementácie ostali oproti minulému roku na podobnej úrovni, pretože žiadosti o platbu prijaté na konci roka 2010 stále nemohli byť schválené. Sumy, ktoré sú predmetom ďalšieho overovania a zúčtovania, ešte stále nie sú zahrnuté v poznámkach ku konsolidovanej účtovnej závierke (na rozdiel od vyčísliteľnej výšky potenciálnych spätne získaných súm).	Ukončovanie programov je zložitý proces, pri ktorom sa kontroluje množstvo dokumentov predložených zo strany členských štátov a pri ktorom môže Komisia požadovať ďalšie informácie, aby mala doklady o tom, že ten-ktorý členský štát skutočne odpísal finančné korekcie, o ktorých sa rozhodlo, a to najmä v komplexných operačných programoch. Tým sa oddaluje výpočet konečného zostatku, ktorý je potrebné vyplatiť. Komisia okrem toho uznáva vykonanie finančnej korekcie len vtedy, keď konečnú platbu náležite odsúhlasí povolujujúci úradník. K tomu dochádza úplne na konci postupu overovania. V oblasti súdržnosti sa korekcie schválené členskými štátmi, ktoré ešte neboli vykonané, týkajú programov na roky 2000 – 2006 a prejavujú sa v žiadostiach o konečnú platbu adresovaných na Komisiu, ktoré ešte neschválila vzhľadom na proces ukončovania, v rámci ktorého musí posúdiť, či sú všetky dodané informácie správne a kompletne. Dvor audítorov odporučil Komisii zaujať takýto obozretný prístup a nenahlasovať takéto korekcie ako vykonané, kým nebudú povolené záverečné platby. Nariadenie o rozpočtových pravidlách umožňuje Komisii vykonávať následné kontroly všetkých výdavkov niekoľko rokov po aktuálnom roku výdavkov. Účtovná závierka by nemala znamenať, že vzhľadom na overovanie v budúcich rokoch treba všetky príslušné výdavky uznať. Inak by sa všetky rozpočtové výdavky až do vykonania následnej kontroly alebo do uplynutia uvedenej premlčacej lehoty považovali za predbežné. Ak možno výšky prípadných vrátených súm vyčísliť, uvádzajú sa v poznámke 6 ku konsolidovanej účtovnej závierke. V oblasti poľnohospodárstva sa rozhodnutie o finančnom zúčtovaní prijíma približne šesť mesiacov po skončení daného rozpočtového roka, prostredníctvom ktorého Komisia stanoví výšku výdavkov uznaných za výdavky, ktoré možno požadovať z rozpočtu EÚ za uvedený rok. Táto úloha rozhodnutia o finančnom zúčtovaní sa nespochybňuje tým, že následné finančné korekcie sa môžu uložiť členským štátom prostredníctvom rozhodnutí o zhode. Výška výdavkov, ktoré budú pravdepodobne vylúčené z financovania EÚ na základe takýchto budúcich rozhodnutí o zhode, sa uvádza v poznámke k finančným výkazom.

Pripomienky z predchádzajúcich rokov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
3. Presun aktív programu Galileo	3. Presun aktív programu Galileo	3. Presun aktív programu Galileo
Dohody o prevode všetkých vytvorených aktív, vyvinutých alebo získaných pre program Galileo, do vlastníctva Únie sa nezrealizovali v plnej miere. Vzhľadom na to, že všetky výdavky vzniknuté od roku 2003 sa považujú za výdavky na výskum, nemá táto skutočnosť žiadny dosah na súvahu k 31. decembru 2010. Komisia by však mala zabezpečiť, aby boli všetky informácie k dispozícii v čase, keď dôjde k prevodu, aby bolo možné majetok účinne ochrániť. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2010 upozornil na výhradu zodpovedného generálneho riaditeľa, ktorú uviedol vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2010 a ktorá sa týkala spoľahlivosti finančného výkazníctva v Európskej vesmírnej agentúre.	Komisia spolupracuje s Európskou vesmírnou agentúrou, aby zabezpečila, že v čase prevodu budú dostupné všetky potrebné účtovné a technické informácie, aby bolo možné zaručiť bezproblémové odovzdanie. Tento prevod je naplánovaný na koniec fázy skúšobnej prevádzky na obežnej dráhe (najske koniec roka 2012). Medzičasom zaúčtovala Komisia v roku 2011 sumu vo výške 219 mil. EUR ako nedokončené aktíva týkajúce sa projektu Galileo. V tejto sume sa zohľadňujú náklady, ktoré Komisii vznikli od 22. októbra 2011, čo je dátum úspešného vypustenia dvoch satelitov tohto systému. Do tohto dátumu Komisia považovala projekt za projekt vo výskumnej fáze a všetky vzniknuté náklady za výdavky. Pri preskúmaní však Dvor audítorov zistil nedostatky s nevýznamným dosahom týkajúce sa postupu rozdelenia účtovných období, na základe ktorého sa stanovuje suma nedokončených aktív. Zodpovedný generálny riaditeľ ponechal výhradu vo výročnej správe o činnosti za rok 2011 a zväčšil jej rozsah.	Podľa Komisie sú sumy uvedené v súvahe primerane presné a spoľahlivé. Účtovná metodika a postupy oceňovania aktív programu Galileo sú v plnom súlade s účtovnými pravidlami a štandardmi IPSAS. Aktíva boli ocenené s podporou nezávislých externých odborníkov v oblasti účtovníctva na základe údajov poskytnutých Európskou vesmírnou agentúrou. Komisia vykonala potrebné kontroly, aby boli výsledky dostatočne spoľahlivé. Komisia bude ďalej podrobovať auditu finančné výkazy Európskej vesmírnej agentúry a vyzývať túto agentúru, aby vykonala opatrenia zamerané na ďalšie zlepšenie kvality finančných výkazov, ktoré predkladá Komisii. Agentúra sa v tomto smere môže spoliehať na jej podporu. V roku 2012 bol v Európskej vesmírnej agentúre dokončený externý prieskum jej kontrolných systémov, ktorý priniesol uspokojivé výsledky. Vzhľadom na prebiehajúce opatrenia Komisia očakáva, že čoskoro dôjde k náprave, ktorá umožní obmedzenia a napokon aj zrušenie tejto výhrady.

PRÍLOHA 1.3

VÝŇATKY Z KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY ZA ROK 2011 ⁽¹⁾

Tabuľka 1 – Súvaha (*)

	(mil. EUR)	
	31. 12. 2011	31. 12. 2010
Stále aktíva:		
Nehmotné aktíva	149	108
Dlhodobý hmotný majetok	5 071	4 813
Dlhodobé investície:		
<i>Investície účtované metódou vlastného imania</i>	374	492
<i>Finančné aktíva: Aktíva k dispozícii na predaj</i>	2 272	2 063
Finančné aktíva: Dlhodobé úvery	41 400	11 640
Dlhodobé pohľadávky	289	40
Dlhodobé predbežné financovanie	44 723	44 118
	94 278	63 274
Obežné aktíva:		
Zásoby	94	91
Krátkodobé investície:		
<i>Finančné aktíva: Aktíva k dispozícii na predaj</i>	3 619	2 331
Krátkodobé pohľadávky:		
<i>Finančné aktíva: Krátkodobé úvery</i>	102	2 170
<i>Ostatné pohľadávky</i>	9 477	11 331
Krátkodobé predbežné financovanie	11 007	10 078
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	18 935	22 063
	43 234	48 064
Aktíva spolu	137 512	111 338
Stále pasíva:		
Dôchodky a ostatné zamestnanecké požitky	(34 835)	(37 172)
Dlhodobé rezervy	(1 495)	(1 317)
Dlhodobé finančné záväzky	(41 179)	(11 445)
Ostatné dlhodobé záväzky	(2 059)	(2 104)
	(79 568)	(52 038)
Obežné pasíva:		
Krátkodobé rezervy	(270)	(214)
Krátkodobé finančné záväzky	(51)	(2 004)
Záväzky	(91 473)	(84 529)
	(91 794)	(86 747)
Pasíva spolu	(171 362)	(138 785)
Čisté aktíva	(33 850)	(27 447)
Rezervy	3 608	3 484
Sumy, ktoré majú byť vyžiadané od členských štátov	(37 458)	(30 931)
Čisté aktíva	(33 850)	(27 447)

(*) Súvaha sa predkladá členená ako konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie.

⁽¹⁾ Čitateľovi odporúčame pozrieť si úplné znenie konsolidovanej účtovnej závierky Európskej únie za rozpočtový rok 2011 vrátane konsolidovaných finančných výkazov a vysvetliviek a konsolidovaných správ o plnení rozpočtu a vysvetliviek.

Tabuľka 2 – Výkaz výsledku hospodárenia (*)

(mil. EUR)		
	2011	2010
Prevádzkové príjmy		
Príjmy z vlastných zdrojov a príspevkov	124 677	122 328
Iné prevádzkové príjmy	5 376	8 188
	130 053	130 516
Prevádzkové výdavky		
Administratívne výdavky	(8 976)	(8 614)
Prevádzkové výdavky	(123 778)	(103 764)
	(132 754)	(112 378)
(Deficit)/Prebytok z prevádzkových činností	(2 701)	18 138
Finančné príjmy	1 491	1 178
Finančné výdavky	(1 355)	(661)
Pohyb v záväzkoch súvisiacich s dôchodkami a ostatnými zamestnaneckými požitkami	1 212	(1 003)
Podiel spoločných podnikov a spoločníkov na čistom deficite	(436)	(420)
Výsledok hospodárenia za rok	(1 789)	17 232

(*) Výkaz výsledku hospodárenia sa predkladá členený ako konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie.

Tabuľka 3 – Výkaz peňažných tokov (*)

	(mil. EUR)	
	2011	2010
Výsledok hospodárenia za rok	(1 789)	17 232
Prevádzkové činnosti		
Amortizácia	33	28
Odpisy	361	358
(Zvýšenie)/zníženie dlhodobých úverov	(29 760)	(876)
(Zvýšenie)/zníženie dlhodobého predbežného financovania	(605)	(2 574)
(Zvýšenie)/zníženie dlhodobých pohľadávok	(249)	15
(Zvýšenie)/zníženie zásob	(3)	(14)
(Zvýšenie)/zníženie krátkodobého predbežného financovania	(929)	(642)
(Zvýšenie)/zníženie krátkodobých pohľadávok	3 922	(4 543)
Zvýšenie/(zníženie) dlhodobých rezerv	178	(152)
Zvýšenie/(zníženie) dlhodobých finančných záväzkov	29 734	886
Zvýšenie/(zníženie) ostatných dlhodobých záväzkov	(45)	(74)
Zvýšenie/(zníženie) krátkodobých rezerv	56	1
Zvýšenie/(zníženie) krátkodobých finančných záväzkov	(1 953)	1 964
Zvýšenie/(zníženie) záväzkov	6 944	(9 355)
Rozpočtový prebytok za predchádzajúci rok zapísaný ako nepeňažný príjem	(4 539)	(2 254)
Ostatné nepeňažné pohyby	(75)	(149)
Zvýšenie/(zníženie) záväzkov súvisiacich s dôchodkami a zamestnaneckými požitkami	(2 337)	(70)
Investičné činnosti		
(Zvýšenie)/zníženie nehmotných a dlhodobých hmotných aktív	(693)	(374)
(Zvýšenie)/zníženie dlhodobých investícií	(91)	(176)
(Zvýšenie)/zníženie krátkodobých investícií	(1 288)	(540)
Čisté peňažné toky	(3 128)	(1 309)
Čisté zvýšenie/(zníženie) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	(3 128)	(1 309)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	22 063	23 372
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	18 935	22 063

(*) Výkaz peňažných tokov sa predkladá členený ako konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie.

Tabuľka 4 – Výkaz zmien v čistých aktívach (*)

(mil. EUR)

	Rezervy (A)		Sumy, ktoré majú byť vyžiadané od členských štátov (B)		Čisté aktíva = (A) + (B)
	Rezerva z prece- nenia na reálnu hodnotu	Iné rezervy	Kumulatívny prebytok/(deficit)	Výsledok hospo- dárenia za rok	
Zostatok k 31. decembru 2009	69	3 254	(52 488)	6 887	(42 278)
Pohyb v rezerve Garančného fondu		273	(273)		0
Pohyby v reálnej hodnote	(130)				(130)
Iné		4	(21)		(17)
Rozdelenie hospodárskeho výsledku za rok 2009		14	6 873	(6 887)	0
Rozpočtový výsledok za rok 2009 pripísaný členským štátom			(2 254)		(2 254)
Výsledok hospodárenia za rok				17 232	17 232
Zostatok k 31. decembru 2010	(61)	3 545	(48 163)	17 232	(27 447)
Pohyb v rezerve Garančného fondu		165	(165)		0
Pohyby v reálnej hodnote	(47)				(47)
Iné		2	(30)		(28)
Rozdelenie hospodárskeho výsledku za rok 2010		4	17 228	(17 232)	0
Rozpočtový výsledok za rok 2010 pripísaný členským štátom			(4 539)		(4 539)
Výsledok hospodárenia za rok				(1 789)	(1 789)
Zostatok k 31. decembru 2011	(108)	3 716	(35 669)	(1 789)	(33 850)

(*) Výkaz zmien v čistých aktívach sa predkladá členený ako konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie.

Tabuľka 5 – Výsledok rozpočtového hospodárenia EÚ (*)

(mil. EUR)		
Európska únia	2011	2010
Príjmy za rozpočtový rok	130 000	127 795
Platby z rozpočtových prostriedkov bežného roka	(128 043)	(121 213)
Platobné rozpočtové prostriedky prenesené do roku N + 1	(1 019)	(2 797)
Zrušenie nevyužitých platobných rozpočtových prostriedkov prenesených z roku N – 1	457	741
Kurzové rozdiely za daný rok	97	23
Výsledok rozpočtového hospodárenia (**)	1 492	4 549

(*) Výsledok rozpočtového hospodárenia EÚ sa predkladá členený ako konsolidovaná účtovná závierka Európskej únie.

(**) Z toho pripadá na EZVO (5) mil. EUR v roku 2011 a 9 mil. EUR v roku 2010.

KAPITOLA 2

Príjmy

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	2.1 – 2.14
Osobitné charakteristiky príjmov	2.2 – 2.7
Rozsah auditu a auditorský prístup	2.8 – 2.14
Tradičné vlastné zdroje	2.9 – 2.12
Vlastné zdroje založené na DPH a HND	2.13 – 2.14
Správnosť transakcií	2.15 – 2.18
Tradičné vlastné zdroje	2.16
Vlastné zdroje založené na DPH a HND	2.17
Ostatné príjmy	2.18
Účinnosť systémov	2.19 – 2.34
Tradičné vlastné zdroje	2.20 – 2.22
Vlastné zdroje založené na DPH	2.23 – 2.25
Vlastné zdroje založené na HND	2.26 – 2.28
Všeobecné a konkrétne výhrady	2.26 – 2.27
Preskúmanie súpisov k HND	2.28
Ostatné príjmy: Pokuty a sankcie	2.29 – 2.34
Vymáhanie pohľadávok	2.29 – 2.31
Minimálny úverový rating finančných inštitúcií, ktoré vydávajú záruky	2.32 – 2.34
Závery a odporúčania	2.35 – 2.38
Závery	2.35 – 2.36
Odporúčania	2.37 – 2.38

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

2.1. V tejto kapitole sa uvádza osobitné hodnotenie Dvora audítorov v oblasti príjmov, ktoré zahŕňa vlastné zdroje a ostatné príjmy. Hlavné údaje o príjmoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 2.1**. Vlastné zdroje tvoria nesporne hlavný zdroj financovania rozpočtových výdavkov (91 %).

Tabuľka 2.1 – Príjmy – Hlavné informácie za rok 2011

Hlava rozpočtu	Druh príjmu	Opis	Príjmy za rok 2011	
			mil. EUR	%
1	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)	Odvody z produkcie cukru	132	0,1
		Clá	16 646	12,8
	Vlastné zdroje založené na DPH	Zdroje založené na DPH (daň z pridanej hodnoty) z bežného rozpočtového roku	14 077	10,8
	Vlastné zdroje založené na HND	Zdroje založené na HND (hrubý národný dôchodok) z bežného rozpočtového roku	87 258	67,1
	Korekcie rozpočtovej nerovnováhy	Korekcia v prospech Spojeného kráľovstva	52	0,0
	Zníženie príspevku založenom na HND	Udelené Holandsku a Švédsku	– 1	0,0
CELKOVÉ VLASTNÉ ZDROJE			118 164	90,9
3		Pozostatky, zostatky a úpravy	6 370	4,9
4		Príjmy od osôb pracujúcich pre inštitúcie a iné orgány Únie	1 207	0,9
5		Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcií	587	0,5
6		Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Únie/Spoločenstva	2 454	1,9
7		Úroky z omeškania a pokuty	1 183	0,9
8		Operácie požičiavania a poskytovania úverov	1	0,0
9		Rôzne príjmy	34	0,0
CELKOVÉ OSTATNÉ PRÍJMY			11 836	9,1
CELKOVÉ PRÍJMY ZA ROZPOČTOVÝ ROK			130 000	100,0

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Osobitné charakteristiky príjmov

2.2. Vlastné zdroje sa rozdeľujú do troch kategórií⁽¹⁾: tradičné vlastné zdroje (TVZ) (clá z dovozu a produkcie cukru), vlastné zdroje vypočítané na základe dane z pridanej hodnoty (DPH) vybranej v členských štátoch a vlastné zdroje odvodené z hrubého národného dôchodku (HND) členských štátov.

2.3. TVZ stanovujú a vyberajú členské štáty. Tri štvrtiny týchto súm sa vyplácajú do rozpočtu Európskej únie (16 778 mil. EUR, 12,9 % príjmov) a zvyšná štvrtina sa ponecháva na pokrytie nákladov spojených s výberom. Každý členský štát zasiela Komisii mesačný výkaz o stanovených clách (účty „A“) a štvrťročný výkaz tých stanovených ciel, ktoré v ňom nie sú zahrnuté (účty „B“) ⁽²⁾. Hlavnými rizikami týkajúcimi sa TVZ sú úplnosť, vecná správnosť a vhodné načasovanie sprístupnenia ciel pre Úniu.

2.4. Vlastné zdroje založené na DPH sú príspevky, ktoré vyplývajú z používania jednotných sadzieb na teoreticky harmonizované vymeriavacie základy DPH členských štátov (14 077 mil. EUR, 10,8 % príjmov). Vlastné zdroje založené na HND vyplývajú z používania jednotných sadzieb na harmonizované vymeriavacie základy HND členských štátov (87 258 mil. EUR, 67,1 % príjmov). Hlavným rizikom pre správnosť týchto vlastných zdrojov sú príslušné štatistiky, ktoré by neboli zostavené podľa pravidiel Únie ani spracované v súlade s nimi, čoho výsledkom by bolo vyplatenie nesprávnej sumy vlastných zdrojov založených na DPH a/alebo HND všetkými členskými štátmi.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17) a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 105/2009 (Ú. v. EÚ L 36, 5.2.2009, s. 1).

⁽²⁾ V prípadoch, keď sa clá a odvody nezaplatia a neposkytne sa žiadna záruka alebo ak sa záruky poskytnú, ale boli spochybnené, členské štáty môžu pozastaviť sprístupnenie týchto zdrojov tak, že ich zapíšu na tieto osobitné účty.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

2.5. Spojenému kráľovstvu je udelená korekcia v súvislosti s rozpočtovou nerovnováhou („korekcia v prospech Spojeného kráľovstva“), ktorej súčasťou je zníženie jeho platieb vlastných zdrojov HND ⁽³⁾. Nemecko, Holandsko, Rakúsko a Švédsko navyše využívajú zníženú sadzbu DPH a Holandsko a Švédsko hrubé zníženie ich ročného príspevku HND v období rokov 2007 – 2013 ⁽⁴⁾. Hlavným rizikom je, že Komisia urobí chybu pri týchto výpočtoch najmä v prípade zložitých výpočtov korekcie v prospech Spojeného kráľovstva.

2.6. Po zohľadnení celkových TVZ, vlastných zdrojov založených na DPH a ostatných príjmov vlastné zdroje založené na HND sa využívajú na vyrovnanie rozpočtu. V dôsledku akéhokoľvek podhodnotenia (alebo nadhodnotenia) HND konkrétneho členského štátu, aj keď nemá vplyv na celkový vlastný zdroj založený na HND, sa zvyšujú (alebo znižujú) príspevky ostatných členských štátov, až kým sa problém nenapraví.

2.7. Hlavným rizikom v prípade ostatných zdrojov je riadenie pokút Komisiou a stanovenie finančných korekcií, ktoré Komisia udeľuje na výdavky na poľnohospodárstvo a politiku súdržnosti.

Rozsah auditu a audítorský prístup

2.8. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** kapitoly 1. Pri audite príjmov je potrebné upozorniť na tieto osobitné záležitosti:

- a) Súčasťou auditu bolo na úrovni Komisie preskúmanie vzorky 55 príkazov ⁽⁵⁾ na vymáhanie všetkých druhov príjmov (pozri **prílohu 2.1**).

⁽³⁾ Článok 4 rozhodnutia 2007/436/ES. Toto zníženie predstavovalo v roku 2011 približne 4 mld. EUR. Údaj 52 mil. EUR uvedený v **tabuľke 2.1** predstavuje účinok rozdielov vo výmennom kurze.

⁽⁴⁾ Článok 2 ods. 4 a článok 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES. Zníženie príspevku založeného na HND o 1 mil. EUR v **tabuľke 2.1** predstavuje účinok rozdielov vo výmennom kurze.

⁽⁵⁾ Príkaz na vymáhanie je postup, ktorým povolujúci úradník zaznamenáva nárok Komisie, aby spätne získala dlžnú sumu.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

b) Hodnotenie systémov zahŕňalo:

- i) systémy pre TVZ, vlastné zdroje založené na DPH a HND;
- ii) systémy Komisie pre výpočet korekcie v prospech Spojeného kráľovstva (vrátane preskúmania výpočtu konečnej sumy za rok 2007) ⁽⁶⁾;
- iii) riadenie pokút a sankcií Komisiou;
- iv) vyhlásenia vedenia Komisie, konkrétne výročnú správu o činnosti GR pre rozpočet (GR BUDG).

Tradičné vlastné zdroje

2.9. Audit Dvora audítorov týkajúci sa transakcií súvisiacich s účtami nemôže obsahovať neprečlené dovozy ani dovozy, ktoré unikli colnému dohľadu.

2.10. Dvor audítorov vykonal hodnotenie systémov dohľadu a kontroly v Nemecku, Španielsku a vo Francúzsku, ktoré spoločne prispievajú viac ako jednou tretinou celkovej výšky TVZ. Dvor audítorov preskúmal ich účtovné systémy a tok TVZ od stanovenia po deklarovanie Komisií, aby získal primeranú istotu, že zaznamenané sumy boli presné a úplné. Audit zahŕňal testovanie hlavných kontrol týkajúcich sa uplatňovania preferenčných colných sadzieb vo Francúzsku, postupov miestneho colného vybavenia v Nemecku a Španielsku a colného uskladňovania a prístupu k prepravným nákladom a nákladom na poistenie v Nemecku, Španielsku a vo Francúzsku.

2.11. Dvor audítorov okrem toho odsúhlasil sedem príkazov na vymáhanie TVZ zaradených do vzorky uvedenej v bode 2.8 písm. a) s príslušnými mesačnými výkazmi z daných členských štátov ⁽⁷⁾.

2.12. Dvor audítorov napokon hodnotil systémy dohľadu a kontroly v Komisii vrátane jej inšpekcií v členských štátoch, postupu odpisovania nevymožiteľných súm a postupu kontroly plnenia predchádzajúcich zistení Komisie a Dvora audítorov.

⁽⁶⁾ Pozri bod 2.16 výročnej správy za rok 2010.

⁽⁷⁾ Belgicko, Nemecko, Španielsko a Holandsko.

Vlastné zdroje založené na DPH a HND

2.13. Vlastné zdroje založené na DPH a HND sa zakladajú na štatistických údajoch, pri ktorých nie je možné priamo overiť transakcie, z ktorých vychádzajú. Z tohto dôvodu sa východiskovým bodom auditu stali makroekonomické súhrnné údaje, ktoré pre Komisiu pripravili členské štáty. Pri audite sa následne hodnotil systém, ktorý Komisia používa na spracovanie údajov, aby určila sumy, ktoré majú byť zahrnuté do konečných rozpočtových účtov. Dvor audítorov tak preskúmal zostavovanie rozpočtu a správnosť príspevkov členských štátov.

2.14. Dvor audítorov hodnotil systémy dohľadu a kontroly Komisie, ktorých účelom je poskytnúť primeranú istotu, že tieto zdroje sú správne vypočítané a vyberané. Predmetom auditu bolo aj to, ako Komisia riadi výhrady k DPH a HND a overuje súpis k HND v členských štátoch. Dvor audítorov pri svojom audite nemôže posúdiť kvalitu údajov o DPH a HND, ktoré Komisii zasielajú členské štáty.

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

2.15. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 2.1**. Pri testovaní vzorky transakcií Dvor audítorov zistil, že 1,8 % transakcií bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 0,8 % ⁽⁸⁾.

2.15. Pozri odpoveď na bod 2.18.

Tradičné vlastné zdroje

2.16. Dvor audítorov zistil, že príkazy na vymáhanie pohľadávok vystavených Komisiou vo všeobecnosti odrážajú výkazy účtov A zaslané členskými štátmi.

Vlastné zdroje založené na DPH a HND

2.17. Dvor audítorov nezistil vo výpočte príspevkov členských štátov a v ich platbách žiadne chyby.

⁽⁸⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený číselný údaj je najlepším odhadom (tiež známy ako MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 0,0 % do 2,4 % (spodná a horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Ostatné príjmy

2.18. Dvor audítorov zistil, že v jednej zo šiestich testovaných transakcií týkajúcich sa ostatných príjmov sa vyskytli chyby. Dvor audítorov preskúmal výpočet finančnej korekcie, ktorú Komisia uplatnila na jeden členský štát v oblasti poľnohospodárskych výdavkov (hlava 6 v **tabuľke 2.1**). Aj keď Dvor audítorov nespochybnil metodológiu použitú Komisiou, zistil chybu pri jej uplatnení, ktorej výsledkom bolo, že Komisia podhodnotila stratu pre rozpočet EÚ. Finančná korekcia mala byť vo výške 30 mil. EUR namiesto vypočítaných 21 mil. EUR ⁽⁹⁾.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

2.19. Výsledky preskúmania systémov dohľadu a kontroly sú zhrnuté v **prílohe 2.2**. Ako sa ďalej uvádza, Dvor audítorov zistil určité nedostatky.

Tradičné vlastné zdroje

2.20. Audit Dvora audítorov (pozri bod 2.10) v kontrolovaných štátoch poukázal na nedostatky vo vnútroštátnej colnej kontrole pri:

- a) uplatňovaní preferenčných colných sadzieb ⁽¹⁰⁾;
- b) kontrole a následnom audite postupov miestneho colného vybavenia ⁽¹¹⁾;

2.18. Komisia víta, že Dvor audítorov nespochybnuje jej metodológiu hodnotenia strát pre rozpočet EÚ. Jej metodológia bola vytvorená v súlade s odporúčaním Dvora audítorov, podľa ktorého sa má vypočítat strata, a nie paušálne opravovať.

Vzhľadom na prípad, ktorý spomenul Dvor audítorov, mieru chybovosti vypočítal členský štát na základe metodológie odsúhlasenej Komisiou a najlepších v tom čase dostupných informácií. Členský štát neskôr poskytol dodatočné a presnejšie informácie o rizikovej populácii a Komisia považovala za opodstatnené zohľadniť tieto informácie bez toho, aby v tak pokročilom štádiu znova otvárala postup overovania súladu s cieľom opätovne prepočítať mieru chybovosti.

2.20. Komisia sa bude závermi Dvora audítorov podrobne zaoberať a zohľadní skutočnosť, že colné kontroly by sa mali opierať o analýzu rizika.

- a) V prípade dvoch dôležitých dovozných vyhlásení vybratých z 50 vyhlásení nenašiel Dvor audítorov v skúmaných súboroch žiadny dokument, ktorý by preukazoval priamu prepravu tovaru do EÚ.

Komisia bude sledovať tieto dva prípady, v ktorých chýba dôkaz o priamej preprave, aby zistila, či majú nejaké finančné následky.

- b) Analýza rizika uskutočnená členskými štátmi by mala riadne zohľadňovať premlčaciu lehotu a v niektorých prípadoch sa nemusí požadovať audit miestneho colného vybavenia každé tri roky.

⁽⁹⁾ Komisia v roku 2006 zistila, že členský štát používal neaktuálne ortofotografie. Komisia vypočítala chybovosť vo výške 1,34 % nesprávnym zahrnutím regiónov, ktorých sa netýkal problém neaktuálnych ortofotografií. Podľa Dvora audítorov správna chybovosť, ktorá sa mala použiť, bola 1,91 %, čo spôsobilo rozdiel vo výške 9 mil. EUR.

⁽¹⁰⁾ Francúzsko.

⁽¹¹⁾ Nemecko a Španielsko. Kontrolami postupov miestneho colného vybavenia Komisia navyše zistila nedostatky systémov v 11 z 21 členských štátov kontrolovaných v roku 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- c) následnom audite colného uskladňovania ⁽¹²⁾;
- d) analýze rizika uplatnenej v štádiu dovozu ⁽¹³⁾;
- e) prístupe k prepravným nákladom a nákladom na poistenie ⁽¹⁴⁾.

Čiastočne účinný vnútroštátny colný dohľad zvyšuje riziko vybratia nesprávnej výšky TVZ.

2.21. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2010 uviedol, že v prípade jedného výkazu A týkajúceho sa členského štátu ⁽¹⁵⁾ nebolo možné odsúhlasiť deklarovanú výšku TVZ s príslušnými účtovnými dokumentmi. Vo výročnej správe o činnosti GR BUDG za rok 2011 sa teraz uvádza výhrada k spoľahlivosti účtovných údajov tohto členského štátu.

2.22. Dvor audítorov zistil, že viaceré jeho zistenia alebo zistenia Komisie z predchádzajúcich rokov sú opakovane predkladané obidvomi inštitúciami bez toho, aby príslušné členské štáty prijali nápravné opatrenia [napr. zistenia uvedené v osobitnej správe Dvora audítorov č. 1/2010 ⁽¹⁶⁾: „Kontrolujú sa zjednodušené colné postupy na dovoz účinne?“].

ODPOVEDE KOMISIE

- c) Analýza rizika uskutočnená členskými štátmi by mala riadne zohľadňovať premľiaciu lehotu a v niektorých prípadoch sa nemusí požadovať audit uskladňovania každé tri roky.
- d) Komisia sa bude týmito zisteniami zaoberať spolu s príslušnými členskými štátmi.
- e) Komisia sa bude zaoberať jednotlivými prípadmi spolu s príslušnými členskými štátmi, aby zistila, či majú finančné následky.

2.21. GR pre rozpočet vznieslo výhradu k spoľahlivosti colného a účtovného konania a systémov TVZ tohto členského štátu na základe troch po sebe nasledujúcich inšpekcií Komisie a k záverom Dvora audítorov.

Prijali sa nápravné opatrenia. Členský štát predložil koncom novembra 2011 plán opatrení, v ktorom predstavil chystané nápravné opatrenia. Plán obsahuje krátkodobé (2012), strednodobé (2012 – 2013) a dlhodobé ciele (2013 – 2014 a nasledujúce roky). Komisia monitoruje plnenie plánu. V prvej fáze sa uskutoční externý audit účtovného systému.

2.22. Zistenia Dvora audítorov a Komisia sa podrobne spracúvajú. Členským štátom môže zlepšenie systémov trvať určitý čas, najmä v prípade nezhody alebo potreby systémových a štrukturálnych zmien. Útvary Komisie využijú všetky dostupné prostriedky, aby zaisťovali, že členské štáty sa so zisteniami uspokojivo vyrovnávajú a tam, kde je to vhodné, požiadajú členský štát, aby uhradili všetky nedostatočne uhradené tradičné vlastné zdroje. Súčasťou tohto úsilia môže byť konanie o porušení, pokiaľ ide o jasné pretrvávajúce porušovanie právnych predpisov EÚ v colnej oblasti. V posledných rokoch uskutočnila Komisia inšpekcie zjednodušených postupov, stratégie colných kontrol a miestneho colného vybavenia. V roku 2011 poskytla tematickú správu o stratégii colných kontrol poradnému výboru pre vlastné zdroje, zatiaľ čo tematická správa o miestnom colnom vybavení bude predložená v roku 2012.

⁽¹²⁾ Španielsko a Francúzsko.

⁽¹³⁾ Nemecko a Francúzsko.

⁽¹⁴⁾ Španielsko a Francúzsko.

⁽¹⁵⁾ Bod 2.15: Belgicko.

⁽¹⁶⁾ Pozri internetovú stránku Dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vlastné zdroje založené na DPH

2.23. Výhrada je prostriedkom, ktorý umožňuje sporné prvky vo výkazoch DPH predložených členskými štátmi ponechať otvorené pre korekciu po uplynutí lehoty štyroch rokov stanovenej v právnych predpisoch. Používanie výhrad je preto súčasťou procesu vnútornej kontroly. Komisia a členské štáty by sa však mali usilovať vyriešiť sporné prvky čo najskôr.

2.24. Komisia v roku 2011 vyjadrila 46 výhrad a 42 ich zrušila. Čistým účinkom bolo podľa Komisie zníženie vlastných zdrojov založených na DPH približne o 88 mil. EUR ⁽¹⁷⁾. Na konci roka sa uplatňovalo celkovo 156 výhrad (pozri **tabuľku 2.2**). Z výhrad vyjadrených Komisiou sa 51 týka porušení právnych predpisov k DPH. Tieto môžu byť zrušené iba po uzavretí konania o porušení predpisov a nadobudnutí účinnosti stanovenia základu DPH na príslušné roky.

2.25. Komisia pokračuje v úsilí zrušiť dlhodobo nevyriešené výhrady k DPH. Dvor audítorov vymedzuje takéto výhrady ako výhrady, ktoré sa týkajú roka minimálne šesť desiatich rokov, teda výhrady, ktoré pretrvávajú na konci roka 2011 a týkajú sa roka 2002 a predchádzajúcich rokov. Na konci roka bolo 15 takýchto výhrad, niektoré z roku 1995, v porovnaní so 16 výhradami na konci roka 2010 (bod 2.23 výročnej správy za rok 2010).

2.24. Údaje použité v tejto správe sa mierne líšia od údajov, ktoré predložila Komisia v príslušnej prílohe k riadnej účtovnej závierke. Je to tak preto, že Dvor audítorov a Komisia používajú na výpočet údajov o výhradách mierne odlišné metódy. Dvor audítorov používa dátum notifikácie a Komisia dátum ukončenia súvisiacich interných administratívnych postupov.

2.25. Frekvencia konzultácií s členskými štátmi, ako aj úroveň spolupráce medzi Komisiou a členskými štátmi sa neustále zlepšujú, a tento trend bude pokračovať. Podiel výhrad, ktoré Dvor audítorov vymedzuje ako dlhodobo nevyriešené, sa ďalej znižuje – v súčasnosti dosahuje menej ako 10 % z celkového počtu. Aj po posilnení spolupráce budú existovať niektoré dlhodobo nevyriešené výhrady, keďže niektoré môžu mať rôzne následky vrátane zásadných otázok, ktoré je potrebné preskúmať, a môžu vyžadovať niekoľko pokusov, kým sa nájde riešenie. Vymedzenie dlhodobo nevyriešených výhrad, ako ho prijal Dvor audítorov, so sebou nesie riziko prílišného zdôraznenia času, ktorý je potrebný na ich vyriešenie. Z nových výhrad, ktoré Komisia vyslovila v roku 2011, sa 75 % vzťahovalo na rok 2007, takže podľa metodológie Dvora audítorov už boli na polceste k tomu, aby spĺňali vymedzenie dlhodobo nevyriešených výhrad.

⁽¹⁷⁾ Rozdiel medzi zvýšením o 8 mil. EUR a znížením o 96 mil. EUR.

Tabuľka 2.2 – Výhrady týkajúce sa DPH k 31. decembru 2011

Členský štát	Nevyriešené výhrady k 31. 12. 2010	Výhrady vyjadrené v roku 2011	Výhrady zrušené v roku 2011	Nevyriešené výhrady k 31. 12. 2011	Najstarší rok, na ktorý sa vzťahujú výhrady
Belgicko	0	1	0	1	2007
Bulharsko	2	5	1	6	2007
Česká republika	8	9	4	13	2004
Dánsko	9	2	3	8	2005
Nemecko	1	5	0	6	2003
Estónsko	9	1	0	10	2004
Írsko	10	2	7	5	1998
Grécko	7	0	0	7	1999
Španielsko	1	2	0	3	2003
Francúzsko	6	1	0	7	2001
Taliansko	8	2	3	7	1995
Cyprus	6	0	2	4	2004
Lotyšsko	6	0	1	5	2004
Litva	2	0	0	2	2005
Luxembursko	2	0	2	0	
Maďarsko	4	0	0	4	2004
Malta	10	0	0	10	2004
Holandsko	8	6	5	9	2004
Rakúsko	6	0	0	6	2002
Poľsko	6	0	1	5	2004
Portugalsko	14	0	9	5	2003
Rumunsko	0	5	1	4	2007
Slovinsko	0	0	0	0	
Slovensko	0	0	0	0	
Fínsko	8	3	1	10	1995
Švédsko	10	2	1	11	1995
Spojené kráľovstvo	9	0	1	8	1998
SPOLU	152	46	42	156	

Zdroj: Európsky dvor audítorov.

Vlastné zdroje založené na HND

Všeobecné a konkrétne výhrady

2.26. Ku koncu roka 2011 existovali všeobecné výhrady⁽¹⁸⁾ k údajom o HND členských štátov EÚ-15 týkajúce sa obdobia 2002 až 2007, členských štátov EÚ-10 týkajúce sa obdobia 2004 až 2007 a Bulharska a Rumunska za rok 2007.

2.27. Na začiatku roka 2011 zostávali štyri otvorené konkrétne výhrady k HND⁽¹⁹⁾ týkajúce sa obdobia 1995 až 2001. Komisia následne zrušila dve výhrady týkajúce sa Spojeného kráľovstva, v dôsledku čoho zostali ku koncu roka 2011 dve⁽²⁰⁾ výhrady.

Preskúmanie súpisov k HND

2.28. Na základe overenia súpisov k HND Eurostatom výbor pre HND prijal v júli a v októbri 2011 hodnotiace správy 25 členských štátov EÚ. Od začiatku roka 2002 do konca januára 2012 neboli zrušené žiadne všeobecné výhrady a vydané konkrétne výhrady týkajúce sa údajov k HND (pozri body 2.29 a 2.41, štvrtú zarážku výročnej správy za rok 2010).

2.26. Ako Dvor audítorov konštatuje v odseku 2.28, situácia sa do januára 2012 výrazne zmenila, keďže všeobecné výhrady už boli platné len v prípade Bulharska a Rumunska.

2.27. Komisia v spolupráci s dvomi krajinami, ktoré majú stále nevyriešené výhrady súvisiace s HND v období rokov 1995 – 2001 (1 v prípade Grécka a 1 v prípade Spojeného kráľovstva na konci roka 2011), pracuje na tom, aby sa tieto výhrady mohli zrušiť.

2.28. Na základe záverov z dvoch zasadnutí výboru pre HND v druhej polovici roku 2011 sa pokračuje v úsilí o stanovenie a presné formulovanie konkrétnych výhrad, ktoré majú nahradiť všeobecné výhrady. Začiatkom roka 2012 došlo k završeniu administratívnych procesov potrebných na to, aby sa každému z 25 členských štátov oficiálne potvrdilo zrušenie všeobecných výhrad a stanovenie konkrétnych výhrad, ktoré sa ich týkajú.

⁽¹⁸⁾ V článku 10 ods. 7 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 sa uvádza, že po 30. septembri štvrtého roka nasledujúceho po príslušnom rozpočtovom roku sa na akékoľvek zmeny HNP/HND viac neprihliada s výnimkou prípadov oznámených v tejto lehote Komisiou alebo príslušným členským štátom. Tieto prípady sa označujú ako výhrady. Všeobecná výhrada sa vzťahuje na všetky údaje členského štátu.

⁽¹⁹⁾ Konkrétne výhrady sa týka samostatných zložiek HND (HNP do roku 2001, potom HND), napr. hrubej pridanej hodnoty vybraných činností, celkových konečných výdavkov na spotrebu alebo hrubého prebytku z prevádzkových činností a zmiešaných príjmov.

⁽²⁰⁾ Tieto nevyriešené výhrady sa týkajú Grécka a Spojeného kráľovstva a vzťahujú sa najmä na aspekty metodiky a zostavovania.

Ostatné príjmy: Pokuty a sankcie

Vymáhanie pohľadávok

2.29. Pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách⁽²¹⁾ stanovujú, že Komisia by mala presadiť vymáhanie pohľadávok všetkými prostriedkami, ktoré má k dispozícii v prípade, že sa nezrealizovali predbežné platby ani neboli dlžníkmi poskytnuté záruky na pokrytie celej sumy po uplynutí splatnosti. Ku koncu roka 2011 približne 2 %⁽²²⁾ nevysporiadaných pokút neboli po uplynutí splatnosti pokryté predbežnou platbou alebo zárukou.

2.30. Dvor audítorov preskúmal vzorku 14 prípadov a zistil, že v ôsmich z nich Komisia nevyužila všetky prostriedky, ktoré má k dispozícii na vymáhanie pohľadávok.

2.31. Všetky tieto prípady sa týkajú dlžníkov, ktorí sú podľa Komisie v neistej finančnej situácii. GR BUDG vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2011 uvádza, že nepristúpi k vymáhaniu pohľadávok, pokiaľ je toho názoru, že finančné záujmy Únie sú lepšie chránené rokovaním o platobnom pláne. Komisia navrhuje zmeniť pravidlá vykonávania nariadenia o rozpočtových pravidlách tak, aby sa tento prostriedok využíval „za mimoriadnych okolností“.

2.29. Vynucovanie pohľadávok za každú cenu by mohlo mať nezvratné dôsledky a zničiť pokutované spoločnosti alebo ich dohnáť do konkurzného konania. Komisia sa snaží získať krytie uložených pokút na rokovaníach so spoločnosťami, ktorých cieľom je zabezpečiť pokuty pravidelnými splátkami alebo zárukami.

Vďaka takýmto rokovaniam možno časť nepokrytých pokút (vrátane úrokov z omeškania), ktoré uložila podnikom v oslabenej finančnej situácii, získať alebo pokryť zárukou, pričom podľa súčasných pravidiel možno dohodnúť splátkový plán krytý finančnou zárukou (pozri bod 2.32). Niektoré pokuty však nemožno získať, pretože boli uložené na podniky v konkurznom konaní, v zložitej finančnej situácii alebo podnikom založeným mimo Únie.

2.30. Pokiaľ ide o 8 prípadov, ktoré spomína Dvor audítorov, Komisia zastáva názor, že pokuty sa týkajú prípadov, v ktorých prebiehajú predbežné opatrenia alebo boli podané žiadosti o odklad z dôvodu platobnej neschopnosti (bod 35 usmernení pre výpočet pokút z roku 2006), a/alebo prípadov, kde by vymáhanie viedlo k bezprostrednej insolventnosti dotknutej spoločnosti. To by znamenalo, že Komisia by o pokutu prišla, keďže nie je v postavení prednostného veriteľa.

Z týchto prípadov je zrejmé, že Komisia sa v prípade dlžníkov v zložitej finančnej situácii vždy snaží zabezpečiť krytie pokút rokovaniami so spoločnosťami, ktorých cieľom je zaručiť zaplatenie pokut.

⁽²¹⁾ Články 84, 85 a 85 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

⁽²²⁾ Približne 240 mil. EUR z 13 mld. EUR.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Minimálny úverový rating finančných inštitúcií, ktoré vydávajú záruky

2.32. Podľa článku 28 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách⁽²³⁾ je ochrana majetku cieľom riadenia Komisie. V záujme zabezpečenia ochrany záruk pokrývajúcich pokuty Komisia stanovuje minimálne požiadavky na úverový kredit finančných inštitúcií, ktoré poskytujú záruky. Dvor audítorov zistil prípady, keď tieto požiadavky neboli dodržané.

2.33. 13. mája 2011 Komisia zmiernila podmienky pre takéto záruky, aby zohľadnila zhoršené podmienky na trhu. Dvor audítorov zistil príklady, keď ani tieto zmenené podmienky neboli dodržané.

2.34. Vzhľadom na súčasný stav bankového sektora Komisia vo výročnej správe o činnosti GR BUDG uvádza, že v súčasnosti prehodnocuje svoju politiku riadenia rizík.

2.32 a 2.35. Komisia sa domnieva, že získať záruky pri dodržaní stanovených požiadaviek nebolo možné vo veľmi obmedzenom počte prípadoch, a to vzhľadom na zhoršujúce sa finančné podmienky.

2.33 a 2.34. Vzhľadom na súčasný stav európskeho finančného sektora je nevyhnutné, aby Komisia pravidelne revidovala svoju politiku riadenia rizík, pokiaľ ide o záruky na pokrytie nezaplatených pokút. Väčšina veľkých bánk totiž stratila prijateľný rating od všetkých troch veľkých ratingových agentúr a v prevažnej väčšine členských štátov nemožno nájsť banku s prijateľným ratingom. Z tohto dôvodu je pre malé a stredné podniky veľmi zložitá získať takéto záruky. Vzhľadom na trhové podmienky bola Komisia 13. mája 2011 povinná zrevidovať požiadavky na záruky.

Dvor audítorov uviedol príklady, v ktorých príslušné záruky v čase, keď ich Komisia prijala, splňali požiadavky platnej politiky riadenia rizík. Ručiteľom bol neskôr znížený rating, čo z dôvodu zníženého počtu bánk na trhu, ktoré splňali dané kritériá, viedlo Komisiu v júni 2012 k opätovnému zváženiu jej politiky riadenia rizík vo vzťahu k bankovým zárukám. Nové rozhodnutie zohľadňuje vývoj na finančných trhoch a zároveň zabezpečuje dostatočnú mieru diverzifikácie celkovej expozície Komisie voči jednotlivým ručiteľom.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA**Závery**

2.35. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce⁽²⁴⁾ dospel k záveru, že za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2011:

a) výkazy a platby členských štátov týkajúce sa TVZ;

⁽²³⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1081/2010 (Ú. v. EÚ L 311, 26.11.2010, s. 9).

⁽²⁴⁾ Z dôvodov vysvetlených v bodoch 2.13 a 2.14 tento záver nie je posúdením kvality údajov o DPH a HND, ktoré Komisii zaslali členské štáty.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

- b) výpočet Komisie týkajúci sa príspevkov členských štátov na základe údajov o DPH a HND, ktoré dostala od členských štátov;
 - c) výpočet korekcie v prospech Spojeného kráľovstva a
 - d) ostatné príjmy
- neobsahujú významné chyby.

2.36. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že preskúmané systémy dohľadu a kontroly pre príjmy boli účinné. Dvor audítorov však upozorňuje na tieto záležitosti:

- a) Pri auditoch Dvora audítorov sa zistili nedostatky vo vnútroštátnej colnej kontrole (bod 2.20). Dvor audítorov dospel k záveru, že systémy dohľadu a kontroly kontrolovaných členských štátov sú len čiastočne účinné pri zabezpečovaní úplnosti a správnosti zaznamenaných TVZ.
- b) V prípade vlastných zdrojov založených na DPH stále pretrvávajú dlhodobo nevyriešené výhrady (bod 2.25).
- c) Ku koncu roka 2011 Komisia stále nezrušila všeobecné výhrady a nevydala konkrétne výhrady týkajúce sa údajov k HND 25 členských štátov EÚ na obdobie od začiatku roka 2002 (bod 2.28).
- d) Ku koncu roka 2011 Komisia stále nezrušila dve zostávajúce konkrétne výhrady k HND za obdobie rokov 1995 – 2001 (bod 2.27).
- e) Dvor audítorov berie na vedomie dôvody nepristúpenia k vymáhaniu pohľadávok vo všetkých prípadoch (bod 2.32). Komisia navrhuje zmeniť pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách tak, aby sa tento prostriedok využíval „za mimoriadnych okolností“.

2.36.

- a) Komisia sa bude zaoberať zisteniami Dvora audítorov spolu s dotknutými členskými štátmi.
- b) Počet a podiel dlhodobo nevyriešených výhrad v zmysle vymedzenia Dvora audítorov sa naďalej znižuje, pričom momentálne dosahuje 10 % z celkového počtu. Vždy bude existovať niekoľko dlhodobo nevyriešených výhrad, keďže niektoré môžu mať pre členské štáty mnohé následky, ktoré je potrebné preskúmať a napraviť.

Frekvencia konzultácií s členskými štátmi, ako aj úroveň spolupráce medzi Komisiou a členskými štátmi sa neustále zlepšujú a tento trend bude pokračovať.

- c) Začiatkom roka 2012 došlo k završeniu administratívnych procesov potrebných na to, aby sa každému z 25 členských štátov oficiálne potvrdilo zrušenie všeobecných výhrad a stanovenie konkrétnych výhrad, ktoré sa ich týkajú.
- d) Komisia v spolupráci s dvomi krajinami, ktoré majú stále nevyriešené výhrady súvisiace s HND týkajúce sa obdobia rokov 1995 – 2001 (1 v prípade Grécka a 1 v prípade Spojeného kráľovstva na konci roka 2011), pracuje na tom, aby sa tieto výhrady mohli zrušiť.
- e) Komisia sa vždy usiluje získať čo najlepšie krytie pokút, ktoré sú predmetom odvolania (prostredníctvom predbežnej platby alebo záruky), ale v niektorých prípadoch, keď je pokutovaný podnik v zložitej finančnej situácii, môžu byť tieto rokovania o krytí zdĺhavé a môžu sa vzťahovať na ďalšie zainteresované subjekty (akcionárov, materské spoločnosti alebo banky). Nové pravidlo, na základe ktorého bude vo výnimočných prípadoch možné odložiť platbu bez záruky, umožní získať určitú časť pokuty, aj keď podnik nemôže získať bankovú záruku.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- f) Komisia v súčasnosti tiež prehodnocuje svoju politiku riadenia rizík týkajúcu sa spoľahlivosti záruk pokrývajúcich pokuty a sankcie, aby zohľadnila situáciu v bankovom sektore (bod 2.34).

Odporúčania

2.37. V **prílohe 2.3** je uvedený výsledok preskúmania pokroku dosiahnutého pri zavádzaní odporúčaní Dvora audítorov uvedených v predchádzajúcich výročných správach (za rok 2008 a 2009). Je potrebné upozorniť na tieto záležitosti:

- a) Dvor audítorov vo svojich predchádzajúcich výročných správach (napr. v bode 4.14 výročnej správy za rok 2008 a v bode 2.20 výročnej správy za rok 2009) uviedol, že naďalej zisťuje problémy týkajúce sa používania účtov B. Komisia v roku 2011 naďalej nachádzala takéto problémy v rámci svojich kontrol.
- b) Pokiaľ ide o vlastné zdroje založené na HND, Dvor audítorov odporučil (napr. v bode 2.38 výročnej správy za rok 2009), že Komisia by mala: i) objasniť rozsah stanoviska, ktoré poskytuje vo svojich hodnotiacich správach o údajoch HND členských štátov, a ii) zohľadniť svoje vyhodnotenie systémov dohľadu a kontroly v národných štatistických úradoch pre zostavenie národných účtov. Komisia nezrealizovala tieto odporúčania vo svojom hodnotení údajov HND 25 členských štátov EÚ (pozri bod 2.28).

ODPOVEDE KOMISIE

- f) Politika riadenia rizík prešla revíziou a bola upravená tak, aby zohľadňovala súčasné hospodárske a finančné podmienky, a pritom poskytovala čo najvyššiu úroveň bezpečnosti finančných aktív. Úverové ratingy sú ukazovateľom na hodnotenie rizík, ale nepoužívajú sa výhradne alebo bez zohľadnenia iných kritérií relevantných pre rozhodnutia o riadení rizík.

2.37.

- a) Komisia každý rok počas inšpekcií preveruje účty B. Účet B, na ktorom sú evidované pohľadávky bez záruky a/alebo spochybnené pohľadávky, zo svojej podstaty obsahuje prvky, ktoré môžu viesť k problémom. Z tohto dôvodu útvary Komisie tento účet preverujú každý rok. Je však potrebné poznamenať, že účet B je v súčasnosti vo väčšine členských štátov v digitálnej forme a počet nesprávne zadávaných súm na účet B klesá. Väčšina zistení Komisie sa vzťahuje na finančnú zodpovednosť členského štátu, napríklad v prípade, že sumu možno vymôcť (a odpíše sa), alebo ak je pohľadávka zrušená z dôvodu administratívnej chyby. V týchto prípadoch nepredstavuje správa účtu B problém.
- b) Komisia pokladá prístup, ktorý si zvolila (dokladové kontroly dotazníkov HND, overenie súpisov k HND s použitím hodnotiaceho dotazníka súpisov k HND doplnené o priame overenie), za vhodný na konečné posúdenie HND členských štátov. V tomto kontexte majú systémy dohľadu a kontroly organizačný charakter a neponúkajú žiadne konkrétne údaje o spoľahlivosti účtov, ktoré v prvom rade závisia od použitých štatistických zdrojov a metód, aj keď tieto systémy môžu pomôcť zmierniť riziká výskytu chýb v národných účtoch. Komisia bude pokračovať vo svojom úsilí vypracovať usmernenia k systémom dohľadu a kontroly pre zostavenie národných účtov členských štátov, v rámci ktorého zohľadní pripomienky Dvora audítorov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

2.38. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov Komisii odporúča:

- **Odporúčanie 1:** podporiť členské štáty, aby posilnili colný dohľad s cieľom čo najviac zvýšiť výšku vybraných TVZ.
- **Odporúčanie 2:** pokračovať v úsilí zabezpečiť správne používanie účtov B a aby účtovné systémy umožnili, aby boli výkazy účtov A členských štátov preukázateľne úplné a správne.

ODPOVEDE KOMISIE

2.38.

Komisia bude naďalej kontrolovať, či členské štáty zaviedli primerané rámce dohľadu na ochranu finančných záujmov EÚ v oblasti tradičných vlastných zdrojov.

Komisia bude naďalej kontrolovať, či sa účty B používajú správne a či účtovné systémy umožňujú členským štátom, aby boli ich účty A úplné a správne.

PRÍLOHA 2.1

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V SKUPINE POLITÍK PRÍJMY

2011				2010	2009	2008
TVZ	DPH/HND, korekcie v rámci rozpočtovej hlavy 1	Ostatné príjmy	Spolu			

VELKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY

Transakcie spolu (z toho):	7	42	6	55	55	62	60
príkazy na vymáhanie	7	42	6	55	55	62	60

VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Podiel (počet) testovaných transakcií:

bez chýb	100 %	(7)	100 %	(42)	83 %	(5)	98 %	(54)	100 %	95 %	100 %
ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	0 %	(0)	0 %	(0)	17 %	(1)	2 %	(1)	0 %	5 %	0 %

ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB

Najpravdepodobnejšia chybovosť	0,8 %
Horná hranica chybovosti	2,4 %
Spodná hranica chybovosti	0,0 %

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.

⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

PRÍLOHA 2.2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V SKUPINE POLITÍK PRÍJMY

Hodnotenie preskúmaných systémov

Príslušný systém	Kontroly Komisie v členských štátoch	Výpočet Komisie/ dokladové kontroly a riadenie príjmov	Riadenie výhrad Komisiou	Kľúčové vnútorné kontroly v kontrolova- ných členských štátoch	Celkové hodnotenie
TVZ	Účinné	Účinné	Nevzťahuje sa	Čiastočne účinné	Účinné
DPH/HND	Účinné	Účinné	Účinné	Nevzťahuje sa	Účinné
Korekcia v prospech Spojeného kráľovstva	Nevzťahuje sa	Účinné	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa	Účinné
Pokuty a sankcie	Nevzťahuje sa	Účinné	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa	Účinné

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ V SKUPINE POLITÍK PRÍJMY

Rok	Odporúčania Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov, pokiaľ ide o dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Pokiaľ ide o vlastné zdroje založené na HND, Dvor audítorov odporučil (v bode 2.38 výročnej správy za rok 2009), že Komisia by mala: i) objasniť rozsah stanoviska, ktoré poskytuje vo svojich hodnotiacich správach o údajoch HND členských štátov, a ii) zohľadniť vyhodnotenie systémov dohľadu a kontroly v národných štatistických úradoch pre zostavenie národných účtov.	i) Komisia vo svojich správach o 25 členských štátoch EÚ vyhodnotila kvalitu údajov k HND a ich súlad s ESA95 bez objasnenia rozsahu a cieľov overovacích prác Eurostatu podporujúcich celkový záver. ii) Vzhľadom na to, že Eurostat v roku 2011 neprijal usmernenia stanovujúce osvedčené postupy vo fungovaní systémov dohľadu a kontroly pri zostavovaní národných účtov, Dvor audítorov zastáva názor, že ich hodnotenie nemôže byť náležite vykonané v súvislosti s konečným hodnotením údajov o HND 25 členských štátov EÚ.	Komisia pokladá prístup, ktorý si zvolila (dokladové kontroly dotazníkov HND, overenie súpisov k HND s použitím hodnotiaceho dotazníka súpisov k HND doplnené o priame overenie), za vhodný pre konečné posúdenie HND členských štátov. V tomto kontexte majú systémy dohľadu a kontroly organizačný charakter a neponúkajú žiadne konkrétne údaje o spoľahlivosti účtov, ktoré v prvom rade závisia od použitých štatistických zdrojov a metód, aj keď tieto systémy môžu pomôcť zmierniť riziká výskytu chýb v národných účtoch. Komisia bude pokračovať vo svojom úsilí vypracovať usmernenia k systémom dohľadu a kontroly pre zostavenie národných účtov členských štátov, v rámci ktorého zohľadní pripomienky Dvora audítorov.
2009 a 2008	Dvor audítorov často upozorňoval na nevhodné používanie účtov B (napr. v bode 2.20 výročnej správy za rok 2009 a v bode 4.14 výročnej správy za rok 2008).	Komisia preskúma účty B každý rok a naďalej zisťuje takéto nevhodné používanie.	Komisia bude naďalej kontrolovať, či sa účty B používajú správne a či účtovné systémy umožňujú členským štátom, aby boli ich účty A úplné a správne.

KAPITOLA 3

Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	3.1 – 3.9
Špecifické charakteristiky oblasti politiky	3.2 – 3.8
Rozsah auditu a audítorský prístup	3.9
Správnosť transakcií	3.10 – 3.13
Križové plnenie	3.13
Účinnosť systémov	3.14 – 3.41
Systémy členských štátov týkajúce sa správnosti transakcií	3.14 – 3.24
Administratívne a kontrolné postupy na zabezpečenie správnosti platieb vrátane kvality databáz	3.18 – 3.22
Systémy kontroly založené na fyzických kontrolách na mieste	3.23
Postupy na zabezpečenie spätného získania neoprávnených platieb	3.24
Systém dohľadu a vyhlásenie vedenia Komisie	3.25 – 3.41
Hodnotenie Komisie týkajúce sa riadneho fungovania systémov riadenia a kontroly	3.27 – 3.39
Vyhlásenie vedenia GR AGRI – výročná správa o činnosti	3.40 – 3.41
Závery a odporúčania	3.42 – 3.45
Závery	3.42 – 3.43
Odporúčania	3.44 – 3.45

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

ÚVOD

3.1. V tejto kapitole sa predkladá špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa podpory trhu a priamej podpory v oblasti poľnohospodárstva, čo je súčasťou oblasti politiky 05 – Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 3.1**.

3.1. Administratívne výdavky uvedené v **tabuľke 3.1** zahŕňajú aj výdavky na činnosti mimo EPZF. Z celkových administratívnych výdavkov vo výške 133,7 mil. EUR (kapitola 05 01) sa z EPZF financuje jeden rozpočtový riadok (05 01 04 01) formou platieb vo výške 7,7 mil. EUR uskutočnených v roku 2011.

Tabuľka 3.1 – Poľnohospodárstvo: podpora trhu a priama podpora – hlavné informácie za rok 2011

(mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob hospodárenia
05	Výdavky v oblasti poľnohospodárstva financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF)	Administratívne výdavky ⁽¹⁾	134	Centralizované priame
		Intervenčné opatrenia na poľnohospodárskych trhoch	3 533	Zdieľané ⁽²⁾
		Priama pomoc	40 178	Zdieľané
		Iné	98	Centralizované priame/ Zdieľané
			43 943	
Administratívne výdavky spolu ⁽³⁾			134	
Prevádzkové výdavky spolu			43 809	
Z toho: — zálohy			8	
— priebežné/konečné platby			43 801	
Celková výška platieb za rozpočtový rok			43 943	
Celková výška záväzkov za rozpočtový rok			43 950	

⁽¹⁾ Táto suma predstavuje celkové administratívne výdavky v rámci hlavy 05.

⁽²⁾ Táto suma zahŕňa 1,5 mil. EUR, ktoré sú predmetom centralizovaného hospodárenia (rozpočtový riadok 05 02 20 02).

⁽³⁾ Výsledky auditu administratívnych výdavkov sú uvedené v kapitole 9.

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

Špecifické charakteristiky oblasti politiky

3.2. Podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie má spoločná poľnohospodárska politika za cieľ⁽¹⁾ zvýšiť produktivitu poľnohospodárstva a týmto spôsobom zabezpečiť primeranú životnú úroveň poľnohospodárov, stabilizovať trhy, zaistiť riadne zásobovanie a zabezpečiť dodávky spotrebiteľom za primerané ceny.

3.3. Z rozpočtu EÚ sa financujú výdavky na SPP predovšetkým prostredníctvom dvoch fondov⁽²⁾: Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (ďalej len „EPZF“), z ktorého sa v plnej miere financuje priama pomoc EÚ a trhové opatrenia⁽³⁾, a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (ďalej len „EPFRV“), z ktorého sa financujú programy rozvoja vidieka. Táto kapitola sa týka výdavkov EPZF, zatiaľ čo výdavky na rozvoj vidieka sú predmetom kapitoly 4.

3.4. Prostredníctvom fondu EPZF sa financujú tieto hlavné opatrenia:

- *Priama pomoc „režim jednotnej platby“ (SPS).* Platby v rámci SPS sa zakladajú na „nárokoch“⁽⁴⁾, pričom každý nárok sa viaže na jeden hektár oprávnenej pôdy deklarovaný poľnohospodárom. SPS predstavoval v roku 2011 výdavky vo výške 31 082 mil. EUR (77 % priamej pomoci).
- *Priama pomoc „režim jednotnej platby na plochu“ (SAPS).* V rámci tohto režimu sa poskytujú platby jednotných súm na každý oprávnený hektár poľnohospodárskej pôdy a v súčasnosti sa uplatňuje v desiatich členských štátoch⁽⁵⁾, ktoré vstúpili do EÚ v rokoch 2004 a 2007. V roku 2011 predstavoval SAPS výdavky vo výške 5 084 mil. EUR (13 % priamej pomoci).
- *Ďalšie režimy priamej pomoci* vzťahujúce sa na špecifické typy poľnohospodárskej produkcie (napr. dojiace kravy, bavlna atď.). Tieto režimy predstavovali v roku 2011 výdavky vo výške 4 012 mil. EUR (10 % priamej pomoci).
- *Intervenčné opatrenia na poľnohospodárskych trhoch* vzťahujúce sa napr. na intervenčné skladovanie, vývozné náhrady, potravinové programy a osobitnú pomoc v odvetví ovocia a zeleniny a vo vinárskom odvetví (predstavujúce spolu 3 533 mil. EUR v roku 2011).

⁽¹⁾ Článok 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

⁽³⁾ S výnimkou niektorých opatrení, napr. propagačných opatrení a školského programu podpory konzumácie ovocia, ktoré sú spolu-financované.

⁽⁴⁾ Počet a hodnotu nárokov jednotlivých poľnohospodárov vypočítali vnútroštátne orgány podľa jedného z modelov ustanovených v právnych predpisoch EÚ.

⁽⁵⁾ Bulharsko, Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Poľsko, Rumunsko a Slovensko.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

3.5. V rámci všetkých režimov priamej pomoci ⁽⁶⁾ týkajúcich sa EPZF majú príjemcovia pomoci EÚ zákonnú povinnosť splniť podmienky „krížového plnenia“. Tieto podmienky sa týkajú ochrany životného prostredia, verejného zdravia, zdravia zvierat a rastlín, dobrých životných podmienok zvierat [základné požiadavky týkajúce sa správy (SMR)] a udržiavania poľnohospodárskej pôdy v dobrom poľnohospodárskom a environmentálnom stave (GAEC) ⁽⁷⁾. Ak poľnohospodári nespĺnia tieto požiadavky, výška ich pomoci sa kráti ⁽⁸⁾.

3.6. Výdavky na SPP sú predmetom zdieľaného hospodárenia Komisie a členských štátov. Výdavky sa uskutočňujú prostredníctvom 81 národných alebo regionálnych platobných agentúr. Tieto platobné agentúry sú zodpovedné za úhradu platieb príjmom a pred ich úhradou musia byť priamo, alebo prostredníctvom poverených orgánov skontrolovať oprávnenosť žiadostí o pomoc. Hlavným systémom riadenia a kontroly na zabezpečenie správnosti transakcií priamej pomoci z EPZF je integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS). Účty a záznamy o platbách platobných agentúr preskúmajú nezávislé kontrolné orgány (certifikačné orgány), ktoré informujú Komisiu prostredníctvom ročných osvedčení a správ.

3.7. Komisia musí získať istotu, že členské štáty zriadili systémy riadenia a kontroly, ktoré spĺňajú požiadavky nariadení, a že systémy fungujú účinne.

3.8. Hlavnými rizikami pre správnosť v súvislosti s priamou pomocou je možnosť, že pomoc na plochu sa vyplátí na neoprávnenú pôdu alebo dvom alebo viacerým príjmom za tú istú parcelu alebo že prémie na zvieratá sa vyplátia za viac zvierat, ako žiadateľ vlastní. Hlavným rizikom pre správnosť v súvislosti s intervenčnými opatreniami na poľnohospodárskych trhoch je možnosť, že sa pomoc udelí na neoprávnené alebo nadhodnotené náklady.

ODPOVEDE KOMISIE

3.5. Právne predpisy EÚ stanovujú, že ak sa zaznamená nedodržanie týchto podmienok v dôsledku nejakého konania alebo zanedbania, ktoré má závažný charakter a je priamo pripísateľné poľnohospodárovi, uplatnia sa sankcie na celkovú sumu priamych platieb uskutočnených na základe žiadostí predložených poľnohospodárom v priebehu kalendárneho roka, v ktorom sa zaznamená nedodržanie podmienok.

3.6. Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 certifikačné orgány okrem ročnej účtovnej závierky každoročne preverujú vnútorné kontrolné postupy platobných agentúr.

⁽⁶⁾ Články 4 až 6 nariadenia Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16).

⁽⁷⁾ Zatiaľ čo normy GAEC uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 73/2009 platia vo všetkých členských štátoch, základné požiadavky týkajúce sa správy (SMR) uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu sú povinné len v EÚ-15. Pre EÚ-10 sa SMR postupne zavádzajú v rokoch 2009 až 2013 a v EÚ-2 v rokoch 2012 až 2014.

⁽⁸⁾ Podľa článkov 70 a 71 nariadenia Komisie (ES) č. 1122/2009 (Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 65) sa miera krátenia za nesplnenie SMR alebo GAEC pohybuje v rozmedzí od 1 % do 5 % v prípade nedbalosti a v prípade úmyselného nedodržania podmienok môže viesť k úplnému zamietnutiu pomoci.

Rozsah auditu a audítorský prístup

3.9. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** ku kapitole 1. V súvislosti s auditom podpory trhu a priamej podpory v oblasti poľnohospodárstva je potrebné upozorniť na tieto osobitné záležitosti:

- audit Dvora audítorov zahŕňal preskúmanie vzorky 180 priebežných a konečných platieb,
- pokiaľ ide o krížové plnenie, Dvor audítorov zameral svoje testovanie na vybrané požiadavky GAEC ⁽⁹⁾ a SMR ⁽¹⁰⁾. Keď neboli splnené požiadavky krížového plnenia, Dvor audítorov posudzoval tieto prípady ako chyby ⁽¹¹⁾. Tieto chyby boli zahrnuté do výpočtu celkovej chybovosti, ak sa dalo preukázať, že chyba existovala už v roku, v ktorom poľnohospodár požiadal o pomoc ⁽¹²⁾. Oproti predchádzajúcim rokom to predstavuje zmenu, pretože doteraz sa nesplnenie požiadaviek krížového plnenia nezohľadňovalo pri výpočte chybovosti,
- zníženia alebo vylúčenia [uplatnené v prípadoch, keď príjemcovia pomoci EÚ vo svojich žiadostiach nadhodnotia skutočnú plochu alebo počet zvierat ⁽¹³⁾] nie sú zahrnuté Dvorom audítorov do výpočtu chybovosti,

3.9.

- Väčšinu požiadaviek krížového plnenia, t. j. SMR, musia rešpektovať všetci občania EÚ bez ohľadu na to, či ide o poľnohospodárov, ktorým bola pridelená pomoc z EÚ v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky. Dodržiavanie krížového plnenia nie je kritériom oprávnenosti, a preto sa kontroly týchto požiadaviek netýkajú zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Poľnohospodári, ktorí nedodržiavajú požiadavky, majú nárok na prijímanie platieb, sú však postihovaní na základe závažnosti, rozsahu, pretrvávania a opakovania zisteného nedodržiavania, ako aj nedbanlivosti alebo úmyslu príslušného poľnohospodára. Dokazuje to aj skutočnosť, že platby sa môžu uskutočniť pred ukončením kontrol krížového plnenia a že sankcie sa neuplatňujú na platby uskutočnené v kalendárnom roku, v ktorom poľnohospodár nedodržiaval požiadavky, ale na platby uskutočnené v tom kalendárnom roku, keď vnútroštátne orgány zistili nedodržiavanie podmienok. Z týchto dôvodov samotná Komisia neberie do úvahy porušenie povinnosti krížového plnenia pri počítaní úrovne chybovosti vo svojej výročnej správe o činnosti.

⁽⁹⁾ Zabránenie rozrastaniu neželanej vegetácie, zachovávanie terás, udržiavanie olivových hájov a dodržiavanie minimálnej intenzity chovu hospodárskych zvierat alebo povinnosti kosby.

⁽¹⁰⁾ SMR 4 týkajúca sa smernice o dusičnanoch.

⁽¹¹⁾ Požiadavky krížového plnenia sú zásadnými zákonnými požiadavkami, ktoré musia splniť všetci príjemcovia priamej pomoci, a sú základnými a často jedinými podmienkami, ktoré treba dodržať na oprávnenie uhradenia plnej výšky platieb priamej pomoci, a z tohto dôvodu sa Dvor audítorov rozhodol považovať nedodržiavanie týchto podmienok za chyby.

⁽¹²⁾ Pri každom porušení pravidiel sa na vyčíslenie chyby uplatnil systém krátenia platieb platný v príslušnom členskom štáte.

⁽¹³⁾ V nariadení (ES) č. 1122/2009 sa stanovuje, že pri zistení nadhodnotenia deklarovanej plochy o viac než 3 % alebo dva hektáre sa pomoc vypočíta na základe určenej plochy zníženej o dvojnásobok neoprávnené deklarovanej plochy. Ak je rozdiel väčší ako 20 %, neposkytuje sa žiadna pomoc v prípade príslušnej skupiny plodín. Pri prémiech na zvieratá sa uplatňujú podobné ustanovenia.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- hodnotenie systémov sa týkalo IACS v piatich platobných agentúrach v členských štátoch uplatňujúcich SPS – Rakúsko, Dánsko, Fínsko, Taliansko (Lombardia) a Španielsko (Galícia) – a v jednej platobnej agentúre v členskom štáte uplatňujúcom SAPS (Maďarsko),
- Dvor audítorov preskúmal dodržiavanie (na národnej úrovni) noriem krížového plnenia a systémy kontroly zavedené členskými štátmi. Výsledky tejto práce sú predložené v kapitole 4 v bodoch 4.30 až 4.32, ale týkajú sa aj tejto kapitoly,
- Dvor audítorov preskúmal prácu certifikačných orgánov v Rumunsku a Bulharsku v rámci nového postupu posilnenia záruky ⁽¹⁴⁾,
- preskúmanie vyhlásení vedenia Komisie zahŕňalo výročnú správu o činnosti GR AGRI v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa EPZF,
- v kontexte postupu zúčtovania Komisie Dvor audítorov preskúmal 17 osvedčení a správ vydaných certifikačnými orgánmi EPZF a týkajúcich sa 17 platobných agentúr. Výsledky sú predložené v kapitole 4 (pozri bod 4.36).

⁽¹⁴⁾ Pozri body 3.34 a 3.35.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

3.10. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 3.1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky transakcií zistil, že 39 % z nich bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 2,9 % ⁽¹⁵⁾.

3.11. Zo 70 transakcií ovplyvnených chybami bolo 60 (86 %) ovplyvnených vyčísliteľnými chybami týkajúcimi sa správnosti 45 (75 %), oprávnenosti 14 (23 %) a dostatočného podloženia 1 (2 %).

3.12. Ukážky vyčísliteľných chýb, ktoré Dvor audítorov zistil, sú uvedené v príklade 3.1 a ukážka nevyčísliteľnej chyby v príklade 3.2. Najčastejšou chybou správnosti sú nadhodnotenia plochy, z ktorých každé jednotlivé predstavuje menej než 5 %. Väčšie chyby správnosti sa týkajú prípadov, keď bola oprávnenosť trvalých pasienkov nesprávne posúdená a zaznamenaná v identifikačnom systéme poľnohospodárskych parciel (LPIs) (pozri tiež bod 3.20).

3.10. Najpravdepodobnejšia chybovosť, ktorú Dvor audítorov zistil na finančný rok 2011, predstavuje v porovnaní s predchádzajúcim rokom mierny nárast, je však stále v rámci bežného rozptylu štatistickej odchýlky pri medziročnom porovnávaní a nesvedčí o znížení celkovej kvality v riadení ani kontrole výdavkov členskými štátmi. Podľa názoru Komisie to potvrdzuje skutočnosť, že jeden z prípadov, ktoré Dvor audítorov považuje za 100-percentne chybové, bol výnimočnej povahy a nepoukazuje na žiadny podstatný nedostatok v systéme. Komisia je presvedčená, že miera chybovosti zistená Dvorom audítorov počas posledných rokov je spoľahlivým dôkazom toho, že najpravdepodobnejšia chybovosť pri EPZF dosahuje úroveň relatívne blízko prahu významnosti (2 %).

Nízke miery chybovosti zaznamenané v kontrolných štatistikách, ktoré Komisii doručili členské štáty a ktoré do veľkej miery overili a validovali certifikačné orgány, takisto potvrdzujú skutočnosť, že s výdavkami EPZF sa vo finančnom roku 2011 celkovo dobre hospodárilo.

Napokon riziko pre rozpočet EÚ je primerane kryté vďaka postupom overenia súladu, ktoré vykonáva Komisia.

Pozri takisto spoločnú odpoveď k bodom 3.11 a 3.12.

3.11 a 3.12. Komisia konštatuje, že z finančného hľadiska ide väčšinou o pomerne malé vyčísliteľné chyby týkajúce sa zväčša malých rozdielov zistených pri opätovnom premeraní parciel, ktoré uskutočnil Dvor audítorov (pozri bod 3.12). V skutočnosti sa 42 z chýb zistených Dvorom audítorov týka veľmi malých rozdielov zistených pri opätovnom premeraní parciel (24 chýb je pod prahom 2 %).

⁽¹⁵⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený údaj predstavuje najlepší odhad (známy ako najpravdepodobnejšia chybovosť). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 1,1 % (spodná hranica chybovosti) do 4,7 % (horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 3.1**Nadhodnotenie plochy (príklad chyby správnosti)**

V jednom členskom štáte sa referenčné parcely klasifikované ako trvalé pasienky považujú za plne oprávnené na pomoc aj v prípade, keď je ich podstatná časť pokrytá skalami a hustými kríkmi, čo plochu diskvalifikuje. Dvor audítorov zistil v tomto členskom štáte pri dvoch transakciách nadhodnotenie plochy o 28 % a 36 %.

Porušenie pravidiel verejného obstarávania (príklad chyby oprávnenosti)

Prevádzkovateľovi na domácom trhu bolo udelené propagačné opatrenie na podporu spotreby mlieka bez uverejnenia oznámenia o výberovom konaní na úrovni EÚ, ako sa to požaduje v právnych predpisoch EÚ i vo vnútroštátnych právnych predpisoch. Obmedzil sa tým prístup potenciálnych prevádzkovateľov z iných členských štátov k zákazke, čo predstavuje vážne porušenie pravidiel verejného obstarávania, a v dôsledku toho je platba pomoci neoprávnená.

Žiadosť týkajúca sa neexistujúcich zvierat (príklad chyby dostatočného podloženia)

Poľnohospodárom bola udelená osobitná prémia na 150 oviec. Dvor audítorov zistil, že príjemca nevlastnil žiadne ovce. Príslušná platba bola preto neoprávnená.

Príklad 3.1**Nadhodnotenie plochy (príklad chyby správnosti)**

Komisia vie o problémoch súvisiacich s oprávnenosťou pasienkov v tomto členskom štáte. Vnútroštátne orgány, ktoré boli požiadané konať v tejto súvislosti, predložili v novembri 2010 plán zlepšenia systému identifikácie poľnohospodárskych parciel (LPIS). Obsahoval predovšetkým opatrenia na presadenie uplatňovania koeficientu oprávnenosti na parcely s pasienkami a na zabezpečenie systematickej aktualizácie systému LPIS výsledkami kontrol na mieste. Komisia bude naďalej monitorovať vykonávanie tohto plánu vnútroštátnymi orgánmi.

Porušenie pravidiel verejného obstarávania (príklad chyby oprávnenosti)

Komisia podotýka, že príslušný členský štát sa nestotožňuje so zistením Dvora audítorov. Komisia posúdi, či a ako treba ďalej pokračovať v tejto veci, a to, ak to bude nevyhnutné, aj prostredníctvom postupu overenia súladu, pričom sa zohľadní zásada proporcionality.

Žiadosť týkajúca sa neexistujúcich zvierat (príklad chyby dostatočného podloženia)

Vnútroštátne orgány v súčasnosti vymáhajú preplatky a Komisia bude tento prípad ďalej vyšetrovať. Okrem toho sa začne postup overenia, ktorého účelom bude overiť súlad systému riadenia a kontroly daného členského štátu.

Príklad 3.2 – Príklad nevyčísliteľnej chyby

V jednom členskom štáte celková hodnota nárokov pridelených a zaznamenaných v databáze IACS presiahla strop stanovený v právnych predpisoch EÚ ⁽¹⁶⁾.

Príklad 3.2 – Príklady nevyčísliteľnej chyby

Komisia poznamenáva, že členský štát znížil platby poľnohospodárom a tak dodržal strop pre všetky platby priamej pomoci stanovený v nariadení Rady (ES) č. 73/2009.

Komisia posúdi údaje, ktoré jej poskytol Dvor audítorov, a na základe posúdenia rozhodne o prípadnom ďalšom prešetrení.

⁽¹⁶⁾ Nadbytok bol viac než 280 mil. EUR, no pre chýbajúce relevantné informácie o princípe prideľovania nárokov Dvor audítorov nevedel vyčíslit' dosah na rozpočet EÚ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Krížové plnenie

3.13. Na základe preskúmania vybraných požiadaviek krížového plnenia (pozri druhú zarážku bodu 3.9) Dvor audítorov zistil porušenie pravidiel v 22 ⁽¹⁷⁾ zo 155 platieb, na ktoré sa tieto požiadavky vzťahovali ⁽¹⁸⁾. Odhalené chyby predstavujú približne 0,2 percentuálneho bodu z celkovej chybovosti uvedenej v bode 3.10.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

Systémy členských štátov týkajúce sa správnosti transakcií

3.14. **Príloha 3.2** obsahuje súhrn výsledkov preskúmania Dvora audítorov týkajúceho sa integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS) ⁽¹⁹⁾. Dvor audítorov zistil, že systémy IACS sú vo všetkých šiestich kontrolovaných platobných agentúrach čiastočne účinné.

3.15. Pri auditoch Dvora audítorov sa ukázalo, že účinnosť systémov IACS v kontrolovaných platobných agentúrach negatívne ovplyvňujú nepresné údaje v rôznych databázach a nesprávne administratívne spracúvania žiadostí platobnými agentúrami. Okrem toho pretrvávajú niektoré vážne nedostatky systémov uvedené v predchádzajúcich výročných správach (pozri body 3.19 až 3.22).

3.13. Pozri odpoveď na bod 3.9.

3.14 a 3.15. Komisia je toho názoru, že IACS, do ktorého spadá 91 % celkových výdavkov EPZF, je vo všeobecnosti účinným systémom kontroly na obmedzenie rizika chybovosti alebo neoprávnených výdavkov.

Výsledky auditov súladu, ktoré vykonala Komisia v posledných rokoch vo všetkých členských štátoch, a nízka miera chybovosti uvádzaná v kontrolných štatistikách, ktoré Komisia dostáva od členských štátov, potvrdzujú celkovú účinnosť a neustále zlepšovanie systému IACS. Tieto štatistiky overujú a potvrdzujú certifikačné orgány a poukazujú na to, že úroveň neoprávnených platieb je pod 2-percentným prahom významnosti.

Pretrvávajú nedostatky, ktoré sú vo všeobecnosti menej dôležité. Mnohé z týchto nedostatkov sa vzťahujú na pomerne obmedzené oblasti, napr. na určitý druh alpských pasienkov v Rakúsku, a vážne neohrozujú účinnosť systému IACS. Všetky tieto nedostatky sa riešia prostredníctvom postupu overenia súladu, ktorým sa zabezpečuje primerané krytie rizika pre rozpočet EÚ.

Keďže nedostatky, ktoré Dvor audítorov odhalil v Rakúsku, sú menšieho významu, Komisia sa domnieva, že systém dohľadu a kontroly funguje v Rakúsku účinne.

⁽¹⁷⁾ 14 z 22 prípadov malo vplyv na kontrolovanú platbu, zatiaľ čo zostávajúci osem prípadov má vplyv len na budúce platby.

⁽¹⁸⁾ Najčastejšie zaznamenané porušenia požiadaviek krížového plnenia sa týkajú neexistujúcich alebo nedostatočných skladovacích kapacít pre dusičnany živočíšneho pôvodu, prekročenia maximálneho povoleného množstva dusičnanov na hektár a chýbajúcich záznamov o rovnováhe živín.

⁽¹⁹⁾ Tieto zistenia, okrem zistení týkajúcich sa nárokov, platia aj v prípade opatrení na rozvoj vidieka týkajúcich sa plôch a zvierat, na ktoré sa vzťahuje IACS.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

3.16. Systém IACS zahŕňa všetky hlavné režimy financované z EPZF, teda SPS, SAPS, a všetky režimy viazanej pomoci na plochu a prémie na zvieratá. Systém pozostáva z databázy poľnohospodárskych podnikov a žiadostí, zo systémov na identifikáciu poľnohospodárskych parciel a registra hospodárskych zvierat, ako aj z registra nárokov v tých členských štátoch, ktoré uplatňujú SPS. Zabezpečuje niekoľko kontrol oprávnenosti vrátane krížových kontrol medzi databázami.

3.17. Audity Dvora audítorov zamerané na IACS sa týkali dodržiavania ustanovení príslušných nariadení a ich súčasťou bolo hodnotenie účinnosti systémov pri zabezpečovaní správnosti transakcií, a konkrétne týchto prvkov:

- a) administratívne a kontrolné postupy na zaistenie správnej platby vrátane kvality databáz;
- b) systémy kontroly založené na fyzických kontrolách na mieste;
- c) postupy na zabezpečenie spätného získania neoprávnených platieb.

Administratívne a kontrolné postupy na zaistenie správnej platby vrátane kvality databáz

3.18. Administratívne kontroly ⁽²⁰⁾ vykonávané platobnými agentúrami musia zahŕňať krížové kontroly okrem iného na základe údajov zo všetkých databáz systému IACS vždy, keď to je možné a vhodné. Dvor audítorov overil úplnosť a spoľahlivosť databáz, ako aj to, či sa pri kontrolách zistili nezrovnalosti a či boli prijaté nápravné opatrenia na odstránenie odhalených chýb. Hlavné zistené nedostatky systémov sú rozvedené nižšie.

3.19. V právnych predpisoch EÚ sa stanovuje, že po uplynutí určenej lehoty poľnohospodári už nemôžu deklarovať dodatočné parcely a každá nezrovnalosť, ktorú zistí platobná agentúra, bude mať za následok zníženie sumy pomoci. Administratíva však môže žiadosť kedykoľvek opraviť bez zníženia pomoci v prípade zjavnej chyby definovanej ako nezrovnalosť ⁽²¹⁾, ktorá vyplynie z údajov v samotnej žiadosti. Dvor audítorov zistil, že štyri platobné agentúry [Dánsko, Fínsko, Taliansko (Lombardia) a Rumunsko] nesprávne uplatnili koncepciu zjavnej chyby tým, že povolili nahradenie neoprávnených parciel alebo parciel, ktoré boli duplicitne deklarované, čoho dôsledkom bolo, že platobné agentúry neuplatnili zníženia pomoci (pozri príklad 3.3).

3.19. Pokiaľ ide o Dánsko, Fínsko a Taliansko, vnútroštátne orgány podnikli alebo v súčasnosti podnikajú nápravné kroky prijímaním zmien a doplnení svojich vnútorných pokynov a postupov, prípadne vymáhaním preplatkov.

V prípade Rumunska sa pri audite útvarov Komisie zistilo, že regionálne platobné agentúry tu nie vždy správne uplatňovali vnútroštátne usmernenia na určovanie zjavných chýb.

⁽²⁰⁾ Články 28 a 29 nariadenia (ES) č. 1122/2009.

⁽²¹⁾ Napríklad administratívna chyba, nezrovnalosť medzi grafickými a alfanumerickými informáciami v žiadosti, chyby pri interpretácii máp atď.

PRÍPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 3.3 – Nesprávne uplatňovanie koncepcie zjavnej chyby

V prípade Rumunska bolo nesprávne uplatňovanie koncepcie zjavnej chyby systematické. Parcely, ktoré boli predmetom nadhodnotenia alebo duplicitného deklarovania, sa nahrádzajú v značnom počte prípadov inými parcelami v iných lokalitách a v rôznych veľkostiach a tvaroch. Takéto nahrádzanie sa nemôže považovať za opravu zjavných chýb ⁽²²⁾.

3.20. LPIS je databáza obsahujúca záznamy o celej poľnohospodárskej ploche (referenčné parcely) členských štátov a oprávnených plochách, čo má kľúčový význam pre kvalitu administratívnych krížových kontrol (pozri bod 3.4).

Príklad 3.4 – Nesprávne údaje v systéme LPIS

V dvoch členských štátoch ⁽²³⁾ [Taliansko (Lombardia) a Španielsko (Galícia)] Dvor audítorov zistil prípady, keď boli referenčné parcely s „trvalými pasienkami“ v systéme LPIS zaznamenané ako 100 % oprávnené plochy napriek tomu, že boli úplne alebo čiastočne pokryté hustým lesom alebo mali iné neoprávnené črty. Dvor audítorov ďalej zaznamenal, že LPIS nebol aktualizovaný výsledkami kontrol na mieste vykonaných platobnými agentúrami [Maďarsko, Taliansko (Lombardia) a Španielsko (Galícia)].

3.21. Na to, aby sa mohla udeliť pomoc v rámci SPS, sa každý nárok poľnohospodára musí deklarovať spolu s hektárom oprávnenej pôdy. Dvor audítorov zistil, že v Rakúsku sa táto zásada za určitých okolností nedodržovala (pozri príklad 3.5).

⁽²²⁾ Dvor audítorov poznamenal už vo výročnej správe za rok 2008 (bod 5.38), že v Rumunsku 5 500 poľnohospodárov profitovalo z pomoci EÚ v rámci SAPS v celkovom objeme 2,2 mil. EUR v dôsledku nesprávneho uplatnenia koncepcie zjavnej chyby.

⁽²³⁾ Pokiaľ ide o Španielsko, Dvor audítorov už predložil túto pripomienku vo výročnej správe za rok 2008, bod 5.36, za rok 2009, bod 3.38, a za rok 2010, bod 3.31, a pokiaľ ide o Taliansko, vo výročnej správe za rok 2009, bod 3.38.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 3.3 – Nesprávne uplatňovanie koncepcie zjavnej chyby

Rumunské orgány zaviedli v roku 2010 internetový systém LPIS (IPA online), ktorý umožňuje lepšiu lokalizáciu parciel. Pokiaľ ide o zistenia Dvora audítorov týkajúce sa Rumunska, uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2008 (bod 5.38), Komisia (ako už vyhlásila vo svojej príslušnej odpovedi) sa nestotožňuje s názorom Dvora audítorov na uplatňovanie koncepcie zjavnej chyby v prípade nesprávnej lokalizácie parciel.

3.20.

Príklad 3.4 – Nesprávne údaje v LPIS

Podľa talianskych orgánov bol tento problém odstránený v roku 2011. Komisia tento prípad rieši prostredníctvom postupu overenia súladu účtov.

Komisia vie o problémoch súvisiacich s oprávnenosťou pasienkov v Španielsku. Španielske orgány, ktoré boli požiadané v tejto súvislosti konať, predložili v novembri 2010 plán zlepšenia systému identifikácie poľnohospodárskych parciel (LPIS). Obsahoval predovšetkým opatrenia na presadenie uplatňovania koeficientu oprávnenosti na parcely s pasienkami a na zabezpečenie systematickej aktualizácie systému LPIS výsledkami kontrol na mieste. Komisia bude naďalej monitorovať vykonávanie tohto plánu vnútroštátnymi orgánmi.

Komisia takisto odhalila v Maďarsku niekoľko prípadov, keď systém LPIS nebol aktualizovaný výsledkami kontrol na mieste, a písomne požiadala maďarské orgány, aby v tejto veci konali.

3.21. Ako súčasť postupu overenia súladu Komisia zatiaľ nariaďovala Rakúsku finančné opravy vo výške 0,214 mil. EUR, vzťahujúce sa na nároky pre alpské pasienky v roku 2005, 2006 a 2007, keď boli podané žiadosti.

Pozri takisto spoločnú odpoveď k bodom 3.14 a 3.15.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 3.5 – Nesprávna aktivácia nárokov

Ak v Rakúsku žiadateľ deklarujúci plochy alpských pasienkov nemá dostatočný počet hektárov na aktiváciu všetkých nárokov, vnútroštátne orgány znížia počet nárokov žiadateľa (aby ich zosúladiť s počtom hektárov) a úmerne zvýšia ich hodnotu, čo je v rozpore s právnymi predpismi EÚ ⁽²⁴⁾.

3.22. Všetky nároky na platby by mali byť zaznamenané v databáze nárokov a ich celková hodnota nesmie presiahnuť strop stanovený v právnych predpisoch EÚ. V dvoch členských štátoch Dvor audítorov našiel nepresné informácie v databázach nárokov v dôsledku nesprávneho spracovania nevyužitých nárokov ⁽²⁵⁾ (Dánsko) a rozdielov regionálnej a centrálnej databázy [Španielsko ⁽²⁶⁾].

Systémy kontroly založené na fyzických kontrolách na mieste

3.23. Kvalita meraní na mieste má kľúčový význam pre správne stanovenie výšky pomoci. Dvor audítorov zopakoval niekoľko meraní vykonaných platobnými agentúrami. V troch členských štátoch sa merania Dvora audítorov líšili od výsledkov, ktoré zistili platobné agentúry [v Dánsku pri piatich z 18 meraní, v Španielsku (Galícia) a vo Fínsku pri štyroch z 21 meraní].

Postupy na zabezpečenie spätného získania neoprávnených platieb

3.24. Dvor audítorov preskúmal účtovné záznamy kontrolovaných platobných agentúr, aby zistil, či sa sumy, ktoré sa majú vymôcť, správne zaúčtovali a vykázali Komisii. V Dánsku Dvor audítorov nemohol odsúhlasiť vykázané sumy s príslušnými záznamami.

ODPOVEDE KOMISIE

Rámček 3.5 — Nesprávna aktivácia nárokov

Pozri odpoveď na bod 3.21.

3.22. Pokiaľ ide o Dánsko, Komisia tu zistila podobné nedostatky a dánske orgány súhlasili s prijatím nápravných opatrení. Túto záležitosť bude Komisia riešiť v rámci postupu overenia súladu.

3.23. Útvary Komisie súhlasia s názorom Dvora audítorov, že kvalita kontrol na mieste zohráva dôležitú úlohu. Audity vykonané útvarmi Komisie zistili podobné nedostatky v kvalite kontrol na mieste a tieto nedostatky sa ďalej skúmajú prostredníctvom postupu overenia súladu, ktorým sa zabezpečuje, že riziko pre rozpočet EÚ je primerane kryté.

Po auditoch Komisie predložili španielske orgány v novembri 2010 plán zlepšenia systému LPIS. Obsahoval i opatrenia na zlepšenie kvality kontrol na mieste. Tieto opatrenia sa uplatňujú od roku podávania žiadostí 2012.

3.24. Komisia súhlasí s posúdením Dvora audítorov, že zo 6 systémov, na ktorých bol vykonaný audit, sú 4 účinné a 2 čiastočne účinné (pozri **prílohu 3.2**). Komisia sa takisto domnieva, že systémy riadenia a vymáhania dlhov sa v posledných rokoch zlepšili aj vďaka zavedeniu tzv. pravidla 50/50 v roku 2006. Toto pravidlo výrazne motivuje členské štáty na vymáhanie neoprávnených platieb čo najrýchlejšie a najúčinnnejšie. Z tohto dôvodu Komisia navrhla zaviesť v období rokov 2014 – 2020 tzv. pravidlo 100 % (t. j. 100 % nevyčerpaných súm po období 4 alebo 8 rokov, podľa toho, či daná vec podlieha správne, alebo súdne postupu, sa bude účtovať príslušnému členskému štátu) ⁽¹⁾.

⁽²⁴⁾ Dvor audítorov upozornil na túto záležitosť už vo výročnej správe za rok 2006 (bod 5.23).

⁽²⁵⁾ V právnych predpisoch EÚ sa stanovuje, že nároky, ktoré sa neaktivujú počas dvoch po sebe nasledujúcich rokov, sa prevedú späť do štátnej rezervy; pozri článok 42 nariadenia (ES) č. 73/2009.

⁽²⁶⁾ Dvor audítorov upozornil na túto záležitosť už vo výročnej správe za rok 2008 (bod 5.37).

⁽¹⁾ Článok 56 ods. 2 [SEK(2011) 1153].

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

V osobitnom prípade Dánska certifikačný orgán odhalil aj určité problémy súladu vymožených súm a súladu tabuliek uvedených v prílohe III pri podávaní správ Komisii s účtovnou knihou dlžníka platobnej agentúry. Komisia preskúma dodržiavanie akreditačných kritérií a zavedených infraštruktúrnych a kontrolných systémov.

System dohľadu a vyhlásenie vedenia Komisie

3.25. Komisia pri svojom hodnotení zákonnosti a správnosti výdavkov za oblasť politiky vychádza zo štyroch prvkov:

- hodnotenie riadneho fungovania systémov riadenia a kontroly,
- výsledky vlastných auditov,
- následné opatrenia k výhradám a akčným plánom z predchádzajúcich rokov,
- záruka poskytnutá inými povoluujúcimi úradníkmi v prípadoch subdelegovania.

3.26. Dvor audítorov analyzoval najmä hodnotenie Komisie týkajúce sa riadneho fungovania systémov riadenia a kontroly, ako je opísané vo výročnej správe o činnosti za rok 2011.

Hodnotenie Komisie týkajúce sa riadneho fungovania systémov riadenia a kontroly

3.27. Hlavnými prvkami hodnotenia Komisie týkajúceho sa efektívnosti riadenia na úrovni členských štátov sú vyhlásenia o vierohodnosti predkladané riaditeľmi platobných agentúr k zákonnosti a správnosti príslušných transakcií a auditu týchto transakcií vykonávané certifikačnými orgánmi.

3.27. Ako sa uvádza vo výročnej správe o činnosti Generálneho riaditeľstva pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (ďalej len „GR AGRI“), Komisia posudzuje zákonnosť a správnosť príslušných transakcií na základe zistení a ukazovateľov, ktoré sa dajú zhrnúť do troch celkov týkajúcich sa vierohodnosti:

1. fungovanie platobných agentúr;
2. výsledky kontroly na úrovni konečných príjemcov a
3. auditu na overenie súladu systémov riadenia a kontroly členských štátov vykonávané Komisiou.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

3.28. Komisia uvádza, že všetkých 81 vyhlásení o vierohodnosti v súvislosti s EPZF predložených riaditeľmi platobných agentúr za rok 2011 bolo bez výhrad a všetky výroky certifikačných orgánov okrem jedného [Španielsko (Kantábria)] boli tiež bez výhrad⁽²⁷⁾. Certifikačné orgány vykonávajú audity na základe usmernení Komisie v rámci „štandardného“ postupu alebo na dobrovoľnej báze v rámci postupu „posilnenia záruky“, ktorý zahŕňa dodatočné kontroly.

Požiadavky pre certifikačné orgány týkajúce sa štandardného auditu

3.29. Certifikačné orgány kontrolujú akreditačné kritériá pre platobné agentúry, hodnotia systém vnútornej kontroly, potvrdzujú zostavovanie štatistiky o kontrole a vyjadrujú stanovisko k vyhláseniu o vierohodnosti predloženému riaditeľmi platobných agentúr.

3.30. Komisia vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2011 uvádza, že 91 % certifikačných orgánov kontrolovalo zostavovanie štatistiky o kontrole v prípade výdavkov EPZF-IACS a 92 % dospelo k pozitívnemu záveru, že chyby pri zostavovaní štatistiky neprekračujú 2 %. Certifikačné orgány preto potvrdili len 84 % štatistík platobných orgánov.

3.31. Podľa usmernení Komisie certifikačné orgány potvrdzujú štatistiku o kontrole na základe preskúmania vzorky 20 správ z kontroly⁽²⁸⁾. Táto validácia sa však nevzťahuje na úplnosť štatistiky o kontrole ani na správne vykazovanie výsledkov⁽²⁹⁾.

3.32. Pri hodnotení kvality kontrol na mieste sa v usmerneniach Komisie umožňuje certifikačným orgánom zúčastniť sa na kontrolách na mieste alebo ich znovu vykonať. Dvor audítorov sa na základe svojich skúseností domnieva, že kvalita kontrol by sa zlepšila, keby mali certifikačné orgány povinnosť systematicky opätovne vykonávať predošlé kontroly⁽³⁰⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

3.30. V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi GR AGRI zaujalo vo svojej výročnej správe o činnosti prísnejší prístup k vykonanej práci a k záverom vyplývajúcim z práce certifikačných orgánov: v hodnotení práce sa zohľadnilo, iba ak certifikačný orgán vykonal všetku požadovanú prácu.

3.31. Pokiaľ ide o úplnosť podávaných správ, útvary Komisie v súčasnosti pripravujú nástroje, ktorými sa budú poskytovať úplné informácie umožňujúce všeobecnejšie overenie výsledkov kontrol na mieste. Skúška je naplánovaná na rok podávania žiadostí 2012, a to pre oblasť žiadostí o pomoc na plochu.

3.32. Aj keď Komisia súhlasí, že ak sa opakované vykonanie predchádzajúcej kontroly uskutoční včas, zabezpečiť sa lepšie posúdenie kvality kontrol na mieste, napriek tomu je však stále možné hodnotiť prostredie kontroly prostredníctvom inšpekcií so sprievodom certifikačného orgánu. V určitých prípadoch dokonca nemusí byť možné opakovane vykonať kontrolu včas. Tieto obmedzenia sú prirodzené pri mnohých kontrolách ex post, ktoré vykonávajú externí audítori. V takýchto situáciách sú vhodnou alternatívou inšpekcie so sprievodom. Majú aj ďalší prínos, ktorým je zníženie administratívnej záťaže poľnohospodára tým, že sa predídne kumulácii kontrol.

⁽²⁷⁾ V súvislosti s dvomi rumunskými platobnými orgánmi neboli predložené žiadne správy certifikačného orgánu.

⁽²⁸⁾ V usmerneniach Komisie sa ustanovuje preskúmanie minimálnej vzorky 20 inšpekčných správ v súvislosti s pomocou na plochu v rámci IACS a ďalšej vzorky 20 správ v súvislosti s opatreniami prémie na zvieratá v rámci IACS.

⁽²⁹⁾ Úplná zhoda medzi vybranými a v štatistikách vykázanými náhodnými vzorkami je nevyhnutným predpokladom akéhokoľvek zmysluplného hodnotenia miery zostatkových chýb v uskutočnených platbách.

⁽³⁰⁾ Pozri tiež bod 3.46 výročnej správy za rok 2010.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

3.33. V niekoľkých správach certifikačných orgánov sa okrem toho uvádza, že Komisia požiadala platobné orgány o ďalšie objasnenia ⁽³¹⁾, pokiaľ ide o pôvodne predložené štatistiky o kontrole. Potenciálne úpravy štatistík o kontrole na základe týchto žiadostí nie sú predmetom analýz v kontexte auditov certifikačných orgánov.

Nový postup posilnenia záruky

3.34. V roku 2010 Komisia zaviedla nový dobrovoľný ⁽³²⁾ rámec kontroly pod názvom Posilnenie záruky týkajúcej sa zákonnosti a správnosti transakcií na úrovni konečných príjemcov prostredníctvom činností certifikačných orgánov. V rámci postupu posilnenia sa požaduje, aby certifikačné orgány znovu vykonali kontrolu reprezentatívnej vzorky transakcií za každú platobnú agentúru a každú zo štyroch súborov výdavkov: EPZF-IACS, EPZF-mimo IACS, EPFRV-IACS a EPFRV-mimo IACS, ktorú platobná agentúra skontrolovala na mieste.

3.35. Ak Komisia posúdi, že členské štáty uplatňujú tento postup správne, finančné korekcie sa v kontexte postupu zúčtovania obmedzia na chybovosť odvodenú z osvedčených štatistík o kontrole.

Konceptuálne nezrovnalosti

3.36. Rozhodujúcim cieľom postupu posilnenia záruky je umožniť Komisii stanoviť spoľahlivú mieru zostatkových chýb v rôznych súboroch výdavkov. Dvor audítorov analyzoval pokyny Komisie pre certifikačné orgány v súvislosti s postupom posilnenia záruky ⁽³³⁾. Pokiaľ ide o testovanie vecnej správnosti, v pokynoch sa stanovuje vzorka od 110 do 180 transakcií a prah významnosti 2 %.

3.37. V pokynoch Komisie sa však povoľuje 2 % odchýlka medzi sumami pomoci potvrdenými platobnou agentúrou a sumami stanovenými certifikačným orgánom a ďalšia odchýlka 2 % za nesprávne zostavenie štatistiky o kontrole platobnou agentúrou. Tieto dve prípustné odchýlky umožňujú certifikačnému orgánu potvrdiť miery zostatkových chýb, ktoré môžu byť podhodnotené do výšky 4 percentuálnych bodov, čím sa spochybňuje stanovený prah významnosti.

ODPOVEDE KOMISIE

3.33. Komisia poznamenáva, že práca, ktorú má vykonávať certifikačný orgán, zahŕňa následné preposielanie štatistík o kontrole až do obdobia, keď zostavuje správu.

3.37. V pokynoch sa povoľuje 2 % odchýlka tak pri zostavovaní štatistiky, ako aj pri zostavovaní samotných údajov. Finančný vplyv týchto dvoch odchýlok sa nemusí nevyhnutne kumulovať.

⁽³¹⁾ V správe certifikačného orgánu sa vysvetľuje, že kontrolné štatistiky za Nemecko (Bavorsko) boli šesťkrát upravené v reakcii na žiadosti Komisie o objasnenie, pričom posledná konečná verzia bola predložená 7. novembra 2011.

⁽³²⁾ V rozpočtovom roku 2011 sa postup posilnenia záruky rozhodlo uplatniť len Luxembursko, Bulharsko a Rumunsko.

⁽³³⁾ AGRI/D(2010) 248617Rev1 – časť A – Stratégia auditu a AGRI/D(2010) 251540Rev1 – časť B – Predkladanie správ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Chyby súvisiace s implementáciou

3.38. Dvor audítorov zaznamenal značné nedostatky v implementácii postupu posilnenia záruky v oboch kontrolovaných členských štátoch (Bulharsko a Rumunsko, pozri príklad 3.6).

Príklad 3.6 – Nedostatky práce certifikačných orgánov

V Bulharsku certifikačný orgán zadal opätovné vykonanie kontrol na mieste externému poskytovateľovi služieb. V niekoľkých prípadoch, ktoré Dvor audítorov zopakoval, poskytovateľ služby nesprávne posúdil oprávnenosť pôdy. Certifikačný orgán okrem toho nezaznamenal, že platobná agentúra nevykompenzovala nadmerné vyhlásenia plochy zistené na jednej parcele nižšími vyhláseniami plochy na inej parcele, ako sa požaduje v právnych predpisoch EÚ. Ďalším nedostatkom, ktorý certifikačný orgán neodhalil, boli prípady, keď pri deklarovaní tej istej plochy dvomi poľnohospodármi (kumulácia podpory) platobná agentúra v rozpore s právnymi predpismi EÚ nahradila plochu deklarovanú jedným z príslušných poľnohospodárov ekvivalentnou nedeklarovanou plochou v inej časti referenčnej parcely.

V Rumunsku platobná agentúra zadržala všetky platby vybrané certifikačným orgánom a orgánu predložila simulácie platieb založené na zoznamoch parciel, na ktorých neboli uvedené žiadne neoprávnené parcely. Po skončení auditu a potvrdení simulácií platieb certifikačným orgánom však platobná agentúra pridala do zoznamu nové parcely v dôsledku nesprávneho uplatnenia koncepcie zjavnej chyby⁽³⁴⁾ a vyplatila vyššie sumy, než boli tie, ktoré potvrdil certifikačný orgán. Certifikačný orgán tak vydal výrok bez výhrad k zákonnosti a správnosti platieb napriek nedostatkom, na ktoré upozornil Dvor audítorov.

3.39. Dvor audítorov celkovo považuje kvalitu práce certifikačných orgánov v rámci posilnenia záruky za nedostatočnú.

3.38.

Príklad 3.6 – Nedostatky v práci certifikačných orgánov

Pozri odpoveď na bod 3.39.

3.39. Komisia by chcela upozorniť na skutočnosť, že v žiadnom z uvedených prípadov certifikačný orgán neosvedčoval štatistiky. Následkom toho nebudú použité na účely uvedené v bode 3.35.

Pokiaľ ide o zistenia Dvora audítorov, Komisia ich prerokuje s dotknutými členskými štátmi a týmito otázkami sa bude zaoberať v budúcich usmerneniach.

⁽³⁴⁾ Pozri tiež príklad 3.3.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vyhlásenie vedenia GR AGRI – výročná správa o činnosti

3.40. Výročná správa o činnosti GR AGRI za rok 2011 obsahuje výhradu k vážnym nedostatkom systému IACS v Bulharsku a Portugalsku. Komisia však stiahla svoju predchádzajúcu výhradu v súvislosti s výdavkami v rámci IACS v Rumunsku. Vzhľadom na pripomienky v bode 3.19 a príklade 3.6 sa Dvor audítorov domnieva, že to bolo predčasné.

3.41. GR AGRI sa ďalej domnieva, že nezrovnalosti zistené platobnými agentúrami počas náhodne zvolených kontrol na mieste odzrkadľujú miery zostatkových chýb. Dvor audítorov opakuje svoju kritickú pripomienku k tomuto prístupu, ako to už vyjadril vo výročnej správe za rok 2010, pretože:

- vychádza z kontrol, pričom pri vlastných auditoch Komisie⁽³⁵⁾ a auditoch Dvora audítorov (pozri bod 3.23) sa preukázalo, že kvalita týchto kontrol je nedostatočná, pokiaľ ide o niekoľko platobných agentúr,
- spolieha sa na štatistiky o kontrole, ktoré sú podľa správ certifikačného orgánu ovplyvnené chybami pri zostavovaní (pozri bod 3.30),
- je neúplný, pretože sa pri ňom nezohľadňujú zostatkové chyby v administratívnom riadení žiadostí, pri ktorých Dvor audítorov (3.19, 3.21 a 3.22) i Komisia prostredníctvom svojich auditov preukázali, že sú chybné⁽³⁶⁾.

3.40. Tu treba pripomenúť, že výhrada v súvislosti s Rumunskom bola vydaná čisto na základe negatívnej reputácie, keďže v systéme IACS, ktorý je najdôležitejším kontrolným systémom spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa vyskytli závažné nedostatky a finančné riziko na úrovni EÚ nepresahovalo prah významnosti 2 %. Vo februári 2012 sa prostredníctvom auditov Komisie zistilo, že akčný plán Rumunska bol splnený, riadne vykonaný a systém bol pre rok podávania žiadostí 2011 dostatočne funkčný. Preto sa Komisia domnieva, že bolo opodstatnené odvolať výhrady nezávisle od skutočnosti, či bola miera chybovosti v Rumunsku nad prahom významnosti. Audit uplatňovania revidovaného systému IACS sa vykoná v roku 2012 ako súčasť riadneho programu auditu.

3.41. Certifikačné orgány v značnej miere overujú a potvrdzujú kontrolné štatistiky členských štátov ako možnosť odporúčanú Dvorom audítorov v jeho výročnej správe za rok 2005 a výsledky tejto práce sú uvedené vo výročnej správe o činnosti GR AGRI.

- S cieľom odstrániť riziko oznamovania menších chybovostí odvodených z týchto kontrolných štatistík v dôsledku nepresností v databázach alebo neprimeraného sledovania anomálií, ako uviedol Dvor audítorov, GR AGRI uplatnilo mieru bezpečnosti predstavujúcu 25 % zvýšenie, ktoré z veľkej časti považuje za dostatočné na pokrytie rizík, na ktoré upozornil Dvor audítorov.
- Pozri odpoveď k prvej zarážke.
- Pozri odpoveď k prvej zarážke.

⁽³⁵⁾ Správy o zúčtovaní AA/2011/15 (Portugalsko), bod 3.2, AA/2011/09 (Fínsko), bod 3.2.1, AA/2011/05 (Nemecko, Mecklenburg-Vorpommern), bod 6.2, AA/2011/12 (Taliansko, Emilia-Romagna), bod 3.4.2, AA/2010/16 (Rumunsko), bod 3.3, AA/2011/17 (Slovinsko), bod 3.2, AA/2011/06 (Španielsko, Navarra), bod 3.4, AA/2011/07 (Španielsko, Castilla y Leon), bod 3.4.

⁽³⁶⁾ Napríklad správy o zúčtovaní AA/2011/01 (Bulharsko), bod 3.3, AA/2010/15 (Portugalsko), bod 3.3, AA/2011/12 (Taliansko), bod 3.2, AA/2011/06 (Španielsko), bod 3.2, a AA/2011/13 (Litva), bod 3.3.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

ZÁVERY A ODPORÚČANIA**Závery**

3.42. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že platby za rok končiaci sa k 31. decembru 2011 v oblasti podpory trhu a priamej podpory poľnohospodárstva boli ovplyvnené významnými chybami.

3.43. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že preskúmané systémy dohľadu a kontroly pre oblasť podpory trhu a priamej podpory poľnohospodárstva boli čiastočne účinné.

3.42. Najpravdepodobnejšia chybovosť, ktorú Dvor audítorov zistil na finančný rok 2011, predstavuje mierny nárast v porovnaní s predchádzajúcim rokom, je však stále v rámci bežného rozptylu štatistickej odchýlky pri medziročnom porovnávaní a nesvedčí o znížení celkovej kvality riadenia alebo kontroly výdavkov členským štátom. Podľa názoru Komisie to potvrdzuje skutočnosť, že jeden z prípadov, ktoré Dvor audítorov považuje za 100-percentne chybové, bol výnimočnej povahy a nepoukazuje na žiadny podstatný nedostatok v systéme. Komisia je presvedčená, že miera chybovosti zistená Dvorom audítorov počas posledných rokov je spoľahlivým dôkazom toho, že najpravdepodobnejšia chybovosť pri EPZF dosahuje úroveň relatívne blízko prahu významnosti (2 %).

Nízke miery chybovosti zaznamenané v kontrolných štatistikách, ktoré Komisii doručili členské štáty a ktoré do veľkej miery overili a validovali certifikačné orgány, takisto potvrdzujú skutočnosť, že s výdavkami EPZF sa vo finančnom roku 2011 celkovo dobre hospodárilo.

Napokon riziko pre rozpočet EÚ je primerane kryté vďaka postupom overenia súladu, ktoré vykonáva Komisia.

Pozri aj odpoveď na bod 3.12.

3.43. Komisia zastáva názor, že systém IACS je vo všeobecnosti účinný systém kontroly na obmedzenie rizika chybovosti alebo neoprávnených výdavkov a (vychádzajúc z kontrolných štatistik členských štátov a zo zistení auditu Komisie) úroveň neoprávnených priamych platieb v rámci systému IACS bola v roku 2011 pod 2 % prahom významnosti. Pozri aj odpoveď na bod 3.15. Zostávajúce riziko pre rozpočet EÚ je okrem toho primerane kryté vďaka postupom overenia súladu.

Odporúčania

3.44. V **prílohe 3.3** je uvedený výsledok preskúmania pokroku pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam v predchádzajúcich výročných správach Dvora audítorov (2008 a 2009). Dvor audítorov uznáva, že Komisia prijala nápravné opatrenia v súvislosti so spoľahlivosťou a úplnosťou informácií zaznamenaných v LPIS, napríklad zavedenie povinných hodnotení kvality všetkými platobnými agentúrami a akčných plánov v členských štátoch, v ktorých sa zistili veľké nedostatky. Dvor audítorov však zaznamenal, že Komisia nezabezpečila, aby určité členské štáty pristúpili k náprave LPIS a vyriešili administratívne nedostatky, o ktorých Dvor audítorov informoval v predchádzajúcich výročných správach (pozri bod 3.15).

3.45. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov odporúča, aby Komisia a členské štáty prijali v súvislosti so súčasným programovým obdobím vhodné opatrenia na:

— **odporúčanie č. 1:** zabezpečenie riadneho posúdenia oprávnenosti trvalých pasienkov najmä v prípadoch, keď sú plochy čiastočne pokryté kríkmi, krovím, hustými stromami alebo skalami (pozri body 3.12 a 3.20),

— **odporúčanie č. 2:** zabezpečenie prijatia okamžitých nápravných opatrení platobnými agentúrami všade, kde sa zistí, že ich administratívne systémy a systémy kontroly a/alebo databázy IACS majú nedostatky (pozri body 3.19 až 3.22),

— **odporúčanie č. 3:** zabezpečenie požadovanej kvality kontrol na mieste, aby bolo možné spoľahlivo stanoviť oprávnenú plochu (pozri bod 3.23),

3.44. Členské štáty sú od roku 2010 povinné vykonávať každoročné posúdenie kvality systému LPIS v súlade so stanovenými postupmi. Výsledky tohto posúdenia bude Komisia sledovať v nasledujúcich rokoch. V roku 2010 Komisia navyše zaviedla nový dobrovoľný rámec kontroly pod názvom Posilnenie záruky týkajúcej sa zákonnosti a správnosti transakcií na úrovni konečných príjemcov prostredníctvom činnosti certifikačných orgánov a niekoľko členských štátov vytvorilo akčné plány, ktorých vykonávanie bude Komisia sledovať.

3.45. Pozri aj odpoveď na body 1.12 a 1.13.

Komisia si uvedomuje tento problém a v kontexte prebiehajúcej reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky na obdobie do roku 2020 pripravila návrhy, ktorých cieľom je objasniť kritériá oprávnenosti.

V súčasnom období platí, že ak Komisia zistí takéto nedostatky, členskému štátu sa predložia odporúčania na nápravu a prostredníctvom postupu overenia súladu sa nariadenia finančné opravy s cieľom ochrániť finančné záujmy EÚ.

Komisia súhlasí s Dvorom audítorov a systematicky členským štátom odporúča, aby zlepšovali systémy kontroly a zabezpečovali ich dôrazné uplatňovanie.

Na dôkaz toho útvary Komisie zistili podobné nedostatky v kvalite kontrol na mieste a ďalej skúmajú tieto nedostatky prostredníctvom postupu overenia súladu, ktorým sa zabezpečuje primerané krytie rizika pre rozpočet EÚ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- **odporúčanie č. 4:** zabezpečenie toho, aby návrh a kvalita práce vykonanej certifikačnými orgánmi zaistila spoľahlivé posúdenie zákonnosti a správnosti operácií v platobných agentúrach (pozri bod 3.29 ff).

ODPOVEDE KOMISIE

Komisia považuje celkovú štruktúru a požiadavky týkajúce sa predkladania správ, pokiaľ ide o preskúvanie kontrol na mieste vykonávaných certifikačnými orgánmi, za primerané. V dôsledku toho sa v rozpočtovom roku 2012 nepočíta so žiadnymi zmenami v usmereniach Komisie pre certifikačné orgány. Komisia však bude naďalej monitorovať kvalitu práce certifikačných orgánov.

V súčasnosti sa však od certifikačných orgánov nevyžaduje, aby predkladali stanovisko k zákonnosti a správnosti operácií. To je zatiaľ možné iba na dobrovoľnom základe. Návrhy Komisie, či už ide o nariadenie o rozpočtových pravidlách, alebo o horizontálne nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, obsahujú požiadavku na certifikačné orgány ⁽²⁾, aby od začiatku nového programového obdobia predkladali stanovisko k zákonnosti a správnosti transakcií.

⁽²⁾ Článok 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky [KOM(2011) 628 v konečnom znení/2].

PRÍLOHA 3.1

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V POĽNOHOSPODÁRSTVE: PODPORA TRHU A PRIAMA PODPORA

	2011	2010	2009	2008
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY				
Transakcie spolu (z toho):	180	146	148	151
Zálohy	0	0	0	0
Priebežné/konečné platby	180	146	148	151
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾				
Podiel (počet) testovaných transakcií:				
Bez chyby	61 % (110)	73 %	76 %	72 %
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	39 % (70)	27 %	24 %	28 %
Analýza transakcií ovplyvnených chybami				
Analýza podľa typu chyby				
Nevýčísliteľné chyby:	14 % (10)	26 %	31 %	29 %
Výčísliteľné chyby:	86 % (60)	74 %	69 %	71 %
Oprávnenosti	23 % (14)	3 %	13 %	10 %
Dostatočného podloženia	2 % (1)	0 %	0 %	0 %
Správnosti	75 % (45)	97 %	87 %	90 %
ODHADOVANÝ DOSAH VÝČÍSLITEĽNÝCH CHÝB				
Najpravdepodobnejšia chybovosť	2,9 %			
Horná hranica chybovosti	4,7 %			
Spodná hranica chybovosti	1,1 %			

⁽¹⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

PRÍLOHA 3.2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA: PODPORA TRHU A PRIAMA PODPORA

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly – EPZF

Členský štát (platobná agentúra)	Režim	Výdavky súvisiace so systémom IACS [národný strop, príloha VIII k naria- deniu (ES) č. 73/2009] (tis. EUR)	Administratívne a kontrolné postupy na zabezpečenie správnosti platieb vrátane kvality data- báz	Metodika kontrol na mieste, výber, vyko- nanie, kontrola kvality a vykazovanie jednotlivých výsled- kov	Postupy na spätné získanie neoprávne- ných platieb	Celkové hodnotenie
Rakúsko	SPS	745 235	Čiastočne účinné 1, 9	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné
Dánsko	SPS	1 030 478	Čiastočne účinné 1, 4, 7, 8	Čiastočne účinné b	Čiastočne účinné A	Čiastočne účinné
Fínsko	SPS	565 520	Čiastočne účinné 3, 5, 7, 8	Čiastočne účinné b, c	Účinné	Čiastočne účinné
Maďarsko	SAPS	1 073 824	Čiastočne účinné 2, 6, 9	Čiastočne účinné a, b	Čiastočne účinné B	Čiastočne účinné
Taliansko (Lombardia)	SPS	4 227 177	Čiastočne účinné 2, 5, 8	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné
Španielsko (Galícia)	SPS	5 108 650	Čiastočne účinné 1, 2, 3, 4	Čiastočne účinné b, c	Účinné	Čiastočne účinné

1 Nedostatky týkajúce sa systému LPIS.

2 Neaktualizovanie systému LPIS po kontrolách na mieste.

3 Nedostatočný audit trail v databázach IACS.

4 Nesprávne údaje v databázach nárokov.

5 Žiadosti v rámci SPS neobsahujú informácie umožňujúce určenie polohy poľnohospodárskych parciel.

6 Len obmedzené retroaktívne kontroly prípadov potenciálne nadmernej deklarácie v predchádzajúcich rokoch.

7 Nedostatky v postupe registrácie žiadostí.

8 Opravy zjavných chýb nie sú v súlade s konceptom zjavnej chyby.

9 Nesprávny výpočet základu platby.

a Chýbajúca kompenzácia nadmerných deklarácií plochy a podhodnotených deklarácií plochy v rámci tej istej skupiny plodín.

b Nepostačujúca kvalita merania plôch počas kontrol na mieste.

c Nesprávne alebo neúplné informácie v správach z kontrol na mieste.

A Nesprávne údaje v účtoch dlžníkov.

B Nedostatky týkajúce sa uplatňovania postupov vymáhania.

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHADZAJÚCICH ODPORÚČANÍ K EPZF

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Pokiaľ ide o systém IACS, Dvor audítorov dospel k záveru, že sú potrebné výrazné zlepšenia najmä v troch kontrolovaných platobných agentúrach z ôsmich (konkrétne Cyprus, Grécko, Malta) (bod 3.72).	V uvedených troch platobných agentúrach boli prijaté tieto nápravné opatrenia: — Grécko: orgány zaviedli akčný plán na vyriešenie nedostatkov. Bol zavedený nový systém LPIS-GIS a reviduje sa postup podávania žiadostí. — Cyprus: bol zavedený päťročný plán obnovy. Od roku 2011 boli nanovo vymedzené referenčné parcely na základe najnovších snímok. — Malta: platobná agentúra aktualizovala LPIS v roku 2009, pričom použila ortofotografie z roku 2008 a plánovala ukončiť úplnú aktualizáciu LPIS so snímkami z roku 2010 na rok podávania žiadostí 2011.	
	Dvor audítorov zastával názor, že je potrebná revízia usmernení Komisie týkajúcich sa práce certifikačných orgánov, pokiaľ ide o povahu, rozsah a oznamovacie povinnosti najmä v súvislosti s prácou na validácii štatistík členských štátov o kontrolách a inšpekciách (bod 3.75).	Komisia predstavila nový systém validácie štatistických údajov členských štátov týkajúcich sa kontroly a inšpekcií od roku 2010 pod názvom „posilnenie postupu poskytovania záruky“ (pozri body 3.34 a 3.35). Dvor audítorov počas auditov dvoch z troch platobných agentúr, ktoré sa rozhodli uplatňovať tento postup, preukázal, že pre nedostatky v súvislosti s koncepciou a implementáciou sa na základe týchto auditov v prípade dvoch kontrolovaných platobných agentúr dá získať len veľmi obmedzená istota alebo sa nedá získať žiadna istota (pozri body 3.36 ff).	Komisia sa nestotožňuje s názorom, že tzv. postup posilnenia záruky vykazuje konceptuálne nedostatky. Komisia takisto podrobila kontrole činnosť, ktorú vykonali certifikačné orgány v súvislosti s kontrolnými štatistikami dvoch dotknutých platobných agentúr, a súhlasí s názorom, že v týchto dvoch osobitných prípadoch sa dajú dosiahnuť len obmedzené záruky.
2009 a 2008	Dvor audítorov odporučil vyriešiť zistené nedostatky systémov. V tomto ohľade najnutnejšie nedostatky, ktoré treba riešiť pri režime SPS a SAPS, sú tieto [3.73 (1)]:		
	a) vyriešiť nedostatky systémov, ktoré vedú k chybám týkajúcim sa neoprávnených plôch alebo nadmerného vykazovania plôch, ako aj nesprávnych nárokov, najmä zlepšením spoľahlivosti a úplnosti údajov zaznamenaných v systéme LPIS (napr. najnovšie ortofotografie);	a) Od roku podávania žiadostí 2010 sa na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 146/2010 zaviedla pre členské štáty požiadavka každoročne vykonávať posúdenie kvality systému LPIS-GIS v súlade so stanovenými pravidlami.	a) Komisia sa stotožňuje s hodnotením Dvora audítorov. V nasledujúcich rokoch bude pokračovať v monitorovaní výsledkov.
	b) zabezpečiť, aby všetky databázy systému IACS poskytovali spoľahlivý a úplný audit trail pri všetkých vykonaných úpravách;	b) Neboli prijaté žiadne konkrétne opatrenia na riešenie odporúčania Dvora audítorov.	b) Ako súčasť svojich auditov Komisia nepretržite predkladá členským štátom odporúčania, ako zlepšiť situáciu. Výsledky auditov v posledných rokoch svedčia o pokroku, ktorý sa dosiahol v oblasti kvality informácií v databázach.

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009 a 2008	c) objasniť a viac presadzovať pravidlá, tak aby sa priama pomoc EÚ nevyplácala žiadateľom, ktorí danú pôdu nevyužívajú na poľnohospodársku činnosť ani ju neudržiavajú v dobrom poľnohospodárskom a ekologickom stave;	c) V súvislosti s hodnotením stavu dala Komisia členským štátom na výber vylúčiť fyzické a právnické osoby, ktorých hlavné podnikateľské ciele nezahŕňajú poľnohospodársku činnosť alebo ktorých poľnohospodárska činnosť je zanedbateľná. Dvor audítorov sa domnieva, že riziko úhrady platieb žiadateľom, ktorí nevyužívajú pôdu na poľnohospodársku činnosť ani ju neudržiavajú v dobrom poľnohospodárskom a ekologickom stave, stále existuje. Komisia vo svojom návrhu k SPP po roku 2013 objasnila definíciu poľnohospodára. Dvor audítorov sa domnieva, že riziko úhrady platieb príjemcom, ktorí nevykonávajú poľnohospodársku činnosť, stále pretrváva.	c) Na základe odporúčania Dvora audítorov pripravila Komisia vymedzenie tzv. aktívneho poľnohospodára v rámci svojho návrhu spoločnej poľnohospodárskej politiky v období po roku 2013. O tomto návrhu v súčasnosti stále rokuje legislatívny orgán.
	d) stanoviť na úrovni EÚ minimálne ročné požiadavky na udržiavanie trávnatých plôch oprávnených na priamu pomoc EÚ.	d) V tomto programovom období sa nedosiahol žiadny pokrok.	d) Súčasný systém zabezpečuje spoločný právny rámec, v ktorom sú členské štáty zodpovedné za vymedzenie kritérií udržiavania podľa dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu. To umožňuje, aby sa v EÚ zohľadňovala rozmanitosť poľnohospodárskych oblastí a tradícií.
2008	Dvor audítorov na základe miery chýb v testovaní transakcií a na základe svojho hodnotenia systémov opätovne dospel k záveru, že systém IACS je účinným nástrojom na znižovanie rizika neoprávnených výdavkov. Napriek tomu sa pri audite zistila potreba významných zlepšení vo vybraných platobných agentúrach v troch členských štátoch [konkrétne Spojené kráľovstvo (Škótsko), Bulharsko, Rumunsko] (pozri bod 5.64).	Komisia prijala tieto nápravné opatrenia: — Bulharsko: bol vypracovaný akčný plán na obdobie 2009 – 2011 s cieľom riešiť predovšetkým vysokú mieru chýb z nedbanlivosti v žiadostiach poľnohospodárov o pomoc, získanie nových ortosnímkov a aktualizáciu LPIS-GIS informáciami z nových ortofotografií a výsledkov kontrol na mieste. — Rumunsko: bol vypracovaný akčný plán na obdobie 2009 – 2011 s cieľom riešiť získanie nových ortosnímkov, aktualizáciu LPIS-GIS informáciami z nových ortofotografií a výsledkov kontrol na mieste. — Spojené kráľovstvo (Škótsko): vnútroštátne orgány preskúmajú a aktualizujú informácie v LPIS-GIS.	Vo februári 2011 bol dokončený akčný plán pre Bulharsko a v novembri 2011 akčný plán pre Rumunsko.

(¹) Podobné odporúčania sa uvádzajú v bode 5.65 výročnej správy za rok 2008.

KAPITOLA 4

Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	4.1 – 4.9
Špecifické charakteristiky skupiny politík	4.2 – 4.8
Rozvoj vidieka	4.2 – 4.5
Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov	4.6 – 4.8
Rozsah auditu a audítorský prístup	4.9
Správnosť transakcií	4.10 – 4.19
Rozvoj vidieka	4.12 – 4.18
Křížové plnenie	4.16 – 4.18
Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov	4.19
Účinnosť systémov	4.20 – 4.50
Rozvoj vidieka	4.20 – 4.44
Systémy členských štátov týkajúce sa správnosti transakcií	4.20 – 4.32
Systém zúčtovania a vyhlásenia vedenia Komisie	4.33 – 4.44
Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov	4.45 – 4.50
Systém vnútornej kontroly v GR MARE	4.46
Vyhlásenie vedenia ostatných GR – výročné správy o činnosti (VSC)	4.47 – 4.50
Závery a odporúčania	4.51 – 4.55
Závery	4.51 – 4.52
Odporúčania	4.53 – 4.55

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

4.1. V tejto kapitole sa nachádza špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa rozvoja vidieka, životného prostredia, rybného hospodárstva a zdravia, ktoré pozostáva z rozvoja vidieka (ktoré je súčasťou oblasti politiky 05 – Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka) a oblastí politiky 07 – Životné prostredie a klíma, 11 – Námorné záležitosti a rybné hospodárstvo a 17 – Zdravie a ochrana spotrebiteľov. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 4.1**.

Tabuľka 4.1 – Rozvoj vidieka, životné prostredie, rybné hospodárstvo a zdravie – hlavné informácie za rok 2011

(mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob hospodárenia
05	Rozvoj vidieka	Rozvoj vidieka	12 292	Zdieľané
		Predvstupové opatrenia	102	Decentralizované
		Medzinárodné aspekty oblasti politiky Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka	5	Centralizované priame
			12 399	
07	Životné prostredie a klíma	Administratívne výdavky	92	Centralizované priame
		Prevádzkové výdavky	240	Centralizované priame/Centralizované nepriame
			332	
11	Námorné záležitosti a rybné hospodárstvo	Administratívne výdavky	41	Centralizované priame
		Prevádzkové výdavky	731	Centralizované/Zdieľané
			772	
17	Zdravie a ochrana spotrebiteľov	Administratívne výdavky	117	Centralizované priame
		Prevádzkové výdavky	506	Centralizované priame/Centralizované nepriame
			623	

Administratívne výdavky spolu ⁽¹⁾**250**

Prevádzkové výdavky spolu

13 876

Z toho: — zálohy

566

— priebežné/konečné platby

13 310**Platby za rok spolu****14 126****Závazky za rok spolu****16 779**⁽¹⁾ Audit administratívnych výdavkov je predmetom kapitoly 9.

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

Špecifické charakteristiky skupiny politík

Rozvoj vidieka

4.2. Rozvoj vidieka je súčasťou spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP), ktorej celkové ciele a zdroje financovania sú predstavené v kapitole 3 (pozri body 3.2 a 3.3).

4.3. Z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) sa v rôznej miere spolufinancujú výdavky na programy rozvoja vidieka jednotlivých členských štátov. Výdavky sa týkajú 45 opatrení zahŕňajúcich opatrenia, ktoré sa vzťahujú na plochu (akými sú agroenvironmentálne platby a kompenzačné platby poľnohospodárom v oblastiach so znevýhodnenými prírodnými podmienkami) a opatrenia, ktoré sa nevzťahujú na plochu (akými sú modernizácia poľnohospodárskych podnikov a zavedenie základných služieb pre hospodárstvo a vidiecke obyvateľstvo) (12 394 mil. EUR) ⁽¹⁾.

4.4. Riadenie a kontrola výdavkov SPP sú opísané v kapitole 3 (pozri body 3.6 a 3.7). V rámci niektorých systémov pomoci vzťahujúcich sa na EPFRV ⁽²⁾ majú príjemcovia pomoci EÚ zákonnú povinnosť plniť požiadavky „krížového plnenia“, ako je to opísané v bode 3.5.

4.5. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2010 skonštatoval, že výdavky na rozvoj vidieka sú obzvlášť náchylné na chyby ⁽³⁾. Hlavným rizikom správnosti sú často zložité pravidlá a podmienky oprávnenosti. Okrem toho vzhľadom na to, že niektoré programy majú nízku mieru čerpania ⁽⁴⁾, je tu riziko, že budú deklarované neoprávnené výdavky, aby sa predišlo zrušeniu záväzkov, najmä ku koncu programového obdobia.

4.4. Pozri odpovede na bod 3.5.

4.5. Komisia súhlasí s názorom Dvora audítorov, že niektoré oblasti výdavkov na rozvoj vidieka vykazujú vyšší výskyt chýb v porovnaní s prvým pilierom SPP. Relatívne vyššia miera chybovosti za oblasť rozvoja vidieka sa však musí vnímať aj v kontexte cieľov politiky rozvoja vidieka, ktoré možno dosiahnuť len prostredníctvom zložitejších pravidiel a podmienok oprávnenosti, ktoré uvádza Dvor audítorov.

⁽¹⁾ Táto suma zahŕňa výdavky na ukončenie predchádzajúcich (2000 – 2006) programov (500 mil. EUR) a opatrenia predvstupovej pomoci v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (102 mil. EUR).

⁽²⁾ Článok 50a nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

⁽³⁾ Pozri bod 3.18 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2010.

⁽⁴⁾ Päť rokov po začatí programového obdobia 2007 – 2013 bola miera plnenia rozpočtu (t. j. platby/finančný plán) stále veľmi nízka v prípade Bulharska (29,1 %), Rumunska (34,3 %) a Talianska (36,2 %) (na základe údajov od GR AGRI k 31.12.2011).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov

4.6. Politika Únie v oblasti životného prostredia je navrhnutá tak, aby prispievala k ochrane a zlepšovaniu kvality životného prostredia, života občanov a k racionálnemu využívaniu prírodných zdrojov, a to aj na medzinárodnej úrovni. Finančný nástroj pre životné prostredie (LIFE) ⁽⁵⁾ je program, z ktorého je najviac finančných prostriedkov (výdavky vo výške 184 mil. EUR v roku 2011) pridelených na spolufinancovanie projektov členských štátov týkajúcich sa prírody a biodiverzity, politiky v oblasti životného prostredia a riadenia, ako aj informovania a oznamovania.

4.7. Spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva, ktorá spadá do oblasti politiky námorných záležitostí a rybného hospodárstva, má rovnaké ciele ako spoločná poľnohospodárska politika (pozri bod 3.2). Hlavným nástrojom je Európsky fond pre rybné hospodárstvo ⁽⁶⁾ (EFRH) (výdavky vo výške 441 mil. EUR v roku 2011).

4.8. Pokiaľ ide o oblasti politiky zdravia a ochrany spotrebiteľov, EÚ prispieva na jednej strane na ochranu zdravia ľudí, zvierat a rastlín, a na druhej strane na spokojnosť spotrebiteľov. Najviac platieb sa realizuje na programy ochorení zvierat a ich eradikácie (186 mil. EUR v roku 2011) a európskym agentúram ⁽⁷⁾ (171 mil. EUR v roku 2011).

Rozsah auditu a audítorský prístup

4.9. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** ku kapitole 1. Pokiaľ ide o audit rozvoja vidieka, životného prostredia, rybného hospodárstva a zdravia, je potrebné poukázať na tieto body:

— audit zahŕňal preskúmanie vzorky 178 priebežných a konečných platieb, ktorú tvorilo 160 platieb týkajúcich sa rozvoja vidieka a 18 platieb z oblasti životného prostredia a klímy, námorných záležitostí a rybného hospodárstva, zdravia a ochrany spotrebiteľa,

4.9.

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 149, 9.6.2007, s. 1).

⁽⁶⁾ Finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH) bol nahradený EFRH na súčasné programové obdobie (2007 – 2013) – nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

⁽⁷⁾ Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Európska agentúra pre lieky.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- pokiaľ ide o krížové plnenie, Dvor audítorov zameral testovanie na dodržiavanie požiadaviek GAEC (dobrý poľnohospodársky a ekologický stav) a vybrané základné požiadavky týkajúce sa správy (SMR) ⁽⁸⁾, pri ktorých bolo možné získať dôkazy a vyvodiť závery pri výkone auditu,
- zníženia a vylúčenia pomoci [uplatňujú členské štáty v prípadoch, keď príjemcovia pomoci EÚ nadhodnotia skutočnú plochu, počet zvierat alebo oprávnené výdavky ⁽⁹⁾] nie sú zahrnuté vo výpočte chybovosti Dvora audítorov ⁽¹⁰⁾,
- hodnotenie systémov rozvoja vidieka zahŕňalo jednu platobnú agentúru v každom zo šiestich členských štátov: Dánsko, Španielsko (Galícia), Taliansko (Lombardia), Maďarsko, Rakúsko a Fínsko. Pokiaľ ide o námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, Dvor audítorov testoval systém vnútornej kontroly GR MARE,
- preskúmanie vyhlásení vedenia Komisie sa týkalo výročných správ o činnosti GR AGRI (v súvislosti s rozvojom vidieka), GR CLIMA, GR ENV, GR MARE a GR SANCO,
- okrem toho s cieľom posúdiť základ rozhodnutí Komisie o finančnom zúčtovaní Dvor audítorov preskúmal audit GR AGRI v rámci postupu zúčtovania, ako aj certifikáty a správy súvisiace s EPFRV, ktoré vydali certifikačné orgány a ktoré sa týkali 15 platobných agentúr.

ODPOVEDE KOMISIE

- Pozri odpoveď na body 4.16 až 4.18.

⁽⁸⁾ Všetky požiadavky týkajúce sa SMR 6 – 8 (týkajúce sa identifikácie a registrácie zvierat) a zjavné nedodržiavanie SMR 4 (smernica o dusičnanoch) a 18 (dobré životné podmienky zvierat).

⁽⁹⁾ Články 16, 17 a 30 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011 z 27. januára 2011, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, pokiaľ ide o realizáciu kontrolných postupov a krížového plnenia pri opatreniach na podporu rozvoja vidieka (Ú. v. EÚ L 25, 28.1.2011, s. 8).

⁽¹⁰⁾ Okrem prípadov, keď členské štáty už zistili nezrovnalosť bez toho, aby uplatnili náležité zníženia/vylúčenia.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

4.10. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 4.1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky transakcií zistil, že 57 % z nich bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 7,7 % ⁽¹¹⁾.

4.11. Pokiaľ ide o výdavky na rozvoj vidieka, zo 160 vybraných transakcií bolo 93 (58 %) ovplyvnených chybami a z týchto transakcií bolo 61 (66 %) vyčísliteľných chýb. V oblasti životného prostredia a klímy, námorných záležitostí a rybného hospodárstva a zdravia a ochrany spotrebiteľov sa v 8 (44 %) z 18 vybraných transakcií vyskytli chyby, z ktorých 2 (25 %) boli vyčísliteľné chyby.

Rozvoj vidieka

4.12. Dvor audítorov testoval v súvislosti s EPFRV transakcie, výsledkom čoho bolo preskúmanie 26 rozličných opatrení. Z týchto transakcií sa 75 týkalo opatrení, ktoré sa vzťahujú na plochu, a 85 sa týkalo opatrení, ktoré sa nevzťahujú na plochu. Veľká časť odhadovanej chybovosti, ktorá je uvedená v bode 4.10, sa týkala oprávnenosti opatrení, ktoré sa nevzťahujú na plochu. Dvor audítorov taktiež zistil vysokú chybovosť v prípadoch, keď boli príjemcami verejné orgány, akými sú miestne úrady alebo samotná platobná agentúra: v 34 kontrolovaných transakciách bolo 17 chýb (50 %) týkajúcich sa otázok, ako sú neoprávnené deklarovanie DPH alebo nedodržiavanie pravidiel verejného obstarávania.

4.13. Vzorka 160 transakcií z oblasti rozvoja vidieka zahŕňala 43 platieb súvisiacich s agroenvironmentálnymi systémami. Dvor audítorov zistil, že v 10 prípadoch (23 %) poľnohospodári nedodržovali agroenvironmentálne záväzky, ku ktorým sa zaviazali. Opis takejto chyby, ktorú zistil Dvor audítorov, je uvedený v príklade 4.1. V rámci opatrenia „modernizácia poľnohospodárskych podnikov“ bolo kontrolovaných 21 platieb, v ktorých Dvor audítorov zistil osem prípadov (38 %) neoprávnených výdavkov.

4.10 a 4.11. Komisia berie na vedomie najpravdepodobnejšiu chybovosť odhadnutú Dvorom audítorov. Napriek tomu, že Komisia v niektorých prípadoch nezdieľa závery hodnotenia Dvora audítorov, jej vlastný odhad výšky neoprávnených platieb na základe kontrolných štatistík poskytnutých členskými štátmi v roku 2011 takisto vykazuje zhoršenie situácie, aj keď v menšom rozsahu. Preto generálny riaditeľ GR AGRI vo svojom vyhlásení o vierohodnosti za rok 2011 uplatnil výhradu, pokiaľ ide o výdavky na rozvoj vidieka.

K tejto výhrade bolo pripojených viacero nápravných opatrení, o ktorých mala rozhodnúť Komisia spolu s členskými štátmi, s cieľom riešiť túto situáciu.

Relatívne vyššia miera chybovosti za oblasť rozvoja vidieka v porovnaní s prvým pilierom SPP sa však musí vnímať aj v kontexte cieľov politiky rozvoja vidieka, ktoré možno dosiahnuť len prostredníctvom zložitejších pravidiel a podmienok oprávnenosti, ktoré uvádza Dvor audítorov v bode 4.5.

Komisia konštatuje, že polovica vyčísliteľných chýb je vo finančnom vyjadrení pomerne malá (pod 5 %).

4.12. Komisia berie na vedomie zistenia Dvora audítorov, hoci sa nezhodujú vždy s kontrolnými štatistickými údajmi z členských štátov, a ak to bude potrebné, zohľadní ich pri realizácii svojho akčného plánu pre rozvoj vidieka.

4.13.

⁽¹¹⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti z reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený údaj predstavuje najlepšiu odhad (známy ako najpravdepodobnejšia chybovosť). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že miera chýb v celkovom súbore je v rozmedzí od 4,5 % (spodná hranica chybovosti) do 10,9 % (horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 4.1 – Nedodržiavanie agroenvironmentálnych záväzkov (príklad chyby oprávnenosti)

Príjemca požiadal o podporu na dva agroenvironmentálne systémy. V rámci prvého systému sa zaviazal, že na 14 pozemkoch nebude pestovať plodiny v nárazníkovej zóne v šírke jedného metra a že túto plochu nebude obrábať, orať, hnojiť ani postrekovať. Pri audite sa zistilo, že tento záväzok nebol dodržaný ani na jednom zo štrnástich pozemkov. V rámci druhého systému sa poľnohospodár zaviazal vykonávať náležité techniky pestovania ovocných stromov a zásady dobrej poľnohospodárskej praxe, vrátane prerezávania a preredovania ovocných stromov. Pri audite sa zistilo, že stromy neboli prerezané a že na niektorých častiach pozemkov, kde rástli stromy, sa nachádzal odpad. Podľa platných vnútroštátnych pravidiel by toto závažné porušenie požiadaviek týkajúcich sa obidvoch systémov malo viesť k 100 % zníženiu platby.

4.14. Príjemca bol povinný dodržiavať pravidlá verejného obstarávania pri 31 kontrolovaných transakciách. Dvor audítorov zistil, že v 12 prípadoch (39 %) nebolo dodržané buď jedno, alebo viac pravidiel (pozri príklad 4.2).

Príklad 4.2 – Porušenie pravidiel verejného obstarávania (príklad chyby oprávnenosti)

Príjemcom pomoci EÚ vo výške 5,1 mil. EUR bola samotná platobná agentúra. Táto suma bola vyplatená na opatrenie „technickej pomoci“ a týkala sa väčšej operácie, ktorej cieľom bolo zabezpečiť dobré fungovanie a správu informačného systému platobnej agentúry. Dvor audítorov zistil, že dve zákazky v rámci tejto väčšej operácie s hodnotou približne 58 mil. EUR boli zadané spoločnosti prostredníctvom rokovacieho konania bez uverejnenia výzvy. Platobná agentúra nebola schopná poskytnúť potrebnú analýzu alebo požadované odôvodnenie, aby vysvetlila, prečo prideliť tieto zákazky prostredníctvom rokovacieho konania namiesto otvoreného alebo užšieho konania.

4.15. Dvor audítorov vo viac než tretine prípadov zistil, že chyba zistená v rámci testovania transakcií bola systematická, t. j. týkala sa viac než jednej kontrolovanej platby (pozri príklad 4.3).

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 4.1 – Nedodržiavanie agroenvironmentálnych záväzkov (príklad chyby oprávnenosti)

Komisia je toho názoru, že zistenie Dvora audítorov sa týka nesystematického prípadu nesplnenia záväzku prijatého v rámci agroenvironmentálneho opatrenia.

Komisia požiada príslušný certifikačný orgán, aby sledoval vrátenie neoprávnene vyplatených sumy.

4.14. Komisia poznamenáva, že niektoré pripomienky Dvora audítorov sa týkajú vnútroštátnych pravidiel verejného obstarávania a že niektoré členské štáty vykladajú tieto podmienky rozdielne od Dvora audítorov.

Príklad 4.2 – Porušenie pravidiel verejného obstarávania (príklad chyby oprávnenosti)

Komisia poznamenáva, že ak by sa bol uvedený postup náležite odôvodnil, v zásade by bolo bývalo právne možné, aby príjemca získal zákazky prostredníctvom rokovacieho konania. V takom prípade by Komisia pravdepodobne nebola vylúčila celú výšku výdavkov z financovania z prostriedkov EÚ v rámci postupu overovania súladu kvôli zabezpečeniu dodržiavania zásady proporcionality.

4.15.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 4.3 – Zahrnutie neoprávnenej DPH (príklad systematickej chyby oprávnenosti)

Jedna kontrolovaná platba sa týkala služieb poskytnutých verejnému orgánu v rámci informačného programu odborného vzdelávania. Verejný orgán deklaroval plnú sumu platby, vrátane neoprávnenej DPH, ktorá bola v plnej výške hrazená a započítaná na ťarchu rozpočtu EÚ. Táto systematická chyba ovplyvnila všetky výdavky na príslušné opatrenie na rozvoj vidieka v tomto členskom štáte, čo spolu predstavovalo sumu 0,8 mil. EUR.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 4.3 – Zahrnutie neoprávnenej DPH (príklad systematickej chyby oprávnenosti)

V rámci postupu finančného zúčtovania útvary Komisie prijímajú nadväzujúce opatrenia na základe zistení Dvora audítorov voči národným orgánom s cieľom zabezpečiť vrátenie všetkých neoprávnene vykonaných platieb.

Krížové plnenie

4.16. Ako je uvedené v kapitole 3 (pozri bod 3.9), Dvor audítorov zahrnul po prvýkrát do výpočtu chybovosti chyby súvisiace s krížovým plnením.

4.17. Dvor audítorov na základe svojich kontrol v rámci auditu DAS 2011 (pozri bod 4.9 druhú zarážku) odhalil jeden alebo viac prípadov porušenia krížového plnenia v 26 ⁽¹²⁾ zo 73 platieb podliehajúcich krížovému plneniu (36 %). Dvor audítorov pri každom porušení pravidiel použil na vyčíslenie chyby systém krátenia platieb platný v príslušnom členskom štáte. Vo všetkých prípadoch bolo toto krátenie v rozsahu od 0 % do 5 %. Zistené chyby predstavujú približne 0,2 percentuálnych bodov z celkovej chybovosti uvedenej v bode 4.10.

4.18. Dvor audítorov predovšetkým poukazuje na výrazné problémy s realizáciou požiadaviek krížového plnenia pri identifikácii a registrácii zvierat. V prípade 46 poľnohospodárskych podnikov so zvieratami zahrnutých vo vzorke bolo zistené nedodržiavanie týchto požiadaviek v 16 prípadoch (35 %).

Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov

4.19. Chyba zistená v oblastiach politiky životného prostredia a klímy, námorných záležitostí a rybného hospodárstva a zdravia a ochrany spotrebiteľov sa uvádza v príklade 4.4.

4.16 až 4.18. Väčšinu požiadaviek na krížové plnenie, t. j. základné požiadavky týkajúce sa správy (Statutory Management Requirements – SMR) musia rešpektovať všetci občania EÚ bez ohľadu na to, či sú, alebo nie sú poľnohospodármi využívajúcimi podporu EÚ v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky. Dodržiavanie krížového plnenia nie je kritériom oprávnenosti, preto sa kontroly týchto požiadaviek netýkajú zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Poľnohospodári, ktorí nedodržiavajú tieto kritériá, majú nárok na prijímanie platieb, sú však postihovaní na základe závažnosti, rozsahu, pretrvávania a opakovania zisteného nedodržiavania, ako aj nebanlivosti alebo úmyslu príslušného príjemcu. Vyplyva to aj zo skutočnosti, že platby sa môžu vykonávať aj pred ukončením kontrol krížového plnenia, a že sankcie sa neuplatňujú na platby vykonané za kalendárny rok, v ktorom poľnohospodár nesplnil požiadavky, ale skôr na platby predložené za kalendárny rok zistenia nezrovnalostí zo strany vnútroštátnych orgánov. Zo všetkých týchto dôvodov Komisia sama vo svojich vlastných vyhláseniach o vierohodnosti neberie porušenie povinnosti krížového plnenia do úvahy pri výpočte chybovosti.

4.19.

⁽¹²⁾ 17 z 26 prípadov malo vplyv na kontrolovanú platbu, zatiaľ čo ďalších 9 prípadov má vplyv len na budúce platby.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 4.4 – Deklarovanie výdavkov po období oprávnenosti

Vnútroštátne orgány členských štátov musia Komisii predložiť výkazy výdavkov týkajúce sa programov ochorení zvierat a ich eradikácie za predchádzajúci kalendárny rok do 30. apríla. Jeden výkaz z členského štátu za rok 2010 bol vo výške 12,4 mil. EUR a zahŕňal výdavky vo výške 0,3 mil. EUR zaplatené po 30. apríli 2011.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 4.4 – Deklarovanie výdavkov po období oprávnenosti

Komisia rozhodla o vyplatení prvej splátky pred stanovením konečného finančného príspevku, keďže výkaz nákladov členského štátu nemohol byť schválený v roku 2011 v dôsledku prebiehajúcej kontroly na mieste [K(2011) 9743, články 1 a 2]. Kontroly zamerané na to, či vykázané náklady boli uhradené po 30. apríli, sú zahrnuté do štandardného kontrolného zoznamu pre kontroly na mieste.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV**Rozvoj vidieka**

Systémy členských štátov týkajúce sa správnosti transakcií

4.20. V prílohe 4.2 sa nachádza zhrnutie preskúmania systémov dohľadu a kontroly členských štátov Dvorom audítorov. Pokiaľ ide o šesť kontrolovaných systémov dohľadu a kontroly v oblasti rozvoja vidieka, Dvor audítorov zistil, že jeden zo zavedených systémov kontroly nebol účinný (Dánsko), štyri boli čiastočne účinné [Španielsko (Galícia), Taliansko (Lombardia), Maďarsko a Fínsko] a jeden bol účinný (Rakúsko) pri zabezpečovaní správnosti platieb.

4.21. V prípade opatrení na rozvoj vidieka, ktoré sa vzťahujú na plochu, akými sú agroenvironmentálne opatrenia, sa niektoré hlavné prvky, ako je oprávnená plocha, overujú prostredníctvom integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS), ktorý je opísaný v kapitole 3 (bod 3.16). Ostatné požiadavky oprávnenosti sa riadia osobitne navrhnutými kontrolami⁽¹³⁾. Ako je opísané v kapitole 3 (body 3.14 až 3.17), Dvor audítorov za rok 2011 zistil, že systémy IACS sú vo všetkých kontrolovaných platobných agentúrach čiastočne účinné.

4.22. Audit Dvora audítorov sa týkal dodržiavania ustanovení príslušných nariadení a hodnotenia účinnosti systémov pri zabezpečovaní správnosti transakcií. Preskúmali sa predovšetkým tieto prvky:

- a) administratívne postupy a kontroly na zaistenie správnosti platieb;
- b) systémy kontroly založené na kontrolách na mieste;

4.20. Komisia konštatuje, že prezentované výsledky sú podobné výsledkom z minulého roka.

4.21. Komisia je toho názoru, že integrovaný administratívny kontrolný systém (IACS) je vo všeobecnosti účinným systémom kontroly na obmedzenie rizika chybovosti alebo neoprávnených výdavkov.

Pozri aj odpovede Komisie na body 3.14 a 3.15.

4.22. Pozri spoločnú odpoveď na body 4.16 až 4.18.

⁽¹³⁾ Podrobné požiadavky v rámci opatrení na rozvoj vidieka v programovom období 2007 – 2013 sú stanovené v nariadení (EÚ) č. 65/2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

c) systémy na zaistenie vykonávania a kontroly krížového plnenia.

Administratívne postupy a kontroly na zaistenie správnosti platby.

4.23. Administratívne kontroly vykonávané platobnými agentúrami by sa mali zameriavať na správnosť vyhlásení žiadateľa a splnenie požiadaviek oprávnenosti na udelenie pomoci.

4.24. Dvor audítorov zistil nedostatky v implementácii administratívnych kontrol súvisiacich s podmienkami oprávnenosti a záväzkami v piatich zo šiestich kontrolovaných členských štátov [Dánsko, Taliansko (Lombardia), Maďarsko, Rakúsko a Fínsko]. Takýto prípad je znázornený v príklade 4.5. Dvor audítorov v jednom členskom štáte (Dánsko) preskúmal vzorku piatich náhodne vybraných projektov opatrení, ktoré sa nevzťahujú na plochu. Pri audite zistil neoprávnené výdavky v štyroch projektoch, ktoré platobná agentúra neodhalila.

4.25. Dvor audítorov okrem toho zistil, že tri krajiny zo šiestich kontrolovaných členských štátov [Dánsko, Taliansko (Lombardia) a Fínsko] neuplatňovali zníženia v súlade s ustanoveniami právnych predpisov.

4.26. Jedna z hlavných administratívnych kontrol opatrení pomoci ⁽¹⁴⁾ na zlepšenie konkurencieschopnosti poľnohospodárskeho sektora, ako je modernizácia poľnohospodárskych podnikov a zlepšenie a rozvoj infraštruktúry vidieka, spočíva v hodnotení primeranosti deklarovaných nákladov. Členské štáty sú teda povinné zaviesť náležité systémy na hodnotenie súm nárokovovaných príjmcami. Dvor audítorov zistil, že štyri zo šiestich kontrolovaných vnútroštátnych orgánov [Dánsko, Španielsko (Galícia), Taliansko (Lombardia) a Maďarsko] neuplatňovali účinne túto požiadavku právnych predpisov. Túto situáciu potvrdzuje vzorka transakcií, v ktorej boli zistené chyby v prípade 21 transakcií zo 70 kontrolovaných transakcií (30 %). Podobné zistenie sa uvádzalo už minulý rok, ale v prípade iných platobných agentúr (pozri bod 3.35 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2010).

Systémy kontroly založené na kontrolách na mieste

4.27. Členské štáty sú povinné každoročne vykonať kontroly na mieste, ktoré sa v závislosti od systému podpory týkajú aspoň 5 % všetkých príjemcov alebo výdavkov ⁽¹⁵⁾. Audit Dvora audítorov bol zameraný na primeranosť postupov výberu príjemcov na takéto kontroly, kvalitu kontrol a predkladanie správ z kontrol a adekvátnosť vykonaných opráv.

4.25. *Vždy, keď Komisia v rámci auditov zistí nedostatky administratívnych kontrol, v záujme ochrany finančných záujmov EÚ sleduje ich odstraňovanie prostredníctvom postupu overenia súladu.*

4.26. *Komisia sa stotožňuje s názorom, že administratívne kontroly primeranosti nákladov sú nevyhnutné na zabezpečenie účinnosti celého systému kontroly. Tieto nevyhnutné kontroly sa systematicky preverujú počas misií Komisie zameraných na audit. Komisia však konštatuje, že v prípade Talianska sa zistenie Dvora audítorov týka súm (všeobecné náklady), ktoré sa zvyčajne vyplácajú na základe paušálnej sadzby maximálne vo výške 10 % alebo dokonca v pevnej výške, alebo mimo vplyvu príjemcu (dane, náklady na certifikáciu systému kvality atď.).*

4.27 až 4.29. *Otázky, ktoré uviedol Dvor audítorov, sa takisto systematicky skúmajú počas misií Komisie zameraných na audit. Ak sa zistia nedostatky, vedú k finančným opravám uloženým členským štátom prostredníctvom postupu vyrovnania účtov, ako aj vydávaním odporúčaní na zlepšenie systémov kontroly.*

⁽¹⁴⁾ Stanovené v článku 24 nariadenia (EÚ) č. 65/2011.

⁽¹⁵⁾ Články 12 a 25 nariadenia (EÚ) č. 65/2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4.28. Dvor audítorov v piatich zo šiestich kontrolovaných členských štátov [Dánsko, Španielsko (Galícia), Taliansko (Lombardia), Maďarsko a Fínsko] zistil, že v rozpore s požiadavkami právnych predpisov nezahŕňali vykonané kontroly všetky záväzky a povinnosti užívateľa, ktoré možno skontrolovať v čase návštevy.

4.29. Dvor audítorov v každom zo šiestich navštívených členských štátov opätovne vykonal štyri kontroly na základe náhodného výberu. To znamenalo, že Dvor audítorov opätovne vykonal všetky kontroly, ktoré pôvodne vykonali platobné agentúry, vrátane administratívnych kontrol a kontrol na mieste. Pri opätovných kontrolách na mieste uskutočnených platobnými agentúrami Dvor audítorov zistil, že kontroly neboli vždy správne vykonané. Príklad je znázornený v príklade 4.5.

Príklad 4.5 – Nedostatočná kvalita administratívnych kontrol a kontrol na mieste členského štátu

Jedna z kontrol, ktoré Dvor audítorov opätovne vykonal v Taliansku (Lombardii), sa týkala projektu výstavby dvojposchodovej budovy v poľnohospodárskom podniku, vrátane laboratória určeného na spracovanie ovocia a ďalších poľnohospodárskych produktov, skladovacieho priestoru a terasy na sušenie ovocia.

Platobná agentúra po administratívnych kontrolách a kontrolách na mieste schválila žiadosť o konečnú platbu v plnej výške 221 205 EUR.

Dvor audítorov však zistil, že budova mala prevažne charakteristiky súkromného obydľia, a nie poľnohospodárskej budovy, a že v dôsledku toho neboli súvisiace výdavky oprávnené. Skutočnosť, že vnútroštátne orgány akceptovali plnú sumu deklarovaných výdavkov, poukazuje na významné systémové nedostatky administratívnych kontrol a kontrol na mieste.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 4.5 – Nedostatočná kvalita administratívnych kontrol a kontrol na mieste zo strany členského štátu

Komisia bude v kontexte postupu overenia súladu sledovať doriešenie tohto prípadu spolu s talianskymi orgánmi.

Systémy na zaistenie vykonávania a kontroly krížového plnenia

4.30. Preskúmanie návrhu a zavedenia systémov v oblasti krížového plnenia umožnilo odhaliť niekoľko dôležitých nedostatkov, ktoré sú relevantné i pre kapitolu 3. Ani jeden zo šiestich kontrolovaných členských štátov nezaviedol ani nevykonával kontroly úplne všetkých platných požiadaviek stanovených v právnych predpisoch.

4.30. Komisia vykonala audity krížového plnenia v šiestich členských štátoch, ktoré kontroloval Dvor audítorov (aj keď nie tie isté regióny v Španielsku a Taliansku) a tiež konštatovala vážne nedostatky vo vymedzení a kontrole noriem správnej poľnohospodárskej a environmentálnej praxe (SPEP) a SMR. Zakaždým, keď sa v týchto šiestich členských štátoch jednoznačne zistilo riziko z hľadiska fondov, Komisia uplatnila finančné opravy v rámci niekoľkých takýchto vyšetrovaní (v Dánsku, Maďarsku, Rakúsku a ďalších regiónoch Talianska a Španielska); v niektorých prípadoch práve prebieha postup vyrovnania účtov v súvislosti s vyšetrovaním týkajúcim sa týchto šiestich členských štátov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4.31. Plánovanie a načasovanie kontrol navyše poukázalo na nedostatky v piatich zo šiestich kontrolovaných štátov [Dánsko, Španielsko (Galícia), Taliansko (Lombardia), Maďarsko a Fínsko]. Jeden členský štát [Taliansko (Lombardia)] napríklad vykonal všetky kontroly súvisiace s tromi SMR⁽¹⁶⁾ od októbra do decembra. V dôsledku toho neboli účinne prekontrolované požiadavky, ktoré sa majú dodržiavať mimo týchto mesiacov, akými sú zákaz rozmetávania hnoja a ďalších látok obsahujúcich dusičnany na poliach do 28. februára v oblastiach ohrozených dusičnanmi.

4.32. V troch kontrolovaných členských štátoch [Taliansko (Lombardia), Maďarsko a Fínsko] Dvor audítorov taktiež zistil, že keď sa kontroly skutočne vykonali, nevedlo vždy nedodržanie podmienok k požadovaným zníženiam. V jednom členskom štáte [Taliansko (Lombardia)] v súvislosti so šiestimi SMR týkajúcimi sa zvierat nebolo stanovené žiadne zníženie založené na kritériách vymedzených v právnych predpisoch (rozsah, závažnosť a trvalosť nedodržania). Tento členský štát namiesto toho hodnotil, či bola chyba napravitelná a či bola chyba u kontrolovaného príjemcu identifikovaná po prvýkrát. V dôsledku toho bola väčšina prípadov nedodržania pravidiel riešená ako menšie chyby, na ktoré sa neuplatňovalo žiadne zníženie.

ODPOVEDE KOMISIE

4.31. Počas auditov krížového plnenia Komisia systematicky overuje súlad s požiadavkami na plánovanie a načasovanie kontrol na mieste (či sa dosiahla náležitá úroveň kontroly zo strany členského štátu v priebehu roka, či sa kontroly prenášajú do ďalšieho roka, dodržiavanie oznamovacích lehôt atď.). Komisia takisto zaznamenala tieto nedostatky v Maďarsku, Taliansku a iných členských štátoch a sleduje ich odstraňovanie prostredníctvom postupu overovania súladu.

4.32. Komisia venuje osobitnú pozornosť systému hodnotenia a sankcií vytvorenému členskými štátmi pre krížové plnenie (zhovievavosť systému, náležité využívanie a riešenie menej významných prípadov nesúladu, prípadov nesúladu, ktoré nevedú k zníženiu pre nesprávne využívanie tolerancií atď.). Komisia takisto zistila tieto nedostatky v členských štátoch, ktoré uvádza Dvor audítorov, a riziko vyplývajúce z nich pre finančné prostriedky sa rieši prostredníctvom postupu overovania súladu.

Komisia pozorovala aj závažné špecifické nedostatky súvisiace s kontrolami krížového plnenia dodržiavania SMR pri zvieratách v Taliansku a sleduje riešenie tohto prípadu prostredníctvom postupu overovania súladu.

⁽¹⁶⁾ SMR 1 [smernica Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1)]; SMR 4 [smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1)] a SMR 5 [smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7)].

Systém zúčtovania a vyhlásenia vedenia Komisie

Postup zúčtovania uplatňovaný Komisiou

4.33. Na spravovaní väčšej časti výdavkov na poľnohospodárstvo sa podieľajú členské štáty a Komisia. Pomoc vyplácajú členské štáty, ktorým ju potom uhradí Komisia (štvrtročne v prípade EPFRV a mesačne v prípade EPZF). Konečné uznanie výdavkov sa určuje na základe dvojstupňového postupu, ktorý sa nazýva postup zúčtovania. Dvojstupňový postup zahŕňa ročné rozhodnutie o financovaní a viacročné rozhodnutia o zhode prijímané Komisiou ⁽¹⁷⁾.

4.34. V predchádzajúcich výročných správach aj v osobitnej správe č. 7/2010 o audite postupu zúčtovania ⁽¹⁸⁾ Dvor audítorov kritizoval skutočnosť, že sú finančné korekcie účtované členským štátom, a nie konečným príjemcom, a že pri korekciách zúčtovania sa v značnej miere využívajú paušálne korekcie, ktoré priamo nesúvisia so skutočnou sumou neoprávnených platieb. V roku 2011 zostal systém zhody zúčtovania nezmenený.

4.34. To, čo Dvor audítorov kritizuje v systéme overenia súladu, je podstatou tohto systému. Overením súladu sa majú z financovania EÚ vylúčiť tie výdavky, ktoré neboli vynaložené v súlade s pravidlami EÚ. Nejde teda o mechanizmus, ktorým sa vymáhajú neregulárne platby od príjemcov, za čo podľa zásady zdieľaného hospodárenia nesú výlučnú zodpovednosť členské štáty.

Ak sa pri overovaní súladu zistia neoprávnené platby príjemcom, členské štáty musia prijať opatrenia na vymáhanie finančných prostriedkov od týchto príjemcov. Jednako aj v prípadoch, keď nie je potrebné vymáhať pohľadávky od príjemcov, pretože finančná oprava sa týka len nedostatkov v systéme riadenia a kontroly členských štátov a netýka sa neoprávnených platieb, sú tieto opravy dôležitým prostriedkom na zlepšenie systémov členských štátov, a teda na prevenciu, odhaľovanie a spätné vymáhanie neoprávnených platieb vo vzťahu k príjemcom.

Využívanie paušálnych sadzieb Súdny dvor uznal ako opatrenie v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prácu v oblasti kontroly súladu a ktoré za určitých podmienok potvrdil aj Európsky parlament v uznesení o udelení absolutória za rok 2007 ⁽¹⁾.

Nakoniec Komisia informovala ⁽²⁾ členské štáty, že ak ich certifikačné orgány v plnom rozsahu zopakujú reprezentatívnu vzorku transakcií, ktoré platobná agentúra skontrolovala na mieste, a na tomto základe potvrdia spoľahlivosť kontrolných štatistik členského štátu, potom Komisia uzná, že výsledná chybovosť predstavuje maximálne možné riziko a že akékoľvek finančné opravy za daný rok nepresiahnu túto úroveň.

⁽¹⁷⁾ Účty a platby platobných agentúr preskúma nezávislý orgán (certifikačný orgán), ktorý predkladá správu Komisii vo februári nasledujúceho roka. Do 30. apríla toho roka sa Komisia musí rozhodnúť, či účtovnú závierku prijať (rozhodnutie o finančnom zúčtovaní), alebo požiadať o vykonanie ďalších kontrol alebo o dodatočné informácie. Komisia vykonáva i audity, ktorých cieľom je overiť, či členské štáty pri kontrole zákonnosti a správnosti výdavkov uplatňovali pravidlá EÚ (audity zhody). Na základe týchto auditov môže Komisia uložiť korekciu členskému štátu, ktorý má právo požiadať o zmierovacie konanie. Až po skončení tohto konania môže Komisia zahrnúť finančnú korekciu do rozhodnutia o súlade.

⁽¹⁸⁾ <http://eca.europa.eu>.

⁽¹⁾ Pozri § 83 uznesenia Európskeho parlamentu o udelení absolutória za rok 2007.

⁽²⁾ Dokument D/413722/2009.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4.35. Prvá fáza postupu finančného zúčtovania je založená na auditoch vykonávaných nezávislými certifikačnými orgánmi v členských štátoch. Tieto orgány predkladajú Komisii správu o osvedčení účtov a systému vnútornej kontroly platobnej agentúry a stanovisko k vyhláseniu o vierohodnosti, ktoré vydal riaditeľ platobnej agentúry.

4.36. Na základe kontroly vzorky 32 auditov EPZF a EPFRV Dvor audítorov konštatoval, že certifikačné orgány zvyčajne prísne dodržiavajú vzorovú správu predpísanú GR AGRI. Certifikačné orgány musia vo svojich auditoch uplatňovať medzinárodné auditorské štandardy, čo zahŕňa využívanie ďalších zdrojov, akými sú predchádzajúce audity⁽¹⁹⁾. Dvor audítorov však zistil, že certifikačné orgány zriedkakedy zohľadňujú pripomienky Komisie alebo Dvora audítorov uvedené v predchádzajúcich auditoch, ako je napríklad odporúčanie oznámiť, či platobná agentúra prijala dostatočné nápravné opatrenia v nadväznosti na vydané pripomienky.

4.37. Dvor audítorov preskúmal auditorskú prácu GR AGRI súvisiacu so správami certifikačného orgánu a dospel k záveru, že sa zakladala na podrobných kontrolných zoznamoch, ktoré sa zaoberali najdôležitejšími aspektmi. GR AGRI však nekontroluje, či sú v správach certifikačných orgánov monitorované predchádzajúce pripomienky, ani v prípade, keď boli formulované v rámci postupu Komisie na overovanie súladu. V súčasnosti usmernenia Komisie nešpecifikujú, že certifikačné orgány by mali vo svojej stratégii auditu a správe z auditu zahrnúť informácie z ostatných zdrojov, ako sú predchádzajúce audity Komisie alebo Dvora audítorov. Certifikačné orgány preto nemusia hodnotiť riziko súvisiace s predchádzajúcimi pripomienkami alebo ich finančného dosahu, ani to, či platobné agentúry prijali k týmto zisteniam nápravné opatrenia.

ODPOVEDE KOMISIE

4.36. V usmerneniach GR AGRI sa pripomína, že medzinárodný auditorský štandard (ISA) č. 315 „Poznanie účtovnej jednotky a jej prostredia a identifikácia a hodnotenie rizika významných nesprávností“ vyžaduje, aby certifikačné orgány posúdili koncepciu a vykonávanie kontrol a preskúmali schopnosť organizácie zisťovať riziká a hodnotiť ich možný vplyv na správne vedenie účtov.

Komisia preto usudzuje, že zistenia audítorov EÚ, bez ohľadu na to, či pochádzajú od Dvora audítorov alebo auditorských útvarov Komisie, môžu byť veľmi cenným zdrojom informácií pre certifikačné orgány, aby mohli poznať a zhodnotiť systémy vnútornej kontroly platobných agentúr. Certifikačným orgánom sa pripomína význam prerokovania takýchto zistení na stretnutí skupiny expertov certifikačných orgánov.

4.37. Certifikačné orgány musia informovať o následných opatreniach platobnej agentúry na základe ich predchádzajúcich vlastných zistení, či už ide o finančné chyby alebo odporúčania na riešenie systémových nedostatkov. Pri preskúmaní správ certifikačných orgánov Komisia systematicky zabezpečuje, aby certifikačné orgány primerane riešili následné opatrenia na základe ich vlastných zistení z predchádzajúcich rokov.

Čo sa týka ďalších zistení audítorov, Komisia zastáva názor, že tieto by mohli byť užitočným zdrojom informácií, ktoré by mal certifikačný orgán zohľadniť pri plánovaní svojej stratégie auditu (pozri odpoveď na bod 4.36).

Nie je však v právomoci certifikačných orgánov, aby systematicky a podrobne informovali o následných opatreniach na základe zistení auditu Komisie, Dvora audítorov alebo akéhokoľvek iného externého orgánu auditu.

⁽¹⁹⁾ Medzinárodný auditorský štandard (ISA) č. 200 (Celkové ciele nezávislého audítora a vykonanie auditu v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi) v bode A28 stanovuje: „Auditorské dôkazy sú potrebné na podporu auditorského stanoviska a správy. Vo svojej podstate sú auditorské dôkazy kumulatívne a primárne zahŕňajú dôkazy získané z auditorských postupov uplatnených počas auditu. Môžu však zahŕňať i informácie získané z ďalších zdrojov, ako sú predchádzajúce audity [...]“.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4.38. Dvor audítorov preveril i prácu certifikačného orgánu súvisiacu s EPFRV v jednom členskom štáte (Dánsku), kde odhalil najzávažnejšie nedostatky systémov dohľadu a kontroly. Dvor audítorov zistil, že tento certifikačný orgán:

- a) nebol úplne nezávislý, čo je v rozpore s požiadavkami právnych predpisov, keďže firma poverená certifikáciou sa zároveň zúčastnila na kontrolách oprávnenosti pred úhradou platieb v 35 % zo 65 kontrolovaných prípadov;
- b) sa vo veľkej miere opieral o prácu vykonanú oddelením vnútorného auditu platobnej agentúry a nemal k dispozícii dokumentáciu, z ktorej by vyplývalo, že táto práca bola dostatočne preverená;
- c) dostatočne neskontroloval, že výdavky sú v súlade so všetkými podmienkami oprávnenosti. V siedmich z 11 vybraných súborov, ktoré certifikačný orgán skontroloval, Dvor audítorov identifikoval neoprávnené výdavky predstavujúce 8 % kontrolovanej sumy z EPFRV.

4.39. Druhá fáza postupu zúčtovania sa zakladá na auditoch realizovaných Komisiou. Dvor audítorov preskúmal všetkých 27 auditov vykonaných GR AGRI v roku 2011 a skonštatoval, že vo všeobecnosti tvorili dostatočný základ pre postup zúčtovania s výhradou nedostatkov, ktoré sú uvedené ďalej. Komisia vo svojich auditoch zistila podobné nedostatky ako Dvor audítorov, napr. nedostatočné preverenie primeranosti nákladov, pravidiel verejného obstarávania a oprávnenosti výdavkov.

4.40. Práca Komisie v oblasti auditu zhody je založená na systémoch a nie je zameraná na kontrolu zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Vzorky sú vybrané na základe posúdenia alebo náhodného výberu a týkajú sa výdavkov viacerých rozpočtových rokov. Zámerom auditu Komisie teda nie je vypočítať ročnú mieru chybovosti.

4.41. Dvor audítorov zistil, že Komisia nemala vždy primerané záznamy o vykonaných kontrolách. V prípade 11 vykonaných auditov opatrení, ktoré nesúvisia s plochou, nebol napríklad použitý žiaden štandardizovaný kontrolný zoznam. Okrem toho audit spravidla nebol preverený nezávislou stranou.

ODPOVEDE KOMISIE

4.38.

a) a b) V rámci postupu finančného zúčtovania bude Komisia sledovať doriešenie tejto záležitosti v spolupráci s dánskymi orgánmi, najmä s cieľom posilniť operatívnu nezávislosť certifikačného orgánu.

c) Práca, ktorú certifikačné orgány musia vykonať v rámci postupu finančného zúčtovania, je väčšinou zameraná na kontrolu, aby boli účty úplné, presné a pravdivé.

4.40. Pozri spoločnú odpoveď na body 1.12 a 1.13.

4.41. Komisia má náležité záznamy o vykonaných kontrolách, aj keď nie vo všetkých prípadoch v štandardizovanej podobe. Je to spôsobené tým, že opatrenia sú veľmi rôznorodé a členské štáty ich implementujú veľmi rozdielnym spôsobom. Útvary Komisie zvažia použitie vhodných štandardizovaných kontrolných zoznamov vo všetkých prípadoch.

Všetky zistenia auditu a výsledné správy sú overené a schválené vedúcimi tímu a vedúcim oddelenia pred ich uzavretím.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vyhlasenie vedenia GR AGRI – výročná správa o činnosti (VŠČ)

4.42. Výročná správa o činnosti GR AGRI obsahuje výhradu k všetkým výdavkom EPFRV za rok 2011 (11,8 mld. EUR) so zostatkovou sumou, ktorá predstavuje riziko, v celkovej výške 278 mil. EUR ⁽²⁰⁾. Dvor audítorov sa domnieva, že táto výhrada v zásade potvrdzuje pripomienky Dvora audítorov súvisiace s testovaním vecnej správnosti a auditom systémov, ako sa uvádza vyššie.

4.43. Hlavným argumentom GR AGRI na odôvodnenie výhrady súvisiacej s EPFRV je fakt, že 2,36 % miera zostatkových chýb, ktorú vykazuje GR AGRI, presahuje 2 % prah významnosti. Dvor audítorov zaznamenal, že GR AGRI vo svojej výročnej správe o činnosti ⁽²¹⁾:

— nerozoberá ani nevysvetľuje, prečo miera zostatkových chýb pre EPFRV, ktorú vykázalo GR AGRI, „sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom výrazne zvýšila“,

— uvádza, že zaviedlo plán nápravných opatrení zameraných na riešenie situácie.

4.44. Dvor audítorov okrem toho poznamenáva, že chybovosť, ktorú vykázalo GR AGRI, sa zakladá na údajoch poskytnutých členskými štátmi za rok 2010. Dvor audítorov stanovil mnoho vyššiu mieru chybovosti, než bola miera chybovosti GR AGRI, pretože v rámci svojho auditu zistil, že členské štáty nezisťujú a nedeclarujú všetky neoprávnené výdavky pre nedostatky týkajúce sa administratívnych kontrol a kontrol na mieste platobnej agentúry, ako je to znázornené v príklade 4.2, príklade 4.5 a rozobrané v bodoch 4.24, 4.28, 4.29 a 4.39.

4.43.

— Vyššia miera chybovosti pri opatreniach zameraných na rozvoj vidieka v porovnaní s opatreniami v rámci prvého piliera SPP financovaných z EPZF je predovšetkým dôsledkom skutočnosti, že podpora pre niektoré z týchto opatrení, napríklad pre agroenvironmentálne opatrenia, je viazaná na veľký počet podmienok často veľmi osobitnej povahy, ktoré môžu zvýšiť riziko chýb zo strany príjemcov a môžu viesť k tomu, že kontroly vykonávané vnútroštátnymi orgánmi sú sťažené.

V dôsledku výhrad k výdavkom v oblasti rozvoja vidieka, ktoré uviedol generálny riaditeľ GR AGRI vo svojom vyhlásení o vierohodnosti vo výročnej správe o činnosti z roku 2011, útvary Komisie začali v spolupráci s členskými štátmi (jún 2012), hĺbkovú analýzu situácie s cieľom diagnostikovať dôvody vyššej miery chybovosti a určiť konkrétne nápravné opatrenia.

4.44. S cieľom eliminovať riziko, že miery chybovosti odvodené z týchto kontrolných štatistík mohli byť podhodnotené v dôsledku nepresností v databázach alebo nenáležitej následnej kontroly nezrovnalostí, ako uvádza Dvor audítorov, GR AGRI pri výpočte zostatkového rizika pre fond uplatnilo bezpečnostné rozpätie 25 %. Komisia sa domnieva, že to postačuje na pokrytie rizík, ktoré uvádza Dvor audítorov.

Treba takisto poznamenať, že kontrolné štatistiky členských štátov overujú a validujú do veľkej miery certifikačné orgány, čo je jednou z možností odporúčaných Dvorom audítorov v jeho výročnej správe za rok 2005, a výsledky tejto práce sú uvedené vo výročnej správe o činnosti GR AGRI.

Komisia poznamenáva, že niektoré pripomienky Dvora audítorov sa týkajú vnútroštátnych pravidiel verejného obstarávania a že niektoré členské štáty vykladajú tieto podmienky rozdielne od Dvora audítorov.

⁽²⁰⁾ Táto suma nezahŕňa výdavky na ukončenie predchádzajúcich (2000 – 2006) programov (500 mil. EUR) a opatrenia predvstupovej pomoci v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (102 mil. EUR).

⁽²¹⁾ Strany 58, 59 a 79 až 81 výročnej správy o činnosti GR AGRI.

Životné prostredie a klíma, námorné záležitosti a rybné hospodárstvo, zdravie a ochrana spotrebiteľov

4.45. Oblasť politiky životného prostredia a klímy, námorných záležitostí a rybného hospodárstva, ako aj zdravia a ochrany spotrebiteľov spravuje Komisia v rámci osobitných systémov kontroly. Dvor audítorov preskúmal systém vnútornej kontroly v GR MARE.

System vnútornej kontroly v GR MARE

4.46. Dvor audítorov vykonal testy na 30 náhodne vybraných platbách týkajúcich sa hlavných rozpočtových oblastí GR MARE. Pri audite sa zistilo, že kľúčové kontroly neboli vždy úplne zdokumentované a existovalo riziko, že tieto kontroly neboli vykonané. Okrem toho neboli dostatočne monitorované úlovky rýb v rámci medzinárodnej dohody o rybolove, v dôsledku čoho vznikli Komisii neplánované výdavky, ako je znázornené v príklade 4.6.

Príklad 4.6 – Nedostatočné monitorovanie úlovkov rýb

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a trefou krajinou, Mauritánskou islamskou republikou, na štvorročné obdobie končiacie k 31. júlu 2012 povoľuje, aby rybárske plavidlá registrované v EÚ lovili 300 000 ton rýb ročne (končí 31. júla) výmenou za príspevok 40 EUR za ulovenú tonu. V protokole k tejto dohode sa stanovuje, že ak si EÚ želá disponovať dodatočnými kvótami, informuje o tom vnútroštátne orgány najneskôr do 15. februára každý rok a platí rovnakú sadzbu na tonu. V roku končiacom sa k 31. júlu 2010 útvary Komisie nedostatočne monitorovali úlovky rýb v rámci dohody o partnerstve a vnútroštátne orgány neboli do 15. februára 2010 informované o tom, že EÚ si želá dodatočnú kvótu. V októbri 2010 vnútroštátne orgány informovali Komisiu o tom, že za rok končiaci k 31. júlu 2010 bola presiahnutá kvóta 300 000 ton. Komisia zaplatila 1,9 mil. EUR Mauritánskej islamskej republike ako kompenzáciu za 47 346 ton presahujúcich kvótu. Lepšie monitorovanie by útvarami Komisie umožnilo zohľadniť prijatie preventívnych opatrení s cieľom vyhnúť sa dodatočným platbám.

4.46. Monitorovanie úlovkov sa posilnilo a výstražný mechanizmus v súčasnosti bráni prekročeniu kvót.

Príklad 4.6 – Nedostatočné monitorovanie úlovkov rýb

Komisia uznáva, že došlo k určitému oneskoreniu pri monitorovaní pelagických úlovkov počas protokolárneho roka 2009/2010 (1. august – 31. júl), a že táto skutočnosť mala určité následky v zmysle dodatočných platieb do Mauritánie v roku 2010.

Táto otázka už bola v plnom rozsahu vyriešená odpočítaním množstva prekročenia (a samozrejme aj súvisiacej platby) z dodatočných pelagických kvót na rok 2011/2012. Inými slovami, čo bolo vylovené a vyrovnané v roku 2009/2010, bolo odpočítané v roku 2011/2012. Bola teda zachovaná udržateľnosť aj správne finančné hospodárenie.

Okrem toho, s cieľom ďalej posilniť monitorovanie výlovu, sa všeobecné pracovné metódy od roku 2010 podstatne zlepšili. Výstražný mechanizmus (pelagické úlovky, ktoré sú blízko limitov výlovu, sa monitorujú raz týždenne) bol zavedený s cieľom zabrániť prekročeniu. V roku 2011 Komisia po vyčerpaní kvóty ukončila pelagický rybolov 16 dní pred koncom protokolárneho roka po tom, čo už výlov pelagických druhov monitorovala na týždennej a v poslednom období aj na dennej báze. Rovnaký preventívny prístup prevládala aj v roku 2012 (ukončenie pelagického rybolovu už 23. apríla 2012).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vyhlasenie vedenia ostatných GR – výročné správy o činnosti (VSC)

4.47. Dvor audítorov preskúmal výročné správy o činnosti a vyhlásenia generálnych riaditeľov Komisie z GR ENV, CLIMA, MARE a SANCO.

4.48. GR ENV nevydalo výhradu, pretože miera zostatkových chýb bola pod 2 % prahom významnosti. Dvor audítorov poukazuje na to, že GR ENV vychádza pri výpočte miery zostatkových chýb z domnienok, ktoré nie sú úplne doložené reprezentatívnym testovaním.

4.49. GR CLIMA ponechalo svoju výhradu z roku 2010 z dôvodu ochrany dobrej povesti v súvislosti so závažným porušením bezpečnosti zisteným v národných registroch systému EÚ na obchodovanie s emisiami. Neboli vydané žiadne výhrady k výdavkom, z ktorých väčšina sa týka verejného obstarávania.

4.50. Jediná výhrada GR SANCO sa týkala oblasti politiky krmív a potravín, keďže miera zostatkových chýb bola 4,3 %. Všetky platby v oblasti politiky verejného zdravia za rok 2011 (s výnimkou príspevkov do agentúr zriadených na základe nariadenia) sa týkajú verejného obstarávania. GR SANCO nevykonalo následné kontroly týchto výdavkov a predpokladalo, že z dôvodu svojich predbežných kontrol bola miera chybovosti výdavkov súvisiacich s obstarávaním približne vo výške 0 %.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA**Závery**

4.51. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že v platbách za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2011 v rámci skupiny politik rozvoja vidieka, životného prostredia, rybného hospodárstva a zdravia sa vyskytli významné chyby.

4.48. V súlade so stálymi pokynmi k výročnej správe (AAR Standing Instructions) GR ENV doplnilo výsledky následných kontrol o analýzu 245 monitorovacích návštev na mieste, týkajúcich sa projektov LIFE realizovaných v roku 2011. Toto testovanie poskytuje realistický a dostatočne pevný základ pre odhad pravdepodobnej chybovosti.

4.49. Komisia považuje súčasne platné postupy verejného obstarávania za dostatočné na obmedzenie rizika chýb alebo neoprávnených výdavkov.

4.50. GR SANCO uzatvára zmluvy o obstarávaní, podľa ktorých ceny stanovené v zmluve musia byť zaplatené, keď sa tovar a služby dodajú podľa požiadaviek. Keď GR SANCO dosiahne dobrý pomer ceny a kvality v ponuke dodávateľa a zabezpečí dodanie požadovanej kvality, skontroluje, či faktúra dodávateľa súhlasí s cenami dohodnutými v zmluve. Primerané postupy verejného obstarávania, ako aj technické a finančné kontroly pred platbou poskytujú dostatočnú istotu, že miery chybovosti budú veľmi nízke. Preto dodatočné kontroly po záverečnej platbe (ex post) pravdepodobne nezistia významné chyby, a teda predstavujú neprimeranú administratívnu záťaž.

4.51. Komisia berie na vedomie najpravdepodobnejšiu mieru chybovosti odhadnutú Dvorom audítorov. Hoci Komisia v niektorých prípadoch nezdieľa hodnotenie Dvora audítorov, konštatuje, že vlastný odhad miery neoprávnených platieb na základe kontrolných štatistík poskytnutých členskými štátmi v roku 2011 takisto vykazuje zhoršenie situácie, aj keď v menšom rozsahu. Preto generálny riaditeľ GR AGRI uplatnil výhradu, pokiaľ ide o výdavky na rozvoj vidieka, vo svojom vyhlásení o vierohodnosti za rok 2011.

Zároveň s touto výhradou bolo navrhnutých viacero nápravných opatrení, o ktorých rozhodne Komisia spolu s členskými štátmi, s cieľom riešiť túto situáciu.

Relatívne vyššiu mieru chybovosti za oblasť rozvoja vidieka v porovnaní s prvým pilierom SPP však treba vnímať aj v kontexte cieľov politiky rozvoja vidieka, ktoré možno dosiahnuť len pomocou zložitejších pravidiel a podmienok oprávnenosti, ktoré uvádza Dvor audítorov v bode 4.5.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

4.52. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce zistil, že preskúmané systémy dohľadu a kontroly týkajúce sa rozvoja vidieka, životného prostredia, rybného hospodárstva a zdravia sú čiastočne účinné.

Odporúčania

4.53. V **prílohe 4.3** je predstavený výsledok preskúmania pokroku pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam v predchádzajúcich výročných správach Dvora audítorov (2008 a 2009). Je potrebné poznamenať, že odporúčanie Dvora audítorov, ktorého cieľom je ešte viac zjednodušiť pravidlá a podmienky pre rozvoj vidieka, zostáva v platnosti.

4.54. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov vydáva pre oblasť rozvoja vidieka pre súčasné programové obdobie tieto odporúčania:

- **Odporúčanie 1:** Členské štáty by mali vykonávať administratívne kontroly a kontroly na mieste prísnejšie, aby znížili riziko deklarovania neoprávnených výdavkov EÚ.
- **Odporúčanie 2:** Komisia a členské štáty by mali zabezpečiť lepšiu implementáciu existujúcich pravidiel, pokiaľ ide o:
 - pravidlá verejného obstarávania a DPH, keď sú príjmi pomoci verejné orgány;
 - agroenvironmentálne záväzky a pravidlá oprávnenosti na modernizáciu poľnohospodárskych podnikov.
- **Odporúčanie 3:** Komisia by mala analyzovať dôvody významnej chybovosti.

ODPOVEDE KOMISIE

4.52. Komisia konštatuje, že prezentované výsledky sú podobné výsledkom z minulého roka.

4.53. Návrhy Komisie na právny rámec pre budúce programovacie obdobie [SPP do roku 2020, COM(2011) 627 final/2] obsahujú viaceré návrhov na zjednodušenie. Komisia takisto navrhuje, aby sa ešte viac zvýšila zodpovednosť členských štátov v súvislosti s cieľom zabezpečiť overiteľnosť a kontrolovateľnosť opatrení v programoch rozvoja vidieka.

4.54. Pozri spoločnú odpoveď na body 1.12 a 1.13.

Komisia súhlasí s Dvorom audítorov a systematicky odporúča členským štátom odstrániť všetky takéto nedostatky v rámci postupov overenia súladu.

Presadzovanie existujúcich pravidiel tvorí jadro systému vyrovňania účtov. Komisia ukladá finančné opravy členským štátom v prípadoch, keď sa zistili riziká pre fond, a vnútroštátnym orgánom adresuje odporúčania na zlepšenie. V tomto sa bude naďalej pokračovať s osobitným zreteľom na problémy, na ktoré poukázal Dvor audítorov, keďže tieto zistila už aj Komisia počas vlastných auditov.

Generálny riaditeľ GR AGRI uviedol výhradu týkajúcu sa rozvoja vidieka vo svojom výročnom vyhlásení o vierohodnosti za rok 2011 z dôvodu zostatkovej chybovosti oznámenej členskými štátmi, ktorá prekračovala prah významnosti pri zohľadnení 25 % bezpečnostného rozpätia. Výhradu sprevádzajú nápravné opatrenia, ktorých cieľom je v spolupráci s príslušnými členskými štátmi určiť hlavné príčiny vyššej miery chybovosti spolu s konkrétnymi opatreniami, ktoré sa majú vykonať v súčasnom a budúcom programovacom období.

V tejto súvislosti treba tiež pripomenúť, že podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011 sú členské štáty povinné určiť príčiny problémov, ktoré sa vyskytli v priebehu kontrol a realizovať nápravné a preventívne opatrenia.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- **Odporúčanie 4:** Komisia by mala zohľadňovať zistenia Dvora audítorov pri zostavovaní stratégie auditu GR AGRI pri jeho auditoch súvisiacich so zúčtovaním.
- **Odporúčanie 5:** Komisia by mala rozšíriť usmernenia na certifikačné orgány, aby mali povinnosť zahrnúť do svojej stratégie auditu a do svojich správ zistenia z predchádzajúcich auditov Komisie alebo Dvora audítorov.
- **Odporúčanie 6:** Pokiaľ ide o krízové plnenie, členské štáty by mali zabezpečiť dodržiavanie povinností týkajúcich sa identifikácie a registrácie zvierat a zlepšiť rozloženie kontrol počas celého roka, aby boli riadne prekontrolované všetky príslušné požiadavky.

4.55. V oblastiach politiky životného prostredia, námorných záležitostí a rybného hospodárstva, zdravia a ochrany spotrebiteľov Dvor audítorov vydáva toto odporúčanie:

- **Odporúčanie 7:** Komisia by mala zlepšiť monitorovanie úlovkov rýb v rámci dohôd o partnerstve v sektore rybolovu s krajinami mimo EÚ.

ODPOVEDE KOMISIE

Komisia berie náležite do úvahy zistenia Dvora audítorov a považuje ich za jeden z prvkov, ktoré musí zohľadniť v rámci svojej centrálnej analýzy rizík pri stanovovaní svojho programu auditu.

Hoci nie je v právomoci certifikačných orgánov, aby podrobne informovali o následných opatreniach na základe zistení auditu Komisie, Dvora audítorov alebo akéhokoľvek iného externého orgánu auditu, zistenia z predchádzajúcich auditov Komisie a Súdneho dvora sú užitočné pre certifikačné orgány v etape plánovania pri určovaní stratégie auditu.

Komisia upozornila certifikačné orgány, aby takéto zistenia prerokovali na najbližšom stretnutí skupiny expertov certifikačných orgánov.

Komisia v rámci auditov krízového plnenia systematicky overuje, či členské štáty zabezpečili dodržanie požiadaviek na identifikáciu a registráciu zvierat, ako aj časové rozloženie kontrol na mieste.

4.55.

V rámci úsilia ďalej posilniť monitorovanie výlovu sa všeobecné pracovné metódy od roku 2010 podstatne zlepšili. Bol zavedený výstražný mechanizmus (pelagické úlovky, ktoré sú blízko limitov výlovu, sa monitorujú raz týždenne) s cieľom zabrániť prekročeniu kvót.

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V SKUPINE POLITÍK ROZVOJ VIDIEKA, ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A ZDRAVIE

			2011		2010	2009	2008		
Rozvoj vidieka		Živ. prostredie, rybne hospod. a zdravie	Spolu						
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY									
Transakcie spolu (z toho):	160	18	178	92	93	53			
zálohy	0	0	0	0	0	0			
priebežné/konečné platby	160	18	178	92	93	53			
VÝSLEDKY TESTOVANIA (1)									
Podiel (počet) testovaných transakcií:									
Bez chyby	42 %	(67)	56 %	(10)	43 %	(77)	48 %	67 %	55 %
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	58 %	(93)	44 %	(8)	57 %	(101)	52 %	33 %	45 %
Analýza transakcií ovplyvnených chybami									
Analýza podľa typu chyby									
Nevýčísľiteľné chyby:	34 %	(32)	75 %	(6)	38 %	(38)	48 %	42 %	38 %
Výčísľiteľné chyby:	66 %	(61)	25 %	(2)	62 %	(63)	52 %	58 %	62 %
oprávnenosti	69 %	(42)	50 %	(1)	68 %	(43)	56 %	22 %	40 %
dostatočného podloženia	0 %	(0)	50 %	(1)	2 %	(1)	0 %	6 %	7 %
správnosti	31 %	(19)	0 %	(0)	30 %	(19)	44 %	72 %	53 %
ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB									
Najpravdepodobnejšia chybovosť			7,7 %						
Horná hranica chybovosti			10,9 %						
Spodná hranica chybovosti			4,5 %						

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.

PRÍLOHA 4.2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V SKUPINE POLITÍK ROZVOJ VIDIEKA

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly

Členský štát (platobná agentúra)	Administratívne a kontrolné postupy	Metodika kontrol na mieste, výber, vykona- nie, kontrola kvality a vykazovanie výsled- kov	Realizácia a kontrola krížového plnenia	Celkové hodnotenie
Dánsko	Neúčinné 1, 2, 3, 4, 5	Čiastočne účinné A, B, C	Čiastočne účinné 2, A, D, a	Neúčinné
Španielsko (Galícia)	Čiastočne účinné 2, 3	Čiastočne účinné A, C, D	Čiastočne účinné 2, C, D, a	Čiastočne účinné
Taliansko (Lombardia)	Čiastočne účinné 1, 2, 3, 4	Čiastočne účinné A, C, D	Neúčinné 4, A, B, C, D, a, b	Čiastočne účinné
Maďarsko	Čiastočne účinné 1, 3	Čiastočne účinné B, C, D	Čiastočne účinné 2, 4, B, D, a, b	Čiastočne účinné
Rakúsko	Čiastočne účinné 1, 2	Účinné A	Účinné a	Účinné
Fínsko	Čiastočne účinné 1, 2, 4	Čiastočne účinné 2, C, D	Čiastočne účinné 2, 4, A, D, a	Čiastočne účinné

1 Neúčinné kontroly súvisiace s podmienkami oprávnenosti a záväzkami (napr. neoprávnené zahrnutie DPH, dvojité financovanie).

2 Nedostatky v administratívnej organizácii a vnútornej kontrole kontrol.

3 Chýba vhodný systém na hodnotenie primeranosti nákladov navrhovaných v žiadosti o podporu.

4 Nesprávne výpočty a platby (napr. neuplatnené zníženie).

5 Systematické nedostatky opatrení v rámci hlavy II (t. j. nevzťahujú sa na plochu) vedúce k akceptovaniu neoprávnených výdavkov.

A Nedostatočne podrobné údaje o rozsahu vykonaných kontrol.

B Nezrovnalosti týkajúce sa počtu vykonaných kontrol.

C Nedostatočná kvalita kontrol: nezistené prípady nedodržovania a/alebo nezahrnutie všetkých záväzkov a povinností.

D Nedostatky v plánovaní a načasovaní kontrol (napr. kontroly vykonané po poľnohospodárskom roku).

a Neúplný súbor požiadaviek (napr. nedostatočné vnútroštátne pravidlá GAEC, chýbajúce požiadavky pre niektoré SMR).

b Nesprávne vykonávanie smernice o dusičnanoch na vnútroštátnej úrovni.

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ V SKUPINE POLITÍK ROZVOJ VIDIEKA, ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A ZDRAVIE

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Dvor audítorov odporučil prijať účinné opatrenia spolu s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, aby sa predišlo úhrade neoprávnených výdavkov na projekty v oblasti rybného hospodárstva (GR MARE; bod 3.76 výročnej správy za rok 2009).	Kontroly oprávnených výdavkov v rámci Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo boli posilnené v porovnaní s kontrolami vykonávanými v rámci predchádzajúceho Finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva.	
	Dvor audítorov odporučil jasné oddelenie funkcií medzi útvarmi Komisie a vypracovanie náležitých formálnych postupov kontroly pre vnútorné kontroly platieb členským štátom na programy eradikácie a monitorovania ochorení zvierat (GR SANCO; bod 3.76 výročnej správy za rok 2009).	Útvary Komisie objasnili oddelenie funkcií a prijali viaceré zmierňujúce opatrenia, napr. zjednodušenie právneho základu programov za rok 2012.	
2009 a 2008	Dvor audítorov opakovane konštatuje, že v oblasti rozvoja vidieka je potrebné ďalšie úsilie na zjednodušenie pravidiel a podmienok [bod 3.74 ⁽¹⁾].	Komisia prepracovala nariadenie Komisie (ES) č. 1975/2006 a nahradila ho nariadením (EÚ) č. 65/2011 z 1. januára 2011. Toto nové nariadenie do istej miery objasňuje ustanovenia o kontrolných postupoch, krížovom plnení, ako aj o zníženiach, vylúčeníach a spätnom získavaní prostriedkov. Komisia sa nazdáva, že táto iniciatíva bola vykonávaná v rámci reformy SPP po roku 2013, v ktorej bol stanovený celý rad zjednodušení v oblasti rozvoja vidieka. Vo svojom stanovisku č. 1/2012 k legislatívnym návrhom Komisie týkajúcim sa reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky od roku 2014 Dvor audítorov uznáva snahu Komisie zjednodušiť ustanovenia SPP, no nazdáva sa, že legislatívny rámec tejto politiky je naďalej príliš zložitý.	
2008	Dvor audítorov odporučil prijať účinné opatrenia na vyriešenie zistených problémov v oblastiach politiky životného prostredia, rybného hospodárstva, zdravia a ochrany spotrebiteľa (GR ENV, MARE a SANCO; bod 5.67 výročnej správy za rok 2008).	Komisia uskutočnila viaceré iniciatívy na riešenie problémov zistených Dvorom audítorov (pozri analýzu týkajúcu sa roku 2009).	

⁽¹⁾ Podobné odporúčania sa uvádzajú v bode 5.66 výročnej správy za rok 2008.

KAPITOLA 5

Regionálna politika, energetika a doprava

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	5.1 – 5.27
Špecifické charakteristiky skupiny politík	5.4 – 5.26
Ciele politiky	5.4 – 5.5
Nástroje politiky	5.6 – 5.21
Riziká pre správnosť	5.22 – 5.26
Rozsah auditu a audítorský prístup	5.27
Správnosť transakcií	5.28 – 5.34
Účinnosť systémov	5.35 – 5.69
Kontrolné orgány	5.35 – 5.51
Preskúmanie siedmich kontrolných orgánov Dvorom audítorov	5.39 – 5.43
Hodnotenie dohľadu Komisie nad kontrolnými orgánmi	5.44 – 5.51
Hodnotenie ukončenia programov za programové obdobie 2000 – 2006	5.52 – 5.64
Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie	5.65 – 5.69
GR pre regionálnu politiku	5.66 – 5.67
GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku	5.68 – 5.69
Závery a odporúčania	5.70 – 5.73
Závery	5.70 – 5.72
Odporúčania	5.73

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

5.1. Táto kapitola obsahuje špecifické hodnotenie skupiny politík Regionálna politika, energetika a doprava, ktorá pozostáva z oblastí politiky 06 – Mobilita a doprava, 13 – Regionálna politika a 32 – Energetika. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 5.1**.

Tabuľka 5.1 – Regionálna politika, energetika a doprava – hlavné informácie za rok 2011

(mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob hospodárenia
06	Mobilita a doprava	Administratívne výdavky	71	Centralizované priame
		Vnútrozemská, letecká a námorná doprava	150	Centralizované priame a nepriame
		Transeurópske siete (TEN)	833	Centralizované priame a nepriame
		Výskum v oblasti dopravy	59	Centralizované priame
			1 113	
13	Regionálna politika	Administratívne výdavky	84	Centralizované priame
		Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) a ostatné regionálne operácie	25 841	Zdieľané
		Kohézny fond (KF)	6 450	Zdieľané
		Predvstupové operácie týkajúce sa štrukturálnych politík	351	Decentralizované
		Fond solidarity	269	Centralizované nepriame
			32 995	
32	Energetika	Administratívne výdavky	74	Centralizované priame
		Transeurópske siete (TEN)	18	Centralizované priame
		Tradičné a obnoviteľné energie	591	Centralizované priame/centralizované nepriame/spoločné
		Jadrová energia	121	Centralizované priame/centralizované nepriame/spoločné
		Výskum v oblasti energetiky	159	Centralizované priame
			963	
		Administratívne výdavky spolu (1)	229	
		Prevádzkové výdavky spolu	34 842	
		Z toho: — zálohy	1 469	
		— priebežné/konečné platby	33 373	
		Celková výška platieb za rozpočtový rok	35 071	
		Celková výška záväzkov za rozpočtový rok	42 964	

⁽¹⁾ Výsledky auditu administratívnych výdavkov sú uvedené v kapitole 9.

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

PRÍPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.2. Regionálna politika sa financuje predovšetkým z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) a Kohézneho fondu (KF). Na tieto fondy sa vzťahujú tie isté pravidlá (s výnimkou osobitných nariadení pre jednotlivé fondy) a často ich riadia tie isté orgány ako Európsky sociálny fond (ESF). ESF, ktorý je predmetom kapitoly 6, sa spomína v tejto kapitole v súvislosti so záležitosťami, ktoré sú spoločné pre všetky fondy.

5.3. Regionálna politika predstavuje 94 % výdavkov v tejto skupine politík, zatiaľ čo zvyšných 6 % sa týka oblastí energetiky a dopravy.

Špecifické charakteristiky skupiny politík*Ciele politiky***Regionálna politika**

5.4. Cieľom regionálnej politiky je posilniť hospodársku a sociálnu súdržnosť v Európskej únii znížením rozdielov v rozvoji jednotlivých regiónov.

Energetika a doprava

5.5. Účelom politík v oblasti energetiky a dopravy je poskytnúť občanom a podnikom EÚ bezpečné, udržateľné a konkurencieschopné energetické a dopravné systémy a rozvíjať inovatívne riešenia, ktoré prispievajú k formulácii a implementácii týchto politík.

*Nástroje politiky***Regionálna politika**

5.6. EFRR a KF sú hlavnými nástrojmi implementácie regionálnej politiky ⁽¹⁾. Z EFRR sa financujú práce na infraštruktúre, vytváranie alebo udržiavanie pracovných miest, iniciatívy regionálneho hospodárskeho rozvoja a činnosti na podporu malých a stredných podnikov ⁽²⁾. V členských štátoch, v ktorých je hrubý národný dôchodok na obyvateľa pod 90 % priemeru EÚ, sa z KF financujú investície do infraštruktúry v oblastiach životného prostredia a dopravy.

⁽¹⁾ Ostatné nástroje regionálnej politiky zahŕňajú nástroj predvstupovej pomoci, v rámci ktorého sa podporuje regionálna a cezhraničná spolupráca v krajinách západného Balkánu, v Turecku a na Islande, a Fond solidarity EÚ, z ktorého sa poskytuje podpora v prípade prírodných katastrof v členských štátoch.

⁽²⁾ Z EFRR a ESF sa poskytuje podpora pre MSP prostredníctvom grantov a nástrojov finančného inžinierstva. Pozri osobitnú správu č. 2/2012 „Finančné nástroje pre MSP spolufinancované Európskym fondom regionálneho rozvoja“ (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.7. V roku 2011 EFRR (s platbami vo výške 26 mld. EUR) a KF (s platbami vo výške 6 mld. EUR) predstavovali 98 % výdavkov v rámci hlavy rozpočtu 13 ⁽³⁾.

Riadenie a kontrola výdavkov z EFRR, KF a ESF

5.8. EFRR, KF a ESF ⁽⁴⁾ sa spravujú v súlade so spoločnými pravidlami a sú predmetom zdieľaného hospodárenia medzi Komisiou a členskými štátmi. Osobitné nariadenia obsahujú dodatočné ustanovenia pre jednotlivé fondy. Tieto finančné prostriedky sa vynakladajú prostredníctvom viacročných programov.

5.9. Na každé programové obdobie Komisia na základe návrhov členských štátov schvaľuje operačné programy (OP) spolu s indikatívnymi finančnými plánmi, ktoré zahŕňajú príspevok EÚ a príspevky členských štátov ⁽⁵⁾. Projekty v rámci OP realizujú jednotlivci, združenia, súkromné alebo verejné podnikateľské subjekty alebo miestne, regionálne alebo vnútroštátne verejné orgány.

5.10. V členských štátoch leží zodpovednosť za každodennú správu na poverených riadiacich a sprostredkovateľských orgánoch ⁽⁶⁾. To zahŕňa výber jednotlivých projektov, implementáciu kontrol na predchádzanie chybám, ich odhaľovanie a nápravu v deklarovaných výdavkoch a overovanie skutočnej realizácie projektov („kontroly prvej úrovne“). Certifikačné orgány (CO) overujú, či sa účinne vykonávajú „kontroly prvej úrovne“ a v prípade potreby vykonávajú pred deklarovaním výdavkov Komisii ďalšie kontroly.

⁽³⁾ V roku 2011 sa 29,9 mld. EUR alebo 93 % týkalo programového obdobia 2007 – 2013 a 2,4 mld. EUR, teda 7 %, programového obdobia 2000 – 2006.

⁽⁴⁾ Zistenia a závery Dvora audítorov v súvislosti s ESF sú uvedené v kapitole 6.

⁽⁵⁾ Na programové obdobie 2007 – 2013 Komisia schválila celkovo 434 OP: 317 pre EFRR/KF (z toho 24 OP zahŕňa projekty KF) a 117 pre ESF.

⁽⁶⁾ Sprostredkovateľské orgány sú verejné alebo súkromné subjekty, ktoré podliehajú riadiacemu orgánu a vykonávajú úlohy v jeho mene.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

5.11. Kontrolné orgány (KO) v členských štátoch zohrávajú kľúčovú úlohu v zabezpečovaní správnosti výdavkov preplatených v rámci EFRR, ESF a KF. V členských štátoch zodpovedajú za vykonávanie auditov systémov a auditov operácií (t. j. projektov alebo skupiny projektov) s cieľom poskytnúť primeranú záruku o účinnom fungovaní systémov riadenia a kontroly programov a o správnosti osvedčených výdavkov za každý OP. O týchto auditoch informujú Komisiu prostredníctvom výročných kontrolných správ (VKS) a výročných stanovísk (7).

5.12. Na začiatku každého programového obdobia Komisia vypláca zálohové platby členským štátom (8). Financovanie projektu sa spravidla realizuje preplácaním nákladov na základe výkazov výdavkov predložených navrhovateľmi projektov. Jednotlivé výkazy sa skonsolidujú za každý operačný program do pravidelných výkazov výdavkov, ktoré osvedčujú orgány členských štátov a ktoré sa potom predkladajú Komisii. Podiel spolufinancovaný EÚ sa následne preplatí z rozpočtu EÚ.

5.13. Pravidlá oprávnenosti sa stanovujú na vnútroštátnej, prípadne niekedy na regionálnej úrovni okrem výnimiek stanovených v konkrétnych nariadeniach pre každý fond. Členské štáty nesú hlavnú zodpovednosť za predchádzanie neoprávneným výdavkom alebo ich odhaľovanie a opravu a predkladanie súvisiacich správ Komisii.

5.14. Komisia musí získať istotu, že členské štáty zriadili systémy riadenia a kontroly, ktoré spĺňajú požiadavky nariadení, a že systémy fungujú účinne (9). Ak Komisia zistí, že členský štát neprijal opatrenia na nápravu neoprávnených osvedčených a deklarovaných výdavkov alebo že systémy riadenia a kontroly majú vážne nedostatky, môže prerušiť alebo zastaviť uhrádzanie platieb (10). Ak členský štát nestiahne neoprávnené výdavky (ktoré sa môžu nahradiť oprávnenými výdavkami) alebo neprijme opatrenia na nápravu zistených nedostatkov systémov, Komisia môže uplatniť finančné korekcie, ktoré povedú k zníženiu čistej sumy financovania EÚ (11).

5.13. Stanovenie pravidiel oprávnenosti výdavkov na vnútroštátnej úrovni [článok 56 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006] bolo jedným z hlavných prvkov zjednodušovania v rámci programového obdobia rokov 2007 – 2013. Cieľom bolo poskytnúť členským štátom väčšiu flexibilitu pri prispôbovaní pravidiel oprávnenosti osobitným potrebám regiónov alebo programov a harmonizovať ich s pravidlami platnými pre iné vnútroštátne schémy financované z verejných zdrojov.

5.14. Vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2011 Komisia poskytla podrobné posúdenie vierohodnosti pri zriaďovaní a následnom účinnom fungovaní systémov riadenia a kontroly v prípade každého spolufinancovaného programu, ako aj celkové posúdenie vnútroštátnych systémov kontroly.

Ak sa zistia nedostatky v systémoch, Komisia ako orgán dohľadu preruší a/alebo pozastaví platby. O vykonávaní tejto svojej úlohy Komisia informuje vo výročnej správe o činnosti. GR pre regionálnu politiku zaznamenalo za rok 2011 až 70 prerušení termínov platby a začatie postupu pozastavenia platieb pre 10 programov. GR pre zamestnanosť zaznamenalo za rok 2011 prerušenie 21 žiadostí o priebežnú platbu a 3 ďalšie rozhodnutia o odklade.

(7) KO sú okrem toho povinné predkladať Komisii kópie správ z auditov systémov. Pri auditoch operácií sa Komisii zvyčajne neposielajú auditorské správy.

(8) Pozri článok 82 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

(9) Článok 72 nariadenia (ES) č. 1083/2006.

(10) Článok 39 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1); články 91 a 92 nariadenia (ES) č. 1083/2006.

(11) Článok 99 nariadenia (ES) č. 1083/2006.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Energetika a doprava

5.15. Cieľom politiky Európskej únie v oblasti energetiky je prispievať k poskytovaniu cenovo prijateľnej energie občanom a podnikom, zabezpečovať cenovú konkurencieschopnosť a technologicky rozvinuté energetické služby. Táto politika zaisťuje podporu produkcie, prepravy a spotreby udržateľnej energie a bezpečné dodávky energie v EÚ a jej členských štátoch. Hlavným finančným nástrojom je Európsky energetický program pre obnovu (EEPO), v rámci ktorého sa financujú projekty, zväčša vo forme grantov a dotácií.

5.16. Cieľom politík v oblasti dopravy je rozvíjať vnútorný trh, zvyšovať konkurencieschopnosť a inovácie a integrovať dopravné siete. Podpora politík EÚ v tejto oblasti spočíva v podnecovaní mobility, udržateľného rozvoja a bezpečnosti dopravy. Program Transeurópskej siete v oblasti dopravy (TEN-T) je hlavným finančným nástrojom, v rámci ktorého sa poskytuje financovanie na veľké projekty infraštruktúry.

5.17. Platby v oblasti energetiky a dopravy v rámci hláv rozpočtu 06 a 32 boli v roku 2011 v približnej výške 2 mld. EUR ⁽¹²⁾.

Riadenie a kontrola výdavkov na energetiku a dopravu

5.18. Komisia (GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku) realizuje výdavky v oblasti energetiky a dopravy prostredníctvom priameho a nepriameho centralizovaného hospodárenia [prostredníctvom dvoch výkonných agentúr a spoločného podniku ⁽¹³⁾] a tiež spoločného hospodárenia (napríklad fondy na vyradovanie jadrových zariadení alebo Európsky finančný nástroj pre energetickú efektívnosť).

5.19. Komisia vo všeobecnosti financuje projekty vybrané po formálnej výzve na predloženie návrhov projektov. Platby na schválené projekty uhrádza priamo príjemcom na základe dohôd o grantoch alebo rozhodnutí Komisie o financovaní. Prijemcami sú spravidla orgány členských štátov, môžu nimi však byť aj verejné spoločnosti alebo súkromné firmy. Takmer všetky platby sa uhrádzajú v splátkach: záloha alebo platba predbežného financovania po podpise dohody o grante alebo rozhodnutia o financovaní, po ktorej nasledujú priebežné a konečné platby, ktorými sa preplácajú oprávnené výdavky deklarované príjemcami.

⁽¹²⁾ Približne 41 % výdavkov na energetiku a dopravu je určených na transeurópske siete (TEN), 28 % na projekty týkajúce sa tradičnej a obnoviteľnej energie a ďalších 11 % na výskumné projekty financované najmä prostredníctvom rámcových programov v oblasti výskumu. Ďalšie dve hlavné kategórie výdavkov súvisia s projektmi vnútrozemskej, leteckej a námornej dopravy (7 %) a projektmi v oblasti jadrovej energie (6 %).

⁽¹³⁾ Výkonná agentúra pre TEN-T, Výkonná agentúra pre konkurencieschopnosť a inovácie a Spoločný podnik SESAR (výskum riadenia letovej prevádzky jednotného európskeho vzdušného priestoru).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

5.20. Hlavnými prvkami kontroly výdavkov zo strany Komisie sú hodnotenie návrhov podľa stanovených výberových kritérií a kritérií na udelenie zákazky, poskytovanie informácií a usmernení príjemcom a monitorovanie a overovanie realizácie projektov na základe finančných správ a správ o technickom pokroku predkladaných príjemcami. Ak sa to požaduje v dohodách o financovaní, výkazy výdavkov musí osvedčiť nezávislý externý audítor alebo príslušný vnútroštátny orgán.

5.21. Komisia tiež vykonáva následné audity na odhalenie a nápravu chýb, ktorým sa prípadne nedalo predísť predchádzajúcimi kontrolami, a na poskytnutie primeranej záruky o správnosti výdavkov.

*Riziká pre správnosť***Regionálna politika**

5.22. Hlavné riziká pre výdavky v rámci EFRR a KF sa týkajú financovania projektov, ktoré nespĺňajú pravidlá EÚ alebo vnútroštátne pravidlá v oblasti verejného obstarávania alebo pri ktorých neboli splnené podmienky oprávnenosti stanovené v nariadeniach EÚ alebo v OP. Rizikom je aj možnosť, že príjemcovia deklarujú určité neoprávnené náklady.

5.23. Orgány členských štátov čelia pri implementácii OP konkurenčným prioritám. Na jednej strane musia výdavky podliehať primeraným kontrolám správnosti, no na druhej strane je potrebné načas vyčerpať disponibilné finančné prostriedky EÚ. V praxi môže byť snaha o včasnú implementáciu programu v rozpore s dôsledným uplatňovaním dôkladných kontrol.

5.24. Ak sa na rôznych úrovniach kontroly v členskom štáte alebo v rámci kontroly Komisie neodhalia a neopravia prípady nedodržania pravidiel, vedie to k preplateniu neoprávnených výdavkov z rozpočtu EÚ.

5.22. Komisia sa stotožňuje s týmto posúdením, ako už podrobne uviedla v pracovnom dokumente útvarov Komisie Analýza chýb v oblasti politiky súdržnosti za obdobie 2006 – 2009 [SEC(2011) 1179 zo 5. októbra 2011]. V tomto dokumente Komisia uvádza konkrétne opatrenia na zníženie rizika (predovšetkým dodatočné usmernenia a odborné školenia pre riadiace orgány o identifikovaných rizikách, včasnom uplatňovaní finančných korekcií, postupoch prerušenia a pozastavenia platieb a cielenejšej auditorskej činnosti vo väčšine rizikových oblastí).

5.23. Komisia súhlasí s názorom, že účinným systémom riadenia a kontroly je systém, ktorý umožňuje osvedčovať zákonnosť a správnosť výdavkov a zároveň zabezpečuje včasné čerpanie finančných prostriedkov.

5.24. Ak sa v prípade niektorej platby uhradenej Komisiou zistí preplatok, znamená to, že platba ešte nemusela byť v čase osvedčenia preverená v rámci celého kontrolného reťazca na vnútroštátnej úrovni ani na úrovni EÚ, keďže systém riadenia a kontroly má viacročný charakter.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Energetika a doprava

5.25. Hlavným rizikom v oblasti energetiky a dopravy je možnosť, že sa neodhalia neoprávnené náklady deklarované príjemcami Komisia pred ich preplatením. Ako pri EFRR a KF aj tu existujú riziká týkajúce sa nedodržania pravidiel verejného obstarávania. V prípade TEN-T potenciálny vplyv týchto rizík na rozpočet EÚ zmierňuje skutočnosť, že oprávnené výdavky často presahujú strop stanovený v dohodách o financovaní.

5.26. Nahromadenie značného podielu platieb v obmedzenom období môže nepriaznivo vplyvať na účinnosť systémov dohľadu a kontroly a zvýšiť riziko chýb (pozri bod 1.35). V roku 2011 bolo 32 % platieb EEPR podľa hodnoty uhradených v decembri. Pri tomto programe je navyše snaha o urýchlené pridelenie finančných prostriedkov, čo môže ísť na úkor uplatňovania primeraných kontrol.

Rozsah auditu a audítorský prístup

5.27. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** ku kapitole 1. Pri audite skupiny politík Regionálna politika, energetika a doprava je potrebné zohľadniť tieto osobitné skutočnosti:

a) súčasťou auditu bolo preskúmanie vzorky 180 priebežných a konečných platieb ⁽¹⁴⁾ v členských štátoch a v Komisii;

b) hodnotenie systémov zahŕňalo:

— kontrolné orgány pre EFRR, ESF a KF v programovom období 2007 – 2013 ⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁴⁾ Táto vzorka zahŕňa 180 platieb na 129 projektov EFRR, 39 projektov KF, 8 projektov v oblasti energetiky a 4 projekty dopravy. 148 platieb na projekty EFRR/KF sa týka programového obdobia 2007 – 2013 a 20 obdobia 2000 – 2006. Vzorka bola vybraná spomedzi všetkých platieb s výnimkou záloh, ktoré v roku 2011 predstavovali 1,4 mld. EUR.

⁽¹⁵⁾ Audítorská práca Dvora audítorov v súvislosti s KO zahŕňala: a) preskúmanie vzorky siedmich KO (a prípadne delegovaných kontrolných orgánov) v siedmich členských štátoch [Česká republika, Grécko, Taliansko (Sicília), Lotyšsko, Maďarsko, Portugalsko a Rumunsko]; b) preskúmanie dozorných činností Komisie týkajúcich sa KO ako celku. Pozri výročnú správu za rok 2010, body 4.37 až 4.44.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- postupy zavedené na úrovni Komisie a členských štátov v súvislosti s ukončovaním programov za programové obdobie 2000 – 2006,
- preskúmanie vyhlásení vedenia Komisie vo výročných správach o činnosti GR pre regionálnu politiku, GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku.

ODPOVEDE KOMISIE

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

5.28. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 5.1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky transakcií zistil, že 59 % zo 180 kontrolovaných platieb bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 6,0 % ⁽¹⁶⁾.

5.29. Dvor audítorov zastáva názor, že v prípade 62 % transakcií v oblasti regionálnej politiky ovplyvnených chybami mali orgány členských štátov k dispozícii dostatočné informácie na to, aby odhalili a opravili aspoň časť chýb pred osvedčením výdavkov Komisii.

5.30. V oblasti regionálnej politiky sa zistili nedostatky v overovaní vnútroštátnymi orgánmi, najmä v súvislosti s „kontrolami prvej úrovne“ vykonávanými riadiacimi a sprostredkovateľskými orgánmi.

5.28. Komisia uvádza, že už tretí rok za sebou zostáva chybovosť (6 % najpravdepodobnejšia chybovosť) pod úrovňou chybovosti zaznamenanou Dvorom audítorov v rokoch 2006 – 2008. Tento pozitívny trend je výsledkom účinnejších opatrení v oblasti kontroly programového obdobia 2001 – 2013 a striktného uplatňovania prerušenia alebo pozastavenia platieb pri zistení nedostatkov v súlade s akčným plánom na rok 2008.

Ako sa uvádza v **tabuľke 1.3** v kapitole 1, celková najpravdepodobnejšia chybovosť v oblasti regionálnej politiky, dopravy, energetiky, zamestnanosti a sociálnych záležitostí takisto významne poklesla v porovnaní s rokom 2010 zo 7,7 % na 5,1 %.

Komisia bude naďalej zameriavať svoje opatrenia na najrizikovejšie programy a/alebo členské štáty.

5.29. Komisia v týchto prípadoch prijíma nadväzné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté systémy v budúcnosti lepšie zabráňovali vzniku chýb pred osvedčením.

Od riadiacich orgánov sa vyžaduje, aby pred osvedčením výdavkov vykonávali kontroly dokumentácie pri všetkých žiadostiach o preplatenie predložených príjemcami. Overovanie operácií na mieste možno vykonávať aj v neskoršom štádiu realizácie projektu (od osvedčenia do skončenia projektu), čím sa vysvetľuje, prečo nemohla byť odhalená časť chýb vo vzorke Dvora audítorov (pozri aj odpoveď Komisie na body 5.22 a 5.24). Dosah systémov kontroly na zníženie chybovosti sa zvyčajne prejaví až v nasledujúcich rokoch, keď boli vykonané všetky úrovne kontroly.

⁽¹⁶⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený údaj predstavuje najlepší odhad (známy ako najpravdepodobnejšia chybovosť). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 3,0 % (spodná hranica chybovosti) do 9,0 % (horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Porušenia pravidiel verejného obstarávania zistené v štvrtine transakcií

5.31. Pri auditoch v predchádzajúcich rokoch sa preukázalo, že postupy verejného obstarávania sú obzvlášť náchylné na chyby⁽¹⁷⁾. Dvor audítorov v roku 2011 skontroloval 298 postupov verejného obstarávania týkajúcich sa prác a služieb, ktoré boli základom výdavkov pri 180 transakciách osvedčených pre Komisiu⁽¹⁸⁾. Celková odhadovaná hodnota zákaziek pri kontrolovaných verejných obstarávaníach predstavuje 6,7 mld. EUR⁽¹⁹⁾.

5.32. Dvor audítorov zistil prípady nedodržania pravidiel EÚ a vnútroštátnych pravidiel v oblasti verejného obstarávania v 25 % zo 180 kontrolovaných transakcií. Vážne porušenia pravidiel boli odhalené v 9 % kontrolovaných transakcií (pozri príklad 5.1). Tieto chyby predstavujú 44 % všetkých vyčísliteľných chýb a tvoria približne 58 % odhadovanej chybovosti za túto skupinu politík.

5.31. Chyby vo verejnom obstarávaní súvisia s nedodržiavaním pravidiel vnútorného trhu a nie sú špecifické pre oblasť politiky súdržnosti, ako o tom svedčia ostatné kapitoly tejto správy.

5.32. Hoci Komisia a Dvor audítorov kontrolujú dodržiavanie pravidiel verejného obstarávania rovnakým spôsobom, Komisia používa v oblasti politiky súdržnosti proporcionálne paušálne korekcie, čím sa znižuje riziko poškodzovania rozpočtu EÚ a zohľadňuje povaha a závažnosť chýb.

Tieto paušálne sadzby uplatnila Komisia a väčšina vnútroštátnych orgánov pri finančných korekciách za porušenie pravidiel verejného obstarávania, a to aj pri opatreniach prijatých v nadväznosti na chyby, na ktoré upozornil Dvor audítorov.

Príklad 5.1 – Vážne porušenia pravidiel verejného obstarávania

- a) *Priame udelenie zákazky bez zdôvodnenia:* V prípade projektu EEPR v súvislosti s výstavbou plynovodu sa zákazky na práce v druhej a tretej fáze projektu udelili bez výberového konania konzorciu, ktorému bola udelená zákazka na práce v prvej fáze výstavby plynovodu pred piatimi rokmi. Tento postup nie je v súlade s právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi v oblasti verejného obstarávania.
- b) *Priame udelenie zákazky na práce bez existencie nepredvídateľných okolností:* V prípade projektu KF v súvislosti s výstavbou cesty bola zákazka na dodatočné práce v dôsledku zmien po schválení pôvodného plánu udelená priamo tomu istému zmluvnému dodávateľovi. Tieto dodatočné práce neboli potrebné v dôsledku nepredvídateľných okolností, a preto ide o porušenie pravidiel verejného obstarávania.

⁽¹⁷⁾ Pozri dokument Európskej komisie Analýza chýb v oblasti politiky súdržnosti za obdobie 2006 – 2009 [SEC(2011) 1179, 5.10.2011].

⁽¹⁸⁾ V prípade 41 % z 298 postupov verejného obstarávania kontrolovaných Dvorom audítorov hodnota zákaziek presahovala stanovený prah, v dôsledku čoho podliehali pravidlám EÚ v oblasti verejného obstarávania v podobe transponovanej do vnútroštátnych právnych predpisov.

⁽¹⁹⁾ Táto suma predstavuje celkové výdavky za udelené zákazky, z ktorých časť bola osvedčená v rámci kontrolovaných výkazov výdavkov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

- c) *Udelenie zákazky jedinému uchádzačovi bez vyjednania plánovaného zníženia ceny:* V prípade projektu KF v súvislosti s výstavbou zariadenia na čistenie kalov bola predložená len jedna ponuka. Prijemca vyhodnotil ponuku ako neprijateľnú z dôvodu vysokej ceny, ktorá viac než dvojnásobne presahovala odhadovaný rozpočet. Prijemca potom inicioval rokovania s jediným uchádzačom. Po rokovaní bola udelená zákazka, pričom cena ponuky bola znížená len o 1 %. Vzhľadom na neúspech rokovaní zabezpečiť výhodnejšiu cenu mal prijemca usúdiť, že výberové konanie bolo neúspešné.
- d) *Umelé rozdelenie zákaziek:* V prípade projektu EFRR v súvislosti s poskytovaním poradenských služieb pre štátne ministerstvo bolo priamo udelených niekoľko malých zákaziek na podobné alebo identické služby. V súlade s právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi sa tieto služby mali obstaráť spolu ako jediná služba a, pretože súhrnná hodnota by potom presiahla určitý strop, zákazka sa mala udeliť až po verejnej súťaži, aby svoju ponuku mohli predložiť viacerí uchádzači.
- e) *Výrazné zmeny rozsahu zadávaných prác:* V prípade projektu KF v súvislosti s výstavbou novej linky metra sa výrazne zmenil rozsah a rozpočet súvisiacej zákazky na poskytnutie služby v dôsledku účasti expertov, s ktorými sa pôvodne nerátalo. Dodatočné úlohy, ktoré sa mali vykonať, neboli spôsobené nepredvídateľnými okolnosťami, ale spôsobom plánovania zo strany obstarávateľa.

5.33. Dvor audítorov ďalej zistil iné nevyčísliteľné chyby týkajúce sa postupov verejnej súťaže a udeľovania zákaziek v ďalších 16 % zo 180 kontrolovaných transakcií. Tieto chyby zahŕňajú prípady nesplnenia požiadaviek na informovanie a zverejňovanie (napr. neskoré uverejnenie oznámení o udelení zákazky), nedostatky v špecifikáciách k verejnej súťaži a procedurálne nedostatky pri hodnotení ponúk. Tieto chyby nie sú zahrnuté do chybovosti odhadovanej Dvorom audítorov (pozri bod 5.28) ⁽²⁰⁾.

5.33. Komisia sa bude zaoberať všetkými chybami, na ktoré upozornil Dvor audítorov, a kde je to vhodné a zákonom dovolené, uplatní finančné korekcie.

⁽²⁰⁾ Ďalšie informácie o prístupe Dvora audítorov k vyčíslňovaniu chýb v súvislosti s verejným obstarávaním sú uvedené v **prílohe 1.1**, body 10 a 11.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Neoprávnené náklady predstavujú vyše polovice všetkých vyčísliteľných chýb zistených Dvorom audítorov

5.34. Dvor audítorov zistil, že neoprávnené náklady boli deklarované v 12 % kontrolovaných transakcií. Tieto predstavujú 56 % všetkých vyčísliteľných chýb a tvoria približne 42 % odhadovanej chybovosti za túto skupinu politík (pozri príklad 5.2).

5.34. Komisia sa snaží zabezpečiť, aby príjemcovia a riadiace orgány jednotlivých programov boli riadne informované o pravidlách oprávnenosti. Robí tak prostredníctvom odborných školení a usmernení a v prípade regionálnej politiky by riadiace orgány mali preniesť tieto poznatky na všetky orgány zodpovedné za hospodárenie s finančnými prostriedkami. Rovnako ak Komisia zistí, že sa v oblasti regionálnej politiky uplatňujú na úrovni programov komplexné pravidlá, odporúča členským štátom tieto pravidlá zjednodušiť.

Komisia bude naďalej zameriavať svoje opatrenia na orgány zodpovedné za programy, v činnosti ktorých sa zistili riziká (pozri aj odpoveď na body 5.24 a 5.28).

Príklad 5.2 – Neoprávnené náklady

- a) *Nedodržanie rozhodnutia o schválení projektu:* Z nástroja finančného inžinierstva financovaného z EFRR na udelenie finančnej podpory pre MSP sa poskytlo financovanie aj veľkým podnikom. Tento postup nebol povolený v rozhodnutí členského štátu o schválení tohto projektu.
- b) *Nezohľadnenie príjmov z predaja starého strojového zariadenia, ktoré bolo nahradené s pomocou financovania z EFRR:* V prípade projektu EFRR v súvislosti s nákupom strojov na spracovanie kovu mali byť zohľadnené príjmy z predaja starých nahradených strojov, a tým by sa znížili deklarované výdavky za nákup nových strojov.
- c) *Nedodržanie osobitných ustanovení vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti:* V prípade projektu KF v súvislosti s výstavbou diaľnice sa preplatili náklady týkajúce sa finančných a poisťovacích služieb. Podľa vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti však takéto náklady nie sú oprávnené.
- d) *Deklarovanie viacerých neoprávnených nákladov v rámci projektu:* V prípade projektu TEN-T v súvislosti s prípravnými štúdiami na výstavbu tunela bola faktúra deklarovaná dvakrát. Okrem toho chýbali kľúčové dokumenty týkajúce sa postupov verejného obstarávania (napríklad správa hodnotiacej komisie a víťazná ponuka uchádzača). Keďže však celkové deklarované náklady značne presahovali maximálny príspevok EÚ, toto nadhodnotenie nemalo na rozpočet EÚ žiadny vplyv (pozri bod 5.25).

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

Kontrolné orgány

5.35. V nariadeniach upravujúcich pravidlá pre EFRR, ESF a KF na programové obdobie 2007 – 2013 sa zaviedli dôležité zmeny ohľadom úloh a povinností kontrolných orgánov (KO) v členských štátoch ⁽²¹⁾.

5.36. V 27 členských štátoch bolo zriadených 112 KO pre 434 OP v programovom období 2007 – 2013. Viac než polovica týchto KO zodpovedá za kontrolu OP za všetky tri fondy v ich regióne (t. j. EFRR, KF a ESF), zatiaľ čo zostávajúce KO kontrolujú špecifické OP ⁽²²⁾ v rámci jedného fondu.

5.37. Vo VKS a výročných stanoviskách sa predkladajú informácie o správnosti výdavkov EÚ v rámci EFRR, ESF a KF za programové obdobie 2007 – 2013 ⁽²³⁾. Účinné overovanie správnosti a spoľahlivosti informácií je nevyhnutné na to, aby Komisia mohla využiť výsledky predložené kontrolnými orgánmi vo VKS ako jeden z hlavných zdrojov uistenia. V roku 2011 bolo Komisii predložených spolu 204 VKS a výročných stanovísk ⁽²⁴⁾ za EFRR a KF a 117 VKS a výročných stanovísk za ESF.

5.35. Kontrolné orgány skutočne zohrávajú ústrednú rolu v procese budovania vierohodnosti hneď od začiatku programového obdobia a zriaďovania systémov. Následne každoročne predkladajú Komisii auditorské stanovisko o fungovaní systémov riadenia a kontroly, ktoré vychádza z auditov systémov riadenia a kontroly a zo štatistických vzoriek operácií vykonaných v súlade so stratégiou auditu. Z tohto dôvodu s nimi Komisia úzko spolupracuje a koordinuje svoju činnosť a už v roku 2009 začala skúmať ich metodiky a výsledky auditov, ako sa opisuje ďalej v texte. Tým, že sa prostredníctvom opakovaného vykonávania práce poskytovali kontrolným orgánom rady, usmernenia a odporúčania, sa prispelo k budovaniu kapacít. Nariadenie Komisii umožňuje za určitých podmienok spoliehať sa na prácu kontrolného orgánu, pokiaľ ide o vydanie vyhlásenia o vierohodnosti (článok 73).

5.37. GR pre regionálnu politiku a GR pre zamestnanosť poskytli vo svojich výročných správach o činnosti za rok 2011 podrobné posúdenie presnosti a spoľahlivosti údajov z auditov a výsledkov, ktoré uviedli kontrolné orgány vo výročných kontrolných správach za rok 2011 (pozri s. 63 až 66 výročnej správy o činnosti GR pre regionálnu politiku za rok 2011 a s. 42 až 45 výročnej správy o činnosti GR pre zamestnanosť za rok 2011).

⁽²¹⁾ Kontrolné orgány nahradili inšpekčné orgány zodpovedné za „kontroly podľa článku 10“ a „vyhlásenia o ukončení pomoci podľa článku 15“. Pozri články 10 a 15 nariadenia Komisie (ES) č. 438/2001 (Ú. v. ES L 63, 3.3.2001, s. 21).

⁽²²⁾ 63 z týchto KO je spoločných pre všetky tri fondy. 18 KO je len pre OP financované z EFRR/KF a 31 KO je len pre OP financované z ESF.

⁽²³⁾ Každý KO môže vypracovať jednu alebo viaceré VKS, ktoré sa môžu týkať jedného alebo viacerých OP.

⁽²⁴⁾ VKS a výročné stanoviská vychádzajú zo zistení auditov KO týkajúcich sa výdavkov osvedčených Komisii v predchádzajúcom rozpočtovom roku EÚ [pozri článok 62 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1083/2006].

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.38. Dvor audítorov vykonal v roku 2011 svoje vlastné preskúmanie siedmich KO a hodnotil prácu Komisie súvisiacu s dohľadom nad nimi ⁽²⁵⁾.

Preskúmanie siedmich kontrolných orgánov Dvorom audítorov

5.39. V **prílohe 5.2** sa nachádzajú výsledky testovania jednotlivých kľúčových požiadaviek a celkové hodnotenie preskúmaných KO. Pri vyvodzovaní celkového záveru venoval Dvor audítorov osobitnú pozornosť VKS a výročným stanoviskám a tým častiam práce KO, ktoré mali priamy a dôležitý vplyv na závery v týchto dokumentoch ⁽²⁶⁾.

5.40. Pri každom zo siedmich KO vybraných do vzorky Dvor audítorov preskúmal:

- a) ich organizačné opatrenia a metodiku auditu;
- b) pracovné dokumenty týkajúce sa maximálne štyroch auditov systémov;
- c) pracovné dokumenty týkajúce sa vzorky maximálne 25 auditov operácií vrátane opätovného vykonania aspoň piatich z týchto 25 auditov;
- d) ich výročné kontrolné správy a výročné stanoviská za rok 2011 spolu s príslušnými pracovnými materiálmi.

5.41. Zo siedmich preskúmaných KO Dvor audítorov vyhodnotil štyri ako „účinné“. Pri týchto štyroch KO sa výročná kontrolná správa a výročné stanovisko považujú za spoľahlivé a boli splnené všetky alebo väčšina kľúčových požiadaviek.

5.42. Pri ďalších troch KO:

- a) dva KO boli vyhodnotené ako „častočne účinné“, pretože sa zaznamenali problémy v súvislosti s niektorými kľúčovými požiadavkami a chybovosť vykázaná vo výročnej kontrolnej správe bola podhodnotená;

⁽²⁵⁾ Hodnotenie Komisie sa zakladá na bodovaní interného rizika a celkovej sumy spolufinancovania EÚ pre OP kontrolované KO. Osem KO bolo predmetom podrobného hodnotenia Dvora audítorov v roku 2010. Pozri výročnú správu za rok 2010, body 4.37 až 4.44.

⁽²⁶⁾ Konkrétne ako je uvedené v **prílohe 5.2**, KO boli vyhodnotené ako „neúčinné“, ak Dvor audítorov zistil významné nedostatky vo VKS a/alebo výročnom stanovisku alebo ak sa našli rozšírené nedostatky v základných prvkoch práce KO, ktoré ohrozovali spoľahlivosť VKS a výročných stanovísk.

ODPOVEDE KOMISIE

5.38. V oblasti regionálnej politiky vykonala Komisia audit s cieľom do konca roka 2011 úplne alebo čiastočne preskúmať prácu 34 kontrolných orgánov (skúmanie 29 kontrolných orgánov je ukončené, u 5 stále prebieha). Preskúmanie nadväzuje na analýzu rizík z roku 2009, ktorá sa každý rok aktualizuje.

5.39. Komisia zohľadňuje zistenia Dvora audítorov vo svojom hodnotení vnútroštátnych kontrolných orgánov s cieľom podnietiť podľa potreby zlepšenia tam, kde sú stále potrebné, a zabezpečiť podmienky pre jednotný audit v nasledujúcich rokoch.

5.40. Treba poznamenať, že Komisia používa na preskúmanie práce kontrolných orgánov metodiku auditu, ktorá je v súlade s metódikou auditu Dvora audítorov.

5.41. Komisia sa stotožňuje s posúdením Dvora audítorov, pokiaľ ide o tieto štyri kontrolné orgány, a vlastnými auditmi dospela k podobným záverom.

5.42. Komisia súhlasí s posúdením Dvora audítorov a v súčasnosti prijíma nápravné a preventívne opatrenia.

- a) Pokiaľ ide o dva kontrolné orgány, ktoré boli posúdené ako čiastočne účinné, Komisia v jednom prípade prijala uvedené auditorské stanovisko týkajúce sa vierohodnosti, keďže bolo oprávnené. V druhom prípade Komisia určila a napravila nesprávnu extrapoláciu chýb v procese zabezpečovania vierohodnosti, ako sa uvádza vo výročnej správe o činnosti.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

b) jeden KO bol vyhodnotený ako „neúčinný“, pretože sa zistili dôležité problémy pri takmer všetkých kľúčových požiadavkách a v dôsledku toho sa chybovosť vykázaná vo výročnej kontrolnej správe považuje za nespoľahlivú. Komisia pri tomto KO zaznamenala tie isté problémy, ako aj ďalšie nedostatky aspektov systémov riadenia a kontroly týkajúce sa operačných programov, ktoré tento orgán kontroloval [pozri bod 5.49 písm. b)].

5.43. Dvor audítorov zaznamenal tieto oblasti, ktoré treba zlepšiť:

a) pri štyroch KO kontrolné zoznamy použité pri audite dostatočne nepokrývali hlavné riziká pre správnosť výdavkov. Týka sa to konkrétne rozsahu overovaní a kontrol, pokiaľ ide o verejné obstarávanie, pravidlá štátnej pomoci, projekty produkujúce príjmy a postupy výberu projektov. Usmernenia k nástrojom finančného inžinierstva vydané Komisiou zatiaľ neboli včlenené do kontrolných zoznamov KO používaných pri audite;

b) pri dvoch KO nebola kontrola kvality auditov systémov a/alebo operácií v súlade s ich vlastnými príručkami na vykonávanie auditu a pri ďalších dvoch KO nebola doložená;

c) pri dvoch KO nebola metodika použitá na výber vzorky projektov na audit vhodná vzhľadom na usmernenie stanovené výborom pre koordináciu fondov (COCOF) ⁽²⁷⁾ alebo KO nesprávne uplatnili metodiku výberu vzorky, v dôsledku čoho nebolo možné extrapolovať výsledky ich auditov v súlade s požiadavkami.

5.43.

a) Na základe rozsiahleho preskúmania kontrolných orgánov v rokoch 2009 – 2011 Komisia zistila, že v niektorých prípadoch a v určitých oblastiach treba posilniť existujúce kontrolné zoznamy používané vnútroštátnymi kontrolnými orgánmi pri audite operácií. Následne v októbri 2011 Komisia zaslala vlastný kontrolný zoznam pre audit operácií kontrolným orgánom členských štátov.

Tieto kontrolné zoznamy zahŕňajú oblasti, na ktoré upozornil Dvor audítorov, teda verejné obstarávanie, pravidlá štátnej pomoci, projekty produkujúce príjmy a postupy výberu projektov. Pokiaľ ide o verejné obstarávanie, Komisia poskytla členským štátom analýzu typov chýb odhalených v oblasti súdržnosti v rámci auditov EÚ v predchádzajúcich rokoch a začala zhromažďovať osvedčené postupy a možné nápravy takýchto chýb a obmedzenia ich výskytu v členských štátoch [pozri aj bod 6.29 písm. a)].

c) Komisia zistila počas vlastných auditov podobné nedostatky a zintenzívňuje úsilie s cieľom poskytnúť usmernenia k výberu vzorky.

⁽²⁷⁾ COCOF je stály výbor Európskej komisie. Jeho úlohou je prediskutovať záležitosti týkajúce sa uplatňovania nariadení upravujúcich EFRR, ESF a KF. Jeho zasadnutiam predsedá Európska komisia a zúčastňujú sa na ňom úradníci z členských štátov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Hodnotenie dohľadu Komisie nad kontrolnými orgánmi

5.44. Komisia vykonala v roku 2011 preskúmanie vzorky KO⁽²⁸⁾ a na základe administratívnej kontroly hodnotila implementáciu ich stratégie auditu a spoľahlivosť chybovosti vykazanej vo VKS.

Hodnotenie preskúmaní Komisie týkajúcich sa vzorky KO

5.45. Dvor audítorov preskúmal pracovné dokumenty a podporné doklady Komisie za GR pre regionálnu politiku v súvislosti so 14 KO, ktoré sa týkali 39 OP, a za GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie v súvislosti so siedmimi KO, ktoré sa týkali siedmich OP⁽²⁹⁾.

5.46. Komisia zistila podobné nedostatky, aké zaznamenal Dvor audítorov počas vlastných auditov KO (pozri body 5.42 a 5.43).

5.47. Dvor audítorov zistil, že vo všetkých prípadoch, keď Komisia odhalila konkrétne nedostatky, boli členské štáty informované o nápravných opatreniach, ktoré sa mali prijať.

5.44. V období rokov 2009 až 2011 Komisia vykonala 127 auditorských misií zameraných na 34 kontrolných orgánov EFRR/KF a 78 auditorských misií zameraných na 67 kontrolných orgánov ESF. Na konci roka 2011 bola ukončená auditorská práca (administratívna kontrola, ako aj práca na mieste, ktorá zahŕňala preskúmanie auditov systému, metodiku auditu a opätovné vykonanie auditov systému a auditov operácií na mieste) pre 29 kontrolných orgánov EFRR/KF a 67 kontrolných orgánov ESF.

Komisia takisto v priebehu administratívnej kontroly vykonanej v nevyhnutných prípadoch formou misií na zhromaždenie informácií na mieste hodnotila implementáciu stratégie auditu a spoľahlivosť miery chybovosti vykazanej vo výročných kontrolných správach pre všetky kontrolné orgány.

5.46. Komisia súhlasí s posúdením Dvora audítorov, pokiaľ ide o dodržiavanie pravidiel kontrolnými orgánmi a o účinnosť ich práce.

5.47. V priebehu rozsiahleho preskúmania kontrolných orgánov Komisia v prípade potreby skutočne poskytla kontrolným orgánom ciele odporúčania, ako napraviť zistené nedostatky.

Prispelo to k rozsiahlemu budovaniu kapacít, ktoré umožnilo zlepšiť prácu a celkovo zvýšiť kvalitu výsledkov auditu príslušných kontrolných orgánov, a tak Komisia v niektorých prípadoch mohla uzavrieť dohody v zmysle článku 73 a všetkým kontrolným orgánom poskytnúť získané poznatky a šíriť u nich osvedčené postupy.

⁽²⁸⁾ GR pre regionálnu politiku ukončilo v roku 2011 preskúmania 14 KO v súvislosti s EFRR a KF. GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie vykonalo osobitné preskúmania 42 OP v rámci ESF. To zahŕňalo i preskúmanie KO zodpovedných za kontrolované OP.

⁽²⁹⁾ Týchto 14 KO za GR pre regionálnu politiku a 7 KO za GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie dopĺňajú tie, ktoré Dvor audítorov preskúmal v roku 2010 (pozri výročnú správu za rok 2010, bod 4.42).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Hodnotenie administratívnych kontrol Komisie týkajúcich sa VKS

5.48. Komisia pri všetkých 112 KO skontrolovala, či VKS a výročné stanoviská spĺňajú požiadavky nariadenia, pokiaľ ide o obsah a formát. Kontrolu vykonala prostredníctvom analýzy relevantných informácií o fungovaní systémov riadenia a kontroly predložených KO a overením výpočtu vykázanej chybovosti. Pri tomto preskúmaní sa zohľadnili aj iné informácie týkajúce sa systémov dohľadu a kontroly v súvislosti s OP, ktoré mala Komisia k dispozícii.

5.49. Za rok 2011 Komisia dospela k záveru, že chybovosť vykázaná kontrolnými orgánmi vo VKS je:

- a) spoľahlivá pri 363 zo 434 OP (84 %). Týchto 363 OP predstavuje 67 % odhadovaných výdavkov v programovom období 2007 – 2013;
- b) nespoľahlivá pri 71 OP (16 %). Týchto 71 OP predstavuje 33 % odhadovaných výdavkov v programovom období 2007 – 2013; Komisia na základe vlastného hodnotenia fungovania systémov riadenia a kontroly pri týchto OP prepočítala chybovosť alebo uplatnila fixnú chybovosť. Tieto upravené miery chýb sa potom použili pri odhade sumy „rizikových platieb“ uvedených vo výročných správach o činnosti ⁽³⁰⁾ GR pre regionálnu politiku a GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (pozri body 5.66 a 6.24).

5.50. Celkovo sa Dvor audítorov domnieva, že prístup, ktorý Komisia uplatnila, je v zásade vhodný. Možnosti Komisie potvrdiť a v prípade potreby upraviť chybovosť vykázanú vnútroštátnymi KO v ich VKS sú však obmedzené, pretože KO nie sú viazané nariadeniami poskytovať informácie o svojich auditoch operácií Komisii. GR pre regionálnu politiku preto v súvislosti s VKS za rok 2011 zorganizovalo misie na zhromaždenie informácií u 12 KO v 11 členských štátoch s cieľom objasniť spôsob výpočtu chybovosti vykázanej vo VKS. Podobne GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie vykonalo dodatočné preskúmania 12 OP po vlastnom posúdení VKS.

5.48. Analýza výročných kontrolných správ a auditorských stanovísk predstavuje na začiatku každého roka rozsiahlu úlohu. Zohľadňuje totiž všetky výsledky vnútroštátnych auditov, ktoré kontrolné orgány počas roka získali, ako aj výsledky iných auditov Komisie a Európskeho dvora audítorov. Okrem toho v roku 2012 útvary Komisie vykonali misie na zhromaždenie informácií na mieste v 11 členských štátoch s cieľom získať ďalšie dôkazy alebo vysvetlenie predložených výročných kontrolných správ, a najmä metodiky výpočtu chybovosti. Výsledky tejto analýzy sú hlavným zdrojom procesu budovania vierohodnosti, ako sa uvádza vo výročnej správe o činnosti.

5.49.

- b) Ak Komisia mohla zopakovať výpočet miery chybovosti, dôvodom bolo, že získala spoľahlivé doplňujúce údaje či už v samotnej výročnej kontrolnej správe, alebo po konzultácii s kontrolným orgánom. Komisia tieto prepočítané miery chybovosti oznámila príslušným kontrolným orgánom, aby tieto mohli pri ďalšej príležitosti poskytnúť spoľahlivejšie údaje.

Z tohto dôvodu Komisia v príslušných výročných správach o činnosti osobitne uvádza chybovosť, ktorú mohla prepočítať, a chybovosť, ktorú považuje za nespoľahlivú. Riziko sa odhadovalo na základe paušálnych sadzieb iba v prípade nespoľahlivej chybovosti. Spolu to predstavuje v prípade GR pre regionálnu politiku 9 % a v prípade GR pre zamestnanosť 7 % platieb uskutočnených v roku 2011.

5.50. Komisia už druhý rok po sebe víta toto hodnotenie Dvora audítorov, pretože analýza výročných kontrolných správ a auditorských stanovísk je vo výročných správach o činnosti významnou súčasťou procesu budovania vierohodnosti. Misie na zhromaždenie informácií, ktoré zorganizovalo GR pre regionálnu politiku a GR pre zamestnanosť na základe pochybností alebo zistených rizík, umožnili zvýšiť spoľahlivosť vykázanej chybovosti alebo v niektorých prípadoch poskytnúť primeraný základ opätovného výpočtu chybovosti, na ktorom sa spoločne dohodli s kontrolným orgánom.

⁽³⁰⁾ Pozri výročnú správu o činnosti GR pre regionálnu politiku, tabuľku Zdieľané hospodárenie: hodnotenie vnútroštátnych systémov kontroly, s. 121, a výročnú správu o činnosti GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie, s. 76.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

5.51. Dvor audítorov zastáva názor, že Komisia na základe svojich preskúmaní VKS vyvodila primerané závery a že v prípadoch potreby na základe svojho posúdenia upravila vykázanú chybovosť.

Hodnotenie ukončenia programov za programové obdobie 2000 – 2006

5.52. Platby vzťahujúce sa na konkrétne programové obdobie zvyčajne pokračujú aj niekoľko rokov po jeho skončení. V súvislosti s programovým obdobím 2000 – 2006 mohli konečným príjemcom vzniknúť výdavky až do konca júna 2009 (s niektorými výnimkami).

5.53. Ukončenie OP spočíva vo finančnom vyrovnaní akýchkoľvek nesplatených rozpočtových záväzkov EÚ voči programu prostredníctvom úhrady konečného zostatku splatného členskému štátu alebo zrušením viazanosti prípadného nevyužitého zostatku alebo spätným získaním neoprávnene vyplatennej sumy.

5.54. Dvor audítorov vo svojej nedávnej osobitnej správe uviedol, že pri tých programoch, kde sa Komisia nemôže v plnej miere spoľahnúť na účinné fungovanie systémov riadenia a kontroly, musí vykonať konečné posúdenie zvyšného rizika chýb v programe v priebehu procesu ich ukončovania ⁽³¹⁾.

5.55. Členské štáty sú povinné predložiť Komisii tri dokumenty na účely ukončenia každého programu:

- a) *záverečnú správu o implementácii* vypracovanú riadiacim orgánom k rozsahu splnenia cieľov programu a využitým finančným zdrojom;
- b) *vyhlásenie orgánu o ukončení pomoci* obsahujúce závery kontrol vykonaných počas programového obdobia a hodnotiace oprávnenosť žiadosti o konečnú platbu a správnosť transakcií, na ktoré sa vzťahuje osvedčený výkaz výdavkov;
- c) *osvedčený výkaz výdavkov* zostavený platobným orgánom spolu so žiadosťou o konečnú platbu, ak je zostatok v prospech členského štátu.

5.54. *Vierohodnosť programov na obdobie rokov 2000 – 2006 z hľadiska Komisie sa budovala v priebehu viacerých rokov, a to najmä prostredníctvom rozsiahlej audítorskej práce uskutočnenej útvarmi Komisie.*

V dôsledku toho útvary Komisie získali široké znalosti o výsledkoch auditov a rizikách spojených s jednotlivými členskými štátmi, a to poskytuje skutočný základ analýzy vyhlásení o ukončení pomoci.

⁽³¹⁾ Bod 65 osobitnej správy č. 3/2012: „Štrukturálne fondy – Vyriešila Komisia úspešne nedostatky zistené v systémoch riadenia a kontroly členských štátov?“ (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.56. Po schválení záverečnej správy o implementácii a preskúmaní dokumentov k ukončeniu pomoci Komisia rozhodne o konečnej sume, ktorá sa má vyplatiť, späťne získať alebo ktorej viazanosť sa má zrušiť. Ak konečná chybovosť potvrdená Komisiou prevyšuje 2 % oprávnených výdavkov, Komisia uloží finančné korekcie pred vyplatením konečného zostatku alebo predložením žiadosti o jeho vrátenie.

5.57. Ak má byť ukončenie účinné, mali by byť vyhlásenia o ukončení pomoci spoľahlivé a Komisia by mala vyriešiť akékoľvek významné nedostatky v týchto dokumentoch. Dvor audítorov hodnotil, či boli dokumenty k ukončovaniu programov predložené členskými štátmi spoľahlivé a či ich Komisia primerane spracovala.

5.58. Preskúmanie Dvora audítorov sa týkalo počiatočnej fázy procesu ukončovania a jeho základom bolo:

- a) preskúmanie postupov, príručiek, kontrolných zoznamov, nástrojov monitorovania a predkladania správ v rámci GR pre regionálnu politiku a GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie;
- b) preskúmanie hodnotenia dokumentov súvisiacich s ukončovaním programov Komisiou na vzorke 31 OP (EFRR a ESF) v ôsmich členských štátoch ⁽³²⁾, z ktorých ani jeden nebol v čase auditu formálne ukončený;
- c) kontroly deviatich orgánov vydávajúcich vyhlásenie o ukončení pomoci v dvoch členských štátoch, ktoré sa týkali 14 z 31 programov vo vzorke, a analýza údajov, na základe ktorých boli vypracované informácie v dokumentoch o ukončení programu.

5.59. Dvor audítorov zistil, že Komisia v spolupráci s členskými štátmi urobila kroky, akými sú včasné vydanie usmernení a pravidelné diskusie o otázkach v súvislosti s ukončovaním programov, v dôsledku ktorých bol proces ukončovania lepšie pripravený ako v predchádzajúcich programových obdobiach.

ODPOVEDE KOMISIE

5.56. V regulačnom rámci na obdobie rokov 2000 – 2006 museli členské štáty kontrolovať vzorku operácií na základe rizík a zabezpečiť reprezentatívnosť hlavných orgánov a príjemcov.

Preto bolo potrebné dôkladne analyzovať chybovosť, ktorú orgán vydávajúcí vyhlásenie o ukončení pomoci pri ukončení programu nahlási: pri vyvodzovaní záveru o frekvencii chýb a zostatkových rizík pred zhodnotením možných ďalších opráv všetky nápravné opatrenia prijaté členskými štátmi a Komisiou počas realizácie (pozri usmernenia Komisie k ukončovaniu pomoci, body 3.6, 3.7 a 4.2 v prílohe 2).

Ak na základe tejto analýzy Komisia stanoví zostatkové riziko nad úrovňou 2 %, uplatňuje sa finančná korekcia.

5.57 a 5.58. Dvor audítorov preskúmal počiatočné posúdenie dokumentov o ukončení pomoci predložených členskými štátmi vo vzorke Dvora audítorov, ktoré urobila Komisia, keďže proces ukončovania týchto programov sa v čase auditu Dvora audítorov iba začínal. Komisia zistila a analyzovala nedostatky vo vyhláseniach o ukončení pomoci oznámené Dvorom audítorov ešte pred jeho auditom. Tieto nedostatky riešila Komisia počas procesu ukončovania následne po audite Dvora audítorov a ďalšia audítorská práca bola vykonaná alebo sa v súčasnosti vykonáva po počiatočnom posúdení dokumentov týkajúcich sa ukončenia pomoci, ak je to nevyhnutné, s cieľom vyvodiť záver o zostatkovom riziku. Vo vhodných prípadoch sa uplatnili finančné korekcie.

5.59. Komisia takisto dôkladne monitorovala systémy riadenia a kontroly a audítorskú prácu počas implementácie programového obdobia rokov 2000 – 2006 až do procesu ukončovania.

⁽³²⁾ Nemecko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Holandsko, Rakúsko a Spojené kráľovstvo. V prípade Talianska sa audit vykonával v koordinácii s talianskym najvyšším kontrolným úradom (*Corte dei Conti Italiana*) na základe memoranda o porozumení a spoločnej deklarácie podpísanej predsedami Corte dei Conti a Európskeho dvora audítorov. Koordinované činnosti v rámci toho auditu sa týkali zhromažďovania audítorských dôkazov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

5.60. Dvor audítorov však odhalil nedostatky, ktoré ohrozujú spoľahlivosť niektorých dokumentov týkajúcich sa ukončovania predložených členskými štátmi Komisii, a poukázal na nedostatky v postupoch Komisie v súvislosti s počiatočným hodnotením dokumentov týkajúcich sa ukončovania. Predkladanie nespoľahlivých dokumentov členskými štátmi vyvíja na Komisiu dodatočný tlak, pretože sa tým zvyšuje objem práce, ktorú musí vykonať, aby zabezpečila, že programy budú ukončené bez významnej zostatkovej chyby.

5.61. Niektoré dokumenty týkajúce sa ukončovania, ktoré skontroloval Dvor audítorov, boli ovplyvnené týmito problémami:

- a) kontroly druhej úrovne v členských štátoch, ktoré sú kľúčové pre vyhlásenia o ukončení pomoci, boli ovplyvnené niekoľkými špecifickými nedostatkami;
- b) vyhlásenia o ukončení pomoci obsahovali neúplné informácie;
- c) orgány vydávajúce vyhlásenia o ukončení pomoci v niektorých členských štátoch predložili vyhlásenia, ktoré obsahovali neoprávnene zníženie konečnú chybovosť, a stanoviská, ktoré nezodpovedali výsledkom kontrol (pozri **tabuľku 5.2**).

S cieľom zlepšiť proces ukončovania pre programy v období rokov 2000 až 2006 boli v auguste 2006 uverejnené usmernenia pre členské štáty týkajúce sa ukončovania štrukturálnych fondov – v dostatočnom časovom predstihu pred začiatkom procesu ukončovania. Komisia prediskutovala otázky týkajúce sa ukončovania s kontrolnými orgánmi členských štátov počas pravidelných dvojstranných výročných zasadnutí. V septembri 2008 a decembri 2009 Komisia zorganizovala na danú tému semináre s členskými štátmi, zostavila zoznam často kladených otázok (FAQ) a uskutočnila technické stretnutia s orgánmi zodpovednými za vypracovanie vyhlásení o ukončení pomoci.

5.60. Komisia zastáva názor, že posúdila všetky prípady podľa medzinárodných audítorských štandardov pred auditom Dvora audítorov a že primerane vyriešila všetky zistené riziká.

5.61.

- a) Komisia súhlasí s posúdením Dvora audítorov, pokiaľ ide o 5 z 10 prípadov, na ktoré sa vzťahuje pripomienka Dvora audítorov.

Pripomienka Dvora audítorov bola vo všeobecnosti založená na analýze vyhlásení o ukončení pomoci, ktorú v čase auditu vypracovala Komisia. Komisia následne prijala primerané opatrenia na vyriešenie problémov a zmiernenie zostatkových rizík v týchto prípadoch. Pri ostatných prípadoch Komisia zastáva názor, že kontroly druhej úrovne boli primerane vykonané a oznámené vo vyhláseniach o ukončení pomoci.

- b) Komisia zistila rovnaké problémy v dvoch prípadoch, na ktoré sa vzťahovala pripomienka Dvora audítorov v jeho auditoch. Primerané finančné korekcie budú navrhnuté pri ukončení pomoci.

V prípade dvoch zostávajúcich prípadov útvary Komisie po dôkladnej analýze posúdili úplnosť informácií vo vyhlásení o ukončení pomoci.

- c) V troch prípadoch uvedených v **tabuľke 5.2** Komisia zastáva názor, že znížená miera chybovosti bola riadne odôvodnená.

Útvary Komisie posúdili audítorské stanoviská, ktoré poskytli orgány vydávajúce vyhlásenie o ukončení pomoci podľa medzinárodných audítorských štandardov, pričom zohľadnili všetky dostupné výsledky a dôkazy z auditu, ako aj uplatňovanie vlastných korekcií členskými štátmi, ktoré presahujú rámec individuálnych chýb zistených v kontrolovanej vzorke. Vo všetkých prípadoch útvary Komisie prijali nevyhnutné opatrenia na vyriešenie problémov vrátane prerušenia procesu ukončovania pomoci, žiadosti o ďalšie informácie a začatia procesu vedúceho k uplatňovaniu finančných korekcií, ak to bolo nevyhnutné.

Tabuľka 5.2 – Vplyv neoprávnených znížení konečnej chybovosti vykazanej vo vyhláseniach o ukončení pomoci

Operačný program	Celková osvedčená suma (EUR)	Chybovosť pred odstránením atypických chýb	Vykázaná chybovosť
Steiermark, cieľ 2, EFRR	1 643 131 021	2,9 %	0,7 %
West Midlands, cieľ 2, EFRR	2 131 670 207	10,6 %	6,47 %
Merseyside, cieľ 1, EFRR	2 495 941 228	2,8 %	1,1 %
Sicília, cieľ 1, EFRR	5 557 834 587	11,0 %	1,2 %
Španielsko, Miestny rozvoj, cieľ 1, EFRR	1 644 137 526	6,7 %	1,2 %

Poznámka: V dvoch ďalších prípadoch (Francúzsko, cieľ 3 ESF, a Spojené kráľovstvo, západný Wales a Valleys, cieľ 1 EFRR) nebolo možné vyčíslť dosah zníženia na základe informácií v dokumentoch o ukončení. Zníženie v španielskom programe EFRR sa týka časti implementovanej miestnou správou, ktorá predstavuje zhruba 25 % celkových výdavkov na program.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.62. Problémy, ktoré Dvor audítorov zistil vo vyhláseniach o ukončení pomoci predložených členskými štátmi, Komisii sťažujú posudzovanie vyhlásení a príslušných informácií. V kontrolovaných prípadoch bolo hodnotenie Komisie ovplyvnené procedurálnymi nedostatkami, ktoré sa týkali najmä využitia medziútvarevej spolupráce a monitorovania a predkladania správ v procese ukončovania, ako aj nedostatkami v kontrolách Komisie.

5.63. Dvor audítorov tiež zaznamenal, že v štyroch zo šiestich kontrolovaných programov, ktoré boli v priebehu programového obdobia predmetom finančných korekcií, bola chybovosť aj naďalej vysoká, čo dokazuje pretrvávajúce slabých systémov riadenia a kontroly. Komisia by na získanie dostatočnej istoty pri ukončení musela vykonať dodatočnú prácu.

ODPOVEDE KOMISIE

5.62. Komisia je presvedčená, že jej postup ukončovania pomoci umožnil zistiť závažné zostatkové riziká pri ukončení, a rieši ich prostredníctvom vykonávania ďalšej audítorskej práce a/alebo prostredníctvom primeraných finančných korekcií.

Konzultácie medzi útvarmi Komisie v súlade so schválenými zavedenými postupmi sa uskutočňovali dôsledne s výnimkou niekoľkých prípadov, v ktorých zistené neoznámenie nedostatkov ostatným útvarom neznamenal žiadne riziko. Komisia zdôrazňuje, že kvalita predkladaných správ sa časom zvyšila, keďže bolo k dispozícii viac kvalitatívnych informácií o prebiehajúcej analýze. Komisia upozorňuje na skutočnosť, že kontroly, ktoré podľa Dvora audítorov chýbajú, v skutočnosti vykonali iné útvary v rámci generálnych riaditeľstiev.

5.63. Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri štyroch uvedených programoch napriek finančným korekciám počas programového obdobia môže pri ukončení zostať vysoké zostatkové riziko. Preto bez ohľadu na už vykonané finančné korekcie Komisia systematicky posudzuje zostatkové riziko pri ukončení všetkých programov a vykonáva ďalšie kontroly na jeho zmiernenie.

Komisia okrem toho do svojich záverečných auditov zahrmla programy, pri ktorých pretrvávajú určité problémy, čo umožňuje dosiahnuť značnú vierohodnosť pri ukončení aj v prípade týchto programov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.64. So zreteľom na problémy, ktoré Dvor audítorov zistil najmä v súvislosti s neoprávnenými zníženiami konečnej chybovosti, sa Dvor audítorov domnieva, že pri piatich z 31 kontrolovaných projektov existuje riziko, že ak Komisia neprijme v nadchádzajúcich fázach potrebné opatrenia, ukončenie programov môže byť založené na nespoľahlivých dokumentoch o ukončení programov.

Spôľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie

5.65. Dvor audítorov posúdil výročné správy o činnosti za rok 2011 a sprievodné vyhlásenia GR pre regionálnu politiku a GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku. Konkrétne v súvislosti so správnosťou platieb schválených v roku 2011 Dvor audítorov:

- a) posudzoval výhrady vo výročných správach o činnosti;
- b) kontroloval dôslednosť a správnosť výpočtu miery zostatkových chýb a súm „rizikových platieb“ Komisiou.

GR pre regionálnu politiku

5.66. GR pre regionálnu politiku odhadovalo, že pri 3,1 % až 6,8 % priebežných platieb za programové obdobie 2007 – 2013 schválených v roku 2011 (v celkovej výške približne 29,8 mld. EUR) existovalo riziko chyby. Toto posúdenie „rizikových platieb“ sa vzťahuje na všetky OP – bez ohľadu na to, či sa na ne vzťahuje výhrada. Počet OP, ku ktorým GR pre regionálnu politiku vyjadrilo výhradu, sa v roku 2011 oproti roku 2010 zvýšil z 98 na 123. Toto zvýšenie bolo spôsobené prísnejším hodnotením Komisie. Celkový rozsah finančných výhrad GR pre regionálnu politiku predstavoval 31 % celkových platobných rozpočtových prostriedkov schválených počas roka. Podľa výročnej správy o činnosti dosah týchto výhrad predstavoval 1,9 % až 4,3 % platieb schválených GR pre regionálnu politiku v roku 2011.

ODPOVEDE KOMISIE

5.64. Komisia zastáva názor, že vo všetkých prípadoch uvedených v hodnotení Dvora audítorov sa zostatkovým rizikám venuje počas prebiehajúceho procesu ukončovania primeraná pozornosť. Utvary Komisie dôkladne posúdili dokumenty o ukončení pomoci a prijali nevyhnutné opatrenia na vyriešenie zistených problémov vrátane prerušenia procesu ukončovania, žiadosti o ďalšie informácie, vykonania záverečných auditov a nakoniec v prípade určitých programov uplatnenia finančných korekcií [pozri aj odpoveď Komisie k bodu 5.61 písm. c)].

5.66. Komisia víta poznámku Dvora audítorov o prísnejšom hodnotení Komisie, pokiaľ ide o sumy vystavené riziku. Cieľom tohto prísnejšieho hodnotenia bolo vziať do úvahy pripomienky, ktoré Dvor audítorov predložil v predchádzajúcej výročnej správe.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5.67. Dvor audítorov poznamenáva, že GR pre regionálnu politiku vyjadrilo výhrady v súvislosti s tými OP za programové obdobie 2000 – 2006, pri ktorých príslušný členský štát zatiaľ primerane nenapravil nedostatky zistené počas procesu ukončovania. Komisia tieto výhrady (ktoré označuje ako výhrady z „dôvodu vplyvu na dobrú povesť“) nevyčísľila. Ako vyplýva z práce Dvora audítorov, naďalej pretrváva riziko, že ukončenie mohlo vychádzať z nespoľahlivých dokumentov o ukončovaní, čo viedlo k nedostatočným finančným korekciám (pozri body 5.60 až 5.61 a osobitnú správu č. 3/2012, body 65 až 67).

GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku

5.68. GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku odhadovalo, že asi 4,5 % platieb schválených v roku 2011 v súvislosti so šiestym a siedmym rámcovým programom v oblasti výskumu a technologického rozvoja bolo ovplyvnených chybami. V súlade s tým obe generálne riaditeľstvá vyjadrili výhrady k obidvom výdavkovým programom. Celkovo sa výhrady GR pre mobilitu a dopravu týkajú 25,7 % a výhrady GR pre energetiku 18,8 % celkových platobných rozpočtových prostriedkov schválených počas roka. Kombinovaný dosah týchto dvoch výhrad predstavoval 0,9 % platieb schválených GR pre mobilitu a dopravu a 0,8 % platieb schválených GR pre energetiku.

5.69. Dvor audítorov zaznamenal tieto skutočnosti:

- a) Dvor audítorov v súvislosti s GR pre mobilitu a dopravu, ako aj GR pre energetiku zastáva názor, že suma „rizikových platieb“ je podhodnotená pri časti výdavkov týkajúcich sa siedmeho rámcového programu. V oboch prípadoch je výhrada týkajúca sa siedmeho rámcového programu (7. RP) založená na výsledkoch auditov vykonaných GR pre výskum a GR pre informačnú spoločnosť. Auditmi GR pre mobilitu a dopravu a GR pre energetiku týkajúcimi sa projektov 7. RP sa však zistila chybovosť, ktorá výrazne presahovala odhadovanú chybovosť za rámcový program ako celok;
- b) pri GR pre energetiku sa Dvor audítorov domnieva, že rozsah auditorskej práce v súvislosti EEPR, pokiaľ ide o verejné obstarávanie, v roku 2011 je nedostatočný.

ODPOVEDE KOMISIE

5.67. Ako sa uvádza v odpovedi na bod 5.62, Komisia zastáva názor, že postup ukončovania pomoci umožnil zistiť závažné zostatkové riziká pri ukončení. S cieľom riešiť riziká zistené pri ukončení Komisia zaviedla zmierňujúce opatrenia. Komisia, vychádzajúc z vlastného posúdenia rizika, vykonáva osobitné záverečné audity na overenie a validáciu kvality vyhlásení o ukončení pomoci.

Informácie, ktoré poskytuje orgán vydávajúci vyhlásenie o ukončení pomoci, sa zakladajú na kumulatívnych údajoch z auditu pochádzajúcich zo všetkých zdrojov (vnútroštátne audity, audity Dvora audítorov a Komisie) vrátane ďalších auditov vykonávaných v prípade potreby pri ukončení pomoci tým orgánom, ktorý vydáva vyhlásenie o ukončení pomoci.

5.69.

- a) Komisia je presvedčená, že obe generálne riaditeľstvá postupovali pri vyčísľovaní sumy vystavenej riziku pre 7. RP podľa platných pokynov s využitím najspoľahlivejších dostupných údajov.

Pretože GR pre energetiku a GR pre mobilitu a dopravu spravujú malý počet projektov 7. RP, vykonali len malý počet auditov 7. RP. Keďže tento počet nebol dostatočne reprezentatívny, Komisia považovala za náležité použiť výsledky z výrazne väčšieho počtu náhodných reprezentatívnych auditov 7. RP, ktoré vykonalo GR pre výskum a inováciu a GR pre informačnú spoločnosť a médiá.

Od roku 2012 budú mať generálne riaditeľstvá Komisie, ktoré riadia výskumné projekty, spoločnú reprezentatívnu vzorku pre audit RP7.

- b) Počas trvania EEPO Komisia zohľadní pripomienku Dvora audítorov pri svojich auditoch všetkých 65 príjemcov finančných prostriedkov z EEPO.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

ZÁVERY A ODPORÚČANIA**Závery**

5.70. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že priebežné a konečné platby za rok končiaci sa k 31. decembra 2011 v skupine politík Regionálna politika, energetika a doprava boli ovplyvnené významnými chybami.

5.71. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce týkajúcej sa systémov dohľadu a kontroly k záveru, že:

a) kontrolné orgány boli čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti operácií pri EFRR, ESF a KF za programové obdobie 2007 – 2013;

b) postupy Komisie a členských štátov boli čiastočne účinné pri realizácii počiatočnej fázy procesu ukončovania za programové obdobie 2000 – 2006.

5.72. Auditmi Dvora audítorov sa preukázalo, že neexistuje záruka, že mechanizmami finančných korekcií sa vo všetkých OP dostatočne vykompenzujú odhalené chyby a všetky významné otázky budú vyriešené. Rovnako neexistuje ani dôkaz, že mechanizmami finančných korekcií sa nevyhnutne zaistia pretrvávajúce zlepšenia systémov, pomocou ktorých sa predíde opakovaniu zistených chýb⁽³³⁾.

5.70. Komisia upozorňuje na výrazný pokles v chybovosti v porovnaní s minulým rokom, a to potvrdzuje pozitívny vývoj už v treťom roku po sebe.

Komisia je presvedčená, že je to predovšetkým výsledkom striktného uplatňovania prerušení alebo pozastavenia platieb pri zistení nedostatkov v súlade s akčným plánom na rok 2008.

Komisia prijíma opatrenia na nápravu chýb odhalených Dvorom audítorov, a to aj uplatňovaním finančných korekcií, kde je to vhodné, a zameriava svoju činnosť na najrizikovejšie programy a/alebo členské štáty⁽¹⁾.

5.71.

a) Komisia zdôrazňuje, že účinnosť a kvalita práce kontrolných orgánov sa líši v závislosti od programu a členského štátu, ako sa uvádza aj v posúdení Dvora audítorov v bode 5.41, a od výsledkov audítorskej práce Komisie. V súlade s článkom 73 nariadenia č. 1083/2006 sa od júla 2012 Komisia formálne spolieha na prácu 13 kontrolných orgánov pre EFRR/KF a 9 kontrolných orgánov pre ESF. Komisia bude naďalej preskúmať prácu zostávajúcich kontrolných orgánov a monitorovať situáciu pri programoch, pri ktorých Komisia informovala členské štáty listom v zmysle článku 73.

b) Komisia zastáva názor, že zaviedla solídne postupy a usmernenia týkajúce sa ukončovania a že väčšina členských štátov vykonala dôležitú odbornú prácu, ktorá umožní ukončenie programov a zvýši vierohodnosť pri ukončení. Komisia je rovnako presvedčená, že pri ukončení vykonala komplexnú prácu, spravila podrobnú analýzu všetkých dokumentov o ukončení programu, vykonala dodatočné audity a v prípade potreby aj preskúmania, a to v mnohých prípadoch viedlo k uplatneniu ďalších finančných korekcií pri ukončení s cieľom odstrániť zostávajúce riziká.

5.72. Viacročná povaha výdavkov a cyklu kontroly zahŕňa proces ukončovania, v rámci ktorého sa vykonávajú konečné kontroly zákonnosti a správnosti výdavkov a v prípade potreby sa urobia konečné korekcie.

Proces ukončovania pre programy v období rokov 2007 – 2013 sa v porovnaní s obdobím rokov 2000 – 2006 ďalej posilní, najmä pokiaľ ide o prísnejšie požiadavky na každoročný audit reprezentatívnej štatistickej vzorky a výročné stanoviská.

⁽³³⁾ Pozri výročnú správu za rok 2010, bod 1.25, a osobitnú správu č. 3/2012.

⁽¹⁾ Ako sa uvádza v pracovnom dokumente útvarov Komisie „Analýza chýb v oblasti politiky súdržnosti za obdobie 2006 – 2009“ [pozri SEC(2011) 1179 z 5. októbra 2011] a vo výročnej správe o činnosti za rok 2011 Generálneho riaditeľstva pre regionálnu politiku.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Odporúčania

5.73. Dvor audítorov Komisii odporúča:

- **Odporúčanie 1:** zefektívniť systém sankcií zvýšením dosahu finančných korekcií a znížením možnosti náhrady neoprávnených výdavkov inými výdavkami, ako to navrhuje Komisia v oblasti súdržnosti na ďalšie programové obdobie. Malo by sa predpokladať, že akákoľvek nezrovnalosť zistená po predložení ročnej účtovnej závierky povedie k čistej finančnej korekcii.
- **Odporúčanie 2:** Komisia vynaložila značné úsilie na zlepšenie dodržiavania požiadaviek oprávnenosti a správne uplatňovanie pravidiel verejného obstarávania.

Okrem toho v obmedzenom počte operačných programov audity Komisie preukázali, že orgány zaoberajúce sa programami musia napriek uplatneným korekciám stále zdokonaľovať svoje systémy riadenia a kontroly. V takýchto prípadoch sa uplatňujú ďalšie opatrenia Komisie, ako je prerušenie alebo pozastavenie platby.

Komisia v právnom rámci na obdobie rokov 2014 – 2020 navrhla rozšíriť možnosť vykonávať čisté finančné korekcie.

Pozri spojenú odpoveď na body 1.12 a 1.13.

5.73.

V návrhu Komisie na regulačný rámec na obdobie rokov 2014 – 2020 sa uvádza: „Ak Komisia alebo Európsky dvor audítorov zistia nezrovnalosti ovplyvňujúce ročné vyúčtovanie zasielané Komisii, výsledná finančná oprava vykonaná Komisiou zníži podporu z fondov na operačný program“ (článok 137 ods. 6). Tým sa obmedzuje možnosť stiahnutia alebo náhrady financovania v prebiehajúcom finančnom roku. Cieľom tohto ustanovenia je pôsobiť motivačne, aby výdavky zahrnuté v osvedčenej ročnej účtovnej závierke boli zákonné a správne.

Napríklad:

- V oblasti regionálnej politiky poskytla orgánom riadiacim programy odborné školenia a usmernenia týkajúce sa pravidiel oprávnenosti, aby tieto orgány ďalej odovzdávali tieto poznatky všetkým orgánom zodpovedným za hospodárenie s finančnými prostriedkami. Okrem toho, ak Komisia na programovej úrovni odhalí komplikované pravidlá, odporúča tieto pravidlá zjednodušiť. Komisia takisto poskytla členským štátom analýzu typov chýb verejného obstarávania odhalených v oblasti súdržnosti v rámci auditov EÚ v predchádzajúcich rokoch a začala zhromažďovať osvedčené postupy a možné opatrenia členských štátov určené na nápravu takýchto chýb a na obmedzenie ich výskytu.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

— **Odporúčanie 3:** Komisia poskytuje členským štátom usmernenia o spôsobe, akým by riadiace orgány mali definovať a vykonávať overovania.

— **Odporúčanie 4:** pokiaľ ide o systém kontroly kontrolných orgánov v oblasti súdržnosti:

— poskytovať ďalšie usmernenia pre KO v súčasnom programovom období, najmä pokiaľ ide o výber vzorky, rozsah overovaní, ktoré sa majú vykonať v rámci auditov projektov a kontrolu kvality,

— podnecovať KO k vykonávaniu osobitných auditov systémov v súvislosti s „kontrolami prvej úrovne“ uskutočňovanými riadiacimi a sprostredkovateľskými orgánmi.

— V prípade programu TEN-T sa v priebehu celého procesu financovania vyžaduje prísne dodržiavanie požiadaviek oprávnenosti, napríklad príručka žiadateľov obsahuje jasné pokyny v súvislosti s týmito požiadavkami. Dodržiavanie týchto pravidiel sa potom kontroluje prostredníctvom kontroly vzoriek pri uskutočňovaní priebežných a konečných platieb.

Okrem toho v roku 2009 Komisia vypracovala pre kontroly prvej úrovne komplexné usmernenia a pre riadiace orgány nástroj na sebahodnotenie, ktorý môžu použiť na zdokonalenie svojej práce.

Komisia takisto v roku 2011 vytvorila a dala k dispozícii kontrolným orgánom kontrolné zoznamy pre audit overovania vykonávaného riadiacim orgánom, ktoré môžu kontrolné orgány samy používať ako porovnávacie štandardy.

— Od začiatku programového obdobia Komisia poskytla podrobné a technické usmernenie, ponúkla odborné školenia a zorganizovala technické stretnutia s auditormi z vnútroštátnych kontrolných orgánov. Usmernenie o rozsahu a objeme auditov operácií, ktoré bolo poskytnuté v rámci programového obdobia 2000 – 2006, je stále platné, keďže sa takéto audit v rámci oboch programových období príliš nelíšia. Pokiaľ ide o výber vzorky, Komisia zorganizovala v júni 2012 osobitný seminár.

— Komisia aktívne uplatňuje toto odporúčanie a bude v tom naďalej pokračovať. Ak Komisia odhalí nedostatky v overovaní vykonávanom riadiacim orgánom (prostredníctvom odlišných výsledkov auditov na vnútroštátnej úrovni a úrovni Spoločenstva), požiada kontrolný orgán o preskúmanie jeho stratégie auditu a o zahrnutie cielených auditov overovania vykonávaného riadiacim orgánom do plánu auditov alebo prípadne po revidovaných hodnoteniach rizika priamo vykoná takéto audit (v rámci svojho auditorského prieskumu „odstránenie nedostatkov, pokiaľ ide o vierohodnosť“). Okrem toho, vychádzajúc z hodnotenia fungovania overovania vykonávaného riadiacim orgánom naprieč všetkými spolufinancovanými programami a zo všetkých dostupných výsledkov auditov, Komisia v októbri 2011 povzbudila kontrolné orgány, aby venovali osobitnú pozornosť v ich systémoch kontroly kontrolám prvej úrovne (pozri tzv. Homologues Group, seminár venovaný úlohe kontrolných orgánov prispievať k zdokonaleniu overovania vykonávaného riadiacim orgánom).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

— **Odporúčanie 5:** s cieľom zefektívniť postup ukončovania viacročných programov v oblasti súdržnosti:

- pripomínať členským štátom, aby zabezpečovali spoľahlivosť konečných vyhlásení predkladaných za programy za obdobie 2007 – 2013,
- preskúmať špecifické nedostatky zistené Dvorom audítorov vo vyhláseniach o ukončení pomoci pri ukončovaní programov za obdobie 2000 – 2006,
- zvážiť, či sa tieto problémy vyskytujú aj pri iných OP, a v prípade potreby uplatniť finančné korekcie,
- zabezpečiť, aby sa pri prebiehajúcich auditoch ukončovania programov primerane zohľadnili záležitosti, na ktoré upozornil Dvor audítorov.

— V regulačnom rámci na obdobie rokov 2007 – 2013 sa počíta s dosť odlišnými požiadavkami na každoročný audit reprezentatívnej štatistickej vzorky, ktoré podporujú formálne audítorské stanoviská audítorských orgánov. Vytvorí sa pevnejší základ pre vyhlásenia o ukončení pomoci, čo umožní určiť zostatkové riziko po vykonaní všetkých korekcií počas realizácie programu. Rovnako treba poznamenať, že usmernenia na ukončovanie v období rokov 2007 – 2013 boli už predložené členským štátom počas zasadnutia výboru COCOF v júni 2012.

— Tieto nedostatky boli zistené a riešila ich Komisia.

— Zo širšieho hľadiska Komisia každé vyhlásenie o ukončení pomoci dôkladne analyzuje a vyvodzuje z neho závery vrátane uplatňovania finančných korekcií, ak je to nevyhnutné.

— Komisia je presvedčená, že proces ukončovania jej umožní uplatniť primerané finančné korekcie pri ukončení, ak budú potrebné, po tom, ako jej útvary uskutočnia požadované posúdenia všetkých doručených dokumentov o ukončení pomoci a ďalších vyžiadaných informácií, a zohľadniť dôkazy zhromaždené počas záverečných auditov.

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V OBLASTI REGIONÁLNA POLITIKA, ENERGETIKA A DOPRAVA

	2011					2010	2009	2008											
	EFRR	KF	Energetika	Doprava	Spolu														
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY																			
Transakcie spolu (z toho):	129	39	8	4	180	177	165	140											
zálohy	0	0	0	0	0	0	20	9											
priebežné/konečné platby	129	39	8	4	180	177	145	131											
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾																			
Podiel (počet) testovaných transakcií::																			
Bez chyby	49 %	(63)	18 %	(7)	38 %	(3)	0 %	(0)	41 %	(73)	43 %	64 %	49 %						
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	51 %	(66)	82 %	(32)	62 %	(5)	100 %	(4)	59 %	(107)	57 %	36 %	51 %						
Analýza transakcií ovplyvnených chybami																			
Analýza podľa typu výdavkov																			
Zálohy	n.a.		n.a.		n.a.		n.a.		n.a.		n.a		3 %	0 %					
Priebežné/konečné platby													97 %	100 %					
Analýza podľa typu chyby																			
Nevýčisliteľné chyby:	58 %		(38)		81 %		(26)		20 %		(1)		75 %	(3)	64 %	(68)	60 %	59 %	41 %
Vyčisliteľné chyby:	42 %		(28)		19 %		(6)		80 %		(4)		25 %	(1)	36 %	(39)	40 %	41 %	59 %
oprávnenosti	96 %		(27)		100 %		(6)		100 %		(4)		0 %	(0)	94 %	(37)	97 %	71 %	93 %
dostatočného podloženia	0 %		(0)		0 %		(0)		0 %		(0)		100 %	(1)	3 %	(1)	0 %	0 %	0 %
správnosti	4 %		(1)		0 %		(0)		0 %		(0)		0 %	(0)	3 %	(1)	3 %	29 %	7 %
ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB																			
Najpravdepodobnejšia chybovosť					6,0 %														
Horná hranica chybovosti					9,0 %														
Spodná hranica chybovosti					3,0 %														

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.

⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V OBLASTI SÚDRŽNOSŤ (REGIONÁLNA POLITIKA A ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE VECI A ZAČLENENIE)

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly: kontrolné orgány (KO) – súlad s kľúčovými požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch a účinnosť zabezpečovania správnosti operácií

Kľúčové požiadavky testované Dvorom audítorov		Česká republika KO pre EFRR/KF/ESF	Grécko KO pre EFRR/KF/ESF	Taliansko-Sicília KO pre EFRR/KF/ESF	Lotyšsko KO pre EFRR/KF/ESF	Maďarsko KO pre EFRR/KF/ESF	Portugalsko KO pre EFRR/KF/ESF	Rumunsko KO pre EFRR/KF/ESF
Všeobecné aspekty	Spôsob nastavenia systémov riadenia a kontroly operačného programu zabezpečuje primerané definovanie, rozdelenie a oddelenie funkcií v rámci KO a medzi KO a ostatnými príslušnými riadiacimi a kontrolnými orgánmi.	V nesúlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade
Rozsah príručky na výkon auditu	Existencia príručky na vykonávanie auditu (pre auditu systémov aj auditu operácií), ktorá je v súlade s medzinárodne prijatými audítorskými štandardmi a jasne sa v nej opisujú audítorské postupy.	Čiastočne v súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade
Metodika auditu na vykonávanie auditov systémov	Audítorská práca vykonávaná KO v súvislosti s hodnotením účinného fungovania systému riadenia a kontroly je založená na kontrolnom zozname obsahujúcom otázky, na základe ktorých sa overujú hlavné požiadavky platných nariadení (stanovené pre RO, SS a CO) a vhodné hodnotiace kritériá pre každú z týchto hlavných požiadaviek.	Čiastočne v súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade
Preskúmanie auditov systémov	Plán auditov KO sa implementoval v súlade so schválenou stratégiou auditu na dané obdobie, auditu systémov sa vykonali v súlade s metodikou stanovenou KO a všetky fázy auditov systémov boli riadne zdokumentované.	Neúčinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné

Kľúčové požiadavky testované Dvorom audítorov		Česká republika KO pre EFRR/KF/ESF	Grécko KO pre EFRR/KF/ESF	Taliansko-Sicília KO pre EFRR/KF/ESF	Lotyšsko KO pre EFRR/KF/ESF	Maďarsko KO pre EFRR/KF/ESF	Portugalsko KO pre EFRR/KF/ESF	Rumunsko KO pre EFRR/KF/ESF
Metodika výberu vzorky pri auditoch operácií	Na výber vzorky operácií, ktoré sa majú skontrolovať za skúmané obdobie, bola stanovená primeraná metodika výberu vzorky na účely auditu operácií.	Čiastočne v súlade	V súlade	Čiastočne v súlade	V súlade	V súlade	V súlade	V súlade
Výber vzorky na účely auditov operácií	Metodika výberu vzorky na účely auditov operácií sa uplatnila podľa stanovených pravidiel s cieľom vybrať vzorku operácií, ktoré sa skontrolujú za preskúmané obdobie.	Čiastočne účinné	Účinné	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné
Metodika auditu na vykonávanie auditov operácií	Audítorská práca vykonávaná na preskúmanie správnosti operácií je založená na kontrolnom zozname obsahujúcom otázky, na základe ktorých sa dostatočne podrobne overujú požiadavky platného nariadenia s cieľom prijať opatrenia týkajúce sa súvisiaceho rizika.	V nesúlade	Čiastočne v súlade	V súlade	V súlade	Čiastočne v súlade	V súlade	Čiastočne v súlade
Preskúmanie auditov operácií	Audity operácií sa implementovali v súlade so vzorkou vybranou za dané obdobie, vykonali sa v súlade s metodikou stanovenou KO a všetky fázy auditov operácií boli riadne zdokumentované.	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné
Opätovné vykonanie auditov operácií	Dvor audítorov pri opätovnom vykonaní auditov operácií KO dospel k podobným zisteniam ako KO, ako ich oznámil Komisii.	Neúčinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné

Kľúčové požiadavky testované Dvorom audítorov		Česká republika KO pre EFRR/KF/ESF	Grécko KO pre EFRR/KF/ESF	Taliani KO pre EFRR/KF/ESF	Lotyšsko KO pre EFRR/KF/ESF	Maďarsko KO pre EFRR/KF/ESF	Portugalsko KO pre EFRR/KF/ESF	Rumunsko KO pre EFRR/KF/ESF
Výročná kontrolná správa a audítorské stanovisko	Výročná kontrolná správa a audítorské stanovisko boli vypracované v súlade s požiadavkami právnych predpisov a usmernením dohodnutým Komisiou a členskými štátmi, a správa a stanovisko sú v súlade s výsledkami auditov systémov a auditov operácií, ktoré vykonal KO.	V nesúlade	V súlade	Čiastočne v súlade	V súlade	V súlade	V súlade	Čiastočne v súlade
Celkové hodnotenie ⁽¹⁾		Neúčinné	Účinné	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Účinné

⁽¹⁾ Pokiaľ ide o minuloročné preskúmanie KO (pozri výročnú správu za rok 2010, prílohu 4.2), na celkové hodnotenie KO na základe posúdenia testovaných špecifických kľúčových požiadaviek sa použili tieto kritériá:

- „Účinné“: kľúčová požiadavka „Výročná kontrolná správa a audítorské stanovisko“ sa hodnotí ako „v súlade“ a kľúčové požiadavky „Preskúmanie auditov systémov“, „Výber vzorky“, „Preskúmanie auditov operácií“ a „Opätovné vykonanie auditov operácií“ sa hodnotia ako „účinné“.
- „Čiastočne účinné“: kľúčová požiadavka „Výročná kontrolná správa a audítorské stanovisko“ sa hodnotí minimálne ako „čiastočne v súlade“ a kľúčové požiadavky „Preskúmanie auditov systémov“, „Výber vzorky“, „Preskúmanie auditov operácií“ a „Opätovné vykonanie auditov operácií“ sa hodnotia minimálne ako „čiastočne účinné“.
- „Neúčinné“: kľúčová požiadavka „Výročná kontrolná správa a audítorské stanovisko“ sa hodnotí ako „nesúlade“ alebo aspoň jedna z kľúčových požiadaviek „Preskúmanie auditov systémov“, „Výber vzorky“, „Preskúmanie auditov operácií“ a „Opätovné vykonanie auditov operácií“ sa hodnotí ako „neúčinné“.

KAPITOLA 6

Zamestnanosť a sociálne veci

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	6.1 – 6.12
Špecifické charakteristiky skupiny politík	6.3 – 6.11
Ciele politiky	6.3
Nástroje politík	6.4 – 6.9
Riziká pre správnosť	6.10 – 6.11
Rozsah auditu a audítorský prístup	6.12
Správnosť transakcií	6.13 – 6.18
Účinnosť systémov	6.19 – 6.26
Hĺbková kontrola dvoch kontrolných orgánov (KO)	6.19 – 6.20
Hodnotenie dohľadu Komisie nad KO	6.21 – 6.23
Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie	6.24 – 6.26
Závery a odporúčania	6.27 – 6.30
Závery	6.27 – 6.28
Odporúčania	6.29 – 6.30

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

6.1. V tejto kapitole sa nachádza špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa skupiny politík 04 – Zamestnanosť a sociálne veci. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 6.1**.

6.2. Politika zamestnanosti a sociálnych vecí sa zväčša financuje prostredníctvom Európskeho sociálneho fondu (ESF), ktorý sa riadi tými istými pravidlami ako Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) a Kohézny fond (KF), ako je opísané v kapitole 5. Ďalšie ustanovenia týkajúce sa ESF sú stanovené v osobitnom nariadení. V záležitostiach, ktoré sú spoločné pre všetky tri fondy, sa v tejto kapitole odkazuje na kapitolu 5.

Tabuľka 6.1 – Zamestnanosť a sociálne veci – hlavné informácie za rok 2011

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
04	Zamestnanosť a sociálne veci	Administratívne výdavky	93	Centralizované priame
		Európsky sociálny fond	9 966	Zdieľané
		Práca v Európe – sociálny dialóg a mobilita	59	Centralizované priame
		Zamestnanosť, sociálna solidarita a rodová rovnosť	132	Centralizované priame
		Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii	114	Zdieľané
		Nástroj predvstupovej pomoci	28	Decentralizované
			10 392	
Administratívne výdavky spolu (1)			93	
Prevádzkové výdavky spolu			10 299	
Z toho: — zálohy			128	
— priebežné/konečné platby			10 171	
Platby za rok spolu			10 392	
Záväzky za rok spolu			11 638	

(¹) Audit administratívnych výdavkov je predmetom kapitoly 9.

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

Špecifické charakteristiky skupiny politík

Ciele politiky

6.3. Skupina politík Zamestnanosť a sociálne veci je súčasťou politiky súdržnosti EÚ, ktorej cieľom je posilniť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť v EÚ znížením rozdielov v úrovni rozvoja jednotlivých regiónov. Konkrétne sú hlavnými cieľmi skupiny politík Zamestnanosť a sociálne veci boj proti nezamestnanosti, rozvoj ľudských zdrojov a podpora začleňovania na trh práce.

Nástroje politík

6.4. Európsky sociálny fond (ESF) je hlavným nástrojom realizácie politiky zamestnanosti a sociálnych vecí, pričom v roku 2011 predstavoval 97 % výdavkov v tejto skupine politík. Z ESF sa financujú investície do ľudského kapitálu prostredníctvom vzdelávania a iných opatrení zamestnanosti.

6.5. Ďalšie výdavky zahŕňajú dotácie a granty organizáciám, ktoré realizujú a koordinujú sociálne opatrenia a opatrenia v oblasti zamestnanosti. Patrí sem financovanie siete Európske služby zamestnanosti (EURES), ktorá rozvíja spoluprácu medzi Komisiou a členskými štátmi pri plnení európskej stratégie zamestnanosti, a program Progress, ktorý podporuje realizáciu tejto politiky v členských štátoch prostredníctvom štúdií, analýz a iných opatrení.

6.6. Financovanie sa poskytuje aj agentúram EÚ: Európsky inštitút pre rodovú rovnosť, Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok a Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.

6.7. Z Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii (EGF) sa financuje podpora pracovníkov v EÚ prepustených v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v spôsoboch svetového obchodovania alebo finančnej a hospodárskej krízy. Z Nástroja predvstupovej pomoci (IPA) sa poskytuje podpora kandidátskym krajinám na rozvoj ľudských zdrojov.

Hospodárenie s výdavkami a ich kontrola

6.8. Výdavky ESF sa vynakladajú v rámci zdieľaného hospodárenia Komisie a členských štátov. ESF je spravovaný systémami hospodárenia a kontroly pre výdavky na politiku súdržnosti ako celok, ako je opísané v predchádzajúcej kapitole (body 5.8 až 5.14).

6.9. EGF sa taktiež realizuje prostredníctvom zdieľaného hospodárenia. Pri EGF rozpočtový orgán rozhoduje o rozpočtových prostriedkoch a Komisia kontroluje žiadosti o financovanie predložené členskými štátmi a schvaľuje platby. Nástroj IPA sa realizuje prostredníctvom decentralizovaného hospodárenia, zatiaľ čo ostatné výdavky na sociálne veci a zamestnanosť v rámci priameho centralizovaného hospodárenia.

6.8. *Aj keď sa systémy riadenia a kontroly fondov ESF, EFRR a KF riadia spoločnými pravidlami (ako je uvedené v bode 5.8), v praxi má väčšina operačných programov ESF vlastné orgány a systémy kontroly.*

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Riziká pre správnosť

6.10. Hlavné riziká pre výdavky ESF sa týkajú nehmotnej povahy investícií do ľudského kapitálu (napr. vzdelávacie kurzy), rôznorodosti spolufinancovaných činností a účasti viacerých, často malých partnerov na realizácii projektov. Tieto faktory sa podieľajú na schválení neoprávnených nákladov alebo chybách vo výpočte, ktoré ovplyvňujú správnosť žiadostí, ktoré potom nie sú odhalené zavedenými systémami.

6.11. Pri EGF je hlavným rizikom to, že žiadosti obsahujú nepresné informácie, ktoré Komisia potom neodhalí počas schvaľovania alebo následnými kontrolami. Pri IPA sa hlavné riziko týka schopnosti kandidátskych krajín zriadiť a prevádzkovať potrebné štruktúry a kontroly. Pri ostatných výdavkoch na sociálne veci a zamestnanosť je hlavným rizikom to, že príjemcovia do svojich žiadostí zahrnú neoprávnené náklady.

Rozsah auditu a audítorský prístup

6.12. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** kapitoly 1. V súvislosti s auditom skupiny politík Zamestnanosť a sociálne veci je potrebné spomenúť tieto konkrétne body:

- a) audit zahŕňal preskúmanie vzorky 180 priebežných a konečných platieb;
- b) hodnotenie systémov bolo zamerané na dva kontrolné orgány (KO) v súvislosti s programovým obdobím 2007 – 2013 v oblasti súdržnosti;
- c) preskúmanie vyhlásení vedenia Komisie zahŕňalo výročnú správu o činnosti GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (GR EMPL).

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

6.13. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 6.1**. Dvor audítorov testovaním vzorky transakcií zistil, že 40 % zo 180 kontrolovaných platieb bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 2,2 % ⁽¹⁾.

6.10. Komisia prijala konkrétne opatrenia s cieľom zmierniť zistené riziká, predovšetkým preventívne a nápravné opatrenia, ako sú pokyny, školenia a prerušenia platieb.

6.13. Najpravdepodobnejšia chybovosť odhadovaná Dvorom audítorov v roku 2011 je v súlade s pozitívnym vývojom v posledných rokoch. Je to výsledok zlepšenia, ktoré dosiahli členské štáty v systémoch riadenia a kontroly, prísnej politiky prerušovania a pozastavovania platieb, ktorú GR EMPL uplatňuje od roku 2008 a pozitívneho vplyvu zjednodušujúcich opatrení v predpisoch, ktoré platia v súčasnom programovom období.

⁽¹⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený číselný údaj je najlepším odhadom (tiež známy ako MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 0,9 % do 3,4 % (spodná a horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

6.14. Systémy hospodárenia a kontroly zavedené členskými štátmi by mali stanoviť postupy na zabezpečenie správnosti a zákonnosti vykázaných výdavkov⁽²⁾. Výsledky auditu Dvora audítorov naznačujú nedostatky najmä v „kontrolách prvého stupňa“ vzťahujúcich sa na výdavky, za ktoré zodpovedajú riadiace orgány a sprostredkovateľské orgány v členských štátoch.

6.15. Pokiaľ ide o ESF, na základe preskúmania každej transakcie ovplyvnenej chybou Dvor audítorov zastáva názor, že v prípade 76 % transakcií ovplyvnených chybami mali orgány členských štátov k dispozícii dostatočné informácie na to, aby odhalili a opravili aspoň časť chýb pred osvedčením výdavkov Komisii.

Neoprávnené a nesprávne vypočítané náklady

6.16. Dvor audítorov zistil preplatenie neoprávnených nákladov (chyby oprávnenosti) v 13 % zo 180 kontrolovaných transakcií. Všetky chyby oprávnenosti sa týkali projektov ESF. Tieto chyby predstavujú 77 % všetkých vyčísliteľných chýb a tvoria približne 73 % odhadovanej chybovosti za túto skupinu politík (pozri príklad 6.1).

Príklad 6.1 – Neoprávnené náklady

- a) *Neoprávnení účastníci vzdelávacích kurzov:* z ESF sa poskytlo financovanie na vzdelávacie kurzy s cieľom zvýšiť kvalifikáciu a poznatky zamestnancov pracujúcich v sektore elektroniky. Dvor audítorov zistil, že mnoho účastníkov bolo zamestnaných mimo sektora elektroniky, a preto neboli oprávnení na toto školenie. Náklady vykázané na neoprávnených účastníkov tvorili 29 % kontrolovanej sumy.
- b) *Nadhodnotený náklad na zamestnancov:* z ESF sa poskytlo financovanie obchodnému združeniu na podporu jeho činností, medzi ktoré patrilo poskytovanie poradenstva malým a stredným podnikom (MSP). Náklady niekoľkých zamestnancov združenia boli účtované na projekt ESF, hoci dôkazy na podloženie účtovania ich času na projekt nevedeli predložiť. Dvor audítorov zastáva názor, že náklady na zamestnancov projektu boli nadhodnotený o 60 %.

Ako vyplýva z tabuľky 1.3 v kapitole 1, kombinovaná najpravdepodobnejšia chybovosť pre regionálnu politiku, dopravu, energetiku a zamestnanosť a sociálne veci sa výrazne znížila v porovnaní s rokom 2010 zo 7,7 % na 5,1 %.

6.14. Od riadiacich orgánov sa vyžaduje, aby pred osvedčením výdavkov vykonávali kontroly dokumentácie pri všetkých žiadostiach o preplatenie predložených príjemcami. Overovanie operácií na mieste možno vykonávať aj v neskoršom štádiu realizácie projektu (po osvedčení a až do skončenia projektu), čo vysvetľuje, prečo nemohla byť odhalená časť chýb vo vzorke Dvora audítorov. Dosah systémov kontroly na zníženie chybovosti sa zvyčajne prejaví až v nasledujúcich rokoch, keď boli vykonané všetky úrovne kontroly.

6.15. Komisia tieto prípady pozorne sleduje, aby zaistila vykonanie vhodných akčných plánov v príslušných systémoch s cieľom v budúcnosti predchádzať chybám ešte pred certifikáciou výdavkov.

Pozri aj odpoveď na bod 6.14.

6.16. a 6.17. Komisia prijme následné opatrenia v prípade všetkých chýb, na ktoré upozornil Dvor audítorov a zaistí, aby členské štáty prijali nápravné opatrenia a v prípade potreby vykonali finančné opravy.

(2) Článok 58 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

- c) *Neoprávnené náklady na zamestnancov*: pri jednom odbornom školení výdavky deklarované príjmom zahŕňali platby prijaté zamestnancami pracujúcimi na tomto projekte ako príspevky pri ukončení pracovného pomeru. Vo vnútroštátnych pravidlách oprávnenosti sa však uvádza, že sa tieto platby považujú za neoprávnené. Preto 2,5 % deklarovaných nákladov kontrolovaného projektu sa považuje za neoprávnené.

6.17. Ďalšie 3 % zo 180 kontrolovaných transakcií sa týkalo projektov, pri ktorých boli náklady vykázané na preplatenie vypočítané nesprávne (*chyby správnosti*). Tieto chyby predstavujú 20 % všetkých transakcií ovplyvnených vyčísliteľnými chybami a tvoria približne 9 % celkovej odhadovanej chybovosti (pozri príklad 6.2).

Príklad 6.2 – Nesprávne vypočítané náklady

- a) *Nesprávne vypočítané režijné náklady*: pri projekte pozostávajúcom zo školení pre nezamestnaných boli režijné náklady na projekt určené použitím pomeru na základe podielu plochy budovy využívanej na projekt. Dvor audítorov zistil, že tento pomer bol vypočítaný nesprávne, čo viedlo k 2,4 % nadhodnoteniu kontrolovanej sumy.
- b) *Nesprávne vypočítaný výkaz výdavkov*: projekt sa týkal opatrení na zvýšenie kvality vzdelávania a modernizáciu systému vzdelávania, ktorý riadili miestne orgány. Dvor audítorov zistil rozdiel v sume, ktorú kontrolovaný miestny orgán vykázal riadiacemu orgánu, a sumou na projekt, ktorú riadiaci orgán deklaroval Komisii. Riadiaci orgán spravil chyby vo výpočte pri zostavovaní výkazníctva miestneho orgánu, čo viedlo k nadhodnoteniu oprávnených nákladov o 6,7 % kontrolovanej sumy.

Početné prípady nedodržania procedurálnych požiadaviek

6.18. Takmer všetky transakcie ovplyvnené nevyčísliteľnými chybami, ktoré zistil Dvor audítorov (40 zo 42), sa týkali rôznych prípadov, kedy riadiace orgány a príjemcovia nedodržali procedurálne požiadavky pri riadení a realizácii projektov ESF. Dvor audítorov považuje 23 prípadov za závažné chyby súvisiace s dodržiavaním predpisov. V príklade 6.3 sú uvedené hlavné kategórie tejto chyby.

6.18. Komisia prijme následné opatrenia v prípade všetkých chýb, na ktoré upozornil Dvor audítorov a zaistí, aby boli prijaté nápravné opatrenia.

Príklad 6.3 – Nedodržanie procedurálnych požiadaviek

- a) *Chýbajúce samostatné účtovníctvo*: pri súbore opatrení odborného vzdelávania zameraných na mladých nezamestnaných neboli v účtovníctve projektu samostatne identifikované všetky výdavky na tento projekt, napr. náklady na mzdy zamestnancov. Keďže chýba primerané samostatné účtovníctvo, neexistuje záruka, že tieto náklady neboli deklarované aj v súvislosti s inými projektmi.
- b) *Nedodržanie akreditačných pravidiel pre vzdelávacie spoločnosti*: príjemcom bola vzdelávacie spoločnosť, ktorá, aby si udržala svoj akreditačný status, mala zaviesť postupy na meranie stupňa spokojnosti školených osôb a následne kontrolovať, či vďaka školeniu získali alebo nezískali zamestnanie. Dvor audítorov zistil, že príjemca nedodržal tieto požiadavky.
- c) *Oznámenie o výsledkoch zadávacieho konania zaslané neskoro*: podľa pravidiel verejného obstarávania musia verejní obstarávatelia zaslať oznámenie o výsledkoch zadávacieho konania najneskôr 48 dní po zadaní zákazky. Dvor audítorov zistil tri prípady nedodržania tohto pravidla.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV**Hĺbková kontrola dvoch kontrolných orgánov (KO)**

6.19. V roku 2011 Dvor audítorov posúdil prácu dvoch kontrolných orgánov (KO) v dvoch členských štátoch v rámci preskúmania spolu siedmich KO EFRR, KF a ESF. Rozsah auditu Dvora audítorov je opísaný v bode 5.40. Pokiaľ ide o dva kontrolované KO ESF v Taliansku (Sicília) a Lotyšsku, preskúmanie ich práce a opätovné vykonanie ich auditov operácií sa zameralo na výdavky ESF. Výsledky auditu Dvora audítorov KO všetkých štrukturálnych fondov sú uvedené v kapitole 5 (body 5.41 až 5.43 a **príloha 5.2**).

6.19. Orgány auditu skutočne hrali kľúčovú úlohu v procese budovania vierohodnosti od začiatku programového obdobia a nastavenia systémov. Odvtedy každý rok vydávajú v správach adresovaných Komisii auditorské stanovisko k fungovaniu systémov riadenia a kontroly na základe kontroly týchto systémov a štatistických vzoriek operácií. Tieto kontroly sú vykonávané v súlade so stratégiou auditu. Komisia z tohto dôvodu s orgánmi auditu úzko spolupracuje a koordinuje s nimi svoju činnosť. Od roku 2009 začala preskúmať ich metodiku a výsledky auditov. To prispelo k budovaniu kapacity prostredníctvom poskytovania poradenstva, pokynov a odporúčaní orgánom pomocou opakovania práce Komisie. Nariadenie dáva Komisii možnosť spoľahnúť sa za istých podmienok na prácu orgánu auditu pri získavaní vierohodnosti (článok 73).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

6.20. KO v Lotyšsku sa hodnotí ako účinný v dodržiavaní základných požiadaviek právnych predpisov a pri zabezpečovaní správnosti transakcií. KO v Taliansku (Sicília) sa hodnotí ako čiastočne účinný. Dvor audítorov zaznamenal osobitné problémy tohto KO s výberom vzorky operácií na kontrolu a extrapoláciou chýb, čo viedlo k uverejneniu podhodnotenej chybovosti vo výročnej kontrolnej správe (VKS) tohto KO. Komisia na základe svojej vlastnej práce taktiež považovala túto chybovosť za nespoľahlivú (pozri body 5.42 až 5.43).

Hodnotenie dohľadu Komisie nad KO

6.21. Výsledky preskúmania dohľadu Komisie nad KO sú uvedené v bodoch 5.44 až 5.51.

6.22. Dvor audítorov zistil, že vo všetkých prípadoch, keď Komisia zistila konkrétne nedostatky na základe svojich kontrol v členských štátoch, boli vnútroštátnym orgánom oznámené nápravné opatrenia, ktoré sa majú prijať (bod 5.47).

6.23. Dvor audítorov zastáva názor, že Komisia vyvodila zo svojich kontrol VKS primerané závery a že Komisia na základe svojho hodnotenia v prípade potreby prispôbila vykázanú chybovosť (bod 5.51).

Spôľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie

6.24. Dvor audítorov posúdil výročnú správu o činnosti (VSČ) za rok 2011 a priložené vyhlásenie generálneho riaditeľa GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie. Konkrétne v súvislosti so správnosťou platieb schválených v roku 2011 Dvor audítorov:

- a) hodnotil výhrady vo VSČ;
- b) skontroloval konzistentnosť a správnosť výpočtu miery zostatkových chýb Komisiou a výšky „ohrozených platieb“.

6.25. GR EMPL odhaduje, že celková chybovosť priebežných platieb za rok 2011 v programovom období 2007 – 2013 je v rozsahu od 2 % do 2,5 %. Vo výročnej správe o činnosti GR EMPL sa nachádza výhrada v súvislosti s platbami vykonanými za programové obdobie 2007 – 2013 vo výške 58,7 mil. EUR vzťahujúcimi sa na 24 zo 117 OP a výhrada bez finančného dosahu za programové obdobie 2000 – 2006.

ODPOVEDE KOMISIE

6.20. V roku 2011 GR EMPL vykonalo audity s cieľom skontrolovať prácu 42 orgánov auditu ESF vrátane orgánov auditu Sicílie a Lotyšska. Z tejto vzorky bolo vybratých 12 orgánov auditu na základe analýzy rizika, ktorá sa každoročne aktualizuje. Ďalších 30 bolo vybraných náhodne. Na základe vlastného auditu vyjadruje GR EMPL súhlas s hodnotením dvoch orgánov auditu, ktoré vybral Dvor audítorov.

6.25. V nadväznosti na pozitívne hodnotenie výročnej správy o činnosti GR EMPL za rok 2010 vydal Dvor audítorov odporúčanie v súvislosti s rizikami, ktoré súvisia s operačnými programami s odhadovanou chybovosťou nižšou ako 5 %. S cieľom riešiť tieto riziká GR EMPL zlepšilo svoju metodiku, ktorá v súčasnosti zahŕňa túto kategóriu v hodnotení možných výhrad. Metodika použitá vo výročnej správe o činnosti za rok 2011 je preto prísnejšia, v súlade s odporúčaním Dvora audítorov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

6.26. GR EMPL vydalo výhrady k tým OP programového obdobia 2000 – 2006, pri ktorých členský štát zatiaľ primerane nenapravil nedostatky zistené v priebehu procesu ukončovania programov. Komisia tieto výhrady nevyčíslila (Komisia na ne odkazuje ako na následnú kontrolu výhrad z predchádzajúceho roka). Z práce Dvora audítorov vyplýva, že naďalej zostáva riziko, že ukončenie programov môže byť založené na nespoľahlivých dokumentoch, čo povedie k nedostatočným finančným korekciám (pozri body 5.63 až 5.64 a osobitnú správu č. 3/2012⁽³⁾, body 65 až 67).

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

Závery

6.27. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že platby za rok, ktorý skončil 31. decembra 2011, v skupine politík Zamestnanosť a sociálne veci boli ovplyvnené významnými chybami.

6.28. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce preskúmaním systémov dohľadu a kontroly zistil, že:

- a) kontrolné orgány boli čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti operácií programového obdobia 2007 – 2013;
- b) postupy Komisie a členských štátov boli čiastočne účinné pri vykonávaní počiatočnej fázy procesu ukončenia programového obdobia 2000 – 2006.

ODPOVEDE KOMISIE

6.26. Komisia je toho názoru, že vo všetkých prípadoch uvedených Dvorom audítorov pre programové obdobie 2000 až 2006, je reziduálnym rizikám venovaná primeraná pozornosť počas prebiehajúceho procesu ukončovania. Útvary Komisie pozorne posúdili dokumenty k ukončeniu, ktoré predložili subjekty rozhodujúce o ukončení programov, a prijali opatrenia potrebné na riešenie zistených problémov vrátane prerušenia procesu ukončenia, žiadosti o dodatočné informácie, vykonanie záverečných auditov na základe vlastného posúdenia rizík, prípadne pri niektorých programoch vrátane uplatnenia finančných opráv.

Na základe uvedených postupov pri ukončení pristupuje Komisia k záverečnej platbe, len ak zistí, že zostatková chybovosť pri jednotlivých operačných programoch nedosahuje 2 % prah významnosti. Preto vo výročnej správe o činnosti GR EMPL nebola vyčíslená hodnota výhrad k následným platbám, keďže tieto výhrady nemali vplyv na záverečné platby uskutočnené v roku 2011.

6.27. Komisia konštatuje nízku chybovosť za rok 2011, čo potvrdzuje pozitívny vývoj v posledných rokoch. Toto zlepšenie bolo dosiahnuté vďaka príslušným opatreniam zo strany členských štátov a účinnej politiky prerušovania a pozastavovania platieb, ktorú GR EMPL uplatňuje od roku 2008 spolu s úspešným vykonávaním zjednodušujúcich opatrení.

Komisia má v úmysle v spolupráci s členskými štátmi pokračovať v úsilí o ďalšie zvyšovanie svojej výkonnosti podľa odporúčaní Dvora audítorov.

6.28. Komisia zdôrazňuje, že účelnosť a kvalita práce orgánov auditu sa v jednotlivých programoch a členských štátoch líši, čoho dôkazom je hodnotenie Dvora audítorov v bode 5.41 a výsledky auditov Komisie. V súlade s článkom 73 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 sa Komisia od júna 2012 formálne spolieha na prácu 9 orgánov auditu fondu ESF. Komisia bude pokračovať v hodnotení práce ostatných orgánov auditu a sledovať situáciu v programoch, ktoré sú predmetom listu podľa článku 73.

⁽³⁾ <http://eca.europa.eu>.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Odporúčania

6.29. V **prílohe 6.2** je uvedený výsledok preskúmania pokroku pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam v predchádzajúcich výročných správach Dvora audítorov (2008 a 2009) v oblasti súdržnosti. Je potrebné upozorniť na tieto body:

- a) Komisia uverejnila v máji 2011 pracovný dokument o hlavných zisteniach z auditu uplatňovania pravidiel verejného obstarávania s cieľom začať s členskými štátmi diskusiu o znížení prípadov nedodržovania pravidiel verejného obstarávania;
- b) Komisia pokračovala vo svojom programe auditov v členských štátoch počas súčasného programového obdobia, ale ako vyplýva z výsledkov auditu Dvora audítorov, vnútroštátne systémy hospodárenia a kontroly sú len čiastočne účinné;
- c) Komisia naďalej prerušuje alebo pozastavuje platby a ukladá finančné korekcie, avšak výdavky, ktoré pre Komisiu osvedčia členské štáty, sú naďalej ovplyvnené významnými chybami.

Komisia sa domnieva, že zaviedla vhodné postupy a pokyny k procesu ukončenia a že väčšina členských štátov vykonala dôležitú a profesionálnu prácu, ktorá umožnila ukončenie programov a zvýšenie vierohodnosti pri ukončení. Komisia sa okrem toho domnieva, že vykonala značnú prácu pri ukončení, dôkladne analyzovala všetky doklady v súvislosti s ukončením, v prípade potreby vykonala ďalšie audity a kontroly, čo v mnohých prípadoch viedlo k ďalším finančným opravám, ktoré boli uplatnené pri ukončení a riešili zostávajúce riziká.

6.29.

- a) Komisia vynaložila značné úsilie, aby zaistila presný súlad s požiadavkami spôsobilosti a správneho uplatňovania pravidiel verejného obstarávania. Boli zabezpečené školenia a usmernenia o oprávnenosti a pravidlách verejného obstarávania. Okrem toho, keď Komisia zistí na úrovni programu zložité pravidlá, vydá odporúčania na ich zjednodušenie. Komisia navyše poskytla členským štátom analýzu typov chýb odhalených v oblasti verejného obstarávania v rámci auditov EÚ v predchádzajúcich rokoch a začala zhromažďovať najlepšie postupy a možné opatrenia členských štátov určené na nápravu takýchto chýb a na obmedzenie ich výskytu.

Uplatňovanie pravidiel verejného obstarávania je najviac relevantné pre financovanie z EFRR a KF a má obmedzený vplyv na projekty financované z ESF.

- b) a c) Komisia v rámci rozsiahlej činnosti počas auditu oznámila riadiacim a kontrolným orgánom ciele odporúčania na nápravu zistených nedostatkov.

Komisia bude naďalej uplatňovať nekompromisný prístup k prerušeniu a pozastaveniu platieb. Výsledkom tejto politiky a snáh členských štátov je badateľný pozitívny vplyv na mieru chýb v oblasti súdržnosti (pozri kapitolu 1 tabuľku 1.3).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

6.30. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov odporúča Komisii:

— **Odporúčanie 1:** prísne vyžadovať dodržiavanie požiadaviek oprávnenosti na financovanie z ESF a na základe skúseností získaných v programovom období 2007 – 2013 vykonať posúdenie uplatňovania vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti s cieľom identifikovať oblasti, ktoré by bolo možné ešte viac zjednodušiť, a eliminovať potenciálne zdroje chýb pre obdobie po roku 2013.

— **Odporúčanie 2:** pripomenúť členským štátom ich zodpovednosť za stanovenie postupov, ktoré zabezpečujú správnosť a zákonnosť vykázaných výdavkov, a riešiť nedostatky „kontrol prvého stupňa“ zo strany riadiacich a sprostredkovateľských orgánov prostredníctvom ďalších usmernení a školení.

— **Odporúčanie 3:** podnecovať vnútroštátne orgány, aby prísne uplatňovali nápravné mechanizmy pred osvedčením výdavkov pre Komisiu (2008). Vždy, keď sa zistia závažné nedostatky vo fungovaní systémov hospodárenia a kontroly, by Komisia mala prerušiť alebo pozastaviť platby, kým členský štát neprijme nápravné opatrenie, a v prípade potreby vykonať finančné korekcie.

— **Odporúčanie 4:** poskytovať KO ďalšie usmernenia v súčasnom programovom období, najmä pokiaľ ide o výber vzorky a rozsah overovaní, ktoré sa majú vykonať v rámci auditov projektov, a kvalitu kontrol.

— **Odporúčanie 5:** prísne overovať správnosť a úplnosť informácií zverejnených KO v ich VKS a audítorských stanoviskách. Pri overovaní by Komisia mala plne zohľadniť dostupné informácie o systémových auditoch a auditoch operácií, ktoré vykonali KO.

ODPOVEDE KOMISIE

6.30. Pozri spoločné odpovede na body 1.12 a 1.13.

Komisia sa v roku 2010 zaviazala pokračovať v monitorovaní dodržiavania požiadaviek oprávnenosti v rámci jej pravidelnej kontrolnej činnosti a následných opatrení nadväzujúcich na všetky audity EÚ a vnútroštátne audity. Informácie o tejto činnosti sú podávané vo výročnej správe o činnosti generálneho riaditeľa GR EMPL. V prípade potreby bude Komisia pokračovať v prijímaní nápravných opatrení.

Komisia v súvislosti s posudzovaním vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti a hľadaním ďalších možností zjednodušenia poukazuje na značné úsilie, ktoré v tomto smere vyvinula v rámci akčného plánu zameraného na určité členské problémy, v ktorých boli zistené opakované problémy. Komisia bude v tomto úsilí pokračovať a predovšetkým sa zameria na riešenie neoprávnených nákladov, nadhodnotených personálnych nákladov a zefektívnenie vnútroštátnych pravidiel.

Komisia bude naďalej členské štáty upozorňovať, aby venovali pozornosť rozhodujúcemu významu opakujúcich sa problémov s kontrolami riadiacich postupov, zistených Dvorom audítorov.

Komisia prijala v roku 2010 záväzok, že bude naďalej včas prerušovať a pozastavovať platby, pokiaľ to bude potrebné. Táto prísna politika sa opäť odzrkadľuje vo výročnej správe o činnosti generálneho riaditeľa GR EMPL za rok 2011 (pozri odpoveď Komisie na odsek 6.29 c).

Komisia bude pokračovať v poskytovaní usmernení a poradenstva kontrolným orgánom, ktoré sa týka širokého spektra technických a regulačných otázok. V tejto súvislosti GR REGIO a GR EMPL zorganizovali v júni 2012 seminár, v rámci ktorého boli poskytnuté usmernenia k zostavovaniu vzoriek.

Jedným z hlavných prvkov, na ktorých Komisia buduje svoju vierohodnosť, predstavujú VKS. Preto sú uvedené informácie plne zohľadnené. Ďalšie usmernenie boli poskytnuté k zaobchádzaniu s chybovosťou vo VKS za rok 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

- **Odporúčanie 6:** podporovať členské štáty v používaní možností zjednodušených nákladov povolených v nariadeniach s cieľom znížiť rozsah chýb.

Ako je uvedené vo výročnej správe o činnosti GR EMPL za rok 2011, dôkladné overovanie VKS sa koná každý rok. Predstavuje základ pre formuláciu výhrad kvôli zaisteniu spoľahlivosti týchto správ a ich súladu s vyššie uvedenými pokynmi.

Komisia pokračuje v úsilí o poskytovanie poradenstva, školení a usmernení členským štátom, aby táto možnosť, vyplývajúca z nariadenia, viedla k skutočnému zjednodušeniu pre všetky zainteresované strany.

Približne 70 % operačných programov používa najmenej jednu možnosť zjednodušeného vykazovania nákladov. Najpoužívanejšími možnosťami z mnohých ďalších sú paušálna sadzba nepriamych nákladov a štandardné jednotkové náklady.

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V SKUPINE POLITÍK ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

	2011						2010	2009	2008		
	ESF	IPA	Ostané sociálne veci		Spolu						
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY											
Transakcie spolu (z toho):	160	6	14		180		66	44	49		
zálohy	0	0	0		0		0	0	0		
priebežné/konečné platby	160	6	14		180		66	44	49		
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾											
Podiel testovaných transakcií:											
Bez chyby	56 %	(90)	100 %	(6)	86 %	(12)	60 %	(108)	73 %	75 %	82 %
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	44 %	(70)	0 %	(0)	14 %	(2)	40 %	(72)	27 %	25 %	18 %
Analýza transakcií ovplyvnených chybami											
Analýza podľa typu chyby											
Nevýčísliteľné chyby:	59 %	(41)	0 %	(0)	50 %	(1)	58 %	(42)	39 %	0 %	56 %
Výčísliteľné chyby:	41 %	(29)	0 %	(0)	50 %	(1)	42 %	(30)	61 %	100 %	44 %
oprávnenosti	79 %	(23)	0 %	(0)	0 %	(0)	77 %	(23)	91 %	64 %	50 %
dostatočného podloženia	4 %	(1)	0 %	(0)	0 %	(0)	3 %	(1)	9 %	0 %	0 %
správnosti	17 %	(5)	0 %	(0)	100 %	(1)	20 %	(6)	0 %	36 %	50 %
ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB											
Najpravdepodobnejšia chybovosť							2,2 %				
Horná hranica chybovosti							3,4 %				
Spodná hranica chybovosti							0,9 %				

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.

⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ V SKUPINE POLITÍK SÚDRŽNOST'

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
2009	Súdržnosť: Komisia by mala monitorovať dodržiavanie požiadaviek oprávnenosti na financovanie EÚ vrátane správneho uplatňovania pravidiel EÚ a vnútroštátnych pravidiel v oblasti verejného obstarávania. (Pozri výročnú správu za rok 2009, bod 4.38.)	Komisia vydáva usmernenia pre riadiace a kontrolné orgány členských štátov. V máji 2011 Komisia uverejnila pracovný dokument o hlavných zisteniach z auditu uplatňovania pravidiel verejného obstarávania s cieľom začať s členskými štátmi diskusiu o znížení počtu chýb v projektoch štrukturálnych fondov. Komisia uverejnila celkové hodnotenie dosahu a účinnosti právnych predpisov EÚ v oblasti verejného obstarávania v júni 2011.	V pracovnom dokumente útvarov Komisie [SEK(2011) 1179 z 5.10.2011] sú vysvetlené konkrétne opatrenia s cieľom zmierniť zistené riziká, predovšetkým preventívne a nápravné opatrenia, ako sú pokyny, školenia a prerušenia platieb.
	Súdržnosť: Komisia by mala zabezpečiť, aby nahradenie neoprávnených výdavkov novými výdavkami (vyňatie) nevedlo k deklarovaniu nových neoprávnených výdavkov členskými štátmi. [Pozri výročnú správu za rok 2009, bod 4.37 písm. b).]	Komisia následne kontroluje toto riziko počas ukončovania programov za obdobie 2000 – 2006. V návrhu Komisie týkajúcom sa rámca právnych predpisov na obdobie 2014 – 2020 sa stanovuje, že keď sa auditmi EÚ zistia nezrovnalosti týkajúce sa ročnej účtovnej závierky, výsledná finančná oprava zníži podporu OP, čím by sa obmedzilo vyňatie a nahradenie výdavkov v prebiehajúcom rozpočtovom roku.	Návrh regulačného rámca na roky 2014 až 2020, ktorý vypracovala Komisia, stanovuje, že podľa logiky ročnej uzávierky „pokiaľ Komisia alebo Dvor audítorov odhalia nezrovnalosti, ktoré majú vplyv na ročnú uzávierku zaslanú Komisiou, výsledná finančná oprava zníži podporu poskytovanú operačnému programu z fondov“. Návrh teda obmedzuje možnosti stiahnutia/nahradenia.
2009 a 2008	Súdržnosť: Komisia by mala prostredníctvom dohľadu zabezpečiť účinné fungovanie národných systémov hospodárenia a kontroly. [Pozri výročnú správu za rok 2009, bod 4.37 písm. c); výročnú správu za rok 2008, bod 6.37 písm. a) a c).]	Komisia vykonáva posúdenia o zhode vnútroštátnych systémov hospodárenia a kontroly na začiatku programového obdobia a vykonáva audit v priebehu programového obdobia. Okrem toho sa Komisia v programovom období 2007 – 2013 čoraz viac spolieha na vnútroštátne kontrolné orgány (KO) s cieľom získať istotu o účinnosti fungovania týchto systémov. V roku 2011 Komisia pokračovala v preskúmaní práce kontrolných orgánov (KO) za OP v období 2007 – 2013 vrátane hĺbkových previerok KO (pozri body 5.35 až 5.37 a 5.44 až 5.51). Celkovo sú systémy hospodárenia a kontroly čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti transakcií: v platbách pre EFRR, KF a ESF sa naďalej vyskytujú významné chyby.	Po prijatí akčného plánu na rok 2008 Komisia posilnila svoju dozornú úlohu a naďalej uplatňuje prísnu politiku pozastavovania a prerušovania platieb, len čo sa zistia nedostatky. Tieto trvalé opatrenia zlepšili účinnosť fungovania systémov riadenia a kontroly v členských štátoch a tento pozitívny vývoj potvrdzuje okrem toho nižšia chybovosť, ktorú vykázal Dvor audítorov v prehlásení o vierohodnosti za rok 2011. Ako sa vysvetľuje v odpovedi na bod 5.44, spoliehanie sa Komisiu na orgány auditu sa zakladá na rozsiahlej auditorskej činnosti. Komisia víta hodnotenie Dvora audítorov, že oznámila členským štátom, aké nápravné opatrenia majú byť prijaté vo všetkých prípadoch, v ktorých boli zistené konkrétne nedostatky (pozri odsek 5.47). Komisia sa na základe tohto auditu od júla 2012 formálne spolieha na činnosť 13 orgánov auditu pre EFRR/KF a 9 orgánov auditu pre ESF.

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov týkajúca sa dosiahnutého pokroku	Odpoveď Komisie
2009 a 2008	Súdržnosť: Komisia by mala podnecovať vnútroštátne orgány, aby prisne uplatňovali nápravné mechanizmy pred osvedčením výdavkov pre Komisiu. [Pozri výročnú správu za rok 2009, bod 4.37 písm. a); výročnú správu za rok 2008, bod 6.37 písm. b) a d).]	Komisia pokračovala vo svojej politike prerušovania alebo pozastavenia platieb v prípadoch závažných nezrovnalostí alebo chýb systémov. Členské štáty sú povinné zasielať Komisii každý rok informácie o finančných korekciách do 31. marca. Komisia môže uložiť finančné korekcie, ak členský štát neprijme náležité nápravné opatrenia. V roku 2011 za programy z obdobia 2007 – 2013 Komisia rozhodla o finančných korekciách vo výške 217,6 mil. EUR pri ESF a 2,7 mil. EUR pri EFRR. Osvedčené výkazy výdavkov, ktoré Komisii predkladajú členské štáty, sú však naďalej ovplyvnené významnými chybami.	Audit systémov členských štátov sa začal na začiatku roka 2011 s cieľom zlepšiť podávanie správ o finančných opravách v členských štátoch Komisii a zaistiť úplnosť, presnosť a včasnosť správ. Výsledky preukázali zlepšenie systémov členských štátov v súvislosti s uplatňovaním finančných opráv a ich oznamovania. Viacročný charakter výdavkového a kontrolného cyklu okrem toho umožňuje finančné opravy v rôznych štádiách vykonávania vrátane ukončovania, keď sa vykonávajú konečné kontroly zákonnosti a správnosti výdavkov a v prípade potreby sa vykonajú konečné úpravy.

KAPITOLA 7

Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie

OBSAH

	<i>Bod</i>
Úvod	7.1 – 7.14
Špecifické charakteristiky skupiny politík	7.2 – 7.6
Charakteristika rizík	7.7 – 7.11
Rozpočtová podpora	7.9 – 7.10
Oprávnenosť pri spolufinancovaných opatreniach	7.11
Rozsah auditu a auditorský prístup	7.12 – 7.14
Správnosť transakcií	7.15 – 7.20
Účinnosť systémov	7.21 – 7.25
GR ECHO	7.22
FPI	7.23 – 7.24
Vyhlásenia vedenia Komisie	7.25
Závery a odporúčania	7.26 – 7.28
Závery	7.26 – 7.27
Odporúčania	7.28

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

7.1. V tejto kapitole sa predkladá špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa skupiny politík Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie pozostávajúcej z týchto oblastí politiky: 19 – Vonkajšie vzťahy, 21 – Rozvojová pomoc a vzťahy s krajinami africkej, karibskej a tichomorskej (AKT) oblasti ⁽¹⁾, 22 – Rozšírenie a 23 – Humanitárna pomoc. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 7.1**.

Tabuľka 7.1 – Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie – Hlavné informácie za rok 2011

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
19	Vonkajšie vzťahy	Administratívne výdavky	157	Centralizované priame
		Spolupráca s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu	39	Centralizované priame
		Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika (SZBP)	308	Centralizované nepriame/spoločné
		Európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR)	123	Centralizované priame
		Vzťahy a spolupráca s nečlenskými industrializovanými krajinami	20	Centralizované priame
		Reakcie na krízy a hrozby pre svetovú bezpečnosť	238	Centralizované priame/spoločné
		Európska susedská politika a vzťahy s Ruskom	1 448	Centralizované priame/decentralizované
		Vzťahy s Latinskou Amerikou	282	Centralizované priame/decentralizované
		Vzťahy s krajinami Ázie, centrálnej Ázie a krajinami Stredného východu	670	Centralizované priame/decentralizované/spoločné
		Politická stratégia a koordinácia	28	Centralizované priame
	3 313			
21	Rozvoj a vzťahy s krajinami AKT	Administratívne výdavky	338	Centralizované priame
		Potravinová bezpečnosť	320	Centralizované priame
		Nešťatní účastníci v oblasti rozvojovej pomoci	202	Centralizované priame
		Životné prostredie a udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane oblasti energetiky	136	Centralizované priame
		Ľudský a sociálny rozvoj	172	Centralizované priame/spoločné
		Geografická spolupráca s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami	300	Centralizované priame/decentralizované/spoločné
		Opatrenia rozvojovej spolupráce a programy ad hoc	30	Centralizované priame
		Politická stratégia a koordinácia	15	Centralizované priame
			1 513	

⁽¹⁾ Pomoc poskytovaná z Európskych rozvojových fondov je predmetom samostatnej správy, pretože nie je financovaná zo všeobecného rozpočtu.

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
22	Rozšírenie	Administratívne výdavky	93	Centralizované priame
		Proces a stratégia rozšírenia	835	Centralizované priame/nepriame/ decentralizované
			928	
23	Humanitárna pomoc	Administratívne výdavky	33	Centralizované priame
		Humanitárna pomoc	1 008	Centralizované priame/spoločné
		Finančný nástroj civilnej ochrany	27	Centralizované priame
			1 068	
Administratívne výdavky spolu ⁽¹⁾			621	
Prevádzkové výdavky spolu			6 201	
Z toho: — zálohy			4 080	
— priebežné/konečné platby			2 121	
Platby za rok spolu			6 822	
Záväzky za rok spolu			8 285	

⁽¹⁾ Audit administratívnych výdavkov je predmetom kapitoly 9.

Zdroj: Ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Špecifické charakteristiky skupiny politík

7.2. Rozpočet v oblasti vonkajších vzťahov a rozvojovej pomoci plnili v roku 2011 GR pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid a taktiež útvar pre nástroje zahraničnej politiky (FPI).

7.3. Rozpočet [približne 3 840 mil. EUR ⁽²⁾], ktorý plní EuropeAid, sa týka:

- a) rozvojovej pomoci pre krajiny Ázie, Latinskej Ameriky a AKT a hospodárskej spolupráce s nimi;
- b) Európskej susedskej politiky vrátane strategického partnerstva s Ruskom;
- c) tematických programov zahŕňajúcich oblasti potravinovej bezpečnosti, neštátnych účastníkov a miestnych orgánov, životného prostredia, zdravotníctva a vzdelávania, demokracie a ľudských práv.

7.4. Rozvojové projekty sú rozptýlené vo viac než 150 krajinách a medzi implementujúcimi organizáciami existujú veľké rozdiely z hľadiska veľkosti aj skúseností. Na získanie nároku na podporu EÚ musia byť projekty v súlade s komplexnými pravidlami, ktoré zahŕňajú postupy verejnej súťaže a zadávanie zákaziek.

⁽²⁾ V rámci hlavy rozpočtu 19 a 21, ako je uvedené v **tabuľke 7.1**.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

7.5. Útvár pre nástroje zahraničnej politiky je útvár Komisie, ktorý bol zriadený 1. januára 2011 a spadá priamo pod vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku. Výdavky riadené FPI [približne 490 mil. EUR ⁽³⁾] sa týkajú najmä opatrení realizovaných v rámci:

- a) spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) (nepriame centralizované hospodárenie), podpory zachovania stability v citlivých krajinách a nešírenia zbraní hromadného ničenia;
- b) nástroja stability (NS) (priame centralizované/spoločné hospodárenie), z ktorého sa podporuje predchádzanie konfliktom, riadenie a riešenie konfliktov a mierové činnosti;
- c) pozorovateľských misí pri voľbách (priame centralizované hospodárenie), ktorých cieľom je posilniť demokratizáciu, dobrú správu vecí verejných a predchádzanie konfliktom, a
- d) nástroja priemyselných krajín (priame centralizované hospodárenie), ktorý je hlavným nástrojom na zlepšenie spolupráce s industrializovanými krajinami.

7.6. Rozpočet na rozšírenie ⁽⁴⁾ [835 mil. EUR ⁽⁵⁾] plnilo Generálne riaditeľstvo pre rozšírenie (GR ELARG) a rozpočet na humanitárnu pomoc ⁽⁶⁾ Generálne riaditeľstvo pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu – ECHO [1 008 mil. EUR ⁽⁷⁾]. GR ECHO taktiež zodpovedá za európsky mechanizmus civilnej ochrany ⁽⁸⁾ [27 mil. EUR ⁽⁹⁾].

⁽³⁾ V rámci hlavy rozpočtu 19.

⁽⁴⁾ Najmä v rámci nástroja predvstupovej pomoci, programu Phare vrátane pomoci po pristúpení, CARDS a predvstupovej finančnej pomoci pre Turecko.

⁽⁵⁾ V rámci hlavy rozpočtu 22.

⁽⁶⁾ Približne polovica rozpočtu sa poskytuje mimovládny organizáciám (MVO) a druhá polovica OSN alebo iným medzinárodným organizáciám. Dohody o financovaní sa uzatvárajú len s tými MVO, ktoré podpísali rámcovú dohodu o partnerstve, alebo s organizáciami OSN, ktoré podpísali finančnú a administratívnu rámcovú dohodu.

⁽⁷⁾ V rámci hlavy rozpočtu 23.

⁽⁸⁾ Je zameraný na podporu úsilia členských štátov, krajín EFTA, kandidátskych a tretích krajín týkajúceho sa opatrení reakcie, prípravnosti a preventívnych opatrení v súvislosti s prírodnými katastrofami a katastrofami zapríčinenými ľuďmi, teroristickými činmi a technologickými, jadrovými a environmentálnymi nešťastiami.

⁽⁹⁾ V rámci hlavy rozpočtu 23.

Charakteristika rizík

7.7. Väčšia časť rozpočtu riadeného GR/útvárom sa plní na základe záloh, pri ktorých sa požaduje len splnenie malého počtu podmienok, kým priebežné a konečné platby sú podmienené predložením a schválením výdavkov, ktoré pri realizácii projektu skutočne vznikli, a vo všeobecnosti pri nich teda existujú väčšie riziká týkajúce sa zákonnosti a správnosti ako pri zálohách.

7.8. Inherentný charakter niektorých nástrojov a platobných spôsobov v tejto oblasti politiky umožňuje Komisii značný stupeň flexibility pri určovaní oprávnenosti výdavkov. Tieto operácie sú preto menej náchylné na chyby zákonnosti a správnosti.

Rozpočtová podpora

7.9. V nariadeniach EÚ, ktorými sa riadi spolupráca s partnerskými krajinami⁽¹⁰⁾, sa stanovuje, že priama rozpočtová pomoc⁽¹¹⁾ na podporu makroekonomických alebo odvetvových reforiem je podmienená tým, že správa verejných financií (SVF) je dostatočne transparentná, podlieha povinnosti zodpovedať sa a je účinná.

7.10. Tieto právne ustanovenia umožňujú široký výklad⁽¹²⁾ a to, čo sa považuje za „dostatočné“ z hľadiska transparentnosti, povinnosti zodpovedať sa a účinnosti SVF, sa môže veľmi líšiť v závislosti od konkrétnej situácie v krajine, ale aj od smerovania, ktoré prijala vláda. Za týchto okolností je potrebné pripomenúť, že:

7.8. Komisia funguje v rámci platných právnych predpisov schválených Európskym parlamentom a Radou.

7.9 – 7.10. Komisia nesúhlasí úplne s analýzou Dvora audítorov o fungovaní rozpočtovej podpory.

Rozpočtová podpora funguje v kontexte rozvoja, v rámci ktorého môžu základné systémy verejnej správy, akým je napr. správa verejných financií, vykazovať výrazné nedostatky. Podmienky oprávnenosti sú však nekompromisné. Partnerská krajina je oprávnená na rozpočtovú podporu iba v prípade, že vláda má na riešenie týchto nedostatkov pripravenú relevantnú a vierohodnú stratégiu. Komisia môže v záujme zmiernenia rizík vyžadovať takisto osobitné krátkodobé opatrenia. Nové usmernenia o rozpočtovej podpore⁽¹⁾ [ktoré boli upravené v roku 2012 v nadväznosti na návrhy Komisie⁽²⁾ a závery Rady zo 14. mája 2012 s cieľom poskytnúť nový prístup k rozpočtovej podpore], zahŕňajú v súčasnosti v záujme lepšieho objasnenia pravidiel niekoľko nových ustanovení. Patria medzi ne nové pravidlá oprávnenosti týkajúce sa transparentnosti a dohľadu, postup formálneho hodnotenia rizika a rámec správy vyššieho manažmentu.

⁽¹⁰⁾ Článok 25 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41), článok 15 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82), článok 15 ods. 2 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1) a článok 11 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj stability (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 1).

⁽¹¹⁾ Platby na podporu rozpočtu uskutočnené zo všeobecného rozpočtu v roku 2011 dosiahli 1 mld. EUR.

⁽¹²⁾ Pozri bod 46 výročnej správy Dvora audítorov o aktivitách financovaných šiestym, siedmym, ôsmym a deviatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) za rozpočtový rok 2003 (Ú. v. EÚ C 293, 30.11.2004, s. 315).

⁽¹⁾ Pozri http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic-support/documents/guidelines_budget_support_en.pdf.

⁽²⁾ Pozri oznámenie Komisie s názvom Budúci prístup k rozpočtovej podpore EÚ pre tretie krajiny [KOM(2011) 638 v konečnom znení].

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- a) rozpočtová podpora sa často poskytuje krajinám, ktoré majú zlé systémy SVF. Jedným významným rizikom je, že rozpočet prijímateľskej krajiny môže byť ovplyvnený podvodmi a korupciou. Vzhľadom na to, že sa finančné prostriedky prevedené v rámci operácií rozpočtovej podpory spájajú s ostatnými rozpočtovými zdrojmi v rozpočte danej krajiny (známe ako „zameniteľnosť“), sú taktiež vystavené tým istým nedostatkom SVF;
- b) keďže sa operácie rozpočtovej podpory realizujú prostredníctvom systémov, procesov a inštitúcií SVF partnerských krajín, audit zákonnosti a správnosti, vykonaný Dvorom audítorov, nemôže siahť za fázu vyplatenia pomoci do rozpočtov partnerských krajín;
- c) Komisia môže veľmi pružne rozhodovať o tom, či je partnerská krajina oprávnená na rozpočtovú podporu. Vzhľadom na tento široký výklad sú operácie rozpočtovej podpory vykonávané Komisiou menej náchylné na chyby zákonnosti a správnosti.

Oprávnenosť pri spolufinancovaných opatreniach

7.11. Komisia prideliť časť svojej pomoci prostredníctvom opatrení s viacerými darcami implementovanými medzinárodnými organizáciami a organizáciami OSN⁽¹³⁾. Tieto príspevky sú zo svojej povahy zameniteľné. Komisia však v niektorých prípadoch nekoná ako poskytovateľ všeobecnej podpory, ale snaží sa obmedziť svoje príspevky konkrétnymi kritériami týkajúcimi sa výdavkov. Ak má iný darca rovnaký prístup a uplatňuje také isté podmienky oprávnenosti pre svoj príspevok, vzniká riziko, že celkové výdavky nesplnia kombinované požiadavky podmienenosti Komisie a druhého darcu (darcov).

ODPOVEDE KOMISIE

Úlohou necielenej rozpočtovej podpory je skôr odmeňovať výsledky než financovať činnosti. Preto je zrejmé, že audit nemôže siahť za fázu vyplatenia pomoci po splnení dohodnutých podmienok. Audit činností, ktoré možno financovať z platieb rozpočtovej podpory, je však v kompetencii vnútroštátnych kontrolných orgánov, ktorým sprievodné programy poskytujú konkrétnu podporu.

Tento mechanizmus poskytovania pomoci predstavuje jednu z reakcií Komisie na výzvy medzinárodného rozvojového spoločenstva a zúčastnených strán z EÚ poskytovať účinnejšie zásahy zamerané na výsledky a zodpovednosť, ktoré by boli po administratívnej stránke menej zložité a znižovali by preto transakčné náklady partnerských krajín.

7.11. Komisia si nie je vedomá žiadnych konkrétnych problémov s „konceptuálnym prístupom“ (ktorý bol nedávno vypracovaný, aby Komisii umožnil účasť na opatreniach s viacerými darcami vrátane účasti na trustových fondoch). Tento prístup zaručuje, že právne požiadavky vzťahujúce sa na financovanie vonkajších opatrení EÚ, budú splnené (a to zabezpečením toho, že suma, ktorú poskytli iní darcovia bude postačovať na vyplatenie jednotlivých činností, ktoré sú podľa pravidiel EÚ neoprávnené) a zároveň, že financovanie EÚ sa zrealizuje najefektívnejším spôsobom (koordináciou darcov) podľa zásady riadneho finančného hospodárenia.

Komisia znižuje toto riziko tým, že pred každou spolupracou posudzuje účtovníctvo, audit, vnútornú kontrolu a postupy verejného obstarávania partnerských medzinárodných organizácií, ďalej tým, že zabezpečuje prítomnosť zamestnancov v teréne (a ich účasť v riadiacich skupinách) a napokon tým, že od medzinárodnej organizácie prísne vyžaduje celkové finančné výkazníctvo. Externí audítori okrem toho počas implementácie vonkajších opatrení tieto systémy pravidelne preskúmajú prostredníctvom overovacích misíí.

Audítori z úradu EuropeAid a GR ECHO do dnešného dňa neohlásili žiadne zistenia ani „konkrétne riziká“ tohto charakteru, a ani Komisia si nie je vedomá žiadneho darcu s „rovnakými kritériami oprávnenosti“.

⁽¹³⁾ Výška zmlúv sa odhaduje na 1,5 mld. EUR.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Komisia sa domnieva, že tieto opatrenia vnútornej kontroly, ktoré zaviedla spolu s opatreniami príslušných medzinárodných organizácií, minimalizujú toto teoretické riziko natoľko, že je vskutku zanedbateľné.

Rozsah auditu a auditorský prístup

7.12. Všeobecný auditorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** ku kapitole 1. Pri audite skupiny politík Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie je potrebné zohľadniť tieto skutočnosti:

- a) v rámci auditu sa preskúmala vzorka 150 platieb pozostávajúca z 30 záloh a 120 priebežných a konečných platieb. Kontrolované zálohy sa týkali 18 krajín. Testované priebežné/konečné platby schválené ústredím Komisie alebo delegáciami EÚ sa týkali 11 krajín⁽¹⁴⁾. V prípade GR ECHO boli kontrolované priebežné/konečné platby uskutočnené v rámci projektov realizovaných štyrmi partnermi GR ECHO⁽¹⁵⁾;
- b) posúdenie systémov sa týkalo systémov dohľadu a kontroly GR EuropeAid, GR ECHO a FPI v ústredí, prípadne aj v delegáciách EÚ vrátane:
 - i) predbežných kontrol;
 - ii) monitorovania a dohľadu;
 - iii) následných kontrol/vonkajších auditov;
 - iv) vnútorného auditu.

7.13. Dvor audítorov určil tieto štyri úrovne vnútornej kontroly s cieľom posúdiť rozsah kontrol, ktoré môžu použiť GR pre vonkajšie opatrenia, aby zabránili chybám v zákonnosti a správnosti alebo ich odhalili a opravili.

7.14. Dvor audítorov uplatňuje pri posudzovaní systémov dohľadu a kontroly pravidlo rotácie. GR ELARG nebolo hodnotené za rok 2011, vykonala sa však kontrola prijatia opatrení na základe predchádzajúcich pripomienok (pozri **prílohu 7.3**).

⁽¹⁴⁾ Kamerun, Gruzínsko, Malawi, Palestína, Filipíny, Rusko, Tunisko a Vietnam (EuropeAid) a Albánsko, Čierna hora a Srbsko (GR ELARG).

⁽¹⁵⁾ Dvaja so sídlom vo Švajčiarsku, jeden vo Francúzsku a ďalší v Írsku (kontrolované boli platby vykonané v rámci 16 projektov humanitárnej pomoci realizovaných v 11 krajinách).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

7.15. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 7.1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky transakcií zistil, že 33 % z nich bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 1,1 % ⁽¹⁶⁾. Všetky chyby boli zistené v priebežných alebo konečných platbách. Dvor audítorov okrem toho zistil vysoký počet nevyčísliteľných chýb.

7.16. 22 zo 150 platieb bolo ovplyvnených vyčísliteľnými chybami. Väčšina týchto chýb (16) bola zistená v konečných platbách. Kontroly Komisie tieto chyby nezistili. Medzi tieto chyby patria neoprávnené výdavky vzniknuté na úrovni konečného príjemcu, napr. výdavky vzniknuté mimo nárokovateľného obdobia, začlenenie neoprávnených výdavkov (napr. DPH, náklady na zamestnancov a neodôvodnené režijné náklady) do žiadostí o preplatenie nákladov na projekty a výdavky, ktoré neboli doložené primeranými podpornými dokumentmi. Príklady chýb sú uvedené nižšie (pozri príklad 7.1).

7.17. Skutočnosť, že neoprávnené výdavky deklarované konečnými príjemcami grantov alebo poskytovateľmi služieb Komisia preplatila, poukazuje na to, že preventívne a detekčné kontroly Komisie nie sú úplne účinné (napr. nedostatočný počet a obmedzený rozsah kontrol na mieste a priameho testovania deklarovaných výdavkov; nedostatočná kvalita overovania výdavkov zadávaných príjemcami subdodávateľom).

7.16. Kontroly Komisie sú navrhnuté tak, aby bolo aj po konečných platbách možné odhaliť a opraviť chyby prostredníctvom následných auditov. Rozsiahly program následných auditov riadia generálne riaditeľstvá pôsobiace v oblasti vonkajšej pomoci na ročnej báze a vychádzajú pritom z postupu formálneho hodnotenia rizika.

Komisia sa domnieva, že pôsobí v krajinách, kde je často zložitá, ak nie nemožná, predísť chybám zistených Dvorom audítorov alebo ich opraviť. Ide napríklad o dodávateľov (často mimovládne organizácie), ktorí narážajú na ťažkosti, keď si od štátu nechávajú preplatiť povinné platby DPH.

7.17. Komisia sa domnieva, že odhaľovacie a nápravné opatrenia pred konečnými platbami (napr. akreditácia príjemcov pomoci, predkladanie správ, externé audity, overovanie výdavkov a transakčné kontroly vykonávané zamestnancami Komisie) sú účinné ⁽³⁾. Okrem toho je možné potenciálne nezrovnalosti napraviť dodatočne, a to vykonaním následných auditov a získaním príslušných súm späť. Riziko finančnej chyby však reálne nemožno znížiť na nulu.

⁽¹⁶⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený číselný údaj je najlepším odhadom (tiež známy ako MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 0 % (spodná hranica chybovosti) do 2,4 % (horná hranica chybovosti).

⁽³⁾ Na základe záverov výročných správ o činnosti.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 7.1 – Neoprávnené výdavky v konečnej platbe

EuropeAid – Kamerun

Konečná platba na projekt poskytujúci pomoc dodávateľom banánov v Kamerune bola ovplyvnená významnými chybami oprávnenosti⁽¹⁷⁾. Vyskytli sa nezrovnalosti vo verejnej súťaži zrealizovanej príjemcom. Okrem toho príjemca nedodrжал pravidlo pôvodu⁽¹⁸⁾ pri kúpe zariadenia.

Partner ECHO

Konečná platba v rámci dohody o grante na propagáciu a podporu dobrých životných podmienok vysídlenej populácie v Darfure bola ovplyvnená niekoľkými nezrovnalosťami (napr. náklady vzniknuté mimo nárokovateľného obdobia, nesprávny výpočet spoločných nákladov a výdavky, ktoré neboli doložené primeranými podpornými dokumentmi)⁽¹⁹⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 7.1 – Neoprávnené výdavky v konečnej platbe

EuropeAid – Kamerun

Platné právne predpisy výslovne umožňujú formálne výnimky z pravidiel o zakázanom pôvode tovaru, ak sú náležite zdôvodnené. V súčasnosti je takmer nemožné vylúčiť pri vykonávaní takýchto projektov v Afrike dodávateľov tovaru z „neoprávnených“ krajín. Príjemca podpory mal požiadať Komisiu o výnimku, ktorá by bola v prípade riadneho odôvodnenia poskytnutá tak ako v prípade, kedy bola (vzhľadom na osobitný charakter verejnej súťaže) doručená jediná ponuka (z Kolumbie).

Partner ECHO

V uvedenom prípade trvá ECHO na tom, že k tejto humanitárnej akcii došlo v Darfure, teda v jednom z najnáročnejších prostredí na svete charakterizovanom nepredvídateľnosťou, nestálosťou, neistotou a problémami spojenými s prístupom k postihnutým ľuďom, čo z hľadiska riadenia predstavuje veľkú výzvu. Hoci niektoré zmluvné požiadavky neboli v tomto prípade celkom splnené, partner zabezpečil, aby sa výsledky dostavili. Stojí takisto za poznámku, že v dvoch ďalších transakciách rovnakého partnera, ktoré boli predmetom auditu Dvora audítorov a ktoré sa vykonali v rôznych krajinách, sa nezistili chyby. GR ECHO napriek tomu pripomenulo uvedenému partnerovi jeho zmluvné povinnosti a potrebu ďalšieho zlepšenia jeho systémov vnútornej kontroly.

7.18. 27 zo 150 transakcií bolo ovplyvnených 51 nevyčísliteľnými chybami vrátane 31 chýb v postupoch uzatvárania zmlúv zrealizovaných alebo schválených Komisiou, 8 spojených s platbami rozpočtovej podpory a 11 týkajúcich sa nedodržania právnych alebo zmluvných záväzkov.

7.19. 31 chýb v postupoch uzatvárania zmlúv bolo zistených v 22 z 85 platieb v súvislosti so súťažným postupom zadania zákazky. Medzi tieto chyby vo verejnom obstarávaní patria:

- a) nejasné výberové kritériá alebo použitie nesprávneho typu verejného obstarávania (16);

7.19.

⁽¹⁷⁾ Kontrolovaná výška projektu je 1,6 mil. EUR s chybovosťou 81,7 %.

⁽¹⁸⁾ Dodávateľ a tovar musia mať pôvod z krajiny AKT alebo členského štátu.

⁽¹⁹⁾ Kontrolovaná výška dohody o grante je 0,42 mil. EUR s chybovosťou 13,2 %.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

b) nedostatočná dokumentácia hodnotiacich postupov a nerovné zaobchádzanie s uchádzačmi (9);

c) zmena a doplnenie zmlúv po období realizácie (3).

Príklad je uvedený nižšie (pozri príklad 7.2).

Príklad 7.2 – Nezrovnalosť v postupe verejného obstarávania

Ústredné útvary GR ELARG

Tri priebežné platby v rámci postupu verejného obstarávania na TAIEX⁽²⁰⁾ boli nesprávne. Komisia zadala zákazku spoločnosti, ktorá nespĺňala ustanovenie o dostupnosti odborníka, zatiaľ čo ostatní áno. Podľa zadávacích podmienok zaslaných uchádzačom počiatočný dátum, ku ktorému museli byť odborníci k dispozícii, bol 1. apríl 2008. Odborníci navrhovaní úspešným uchádzačom boli k dispozícii až od 21. mája 2008. Zákazka bola napriek tomu udelená tejto spoločnosti. Ide o nevyčísliteľnú chybu.

Príklad 7.2 – Nezrovnalosť v postupe verejného obstarávania

Ústredné útvary GR ELARG

Výklad klauzuly o dostupnosti odborníkov, ktorý poskytla Komisia, neposkytol víťazovi verejného obstarávania žiadnu konkurenčnú výhodu. Bolo zrejmé, že odborníci, ktorých navrhoval tento uchádzač, nebudú povolaní do práce súčasne v rámci dvoch rôznych zmlúv s Komisiou.

7.20. V prípade 4 z 8 kontrolovaných transakcií rozpočtovej podpory Dvor audítorov zistil 8 nevyčísliteľných chýb. Je to v dôsledku skutočnosti, že Komisia neporovnala výsledky SVF prijímateľských krajín s cieľmi stanovenými na kontrolované obdobie a nezabezpečila, aby prijímateľská krajina použila správny výmenný kurz.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

7.21. **Príloha 7.2** obsahuje prehľad výsledkov preskúmania systémov dohľadu a kontroly. Dvor audítorov zistil, že systémy GR EuropeAid, GR ECHO a FPI boli čiastočne účinné. Podrobné výsledky hodnotenia systémov GR EuropeAid sú predložené vo výročnej správe Dvora audítorov o ôsmom, deviatom a desiatom Európskom rozvojovom fonde.

7.21. V prípade úradu EuropeAid pozri odpoveď na výročnú správu ERF z roku 2011 bod 56.

⁽²⁰⁾ TAIEX – Nástroj pre technickú pomoc a výmenu informácií.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

GR ECHO

7.22. V posledných rokoch GR ECHO pokračovalo v zlepšovaní všetkých zložiek svojich systémov dohľadu a kontroly. Avšak vzhľadom na frekvenciu vyčísliteľných chýb zistených v konečných platbách (10 zo 16) Dvor audítorov považuje postupy predbežných kontrol za čiastočne účinné (pozri body 7.15 a 7.16).

FPI

7.23. Hlavné nástroje riadené FPI sú NS a SZBP, ktoré predstavujú 87 % prevádzkového rozpočtu FPI. Dvor audítorov posudzoval systémy dohľadu a kontroly týchto dvoch nástrojov samostatne vzhľadom na ich veľmi rozdielne charakteristiky a zistil, že celkovo boli čiastočne účinné.

7.24. Hlavné zistené nedostatky sa týkali:

a) chýbajúceho účinného oddelenia vnútorného auditu;

7.22. GR ECHO sa domnieva, že skutočne zlepšilo svoje systémy kontroly, ktoré dosiahli uspokojivú úroveň účinnosti. Konečné zostatkové riziko je obmedzené a doložené, a akékoľvek ďalšie zmeny by neboli nákladovo efektívne.

GR ECHO sa domnieva, že niektoré chyby, ktoré zistil Dvor audítorov, majú veľmi nízku relatívnu aj absolútnu hodnotu. GR ECHO odhaduje, že jeho miera zostatkových chýb bola v roku 2011 nižšia ako 1 %.

GR ECHO okrem toho zdôrazňuje skutočnosť, že kontroly ex ante je potrebné posudzovať v rámci celkového systému kontroly. Zavedené systémy dohľadu a kontroly mohli odhaliť chyby aj pomocou následných kontrol, keďže opatrenia, ktoré Dvor audítorov kontroloval, neboli predmetom auditu po posledných krokoch kontrolného reťazca GR ECHO.

7.24.

a) Spôsobili ich faktory, na ktoré Útvár pre nástroje zahraničnej politiky (FPI) nemá vplyv. Z rovnakých dôvodov nebolo oddelenie vnútorného auditu úradu EuropeAid schopné uskutočniť audity činností FPI v roku 2011.

V prípade chýbajúceho vnútorného auditu sa Komisia domnieva, že útvár sa môže opierať o iné základy, ktoré sú dôležité z hľadiska vyhlásenia o vierohodnosti, ako sa uvádza v jeho výročnej správe o činnosti vrátane práce útvaru vnútorného auditu. Potreby vnútorného auditu FPI sú zahrnuté do plánu práce oddelenia vnútorného auditu úradu EuropeAid na rok 2012 (bol dohodnutý jeden nový audit a jeden následný audit činností FPI).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- b) nedostatočného hodnotenia rizika pre výber zmlúv, ktoré majú prejsť postupmi následnej kontroly (SZBP), a nedostatočne vypracovaných výberových kritérií zmlúv použitých na hodnotenie rizika (NS);
- c) postupov predbežnej kontroly, ktoré nezabránili výskytu niektorých chýb (NS);
- d) predošlého splnenia podmienok pre misie SZBP ⁽²¹⁾;
- e) počtu neuzavretých zmlúv SZBP.

ODPOVEDE KOMISIE

- b) Výber projektov SZBP a nástroja stability pre následné kontroly a plány týchto kontrol v dvoch prevádzkových útvaroch vychádzali z objektívnych kritérií (ako je hodnota spravovaných zmlúv, dátum poslednej následnej kontroly a výskyt potenciálnych podvodov alebo podozrenia z podvodu). Komisia uznáva, že hodnotenie rizík, ktoré vykonal FPI, možno zlepšiť. V roku 2012 sa vyvíja úsilie o zlepšenie metodiky hodnotenia rizík v prípade všetkých nástrojov riadených FPI vrátane SZBP.
- c) Komisia nepopiera, že došlo k chybám, ale zároveň konštatuje, že jej následné kontrolné postupy ich odhalili takmer vo všetkých prípadoch, kedy ich zistil aj Dvor audítorov, a že vedenie prijalo primerané následné opatrenia.
- d) Komisia pripomína, že v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia musia operácie SZBP preukázať, že rozpočet EÚ čerpajú účinne. Keďže misie SZBP sa zriaďujú od nuly a musia byť funkčné od samého začiatku, nemôžu okamžite splňať požiadavky článku 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Komisia je však povinná zaistiť, aby operácie, ktoré financuje, boli účinné a v súlade s uvedenou zásadou. Kontroly na zmiernenie rizika vykazované vo výročnej správe o činnosti poskytujú vhodný základ pre vyhlásenie o vierohodnosti, ktoré má byť udelené, aj keď nie sú formálne splnené podmienky pre súlad s článkom 56.

FPI bude naďalej posudzovať šesť pilierov dvakrát ročne, čo znamená, že z finančného hľadiska najvýznamnejšie misie by mali byť posúdené do konca roku 2013.
- e) FPI bude pokračovať vo svojom úsilí o uzavretie starých zmlúv SZBP a na tieto účely vypracoval akčný plán. Preskúma takisto postupy pre efektívnejšie ukončovanie operácií SZBP v budúcnosti.

⁽²¹⁾ V článku 56 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky, ktoré sa musia splniť predtým, ako je subjektu zverené plnenie rozpočtu EÚ. Toto ustanovenie nie je vhodné pre misie SZBP, pretože nie je možné, aby Komisia získala dôkazy o plnení týchto podmienok pred ich zriadením. Preto je cieľom FPI akreditovať misie čo najskôr po ich začatí. S cieľom obmedziť riziká počas tohto prechodného obdobia boli zavedené kontroly na zníženie rizika. Ku koncu roka 2011 dostala však akreditáciu len jedna misia (EULEX Kosovo) z deviatich existujúcich misií SZBP.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vyhlásenia vedenia Komisie

7.25. Riaditeľ úradu EuropeAid a GR ECHO a riaditeľ FPI vyhlasujú, že získali primeranú istotu, že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky, že príslušné transakcie sú zákonné a správne ⁽²²⁾. Avšak:

- a) FPI neuviedol vo svojej výročnej správe o činnosti mieru zostatkových chýb ⁽²³⁾, na ktorej založil svoj záver;
- b) GR ECHO používa osobitnú metódu na výpočet miery zostatkových chýb, ktorá nie je dostatočne vysvetlená v jeho výročnej správe o činnosti.

7.25.

- a) Ako sa uvádza vo výročnej správe o činnosti za rok 2011, cieľom FPI bude taká miera zostatkových chýb vo výročnej správe o činnosti za rok 2012, ktorá bude založená na podobnej metodike, akú má úrad EuropeAid, ale upravená pre kontrolné prostredie FPI.
- b) Miera zostatkových chýb vypočítaná generálnym riaditeľstvom ECHO vychádza z vykonávania stratégie auditu tohto generálneho riaditeľstva.

GR ECHO sa domnieva, že táto metodika primerane odráža, nakoľko je jeho prevádzkový rozpočet vystavený riziku, keďže:

- kontrolovaný súbor je vysoko reprezentatívny,
- systémové chyby sa odhaľujú a súvisiaci dosah sa v plnej miere preskúmava,
- kontrolovaný rozpočet je „očistený“ vďaka vráteniu neoprávněných položiek.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

Závery

7.26. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že v platbách v skupine politík Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie za rok, ktorý skončil 31. decembra 2011, sa nevyskytujú významné chyby. Priebežné a konečné platby (asi jedna tretina sumy vyplatenej v roku 2011) boli však ovplyvnené významnou chybovosťou.

7.27. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že systémy dohľadu a kontroly v skupine politík Vonkajšie vzťahy, pomoc a rozšírenie boli čiastočne účinné.

7.26. Komisia víta záver Dvora audítorov, že v transakciách v skupine politík Vonkajšia pomoc, rozvoj a rozšírenie sa v roku 2011 nevyskytli významné chyby.

7.27. Komisia navrhla kontroly tak, aby pokrývali celý životný cyklus jej viacročných projektov. Domnieva sa, že tieto systémy dohľadu a kontroly sú účinné a rok po roku sa významne zlepšujú a pokrývajú tak ERF, ako aj činnosti financované z rozpočtu EÚ. Napriek problémom, ktoré predstavuje vysoko rizikové prostredie vonkajšej pomoci, najpravdepodobnejšia ročná miera chýb v prípade vonkajšej pomoci z rozpočtu EÚ sa podľa odhadov Dvora audítorov nachádza za roky 2010 a 2011 pod hladinou významnosti a v prípade ERF bola pod hladinou významnosti v roku 2009.

⁽²²⁾ Podrobné výsledky hodnotenia výročnej správy o činnosti úradu EuropeAid sú predložené vo výročnej správe Dvora audítorov o ôsmom, deviatom a desiatom Európskom rozvojovom fonde. Ako je uvedené v bode 7.14, systémy dohľadu a kontroly GR ELARG neboli za rok 2011 hodnotené.

⁽²³⁾ Pozri body 1.21 až 1.23.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Odporúčania

7.28. V **prílohe 7.3** je uvedený výsledok preskúmania pokroku Komisie pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam v predchádzajúcich výročných správach. Komisia sa zaoberala všetkými odporúčaniami a štyri z nich sú už zrealizované. Odporúčania k systémom dohľadu a kontroly GR EuropeAid sú uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov o ôsmom, deviatom a desiatom Európskom rozvojovom fonde. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov vyjadruje tieto odporúčania:

— **Odporúčanie 1:** EuropeAid, GR ECHO a FPI by mali zlepšiť dohľad nad grantovými zmluvami, lepšie využívať kontroly na mieste na predchádzanie a odhaľovanie neoprávnene deklarovaných výdavkov a/alebo zvýšiť rozsah auditov zadaných Komisiou.

— **Odporúčanie 2:** FPI by mal:

- zabezpečiť, aby začalo fungovať oddelenie vnútorného auditu,
- stanoviť explicitné kritériá používané na hodnotenie rizika pri výbere zmlúv, ktoré sa majú kontrolovať v rámci NS a SZBP,
- zabezpečiť, aby boli všetky misie SZBP akreditované v súlade s „hodnoteniami na základe šiestich pilierov“,
- zrýchliť ukončovanie starých zmlúv SZBP.

7.28. Pozri spoločnú odpoveď na body 1.12 a 1.13.

Rôzne útvary Komisie majú rôzne postupy, pokiaľ ide o povahu a účel „kontrol na mieste“ v rámci ich celkových systémov kontroly, ako aj ich využitie či nevyužitie na účely vyhlásenia o vierohodnosti. So zohľadnením nákladovej efektívnosti preto Komisia nemôže prijať všeobecné odporúčanie, že zlepšenie kontrol na mieste by výrazne zlepšilo finančné hospodárenie grantových zmlúv v súvislosti s oprávnenosťou výdavkov.

Pokiaľ ide o rozsah zmluvných auditov, Komisia sa domnieva, že rozsah auditov vo vzťahu ku grantom je značný a dostatočný. Pokiaľ ide o pokračovanie v jej pretrvávajúcom úsilí o zlepšenie súčasného stavu, môže Komisia, vzhľadom na mieru chýb zistených samotným Dvorom audítorov pre túto kapitolu, len čiastočne akceptovať toto odporúčanie.

- FPI, ako subjekt auditu, bude v plnej miere spolupracovať s oddelením vnútorného auditu úradu EuropeAid.
- FPI už vyvíja úsilie o zlepšenie svojho hodnotenia rizík spojeného s následnými kontrolami vrátane lepšej identifikácie kritérií pre výber zmlúv/projektov pre audit.
- FPI vypracoval časový harmonogram pre akreditáciu svojich misií SZBP a bude pokračovať vo svojom úsilí v tejto oblasti. Podľa tohto harmonogramu by mali byť všetky z finančného hľadiska významné misie schválené do konca roku 2013.
- FPI zvýši svoje úsilie o uzavretie starých zmlúv SZBP a na tieto účely vypracoval akčný plán.

PRÍLOHA 7.1

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V SKUPINE POLITÍK VONKAJŠIE VZŤAHY, POMOC A ROZŠÍRENIE

	2011					2010	2009	2008
	EuropeAid ⁽³⁾	FPI	ELARG	ECHO	Spolu			
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY								
Transakcie spolu (z toho):	81	8	38	23	150	165	180	180
zálohy	17	2	4	7	30	75	83	71
priebežné/konečné platby	64	6	34	16	120	90	97	109
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾								
Podiel (počet) testovaných transakcií:								
Bez chýb	73 % (59)	50 % (4)	68 % (26)	52 % (12)	67 % (101)	77 %	87 %	73 %
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	27 % (22)	50 % (4)	32 % (12)	48 % (11)	33 % (49)	23 %	13 %	27 %
Analýza transakcií ovplyvnených chybami								
Analýza podľa typu výdavkov								
zálohy	0 % —	0 % —	0 % —	0 % —	0 % —	11 %	17 %	19 %
priebežné/konečné platby	100 % (22)	100 % (4)	100 % (12)	100 % (11)	100 % (49)	89 %	83 %	81 %
Analýza podľa typu chyby								
Nevýčisliteľné chyby:	59 % (13)	50 % (2)	92 % (11)	9 % (1)	55 % (27)	53 %	74 %	60 %
Výčisliteľné chyby:	41 % (9)	50 % (2)	8 % (1)	91 % (10)	45 % (22)	47 %	26 %	40 %
oprávnenosti	67 % (6)	100 % (2)	100 % (1)	100 % (10)	86 % (19)	72 %	100 %	79 %
dostatočného podloženia	0 % —	0 % —	0 % —	0 % —	0 % —	17 %	0 %	21 %
správnosti	33 % (3)	0 % —	0 % —	0 % —	14 % (3)	11 %	0 %	0 %
ODHADOVANÝ DOSAH VÝČISLITEĽNÝCH CHÝB								
Najpravdepodobnejšia chybovosť					1,1 %			
Horná hranica chybovosti					2,4 %			
Spodná hranica chybovosti					0,0 %			

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.⁽³⁾ Vráťane dvoch transakcií EACEA.

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V SKUPINE POLITÍK VONKAJŠIE VZŤAHY, POMOC A ROZŠÍRENIE

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly GR EuropeAid

	Predbežné kontroly	Monitorovanie a dohľad	Vonkajšie audity	Vnútorý audit	Celkové hodnotenie
Systémy ústredia	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné
Delegácie	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Nevzťahuje sa	Čiastočne účinné

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly GR ECHO

	Predbežné kontroly	Monitorovanie a dohľad	Následné kontroly	Vnútorý audit	Celkové hodnotenie
Systémy ústredia	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly FPI

	Predbežné kontroly	Monitorovanie a dohľad	Následné kontroly	Vnútorý audit	Celkové hodnotenie
NS	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Neúčinné	Čiastočne účinné
SZBP	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné		Čiastočne účinné

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ V SKUPINE POLITÍK VONKAJŠIE VZŤAHY, POMOC A ROZŠÍRENIE

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutie pokroku	Odpoveď Komisie
2009	GR ECHO by malo zlepšiť dokumentovanie hodnotení návrhov opatrení humanitárnej pomoci (napr. zaviesť štandardizované hodnotiace správy).	GR ECHO zlepšilo dokumentovanie návrhov opatrení humanitárnej pomoci.	GR ECHO súhlasí s analýzou Dvora audítorov.
	GR ECHO by malo zadať mechanizmus na zber a analýzu údajov o využívaní „stredísk humanitárneho verejného obstarávania“ zo strany svojich partnerov.	GR ECHO zaviedlo v roku 2011 dočasné riešenie na zber čo najväčšieho objemu údajov priamo od stredísk humanitárneho verejného obstarávania, kým sa nezavedie automatický mechanizmus na zber týchto údajov od samotných partnerov.	GR ECHO súhlasí s analýzou Dvora audítorov.
	GR RELEX by malo vyčleniť dostatočné zdroje na analýzu a ukončenie starých zmlúv v rámci RRM a SZBP, ktorých termíny realizácie už uplynuli.	FPI prijal náležité opatrenia na ukončenie zmlúv RRM a NS. Pri SZBP je však na splnenie odporúčania Dvora audítorov stále potrebné väčšie úsilie.	Komisia uznáva, že je potrebné vyvinúť väčšie úsilie v súvislosti s uzavretím starých zmlúv SZBP, a na tieto účely bol vypracovaný akčný plán, ktorého cieľom je zlepšiť situáciu do konca roku 2012.
	GR ELARG by malo preskúmať svoje kontrolné zoznamy pre potreby vnútornej kontroly s cieľom zdokumentovať všetky vykonané kontroly.	Boli vypracované nové kontrolné zoznamy, zaslané príslušným zamestnancom a uložené na intranete GR ELARG. Audítorská práca na DAS za rok 2010 a 2011 potvrdzuje, že delegácie EÚ v súčasnosti používajú aktualizované kontrolné zoznamy.	
	GR ELARG by malo naďalej vyčleňovať dostatočné zdroje na analýzu nevyriešených konečných vyhlásení predložených v rámci programu Phare a prechodného fondu v nových členských štátoch.	Počet nevyriešených konečných vyhlásení sa v priebehu kontrolovaného obdobia ešte viac znížil. Zo 401 programov 88 konečných vyhlásení zostáva však na konci roka 2011 nevyriešených a je potrebné ďalšie úsilie na splnenie tohto odporúčania.	GR ELARG je odhodlané vyvinúť potrebné úsilie o ďalšie znižovanie zvyšných nedostatkov. GR ELARG bude naďalej vyvíjať všetko úsilie potrebné na schválenie účtovných závierok v programe Phare/Prechodný fond EU-12.

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutie pokroku	Odpoveď Komisie
2009	GR ELARG by malo podrobnejšie definovať kritériá pre zrušenie predbežnej kontroly a pozastavenie „prevodu riadiacích právomocí“ na krajiny v rámci decentralizovaného riadenia a testovať výkonnosť systémov používaných vnútroštátnymi orgánmi. (Ide o následnú kontrolu z roku 2010/aktualizáciu odporúčania z roku 2009.)	V roku 2011 GR ELARG začalo analýzu prípadných možností na podrobnejšie definovanie kritérií a porovnávacích štandardov na prevod riadiacích právomocí a zrušenie predbežných kontrol. V roku 2011 boli vykonané štyri audity subsystémov. Týkali sa samotného fungovania niektorých kľúčových aspektov vnútroštátnych systémov v Chorvátsku a Turecku. Príslušné delegácie EÚ zrealizovali svoje plány auditov a kontrol na mieste, čím získali dodatočnú istotu o výkonnosti vnútroštátnych systémov.	Táto analýza bude prehĺbená v rámci obnoveného nástroja predstupu pomoci. Pokračuje pravidelné sledovanie vnútroštátnych systémov v ústredí a v delegáciách, pričom jedným z používaných nástrojov sú audity subsystémov.
	GR ELARG by malo naďalej zlepšovať kvalitu údajov zaznamenaných v jeho informačnom systéme riadenia. (Ide o následnú kontrolu z roku 2010/aktualizáciu odporúčania z roku 2009.)	GR ELARG schválilo nové usmernenie s cieľom zabezpečiť kvalitu údajov v systéme CRIS. Nové kontrolné zoznamy platieb v decentralizovanom implementačnom systéme zabezpečujú kontroly zmluvných údajov iPerseus. Účinnosť týchto nových postupov bude potrebné posúdiť v budúcnosti.	
	GR ELARG by malo vyvinúť nástroj na uľahčenie konsolidácie výsledkov kontrol týkajúcich sa zákonnosti a správnosti. (Ide o následnú kontrolu z roku 2010/aktualizáciu odporúčania z roku 2009.)	Niektoré delegácie EÚ začali s vývinom vlastných konsolidačných nástrojov, ale je potrebné ďalšie úsilie na zavedenie spoločnej základne, zosúladienie rôznych prístupov a overenie účinnosti ich zavedenia.	Ústredie ELARG bude pri výkone svojho dohľadu podporovať a monitorovať vykonávanie týchto opatrení.
	GR ELARG by malo zvýšiť počet následných preskúmaní transakcií v prípade centralizovaného hospodárenia. (Ide o následnú kontrolu z roku 2010/aktualizáciu odporúčania z roku 2009.)	Počet následných kontrol sa v roku 2011 podstatne zvýšil. Štyri zo šiestich „centralizovaných“ delegácií boli kontrolované v rámci následných kontrol.	V roku 2012 sa pokračuje vo vyvíjaní úsilia, uskutoční sa pracovná návšteva ďalšej krajiny a do konca roku bude vypracovaný prvý pracovný program.
2008	GR RELEX by malo zosúladiť svoju metodiku následných kontrol a bezodkladne riešiť odporúčania vnútorného audítora vyjadrené v tejto súvislosti. (Zaradená aj vo výročnej správe za rok 2008.)	FPI zosúladiť svoju metodiku následných kontrol SZBP a NS. Tieto usmernenia sú však stále neúplné a kritériá na hodnotenie rizík by sa mali lepšie definovať.	FPI už ukončil prácu na svojich metodických pokynoch a bude ich aj naďalej zlepšovať v priebehu roku na základe spätnej väzby vychádzajúcej z vykonaných kontrol. Kritéria hodnotenia rizík sa v roku 2012 spresňujú s cieľom zabezpečiť väčšiu jasnosť, pokiaľ ide o výber projektov, ktoré budú kontrolované v roku 2013. Všetky odporúčania vnútorného audítora pre GR RELEX v súvislosti s následnými kontrolami boli vykonané.

KAPITOLA 8

Výskum a iné vnútorné politiky

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	8.1 – 8.11
Špecifické charakteristiky skupiny politík	8.2 – 8.10
Rámcové programy v oblasti výskumu	8.3 – 8.8
Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP)	8.9 – 8.10
Rozsah auditu a audítorský prístup	8.11
Správnosť transakcií	8.12 – 8.18
Účinnosť systémov	8.19 – 8.36
Rámcové programy v oblasti výskumu	8.20 – 8.30
Predbežné administratívne kontroly	8.20 – 8.21
Audítorské osvedčovanie žiadostí o preplatenie nákladov	8.22 – 8.24
Následné finančné audity Komisie	8.25 – 8.30
Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP) – Program podpory politiky informačno-komunikačných technológií (ICT-PSP)	8.31 – 8.36
Predbežné administratívne kontroly	8.31
Audítorské osvedčovanie žiadostí o preplatenie nákladov	8.32
Následné finančné audity Komisie	8.33 – 8.34
Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie	8.35 – 8.36
Závery a odporúčania	8.37 – 8.40
Závery	8.37 – 8.38
Odporúčania	8.39 – 8.40
Výsledky auditu Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia	8.41 – 8.43

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

8.1. V tejto kapitole sa predkladá špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa skupiny politík Výskum a iné vnútorné politiky, ktorá zahŕňa oblasti politiky: 01 – Hospodárske a finančné veci, 02 – Podnikanie, 03 – Hospodárska súťaž, 08 – Výskum, 09 – Informačná spoločnosť a médiá, 10 – Priamy výskum, 12 – Vnútorný trh, 15 – Vzdelávanie a kultúra, 16 – Komunikácia, 18 – Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť a 20 – Obchod, ako aj opakovaný audit Dvora audítorov týkajúci sa Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia ⁽¹⁾. Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 8.1**.

Tabuľka 8.1 – Výskum a iné vnútorné politiky – hlavné informácie za rok 2011

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
08	Výskum	Administratívne výdavky	321	Centralizované priame
		7. RP	3 494	Centralizované priame
		7. RP Euratom	271	Centralizované nepriame
		Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov (RP)	518	Centralizované priame
			4 604	
15	Vzdelávanie a kultúra	Administratívne výdavky	131	Centralizované priame
		Celoživotné vzdelávanie vrátane viacjazyčnosti	1 376	Centralizované nepriame
		Rozvíjanie kultúrnej spolupráce v Európe	167	Centralizované nepriame
		Stimulovanie a podpora spolupráce v oblasti mládeže a športu	156	Centralizované nepriame
		Ludia – Program mobility výskumných pracovníkov	584	Centralizované nepriame
			2 414	
09	Informačná spoločnosť a médiá	Administratívne výdavky	132	Centralizované priame
		7. RP	1 218	Centralizované priame
		Iné	139	Centralizované priame
			1 489	

⁽¹⁾ V odôvodneniach nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10), sa stanovuje, že finančná správa fondu by mala podliehať auditu Dvora audítorov v súlade s postupmi, na ktorých sa dohodli Dvor audítorov, Komisia a Európska investičná banka.

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
02	Podnikanie	Administratívne výdavky	123	Centralizované priame
		Konkurencieschopnosť, priemyselná politika, inovácie a podnikanie	187	Centralizované priame/centralizované nepriame prostredníctvom EACI
		Vnútorý trh pre tovar a sektorové politiky	33	Centralizované priame
		7. RP – Spolupráca – vesmír a bezpečnosť	423	Centralizované priame
		Európske programy satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)	570	Centralizované priame
			1 336	
18	Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	Administratívne výdavky	76	Centralizované priame
		Solidarita – Vonkajšie hranice, vízová politika a voľný pohyb osôb	445	Zdieľané/centralizované priame
		Migračné toky – Spoločná imigračná a azylová politika	159	Zdieľané/centralizované priame
		Základné práva a občianstvo	48	Centralizované priame
		Bezpečnosť a ochrana slobôd	133	Centralizované priame
		Spravodlivosť v trestných a civilných veciach	62	Centralizované priame
		Drogová prevencia a informovanosť	18	Centralizované priame
		Politická stratégia a koordinácia	3	Centralizované priame
			944	
10	Priamy výskum	Zamestnanci, prevádzkové náklady a investície	352	Centralizované priame
		7. RP	41	Centralizované priame
		Historické záväzky vyplývajúce z jadrových aktivít	24	Centralizované priame
		Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov (RP)	24	Centralizované priame
			441	
01	Hospodárske a finančné veci	Administratívne výdavky	70	Centralizované priame
		Hospodárska a menová únia	12	Centralizované priame
		Medzinárodné hospodárske a finančné veci	55	Centralizované priame
		Finančné operácie a nástroje	252	Centralizované priame/spoločné hospodárenie s EIF/centralizované nepriame prostredníctvom EIF
			389	
16	Komunikácia	Administratívne výdavky	125	Centralizované priame
		Komunikácia a médiá	35	Centralizované priame
		Komunikácia na miestnej úrovni	37	Centralizované priame
		Nástroje analýzy a komunikácie	26	Centralizované priame
		Podpora európskeho občianstva	36	Centralizované priame
			259	
20	Obchod	Administratívne výdavky	93	Centralizované priame
		Obchodná politika	11	Centralizované priame/spoločné hospodárenie s IO
			104	

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
12	Vnútorný trh	Administratívne výdavky	61	Centralizované priame
		Stratégia politiky a koordinácia GR pre vnútorný trh	34	Centralizované priame
			95	
03	Hospodárska súťaž	Administratívne výdavky	94	Centralizované priame
		Kartely, protitrustové opatrenia a liberalizácia	0	Centralizované priame
			94	

Administratívne výdavky spolu ⁽¹⁾	1 578
Rámcové programy (RP)	5 965
Celoživotné vzdelávanie vrátane viacjazyčnosti	1 376
Iné prevádzkové výdavky	3 250
Prevádzkové výdavky spolu	10 591
Z toho: — zálohy ⁽²⁾	6 911
— priebežné/konečné platby ⁽³⁾	3 680
Platby za rok spolu	12 169

Závazky za rok spolu	13 968
-----------------------------	---------------

⁽¹⁾ Audit administratívnych výdavkov je predmetom kapitoly 9.

⁽²⁾ Zálohové platby v rámci 7. rámcového programu (2007 – 2013) dosiahli výšku 3 837 mil. EUR a v rámci programu celoživotného vzdelávania 1 208 mil. EUR.

⁽³⁾ Priebežné/konečné platby v rámci 7. rámcového programu (2007 – 2013) dosiahli výšku 2 128 mil. EUR a v rámci programu celoživotného vzdelávania 168 mil. EUR.

Zdroj: Predbežná ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Špecifické charakteristiky skupiny politík

8.2. Hlavné zložky tejto skupiny politík sú rámcové programy pre výskum a technologický rozvoj, ktoré predstavujú 56 % celkových prevádzkových výdavkov (alebo 5 965 mil. EUR). Iné vnútorné politiky pozostávajú z programu celoživotného vzdelávania, ktorý predstavuje 11 % celkových prevádzkových výdavkov (alebo 1 376 mil. EUR), všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (SOLID), ktorý predstavuje 4 % (alebo 445 mil. EUR), a rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inováciu (CIP), ktorý predstavuje 2 % (alebo 258 mil. EUR).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Rámcové programy v oblasti výskumu

8.3. Šiesty a siedmy rámcový program pre výskum a technologický rozvoj (6. RP a 7. RP) sú hlavnými nástrojmi Európskej únie na podporu výskumu a inovácií. Cieľom oboch RP je podporovať Lisabonskú stratégiu a stratégiu Európa 2020 a Európsky výskumný priestor ⁽²⁾.

8.4. Tieto RP sa realizujú v rámci centralizovaného priameho a centralizovaného nepriameho hospodárenia, do ktorého je zapojených šesť generálnych riaditeľstiev a dve výkonné agentúry ⁽³⁾. Časť rozpočtu sa taktiež plní v rámci nepriameho centralizovaného hospodárenia prostredníctvom rôznych orgánov, napr. spoločnými podnikmi ⁽⁴⁾ a Európskou investičnou bankou.

8.5. Oba RP sú súťažné programy financovania primárne založené na projektoch, v ktorých potenciálni príjemcovia musia súťažiť o financovanie predložením svojich projektov. S úspešnými uchádzačmi Komisia uzavrie dohody o grante. Po podpísaní dohody o grante sa vypláti prvá zálohová platba, po ktorej nasledujú priebežné a konečné platby, ktoré sú založené na výdavkoch deklarovaných v žiadostiach o preplatenie nákladov predložených príjemcami.

8.6. Hlavné riziko pre správnosť predstavuje možnosť, že príjemcovia nadhodnotia svoje žiadosti o preplatenie nákladov a že ich systémy dohľadu a kontroly Komisie neodhalia a následne neopravia. Toto riziko ďalej zvyšuje zložitosť pravidiel na výpočet oprávnených nákladov a v niektorých oblastiach implementačné orgány (pozri bod 8.4) uplatňujú pravidlá rôznym spôsobom.

⁽²⁾ Európsky výskumný priestor zahŕňa všetky činnosti, programy a politiky v oblasti výskumu a rozvoja v Európe s nadnárodným rozmerom. Spolu poskytujú veľké možnosti výskumným pracovníkom, výskumným inštitúciám a podnikom na cezhraničný pohyb, hospodársku súťaž a spoluprácu.

⁽³⁾ Ide o týchto šesť generálnych riaditeľstiev: GR pre výskum a inovácie (RTD), GR pre informačnú spoločnosť a médiá (INFSO), GR pre vzdelávanie a kultúru (EAC), GR pre podnikanie a priemysel (ENTR), GR pre mobilitu a dopravu (MOVE) a GR pre energetiku (ENER). Dve výkonné agentúry sú: i) Výkonná agentúra pre výskum (REA) a ii) Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA).

⁽⁴⁾ Spoločné podniky Európskej únie pre výskum sú: Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, spoločný podnik Čisté nebo, spoločný podnik ARTEMIS, spoločný podnik Iniciatívy pre inovačné lieky, spoločný podnik ENIAC a Spoločný podnik pre palivové články a vodík.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

8.7. Dňa 24. januára 2011 Komisia prijala tieto tri opatrenia na účely zjednodušenia pravidiel platných pre 7. RP:

- a) rozšírené akceptovanie metodík príjemcov na výpočet priemerných nákladov na zamestnancov;
- b) zavedenie paušálneho financovania pre majiteľov MSP;
- c) zriadenie Vyjasňovacieho výboru pre výskum s cieľom dosiahnuť jednotný výklad a uplatňovanie pravidiel.

Je príliš skoro hodnotiť dosah týchto opatrení na úroveň neoprávnených nákladov.

8.8. V tejto oblasti politiky Európska komisia taktiež zodpovedá za realizáciu dvoch veľkých vesmírnych programov: programu Galileo a programu Globálne monitorovanie životného prostredia a bezpečnosti (GMES). Tieto úlohy sú buď delegované na Európsku vesmírnu agentúrou (ESA) alebo sa vykonávajú v spolupráci s ňou. V roku 2011 Komisia uhradila ESA platby v celkovej výške 660 mil. EUR (133,6 mil. EUR na program GMES a 526,4 mil. EUR na program Galileo).

Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP)

8.9. Program CIP (oblasť Iné vnútorné politiky, ktorú Dvor audítorov vybral na systémový audit na základe rotačného prístupu) sa skladá z troch podprogramov riadených tromi GR [v roku 2011 GR ECFIN ⁽⁵⁾: 29 mil. EUR, GR ENTR ⁽⁶⁾: 114 mil. EUR a GR INFSO: 115 mil. EUR]. GR INFSO riadi Program podpory politiky informačno-komunikačných technológií (ICT-PSP), ktorého cieľom je podporovať inovácie a konkurencieschopnosť prostredníctvom širšieho uplatňovania a lepšieho využitia informačno-komunikačných technológií občanmi, vládami a podnikmi, najmä MSP.

ODPOVEDE KOMISIE

8.8. Platby uhradené v roku 2011 Európskej vesmírnej agentúre (ESA) ako ročný príspevok z rozpočtu EÚ na spoločne riadený program GMES a sumy určené na vykonávanie programu Galileo predstavujú platby predbežného financovania. Konečnú sumu financovania pre ESA určuje Komisia, a to až po ukončení uvedených dvoch programov.

⁽⁵⁾ GR ECFIN podporuje prístup malých a stredných podnikov (MSP) ku kapitálu, rizikovému kapitálu a pôžičkám prostredníctvom finančných nástrojov Únie spravovaných v mene Komisie Európskym investičným fondom (EIF).

⁽⁶⁾ GR ENTR riadi podprogram týkajúci sa podnikania a inovácií prostredníctvom grantov programu CIP riadených Výkonným orgánom pre konkurencieschopnosť a inovácie (EACI).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

8.10. Tento program sa realizuje v rámci priameho centralizovaného hospodárenia prostredníctvom grantov, priamymi finančnými príspevkami prostredníctvom spolufinancovaných dohôd o grante, ktoré Komisia podpisuje s príjemcami združených do konzorcia. Hlavné riziko pre správnosť v prípade výskumných projektov PSP predstavuje možnosť, že príjemcovia do svojich žiadostí zahrnú neoprávnené náklady, ktoré sa pred preplatením neodhalia a neopravia pomocou systémov dohľadu a kontroly Komisie.

Rozsah auditu a audítorský prístup

8.11. Všeobecný audítorský prístup a metodika auditu Dvora audítorov sú opísané v **časti 2 prílohy 1.1** kapitoly 1. V prípade auditu skupiny politík Výskum a iné vnútorné politiky treba poznamenať tieto konkrétne skutočnosti:

- a) audit zahŕňal preskúmanie vzorky 150 platieb, z ktorých 25 boli zálohy na výskumné RP, 39 zálohy na ostatné opatrenia v rámci tejto skupiny politík, 60 priebežné alebo konečné platby na výskumné RP a 26 priebežné alebo konečné platby na ostatné opatrenia v rámci tejto skupiny politík;
- b) hodnotenie systémov zahŕňalo:
 - predbežné administratívne kontroly v Komisii ⁽⁷⁾,
 - audítorské osvedčenia žiadostí o preplatenie nákladov na projekty poskytnuté nezávislými audítormi ⁽⁸⁾,
 - následné finančné audity projektov ⁽⁹⁾,
 - vyhlásenia vedenia Komisie ⁽¹⁰⁾;
- c) audit garančného fondu bol zameraný na dodržiavanie dohody medzi Komisiou a EIB v súvislosti so spravovaním aktív fondu, ako aj na postupy monitorovania Komisie. Dvor audítorov takisto preskúmal prácu súkromnej audítorskej firmy.

⁽⁷⁾ Pokiaľ ide o výskum, toto hodnotenie bolo založené na vzorke 85 platieb týkajúcich sa RP. Pokiaľ ide o skupinu politík Iné vnútorné politiky, toto hodnotenie a hodnotenie následných finančných auditov projektov bolo založené na dodatočnej vzorke 30 platieb týkajúcich sa programu CIP riadeného GR INFSO, t. j. ICT-PSP.

⁽⁸⁾ Založené na vzorke 31 žiadostí príjemcov o preplatenie nákladov, pri ktorých bolo predložené osvedčenie.

⁽⁹⁾ Založené najmä na preskúmaní 30 zložiek následných auditov.

⁽¹⁰⁾ Preskúmané boli výročné správy o činnosti generálnych riaditeľov GR RTD, GR INFSO, GR ENTR a GR EAC a dvoch výkonných agentúr: ERCEA a REA.

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

8.12. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 8.1**. Dvor audítorov pri testovaní vzorky transakcií zistil, že 49 % z nich bolo ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 3,0 % ⁽¹¹⁾.

8.13. Dvor audítorov zistil, že z celkového počtu 150 transakcií vo vzorke sa v 74 prípadoch vyskytli chyby. Hlavným zdrojom chýb je nadhodnotenie nákladov príjemcami na projekty financované z výskumných RP. Je to v súlade s chybami, ktoré zistila Komisia počas následných finančných auditov ⁽¹²⁾ (pozri body 8.25 až 8.30). Ako uviedol Dvor audítorov v predchádzajúcich rokoch ⁽¹³⁾, chyby sa zisťujú vo všetkých kategóriách nákladov: nákladov na zamestnancov a ostatných priamych nákladov a nepriamych nákladov.

8.14. Náklady na zamestnancov: výpočet skutočných nákladov na zamestnancov by mal byť založený na spoľahlivom systéme zaznamenávania času. Auditom Dvora audítorov sa zistili: nezrovnalosti medzi pracovnými výkazmi a ostatnými osobnými záznamami (napr. záznamy absencií a dovolení), prípady, keď boli zamestnanci plne deklarovaní na projekt, pričom z pracovných výkazov vyplynulo, že pracovali na niekoľkých projektoch, a prípady nevyplatených nadčasov, ktoré boli účtované Komisii (pozri **príklad 8.1**).

8.14. Chyby, ktoré sa našli v žiadosti o náhradu nákladov, nemajú žiaden finančný vplyv na financovanie EÚ.

⁽¹¹⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený číselný údaj je najlepším odhadom (tiež známy ako MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 1,1 % do 4,9 % (spodná a horná hranica chybovosti).

⁽¹²⁾ Potvrdila to aj Komisia v oznámení príjemcom zo dňa 19. marca 2012: „Ako predísť zvyčajným chybám zisťovaným v žiadostiach o preplatenie nákladov“, v ktorom sa uvádza, že väčšina chýb vzniká chybným výkladom pravidiel alebo tým, že príjemcovia náležite nezohľadnia ustanovenia dohody o grante a finančné usmernenia.

⁽¹³⁾ Pozri bod 6.13 výročnej správy za rok 2010, body 5.19 až 5.20 a 8.11 až 8.12 výročnej správy za rok 2009, body 7.12 až 7.15 a 10.12 až 10.13 výročnej správy za rok 2008.

PRÍPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Príklad 8.1 – Chyby zistené v žiadostiach o preplatenie nákladov, ktoré sa týkali nákladov na zamestnancov

Príjemca zapojený do projektu 7. RP deklaroval náklady na zamestnancov vo výške 308 000 EUR. Auditom Dvora audítorov sa zistilo, že príjemca:

- podhodnotil produktívne hodiny, ktoré odpracovali jeho zamestnanci,
- nadhodnotil hodiny pri niekoľkých zamestnancoch pracujúcich na kontrolovanom projekte.

Celkovo tieto zistenia viedli k nadhodnoteniu nákladov na zamestnancov o 45 000 EUR.

8.15. Ostatné priame náklady: ak majú byť ostatné priame náklady oprávnené, musia byť skutočné, podložené náležitými dôkazmi (napr. faktúry a dôkazy o platbe) a musí existovať jasné prepojenie medzi projektom a vykazovaným obdobím. Dvor audítorov počas svojich auditov často zistil, že príjemcovia zaradili do výkazov faktúry za spotrebný materiál, ktorý bol objednaný alebo dodaný po ukončení projektu, ako aj faktúry na externé služby, ktoré mali byť zatriedené ako subdodávky. Príjemcovia taktiež nedokázali predložiť faktúry ako doklad o nákladoch alebo dôkaz o platbe. Pokiaľ ide o zariadenia, zistili sa prípady, keď boli náklady na kúpu plne účtované na výskumný projekt namiesto toho, aby boli odpísané podľa zvyčajných účtovných postupov príjemcu.

8.16. Nepriame náklady: pri príjemcoch, ktorí používajú skutočné nepriame náklady, sa tieto náklady musia týkať projektu. Príjemcovia často nevyradili neoprávnené náklady týkajúce sa obchodných činností, rezervy alebo náklady priamo účtované na projekt (pozri príklad 8.2).

Príklad 8.2 – Chyba zistená v žiadosti o preplatenie nákladov, ktorá sa týkala nepriamych nákladov

Príjemca deklaroval režijné náklady vo výške 366 891 EUR a začlenil nepriame náklady všetkých svojich útvarov, zatiaľ čo zohľadnil len výskumných pracovníkov v kľúčí rozdelenia, keď účtoval tieto náklady na výskumné projekty. To viedlo k účtovaniu nákladov, ktoré nesúviseli s projektom, a nadhodnoteniu vo výške 180 670 EUR.

ODPOVEDE KOMISIE

Príklad 8.1 – Chyby zistené v žiadostiach o preplatenie nákladov, ktoré sa týkali nákladov na zamestnancov

V prípade, ktorý uviedol Dvor audítorov, sa neprávom požadovaná suma už započítala proti budúcej platbe.

8.16.**Príklad 8.2 – Chyba zistená v žiadosti o preplatenie nákladov, ktorá sa týkala nepriamych nákladov**

Komisia začala voči príjemcovi platby námietkové konanie. V nadväznosti na doplňujúce informácie a vysvetlenia dospela k záveru, že nadhodnotenie nepriamych nákladov predstavuje v súvislosti s týmto projektom 39 735 EUR a táto suma bola v roku 2012 vrátená v plnom rozsahu späť. Okrem toho Komisia informovala príjemcu, že táto systémová chyba by mala byť opravená aj v iných projektoch s jeho účasťou, s čím súhlasil.

Problém výpočtu nepriamych nákladov Komisia dobre pozná. Ak bude prijatý návrh programu Horizont 2020, zabráni sa tomuto problému tak, že nepriame náklady sa budú preplácať ako paušálny percentuálny podiel priamych nákladov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

8.17. Devätnásť zo 65 transakcií (29 %) týkajúcich sa iných vnútorných politík bolo ovplyvnených chybami, ktoré sa týkali prepĺčania neoprávnených nákladov podobných chybám zisteným v 6. a 7. RP.

8.18. Počas auditu Dvora audítorov sa zistili chyby, napríklad zálohy, ktoré sa mali vykázať až v nasledujúcom účtovnom období, a neoprávnené rezervy vo finančnom výkaze predloženom ESA (pozri tiež bod 8.36), ako aj nedostatky v postupoch verejného obstarávania pri realizácii dvoch vesmírnych programov (pozri bod 8.8).

8.18. Komisia vykonáva audity na mieste v súvislosti s každou finančnou správou predloženou agentúrou ESA. Prípadné nájdené chyby sa opravujú. Zaradenie záloh do správ za rok 2010, ktoré mali byť nárokované v nasledujúcom vykazovanom období, nemá finančný dosah na program. Rezervu, ktorú zistil Dvor audítorov, už ESA opravila v budúcom vykazovanom období. Nedostatky vo verejnom obstarávaní, ktoré zistil Dvor audítorov, nevedú podľa názoru Komisie k plytvaniu s prostriedkami EÚ. Komisia sa domnieva, že verejné obstarávanie, tak ako bolo zmenené a doplnené v nadväznosti na audity Dvora audítorov, je primerané a v súlade s osobitnou povahou obstarávacích činností pre vesmírnu agentúru.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

8.19. **Príloha 8.2** obsahuje prehľad výsledkov preskúmania systémov dohľadu a kontroly. Dvor audítorov zistil, že systémy boli čiastočne účinné pri zabezpečovaní správnosti transakcií pri výskumných programoch aj pri programe ICT-PSP.

Rámcové programy v oblasti výskumu

Predbežné administratívne kontroly

8.20. Pred vykonaním platby všetky relevantné prevádzkové a finančné aspekty podliehajú predbežným administratívnym kontrolám s cieľom overiť správnosť platieb a zabezpečiť súlad so zmluvami. V dôsledku snahy Komisie čo najviac zjednotiť svoje postupy predbežných kontrol, sa tieto kontroly často obmedzujú na administratívne preskúmanie žiadostí o preplatenie nákladov a príslušných výsledkov, ktoré predložili príjemcovia.

8.20. Komisia zastáva názor, že na kontrolný systém je potrebné nahliadať v celom jeho rozsahu vrátane kontrol *ex ante* a *ex post*.

8.21. Pri audite 108 platieb⁽¹⁴⁾ zo vzorky 150 platieb (pozri bod 8.11) bolo 51 prípadov ovplyvnených nedostatkami predbežných administratívnych kontrol, ktoré však Dvor audítorov nepovažuje za významné, napr. retroaktivita dátumu začatia projektu (bez predošlej písomnej žiadosti príjemcu), oneskorené platby a nezrovnalosti v postupe schvaľovania. V dôsledku toho sa tento kontrolný postup považuje za čiastočne účinný.

⁽¹⁴⁾ Audit pozostáva zo: 60 priebežných alebo konečných platieb RP, 25 záloh RP, 21 platieb spojených s príspevkami pre výskumné spoločné podniky, finančný nástroj s rozdelením rizika, programy EGNOS a Galileo a 2 záloh pre Výskumný fond pre uhlie a oceľ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Audítorské osvedčovanie žiadostí o preplatenie nákladov

8.22. V dohodách o grante sa stanovujú podmienky, že k žiadostiam príjemcov o preplatenie nákladov sa majú pripojiť audítorské osvedčenia (6. RP) alebo osvedčenie o finančných výkazoch (7. RP) ⁽¹⁵⁾ vydané nezávislým audítorom. Účelom týchto osvedčení je poskytnúť Komisii relevantné informácie, aby mohla posúdiť, či sú náklady vykázané príjemcami oprávnené a či boli deklarované všetky príjmy a úroky z predbežného financovania.

8.23. Pri žiadostiach príjemcov o preplatenie nákladov, pri ktorých bolo vydané osvedčenie (31 zo 60 priebežných a konečných platieb), Dvor audítorov porovnal výsledky vlastného auditu so záverom osvedčenia. V 25 prípadoch, v ktorých nezávislý audítor vydal výrok bez výhrad, Dvor audítorov zistil chyby. V 14 prípadoch mali chyby finančný dosah nad 2 %.

8.24. V súlade so zisteniami z predchádzajúcich rokov a napriek úsiliu Komisie zvýšiť povedomie príjemcov a audítorov (pozri **prílohu 8.3**) je tento kontrolný postup stále len čiastočne účinný, pretože sa stále vyskytujú neoprávnené položky, ktoré nezávislí audítori nezistia.

8.24. Komisia si je vedomá, že CFS nezaručuje odstránenie všetkých chýb, ale podstatne sa podieľa na znížení ich miery. Je preto dôležitým prvkom, ktorý prispieva k celkovej úrovni vierohodnosti Komisie.

Následné finančné audity Komisie

8.25. Pri oboch RP majú GR v oblasti výskumu spoločné stratégie následných auditov. Hlavnými cieľmi sú:

- a) posúdiť zákonnosť a správnosť žiadostí o preplatenie nákladov, a tak poskytnúť vstup pre ročné vyhlásenie o vierohodnosti povolujúcich úradníkov (PÚ) vymenovaných delegovaním, a
- b) poskytnúť základ pre spätné získanie neoprávnene vyplatených finančných prostriedkov EÚ.

8.26. Celkovo bol systém následných auditov zavedený Komisiou ohodnotený ako účinný.

Spôľahlivosť práce nezávislých audítorov

8.27. Väčšinu reprezentatívnych auditov ⁽¹⁶⁾ Komisie vykonávajú nezávislé audítorské firmy na jej zodpovednosť a pod jej kontrolou.

⁽¹⁵⁾ V prípade 7. RP sú príjemcovia povinní predložiť osvedčenie, ak príspevok EÚ prevyšuje 375 000 EUR. Komisia odhaduje, že 80 % z nich zostane pod touto hranicou.

⁽¹⁶⁾ Audity podľa náhodného výberu navrhnuté na určenie chybovosti reprezentatívnej pre celý súbor.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

8.28. Dvor audítorov podrobne preskúmal 30 spisov následných auditov, pričom sa zameral na kvalitu audítorskej dokumentácie, jednotnosť uplatnenej metodiky a predkladanie správ Komisii. Hoci Dvor audítorov zistil nedostatky v oblasti audítorskej dokumentácie a metodiky auditu⁽¹⁷⁾ uplatnenej nezávislými audítormi, posúdil predkladanie správ ako celkovo uspokojivé.

Systémy súvisiace so spätným získaním neoprávnene vyplatených finančných prostriedkov EÚ

8.29. V dôsledku chýb zistených počas následných finančných auditov Komisia je potrebné späť získať neoprávnene vyplatené finančné prostriedky EÚ (buď prostredníctvom príkazu na vymáhanie, alebo odpočítaním z budúcich platieb). Z konsolidovaných údajov za GR RTD a GR INFSO vyplýva, že spätné získavanie finančných prostriedkov je zdĺhavý proces. Ku koncu roka 2011 bolo 81 % auditov ukončených v roku 2010 a 33 % auditov⁽¹⁸⁾ ukončených v roku 2011 považovaných za implementované.

8.30. Okrem toho extrapolácia zistených systematických chýb na nekontrolované projekty kontrolovaných príjemcov je ešte dlhší proces. Na konci roka 2011 bola v GR RTD miera implementácie systematických chýb⁽¹⁹⁾ pri programoch 6. RP aj 7. RP 44,8 %.

Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP) – Program podpory politiky informačno-komunikačných technológií (ICT-PSP)*Predbežné administratívne kontroly*

8.31. Dvor audítorov počas auditu porovnal dôkazy z predbežných kontrol v účtovnom systéme ABAC s dôkazmi v lokálnom systéme GR INFSO. V 23 prípadoch z 30 neboli osoby schvaľujúce transakciu v systéme ABAC tie isté ako osoby, ktoré ich schválili v lokálnom systéme. Pri programe ICT-PSP systém ABAC neidentifikuje spoľahlivo osoby, ktoré vykonali danú kontrolu. V dôsledku toho sa tento kontrolný postup považuje len za čiastočne účinný.

⁽¹⁷⁾ Zistené nedostatky sa týkali najmä nesprávneho schválenia neoprávnených nákladov, výberu vzorky, ktorá nie je reprezentatívna pre celkový súbor, a potvrdenia nesprávnych nepriamych nákladov.

⁽¹⁸⁾ Audity zahŕňajúce 6. aj 7. RP.

⁽¹⁹⁾ Chyba sa považuje za „implementovanú“, keď príjemca akceptuje paušálnu korekciu navrhnutú Komisiou, alebo predloží revidovanú žiadosť o preplatenie nákladov za projekty ovplyvnené extrapoláciou.

ODPOVEDE KOMISIE

8.28. Komisia sa domnieva, že nedostatky zistené Dvorom audítorov mali nízky finančný dosah. Zintenzívni však svoje úsilie a zaistí, aby externé audítorské spoločnosti spĺňali konkrétne požiadavky stanovené v rámcovej zmluve pre každú audítorskú úlohu.

8.29. –8.30. Na opravu chýb vo viacročných projektoch rámčového programu sa obvykle používa zápočet proti budúcej platbe. Budúce platby sú v mnohých prípadoch požadované 1 rok alebo 1,5 roku neskôr, čo výrazne ovplyvňuje úroveň vykonávania auditov uzavretých v roku 2010 a 2011. Keďže proces extrapolácie vyžaduje nový výpočet a nové podanie žiadosti o náhradu nákladov príjemcovi, trvajú opravy prostredníctvom extrapolácie výsledkov auditu skutočne ešte dlhšie ako vykonávanie výsledkov auditu podľa bodu 8.29.

8.31. Miestny systém, ktorý používa GR INFSO, eviduje víza všetkých aktérov zapojených do schvaľovania transakcií. Tento systém je automatický a bezpečný a poskytuje teda 100 % istotu v tom, kto čo urobil, na základe elektronických údajov evidovaných v tomto systéme.

Mená osôb uvedených v systéme ABAC sa môžu líšiť, pretože zodpovedajú osobám, ktoré boli zapojené do transakcií, ale v inej úlohe v prípade priebežných a konečných platieb. Je to výsledok zámerného rozhodnutia GR INFSO obmedziť prístup do systému ABAC len pre skúsených ľudí a obmedziť tak riziko chýb. Táto zásada je riadne zdokumentovaná v popise finančných okruhov GR INFSO.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Audítorské osvedčovanie žiadostí o preplatenie nákladov

8.32. Z 30 transakcií kontrolovaných v súvislosti s predbežnými kontrolami si tri vyžadovali audítorské osvedčenia. Tieto osvedčenia boli predložené a ich závery zohľadnené pri stanovení splatnej sumy.

Následné finančné audity Komisie

8.33. V roku 2011 nebola schválená nijaká oficiálna stratégia následných auditov pri nevýskumných programoch riadených GR INFOS. V dôsledku toho neboli v priebehu roka 2011 zavedené konkrétne audítorské postupy pre následné audity projektov ICT-PSP a nebolo vykonané žiadne špecifické hodnotenie rizika pre program ICT-PSP.

8.34. V čase konania auditu Dvora audítorov Komisia vykonala len dva audity projektov ICT-PSP (jeden v roku 2011 a jeden v roku 2010). V oboch prípadoch bola chybovosť veľmi vysoká: 96 %, resp. 100 %. Dvor audítorov okrem toho vykonal audit dvoch projektov ICT-PSP v rámci testovania vecnej správnosti. Chybovosť bola 99,82 % a 2,86 %. Chýbajúca stratégia následných auditov pre program ICT-PSP je závažným nedostatkom systémov dohľadu a kontroly najmä vzhľadom na vysokú chybovosť, ktorá bola zistená. Táto kontrola sa považuje za neúčinnú.

S cieľom vyriešiť tento problém, ktorý zistil Dvor audítorov, má GR INFOS v úmysle vyvinúť počas roka 2013 technické riešenie vydávania víz v systéme ABAC v rámci budúcej generácie programov (Horizont 2020).

8.33. Nevýskumné programy GR INFOS sú predmetom pravidelných auditov. Pokiaľ ide o túto oblasť financovania, v roku 2011 bolo uzavretých dvanásť následných auditov, z ktorých dva sa týkali programu ICT-PSP. Vykonané audity sa vyberajú na základe posúdenia rizík a obvykle ich požadujú útvary zodpovedné za operatívne riadenie projektov.

Vzhľadom na rastúci finančný význam tejto oblasti financovania vypracovali útvary GR INFOS stratégiu auditu, ktorá sa vykonáva v roku 2012. Okrem toho, v roku 2011 útvary GR INFOS uzavreli rámcovú zmluvu na následné audítorské služby v tejto oblasti financovania. Prvých 22 auditov, ktoré sa týkali prostriedkov neurčených na výskum, bolo spustených v prvej polovici roka 2012 na základe tejto rámcovej zmluvy.

Priebežné a konečné platby na nevýskumné programy predstavovali menej ako 4 % celkových platieb GR INFOS v roku 2011. GR INFOS sa domnieva, že opatrenia prijaté v roku 2011 a realizované v roku 2012 sú vzhľadom na finančný význam daného financovania primerané.

8.34. Dva audity vykonané Komisiou v rokoch 2010 a 2011 v súvislosti s projektmi v rámci ICT-PSP, čo je jeden z nevýskumných programov riadených generálnym riaditeľstvom INFOS, boli vybrané na základe zváženia rizík. V súvislosti s týmito auditmi je zistená miera chýb často veľmi vysoká a voči súboru ako celku nie je reprezentatívna.

Jeden z cieľov stratégie auditu, ktorá sa vykonáva v roku 2012 v súvislosti s nevýskumnými programami, je vymedziť vzorkovacie postupy, ktoré umožňujú určiť zmysuplnú mieru chýb a súčasne maximalizovať hospodárnosť auditu vďaka tomu, že sa sústreďujú na veľkých a na riziká náchylných príjemcov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Spoľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie

8.35. Výročné správy o činnosti, ktoré boli kontrolované, poskytujú verný obraz o finančnom hospodárení, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť príslušných transakcií. Poskytnuté informácie podporujú pripomienky a závery Dvora audítorov.

8.36. Tri GR ⁽²⁰⁾ vydali výhradu týkajúcu sa reziduálnych chýb ovplyvňujúcich správnosť žiadostí o preplatenie nákladov v 7. RP a dve GR ⁽²¹⁾ ponechali výhradu týkajúcu sa žiadostí o preplatenie nákladov v 6. RP. GR ENTR taktiež vyjadrilo výhradu týkajúcu sa finančného výkazníctva agentúry ESA (pozri bod 8.18).

ZÁVERY A ODPORÚČANIA**Závery**

8.37. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že platby za rok, ktorý skončil 31. decembra 2011, v skupine politík Výskum a iné vnútorné politiky boli ovplyvnené významnými chybami ⁽²²⁾.

8.38. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že systémy dohľadu a kontroly v skupine politík Výskum a iné vnútorné politiky boli čiastočne účinné.

Odporúčania

8.39. V **prílohe 8.3** je uvedený výsledok preskúmania pokroku pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam v predchádzajúcich výročných správach Dvora audítorov (2008 až 2009). Je potrebné upozorniť na tieto body:

a) ak sa následnými auditmi zistia veľké nezrovnalosti medzi osvedčenými a kontrolovanými sumami, ku koncu roka 2011 nebol zavedený proces priamej spätnej väzby s cieľom oboznámiť osvedčujúcich audítorov o kontrolných zisteniach Komisie;

8.36. Komisia bude pokračovať v auditoch finančných výkazov agentúry ESA a bude ju nabádať a podporovať, aby realizovala opatrenia zamerané na ďalšie skvalitnenie finančných výkazov predkladaných Komisii. Vzhľadom na opatrenia, ktoré sa už v súčasnosti uplatňujú, Komisia predpokladá, že tieto záležitosti budú čoskoro vyriešené, čo umožní túto výhradu obmedziť a nakoniec vziať späť.

8.38. Komisia sa domnieva, že z perspektívy riadenia, t. j. pri vyvažovaní cieľov, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť na jednej strane a úvahy o primeranosti rizika a nákladovej efektivity kontrol na strane druhej, poskytujú systémy riadenia a kontroly primeranú istotu, ktorá podlieha výhradám delegovaných povolujujúcich úradníkov, ako sa uvádza v bode 8.36.

8.39.

a) Útvary Komisie majú k dispozícii postup, ako poskytovať osvedčujúcim audítorom spätnú väzbu v prípade, že následné audity Komisie odhalia významné rozdiely medzi osvedčeným výkazom nákladov a vlastnými nálezmi auditu. Postup spočíva v tom, že príjemcovia sú písomne vyzvaní, aby poskytli spätnú väzbu osvedčujúcemu audítorovi alebo sa na neho priamo obrátili.

⁽²⁰⁾ GR ENTR, GR INFSO a GR RTD.

⁽²¹⁾ GR ENTR a GR RTD.

⁽²²⁾ Pozri body 8.12 a 8.13.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- b) Komisia pokračovala v úsilí implementovať výsledky auditov (úpravou žiadostí o preplatenie nákladov alebo vydaním príkazov na vymáhanie), ak sa zistilo, že účastníci nadhodnotili výdavky vo svojich žiadostiach. Dvor audítorov však zaznamenal, že v praxi, najmä pri extrapolácii, je spätné získavanie finančných prostriedkov zdĺhavý proces (pozri body 8.29 a 8.30).

8.40. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov Komisii odporúča:

— V oblasti výskumných RP:

- **Odporúčanie 1:** zintenzívniť svoje úsilie s cieľom vyriešiť chyby zistené v priebežných a konečných platbách.

- **Odporúčanie 2:** posilniť svoje iniciatívy s cieľom oboznámiť príjemcov a nezávislých audítorov o chybách zisťovaných počas následných auditov Dvora audítorov a Komisie.

- **Odporúčanie 3:** zabezpečiť, aby nezávislé audítorské firmy, ktoré vykonávajú audit v jej mene, zosúladiли svoje postupy s usmerneniami a bežnými postupmi Komisie a najmä zvýšili kvalitu svojej audítorskej dokumentácie.

ODPOVEDE KOMISIE

- b) Komisia sa už zaoberala nálezmi Dvora audítorov. Na opravu chýb vo viacročných projektoch rámcového programu sa obvykle používa zápočet proti budúcej platbe. Budúce platby sú v mnohých prípadoch požadované 1 rok alebo 1,5 roku neskôr, čo výrazne ovplyvňuje úroveň vykonávania auditov uzavretých v roku 2010 a 2011.

8.40. Pozri spoločnú odpoveď na body 1.12 – 1.13.

- Možnosti na zjednodušenie pravidiel 7. RP sa vyčerpali. Komisia bude však chyby riešiť naďalej, a to prostredníctvom týchto opatrení. Ide o:

- zintenzívnené pokračujúce úsilie o poskytovanie usmernení a spätnej väzby účastníkom a osvedčujúcim audítorom,

- preskúvanie kontrol ex ante avšak tak, aby zbytočne nepredlžovalo lehotu do platby,

- pokračovanie v audítorskej činnosti a v poskytovaní vymáhacích opatrení,

- monitorovanie finančného dosahu zistených chýb, ktorý môže byť v priebehu viacerých rokov nižší ako samotná chyba.

Ďalšie zjednodušenie sa navrhuje v programe Horizont 2020, ktorý, v prípade, že bude prijatý, povedie k zníženiu chybovosti.

- Útvary Komisie majú k dispozícii postup, ako poskytovať osvedčujúcim audítorom spätnú väzbu v prípade, že následné audity Komisie odhalia významné rozdiely medzi osvedčeným výkazom nákladov a vlastnými nálezmi auditu. Postup spočíva v tom, že príjemcovia sú písomne vyzvaní, aby poskytli spätnú väzbu osvedčujúcemu audítorovi alebo sa na neho priamo obrátili.

- Komisia však zintenzívni svoje úsilie a zaistí, aby externé audítorské spoločnosti splňali konkrétne požiadavky stanovené v rámcovej zmluve pre každú audítorskú úlohu. V tejto súvislosti sa uskutoční prieskum pracovnej dokumentácie, ktorú uchovávajú externé audítorské spoločnosti, aby sa zaistil jej súlad s požiadavkami rámcovej zmluvy. Prvé takéto preskúmania sa uskutočnia do konca roka 2012.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

— V oblasti Iné vnútorné politiky:

- **Odporúčanie 4:** čo najskôr zaviesť stratégiu následných auditov pre program ICT-PSP, vychádzajúc zo skúseností, ktoré získalo GR INFSO so stratégiou následných auditov založených na riziku projektov rámcových programov.

- GR INFSO navrhlo stratégiu auditu pre nevýskumné programy pokrývajúce okrem iného program ICT-PSP, ktorý sa zavádza v roku 2012.

VÝSLEDKY AUDITU GARANČNÉHO FONDU PRE VONKAJŠIE OPATRENIA

8.41. Účelom Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia ⁽²³⁾ (ďalej len „fond“), ktorým sa kryjú pôžičky poskytnuté tretím krajinám, je odškodniť veriteľov EÚ ⁽²⁴⁾ v prípade, že príjemca pôžičky neuhradí svoj záväzok, a predísť priamym nárokom na rozpočet EÚ. Generálne riaditeľstvo pre hospodárske a finančné záležitosti (GR ECFIN) vykonáva administratívnu správu a Európska investičná banka (EIB) je zodpovedná za finančnú správu fondu.

8.42. Ako je uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke EÚ za rok 2011, čisté aktíva fondu k 31. decembru 2011 boli 1 475 mil. EUR v porovnaní s 1 346 mil. EUR k 31. decembru 2010 ⁽²⁵⁾. V príslušnom roku nebola od fondu požadovaná žiadna záruka.

8.43. EIB a Komisia používajú na hodnotenie ročnej výkonnosti fondu porovnávací štandard. V roku 2011 dosiahla návratnosť portfólia fondu 0,72 %, čo predstavuje nižšiu výkonnosť o 139 bazických bodov oproti porovnávaciemu štandardu.

⁽²³⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 89/2004 (Ú. v. EÚ L 22, 31.1.2007, s. 1).

⁽²⁴⁾ Predovšetkým EIB, ale aj pôžičky Euratomu mimo Spoločenstva a pôžičky ES na makrofinančnú pomoc tretím krajinám.

⁽²⁵⁾ Čisté aktíva fondu pred konsolidáciou dosiahli výšku 1 495 mil. EUR.

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ V SKUPINE POLITÍK VÝSKUM A INÉ VNÚTORNÉ POLITIKY

	2011					2010	2009	2008
	6. RP	7. RP	LLP	Iné	Spolu			
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY								
Transakcie spolu (z toho):	17	68	10	55	150	150	351	361
zálohy	2	23	9	30	64	77	125	237
priebežné/konečné platby	15	45	1	25	86	73	226	124
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾								
Podiel testovaných transakcií:								
Bez chyby	47 % (8)	32 % (22)	100 % (10)	65 % (36)	51 % (76)	61 %	72 %	86 %
Ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	53 % (9)	68 % (46)	0 % (0)	35 % (19)	49 % (74)	39 %	28 %	14 %
Analýza transakcií ovplyvnených chybami								
Analýza podľa typu výdavkov								
Zálohy	0 % (0)	11 % (5)	0 % (0)	63 % (12)	23 % (17)	12 %	9 %	19 %
Priebežné/konečné platby	100 % (9)	89 % (41)	0 % (0)	37 % (7)	77 % (57)	88 %	91 %	81 %
Analýza podľa typu chyby								
Nevýčisliteľné chyby:	0 % (0)	39 % (18)	0 % (0)	53 % (10)	38 % (28)	33 %	35 %	34 %
Výčisliteľné chyby:	100 % (9)	61 % (28)	0 % (0)	47 % (9)	62 % (46)	67 %	65 %	66 %
oprávnenosti	100 % (9)	96 % (27)	0 % (0)	100 % (9)	98 % (45)	97 %	55 %	65 %
dostatočného podloženia	0 % (0)	0 % (0)	0 % (0)	0 % (0)	0 % (0)	0 %	6 %	3 %
správnosti	0 % (0)	4 % (1)	0 % (0)	0 % (0)	2 % (1)	3 %	39 %	32 %
ODHADOVANÝ DOSAH VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB								
Najpravdepodobnejšia chybovosť					3,0 %			
Spodná hranica chybovosti					4,9 %			
Horná hranica chybovosti					1,1 %			

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

PRÍLOHA 8.2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV V SKUPINE POLITÍK VÝSKUM A INÉ VNÚTORNÉ POLITIKY

Hodnotenie preskúmaných systémov

Príslušný systém	Predbežné administratívne kontroly	Audítorské osvedčovanie	Následné finančné audity	Celkové hodnotenie
Rámcové programy v oblasti výskumu	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné
Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie – Program PSP-ICT	Čiastočne účinné	Nevzťahuje sa	Neúčinné	Čiastočne účinné

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ V SKUPINE POLITÍK VÝSKUM A INÉ VNÚTORNÉ POLITIKY

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov, pokiaľ ide o dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Komisia by mala zvyšovať informovanosť audítorov vydávajúcich osvedčenia o oprávnenosti výdavkov s cieľom zlepšiť spoľahlivosť audítorských osvedčení. (bod 8.32)	Ak sa následnými auditmi zistia veľké nezrovnalosti medzi osvedčenými a kontrolovanými sumami, nie je zavedený proces spätnej väzby s cieľom oboznámiť osvedčujúcich audítorov o kontrolných zisteniach Komisie. Komisia plánuje zaviesť takýto systém v roku 2012. Okrem toho v roku 2012 Komisia začala komunikačnú kampaň zameranú na príjemcov a ich osvedčujúcich audítorov s cieľom zlepšiť spoľahlivosť predložených žiadostí o preplatenie nákladov (a ak sa vzťahuje) príslušných audítorských osvedčení.	Útvary Komisie už majú k dispozícii postup, ako poskytovať osvedčujúcim audítorom spätnú väzbu v prípade, že následné audity Komisie odhalia významné rozdiely medzi osvedčeným výkazom nákladov a vlastnými nálezmi auditu. Postup spočíva v tom, že príjemcovia sú písomne vyzvaní, aby poskytli spätnú väzbu osvedčujúcemu audítorovi alebo sa na neho priamo obrátili.
2008	Komisia by mala zabezpečiť prísnejšie uplatňovanie kontrol, predovšetkým uplatňovaním pokút, ak je to potrebné, a usku-točňovaním spätného získavania finančných prostriedkov alebo úprav v prípadoch neoprávnenej úhrady deklarovaných nákladov. (bod 7.42)	V roku 2011 Komisia pokračovala v úsilí implementovať výsledky auditov úpravou žiadostí o preplatenie nákladov alebo vydaním príkazov na vymáhanie. Okrem toho od roku 2009 Komisia systematicky ukladá náhradu škôd účastníkom, pri ktorých zistila, že nadhodnotili svoje výdavky a ktorí preto prijali od Komisie neodôvodnený finančný príspevok. Dvor audítorov však zaznamenal, že v praxi, najmä pri extrapolácii, sa začne viac prípadov než sa uzavrie.	Útvary Komisie musia zohľadňovať práva príjemcov vo všetkých fázach, a preto implementácia výsledkov auditu, a to najmä v súvislosti s extrapoláciou, predstavuje komplikovaný a zdĺhavý proces. Niektoré prípady sa okrem toho, môžu realizovať až po uzavretí projektu. V poslednom období sa vysoká priorita prideliť riadeniu extrapolovaných prípadov. Napríklad v prípade GR RTD došlo k posilneniu tímu zodpovednému za tento proces, v dôsledku čoho bolo v roku 2012 uzavretých 17 extrapolovaných prípadov a 13 otvorených do 8. mája.

KAPITOLA 9

Administratívne a iné výdavky

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	9.1 – 9.8
Špecifické charakteristiky skupiny politík	9.4 – 9.5
Rozsah auditu a audítorský prístup	9.6 – 9.8
Správnosť transakcií	9.9
Účinnosť systémov	9.10
Pripomienky ku konkrétnym inštitúciám a orgánom	9.11 – 9.29
Európsky parlament	9.12 – 9.17
Európska rada a Rada	9.18
Komisia	9.19 – 9.21
Dvor audítorov	9.22
Európsky hospodársky a sociálny výbor	9.23 – 9.24
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	9.25 – 9.28
Iné inštitúcie a orgány	9.29
Záver a odporúčania	9.30 – 9.34
Záver	9.30 – 9.32
Odporúčania	9.33 – 9.34

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

9.1. V tejto kapitole sa predkladá špecifické hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa administratívnych a iných výdavkov inštitúcií a orgánov Európskej únie. V **tabuľke 9.1** sú uvedené hlavné údaje o príslušných inštitúciách a orgánoch a výdavkoch v roku 2011.

Tabuľka 9.1 – Administratívne a iné výdavky – Hlavné údaje za rok 2011

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby	Spôsob rozpočtového hospodárenia
14, 24 – 31	Administratívne a iné výdavky	Európsky parlament	1 580	Centralizované priame
		Rada	547	Centralizované priame
		Komisia	6 264	Centralizované priame
		Súdny dvor	334	Centralizované priame
		Dvor audítorov	137	Centralizované priame
		Hospodársky a sociálny výbor	126	Centralizované priame
		Výbor regiónov	91	Centralizované priame
		Európsky ombudsman	9	Centralizované priame
		Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	7	Centralizované priame
		Európska služba pre vonkajšiu činnosť	682	Centralizované priame
Celkové administratívne výdavky		9 777		
Celkové prevádzkové výdavky		—		
Celková výška platieb za rozpočtový rok		9 777		
Celková výška záväzkov za rozpočtový rok		11 721		

Zdroj: Predbežná ročná účtovná závierka Európskej únie za rok 2011.

9.2. Táto kapitola sa rovnako zaoberá výdavkami, ktoré sa vo všeobecnom rozpočte považujú za prevádzkové, hoci ich účelom je vo väčšine prípadov fungovanie administratívy Komisie než plnenie politiky. Tieto výdavky zahŕňajú tieto hlavy všeobecného rozpočtu: hlava 14 (dane a colná únia), hlava 24 (boj proti podvodom), hlava 25 (koordinácia politiky Komisie a právne poradenstvo), hlava 26 (správa Komisie), hlava 27 (rozpočet) a hlava 29 (štatistika).

9.3. Dvor audítorov vypracúva samostatné správy o agentúrach a výkonných agentúrach EÚ a o európskych školách⁽¹⁾. Finančný audit Európskej centrálnej banky nebol predmetom auditu Dvora audítorov.

(¹) Špecifická ročná správa Dvora audítorov o európskych školách sa predkladá Rade guvernérov európskych škôl a jej kópia Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Špecifické charakteristiky skupiny politík

9.4. Administratívne a iné výdavky zahŕňajú výdavky na ľudské zdroje (mzdy, príplatky a dôchodky), ktoré predstavujú 60 % celkových administratívnych a iných výdavkov, a výdavky na budovy, zariadenie, energiu, komunikáciu a informačné technológie.

9.5. Hlavnými rizikami v prípade administratívnych a iných výdavkov sú nerešpektovanie postupov verejného obstarávania, plnenia zmlúv, prijímania pracovníkov a výpočtu miezd a príplatkov.

Rozsah auditu a auditorský prístup

9.6. V **prílohe 1.1, časti 2** kapitoly 1 sa opisuje všeobecný prístup a metodika auditu Dvora audítorov. V súvislosti s auditom administratívnych a iných výdavkov je potrebné spomenúť tieto konkrétne body:

- kontrolovala sa vzorka 56 transakcií obsahujúca tri zálohové platby a 53 konečných platieb,
- hodnotenie systémov zahŕňalo súlad systémov dohľadu a kontroly ⁽²⁾ uplatnené jednotlivými inštitúciami s požiadavkami nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- preskúmali sa vyhlásenia vedenia Komisie pokrývajúce výročné správy o činnosti štyroch generálnych riaditeľstiev a úradov Komisie zodpovedných predovšetkým za administratívne výdavky ⁽³⁾.

9.7. Dvor audítorov preskúmal tiež tieto vybrané témy vo všetkých inštitúciách a orgánoch ⁽⁴⁾:

- a) kritériá oprávnenosti, výpočet a vyplácanie sociálnych príspevkov zamestnancom (príspevok na domácnosť, príspevok na nezaopatrené dieťa alebo takúto osobu a príspevky na vzdelanie vrátane odpočtu príspevkov podobného charakteru vyplácaných z iných zdrojov);

⁽²⁾ Predbežné a následné kontroly, útvar vnútorného auditu, nahlasovanie výnimiek a štandardné vnútorné kontroly.

⁽³⁾ Preskúmanie zahŕňalo tieto generálne riaditeľstvá a úrady Komisie: generálne riaditeľstvo pre personál a správu (PMO), Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB), Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL) a generálne riaditeľstvo pre informatiku (DIGIT).

⁽⁴⁾ Okrem Dvora audítorov (pozri bod 9.8).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

b) postupy na predĺženie a zmenu zmlúv dočasných a zmluvných zamestnancov;

c) otvorené, užšie a rokovacie postupy verejného obstarávania.

9.8. Dvor audítorov kontroluje externá audítorská spoločnosť ⁽⁵⁾, ktorá vydala audítorskú správu o účtovnej závierke za obdobie rozpočtového roka od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 a správu o vierohodnosti týkajúcu sa správnosti využívania zdrojov Dvora audítorov a kontrolných postupov zavedených pre obdobie rozpočtového roka od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 (pozri bod 9.22).

SPRÁVNOSŤ TRANSAKCIÍ

9.9. **Príloha 9.1** obsahuje zhrnutie výsledkov testovania transakcií. Dvor audítorov testovaním zistil, že 7 % transakcií je ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť (MLE) na 0,1 % ⁽⁶⁾.

ÚČINNOSŤ SYSTÉMOV

9.10. **Príloha 9.2** obsahuje súhrn výsledkov preskúmania systémov dohľadu a kontroly Dvorom audítorov.

PRIPOMIENKY KU KONKRÉTNYM INŠTITÚCIÁM A ORGÁNOM

9.11. Konkrétne pripomienky, ktoré nasledujú, sú uvedené podľa inštitúcií alebo orgánov Európskej únie a nemajú vplyv na hodnotenia uvedené v bodoch 9.9 a 9.10. Aj keď nie sú významné pre administratívne výdavky ako celok, sú významné pre každú príslušnú inštitúciu alebo orgán.

⁽⁵⁾ PricewaterhouseCoopers, Société à responsabilité limitée, audítorská spoločnosť.

⁽⁶⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti na základe reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený údaj predstavuje najlepší odhad (známy ako najpravdepodobnejšia chybovosť – MLE). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že chybovosť v celkovom súbore je v rozmedzí od 0,0 % (spodná hranica chybovosti) do 0,3 % (horná hranica chybovosti).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Európsky parlament**Vyplácanie sociálnych príspevkov a výhod zamestnancom**

9.12. V dvoch z piatich kontrolovaných prípadov boli informácie dostupné oddeleniam Európskeho parlamentu o osobnej a rodinnej situácii zamestnancov neaktuálne alebo neboli náležite spracované. V jednom z týchto prípadov to viedlo k preplatkom.

Zamestnávanie akreditovaných asistentov poslancov

9.13. Podľa vnútorných pravidiel⁽⁷⁾ pre zamestnávanie akreditovaných asistentov poslancov môžu títo asistenti predložiť lekárske potvrdenie a ďalšie dokumenty potrebné na uzavretie zmlúv do troch mesiacov od dátumu účinnosti ich prijatia do zamestnania. Táto výnimka je v rozpore s ustanovením uvedeným v článku 128 a 129 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (PZOZ)⁽⁸⁾, podľa ktorého všetky požiadavky na prijatie zamestnanca musia byť splnené pred uzatvorením zmluvy. Znázorňuje to skutočnosť, že v piatich z 10 kontrolovaných prípadov akreditovaní asistenti poslancov predložili požadované lekárske potvrdenia tri až sedem mesiacov po uzatvorení zmluvy. V prípade dodržiavania požiadavky týkajúcej sa znalosti jazykov⁽⁹⁾ v žiadnom z desiatich kontrolovaných prípadov neboli v spise doklady o vykonaní takejto kontroly.

EURÓPSKY PARLAMENT ODPOVEDÁ

9.12. Vracanie súm vyplatených navyše sa začalo od novembra 2011 prostredníctvom zrážky zo mzdy príslušného pracovníka. Prijali sa aj opatrenia na aktualizáciu informácií týkajúcich sa osobnej a rodinnej situácie pracovníkov a na ich správne spracovanie najmä s cieľom neustále zlepšovať kontrolné prostredie a na každoročnú individualizovanú obnovu postupu validácie/aktualizácie osobných údajov úradnou cestou, aby množstvo odpovedí zodpovedalo celkovému počtu pracovníkov. Táto individuálna obnova informácií je etapou, ktorá predchádza prípadnému zavedeniu prísnejších donucovacích opatrení v prípade, že sa neposkytne odpoveď.

EURÓPSKY PARLAMENT ODPOVEDÁ

9.13. Európsky parlament berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov, podľa ktorého nie sú ustanovenia uvedené v článkoch 15.2 a 16.3 vykonávacích pravidiel v úplnom súlade s požiadavkami článku 128 nariadenia č. 160/2009. Parlament poznamenáva, že v oblasti kontroly fyzických schopností nechcel zákonodarca zachovať ustanovenie, ktoré je úplne zhodné s ustanovením pre stálych zamestnancov a dočasných pracovníkov, a preto výslovne neuviedol, že lekárska prehliadka sa musí vykonať pred prijatím do zamestnania, ako sa uvádza napr. v článku 33 služobného poriadku úradníkov.

Od februára 2012 obsahuje formulár pre prijatie pracovníkov klauzulu, v ktorej poslanec na svoju česť vyhlasuje, že akreditovaný asistent poslanca, ktorého chce zamestnať, má potrebné jazykové znalosti.

⁽⁷⁾ Vykonávacie opatrenia pre hlavu VII Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (rozhodnutie predsedníctva z 9. marca 2009).

⁽⁸⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 160/2009 z 23. februára 2009, ktorým sa menia a dopĺňajú Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 55, 27.2.2009, s. 1).

⁽⁹⁾ V článku 128 ods. 2 písm. e) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev sa stanovuje, že asistent môže byť vymenovaný do funkcie, iba ak preukáže, že má dôkladnú znalosť jedného z jazykov Spoločenstva a dostatočnú znalosť ďalšieho jazyka Spoločenstva v rozsahu potrebnom na plnenie svojich povinností.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Realizácia predbežného overovania postupov prijímania

9.14. V článkoch 47 a 48 vykonávacích predpisov nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovuje, že každé plnenie rozpočtu musí byť predmetom predbežného overovania. V deviatich z desiatich kontrolovaných postupov prijímania akreditovaných asistentov poslancov neboli v spise doklady o vykonaní predbežných kontrol dokumentov potrebných pre prijatie zamestnancov. Osvedčeným postupom je zabezpečiť, aby boli všetky úradné dokumenty náležite vyplnené a archivované na účely vnútornej kontroly.

Verejné obstarávanie

9.15. Auditom sa preskúmalo desať postupov verejného obstarávania. V dvoch prípadoch týkajúcich sa údržby budov a tlačiarenských služieb sa zistili nedostatky pri uplatňovaní kritérií výberu a kritérií na zadanie zákazky.

9.16. V postupe týkajúcom sa údržby budov uchádzači nedostali podrobné informácie o metóde hodnotenia ich ponúk. Pre jednu skupinu v hodnote 750 000 EUR na obdobie štyroch rokov (z celkovej hodnoty zmluvy vo výške 23 141 740 EUR) odhadovaná hodnota použitých materiálov, ktoré predstavovali 40 % hodnoty skupiny, nebola zverejnená v dokumentácii k verejnému obstarávaniu. Uchádzačov požiadali o predloženie iba miery hrubého zisku na materiáloch a títo preto nemohli zostaviť konkurencieschopnejšiu ponuku prostredníctvom optimálne skombinovaných zložiek ich finančného návrhu.

9.17. V prípade jedného rokovacieho konania týkajúceho sa tlačiarenských služieb nebolo jasne a transparentne sformulované miesto poskytovania služieb. Všetci potenciálni uchádzači, s ktorými sa konzultovalo, mali navyše sídlo v Luxemburgu, čo obmedzilo cezhraničnú súťaž. Z 11 potenciálnych uchádzačov, s ktorými sa konzultovalo, iba predchádzajúci zmluvný dodávateľ predložil ponuku a získal zákazku v hodnote 60 tis. EUR na obdobie štyroch rokov. Splnenie výberových kritérií nebolo navyše skontrolované pred začiatkom rokovacieho konania, čo je v rozpore s ustanoveniami článku 122 ods. 3 vykonávacích predpisov k nariadeniu o rozpočtových pravidlách.

EURÓPSKY PARLAMENT ODPOVEDÁ

9.14. *Predbežné overovanie vykonávané v rámci oddelenia pre prijímanie pracovníkov v súčasnosti prechádza podstatným zlepšovaním (prepracovanie kontrolných zoznamov a zavedenie krížových kontrol). Príslušná dokumentácia z tohto predbežného overovania sa bude odteraz zachovávať.*

EURÓPSKY PARLAMENT ODPOVEDÁ

9.16. *V tejto konkrétnej časti zákazky Parlament zahrnul materiály ako fixnú sumu s cieľom individualizovať a transparentným spôsobom vážiť skutočné náklady prác.*

EURÓPSKY PARLAMENT ODPOVEDÁ

9.17. *Parlament súhlasí s pripomienkami Dvora audítorov a vezme ich do úvahy pri príprave najbližšieho postupu. Parlament však zdôrazňuje, že v prípade tejto konkrétnej zákazky s malou hodnotou mali poskytované služby v zásade miestny charakter.*

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Európska rada a Rada

Verejné obstarávanie

9.18. Auditom sa preskúmalo päť postupov verejného obstarávania. V dvoch prípadoch týkajúcich sa upratovacích služieb (zmluva v hodnote 16 214 000 EUR na obdobie štyroch rokov) a nákupu uniforiem a topánok (zmluva vo výške 344 000 EUR na obdobie štyroch rokov), pokiaľ súťažiaci nenavrhli cenu pre niektoré položky ponuky, podmienky zadania zákazky umožnili Rade vyhodnotiť ich ceny na základe priemeru cien pre tieto položky uvedených ostatnými uchádzačmi. Rada tak mení hodnotu verejnej súťaže spôsobom, ktorý nie je stanovený v nariadení o rozpočtových pravidlách.

Komisia

Výpočet a vyplácanie sociálnych príspevkov zamestnancom

9.19. V 15 z 28 kontrolovaných prípadov neboli aktualizované informácie o osobnej a rodinnej situácii zamestnancov, ktoré mal k dispozícii Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO). V šiestich z týchto prípadov to viedlo k nesprávnym platbám, pretože odpočítané sumy nezodpovedali poslednej uplatnenej hodnote dávok vyplatených vnútroštátnymi orgánmi ⁽¹⁰⁾.

ODPOVEĎ RADY

9.18. Rada v prvom rade konštatuje, že nedošlo k žiadnemu porušeniu nariadenia o rozpočtových pravidlách, keďže v článku 148 ods. 3 vykonávacieho nariadenia sa hovorí o spojeniach, ktoré vedú k úprave hodnoty súťažného návrhu. V postupoch, ktoré skúmal Dvor audítorov, nedošlo k žiadnym takýmto spojeniam. Rada v plnom rozsahu uznáva, že týmto ustanovením sa inštitúcii neumožňuje žiadať ceny, ktoré uchádzač zabudol uviesť.

S cieľom nevyhlásiť kandidáta a zachovať súťaž pre komplexné ponuky, ktoré zahŕňajú celé spektrum tovarov a služieb, sa však v súťažných podkladoch výslovne uvádza, že v prípade neuvedenia ceny môže hodnotiaci výbor uplatniť teoretickú priemernú cenu (bez akéhokoľvek kontaktu s uchádzačmi). Aby sa nenarušil zámer uchádzača, používa sa táto metóda len na opravu obmedzeného počtu vynechaných cien. Použila sa len v jednom z prípadov zistených Dvorom audítorov, a to v súvislosti s chýbajúcou cenou menšej položky zo zoznamu 81 cien (čo zodpovedá finančnému dosahu vo výške 0,67 % ponuky).

Generálny sekretariát Rady sa domnieva, že takýto prístup v plnom rozsahu zodpovedá duchu a zásadám nariadenia o rozpočtových pravidlách: transparentnosti, proporcionality a nediskriminácii. Pri úmernom a obozretnom uplatňovaní predstavuje záruku primeranej súťaže a riadneho finančného hospodárenia.

ODPOVEDE KOMISIE

9.19. Od apríla 2012 Komisia zavádza do systému SYSPER2/Práva (informačný systém pre správu individuálnych nárokov) automatickú aktualizáciu výšky príspevkov podobného charakteru prijatú od belgického štátu. Táto automatizácia výrazne zníži riziko chýb, pretože aktualizácia sa už nebude vykonávať manuálne. Ostatné členské štáty budú nasledovať.

Okrem toho sa do systému SYSPER2/Práva zavedie nový modul pre styk s klientmi (front office). Zamestnanci budú musieť hlásiť profesionálnu činnosť svojich manželov/manželiek. Ostatné moduly systému SYSPER2/Práva, ktoré sa práve zavádzajú, tiež zahŕňajú oddiely pre príspevky podobného charakteru.

⁽¹⁰⁾ V článku 67 ods. 2 služobného poriadku sa stanovuje, že príspevky podobného charakteru prijaté z iných zdrojov sa musia odpočítavať od príspevkov inštitúcie.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Verejné obstarávanie

9.20. Auditom sa preskúmali štyri postupy verejného obstarávania Úradu pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL). V troch z nich týkajúcich sa poskytovania bezpečnostných služieb (zmluva v hodnote 46 000 000 EUR na obdobie štyroch rokov), služieb v oblasti vzdelávania (zmluva v hodnote 860 000 EUR na obdobie štyroch rokov) a služieb údržby (zmluva v hodnote 11 000 000 EUR na obdobie štyroch rokov), ktoré sa uzavreli automatickým zadáním zákazky, boli zistené nedostatky: uplatňovanie kritérií na zadanie zákazky v štádiu výberu, opakované použitie podobných kritérií počas hodnotiaceho procesu a nezrovnalosti pri stanovení a hodnotení výberových kritérií.

9.21. OIL zorganizoval tiež otvorené verejné obstarávanie na zabezpečenie pomoci a konzultácie v technickej, architektonickej a finančnej oblasti. Celková tržová hodnota dosiahla výšku 3 124 000 EUR na obdobie štyroch rokov. Vybratým druhom zmluvy je kaskádovitá viacnásobná rámcová zmluva podpísaná s tromi spoločnosťami. Znamená to, že ak spoločnosť umiestnená na prvom mieste kaskády nemôže poskytnúť požadované služby, spoločnosť umiestnená na druhom mieste sa vyzve, aby predložila ponuku, a tak ďalej. Spoločnosť, ktorá sa v rámci konania umiestnila na druhom mieste, mala byť v štádiu preskúmania výberových kritérií vylúčená, pretože nespĺňala podmienky týkajúce sa predchádzajúcej skúsenosti v oblasti zmluvy.

Dvor audítorov

9.22. V správe externého audítora⁽¹¹⁾ sa uvádza, že „účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne finančnú situáciu Európskeho dvora audítorov k 31. decembru 2011 a jeho výsledok hospodárenia a jeho peňažné toky za uvedený rozpočtový rok v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002, nariadením Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie uvedeného nariadenia Rady, a účtovnými zásadami Európskej únie“. Správa bude uverejnená v úradnom vestníku.

ODPOVEDE KOMISIE

9.20. Všetky postupy verejného obstarávania, ktoré Dvor audítorov analyzoval, sa začali na konci roka 2010 alebo na začiatku roka 2011. V polovici roka 2011 OIL zmenil svoj prístup, pokiaľ ide o postup zadávania verejných zákaziek, s cieľom zjednodušiť všetky aspekty podmienok zadania, napr. znížiť počet kritérií výberu a kritérií na zadanie zákazky a presnejšie ich definovať. Pri všetkých nových postupoch verejného obstarávania, ktoré sa odvtedy začali, boli formálne nedostatky, na ktoré Dvor audítorov upozornil, vyriešené (v prípadoch, ktoré Dvor audítorov zistil počas auditu, boli prijaté opatrenia na ich odstránenie).

ODPOVEDE KOMISIE

9.21. V priebehu postupu verejného obstarávania si mal OIL vyžiadať od príslušného uchádzača najnovšie potvrdenie o skúsenostiach v zmluvnej oblasti. Ak táto informácia nemohla byť poskytnutá, a len vtedy, mal byť uchádzač vylúčený.

Je však potrebné poznamenať, že od podpisu zmluvy 4. marca 2011 až do konca mája 2012 podpísal OIL s príslušnou spoločnosťou len jednu objednávku v hodnote 1 116 EUR.

⁽¹¹⁾ Pozri správu externého audítora o účtovnej závierke uvedenú v bode 9.8.

Európsky hospodársky a sociálny výbor

Uzatváranie zmlúv s dočasnými a zmluvnými zamestnancami

9.23. Preskúmanie postupov predĺženia a zmeny zmlúv dočasných a zmluvných zamestnancov ukázalo, že ustanovenia vnútorných pravidiel a usmernenia na výber a zaraďovanie týchto zamestnancov do tried nejednotne zohľadňovali odbornú prax, ktorú získali. Jedno z uplatnených usmernení nemalo navyše dátum nadobudnutia účinnosti. Tieto nezrovnalosti zvyšujú riziko chýb pri zaraďovaní do tried dočasných zamestnancov zamestnaných podľa ustanovení článku 2 písm. b) PZOZ.

9.24. Jeden dočasný zamestnanec prijatý podľa vyššie uvedených ustanovení (zo štyroch preskúmaných prípadov) bol zaradený do platovej triedy vyššej o jeden stupeň, ako mala byť základná platová trieda jeho kariéry. Tento zamestnanec bol o šesť mesiacov neskôr preradený do základnej platovej triedy potom, čo sa zistil nedostatok miest na povýšenie pre stálych zamestnancov. Táto situácia poukazuje na nedostatky pri plánovaní rozdelenia voľných pracovných miest v rámci rôznych kategórií zamestnancov.

ODPOVEĎ HOSPODÁRSKEHO A SOCIÁLNEHO VÝBORU

9.23. Súčasné usmernenia (DRHF 001/08), ktoré upravujú zaradenie dočasných zamestnancov, boli prijaté 14. januára 2008. Od júla 2010 sa však všetci dočasní zamestnanci prijatí podľa článku 2 písm. b) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „PZOZ“) zaraďujú do platovej triedy AD 5. Pôvodne to bolo pre nedostatok vyšších pracovných pozícií, ale neskôr sa táto prax stala pravidlom. Uvedené usmernenia neboli aktualizované, a preto nezohľadňujú túto zmenu praxe. EHSV zmení ustanovenia svojich súčasných predpisov/usmernení upravujúcich zaradenie dočasných zamestnancov podľa ustanovení článku 2 písm. b) PZOZ, aby zaistil konzistentné a transparentné uplatňovanie. Súd bude informovaný o dátume, od ktorého sa začne uplatňovať budúce rozhodnutie, ktoré sa očakáva koncom jesene 2012.

Spomínaný dokument bez dátumu je interný pracovný dokument, ktorý slúži výlučne na praktické usmernenie pri prijímaní zmluvných a dočasných zamestnancov do zamestnania a ktorý bude začlenený do aktualizovaných usmernení, ako už bolo uvedené.

ODPOVEĎ HOSPODÁRSKEHO A SOCIÁLNEHO VÝBORU

9.24. V prípade, na ktorý odkazuje súd, bol zamestnanec skutočne opätovne zaradený do základnej platovej triedy, keď mu po šiestich mesiacoch od dátumu platnosti jeho pôvodnej zmluvy bola predĺžená pracovná zmluva, a to vzhľadom na skutočnosť, že v tom čase nebola voľná pracovná pozícia v pôvodnej platovej triede.

Výbor sa systematicky usiluje o to, aby do budúcnosti vedel lepšie odhadnúť obsadenie jednotlivých pracovných pozícií. V prípade menších inštitúcií je však manévrovací priestor obmedzený, pretože aj malý počet nepredvídaných pohybov zamestnancov môže mať značné dôsledky, ktoré sa ťažko kompenzujú.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Európska služba pre vonkajšiu činnosť**Vyplácanie sociálnych príspevkov a výhod zamestnancom**

9.25. V šiestich zo 17 kontrolovaných prípadov neboli aktualizované informácie o osobnej a rodinnej situácii zamestnancov, ktoré mala k dispozícii Európska služba pre vonkajšiu činnosť (EEAS). V troch z týchto prípadov to viedlo k nesprávnym platbám, lebo odpočítané sumy nezodpovedali poslednej uplatnenej hodnote dávok vyplatených vnútroštátnymi orgánmi.

Uzatváranie zmlúv s dočasnými zamestnancami

9.26. Analýzy mzdy vyplatené trom dočasným zamestnancom zo vzorky ôsmich kontrolovaných ukázali, že zamestnanecké zmluvy boli obidvoma stranami podpísané až medzi tretím a siedmym mesiacom po ich nástupe do zamestnania. Tento postup vytvára právnu neistotu pre obidve strany.

Riadenie zmluvy na poskytnutie bezpečnostných služieb

9.27. Faktúra týkajúca sa mesačnej platby vo výške 5 340 EUR za poskytnutie bezpečnostných služieb pre delegáciu vo Venezuele bola nesprávne označená ako „správnosť potvrdená“, hoci tieto služby ešte neboli poskytnuté. Tento postup je v rozpore s článkom 79 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Zmluva na poskytovanie bezpečnostných služieb bola navyše bez zmeny účinná počas 24 rokov. Auditom sa navyše zistilo, že delegácia získala iba neformálne oslobodenie od DPH napriek tomu, že právne predpisy týkajúce sa DPH sú vo Venezuele platné od roku 2000. Výška spätné nezískaného DPH počas tohto obdobia nebola vypočítaná.

ODPOVEĎ ESVC

9.25. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude pravidelne raz za rok od svojich zamestnancov vyžadovať aktualizáciu ich osobných údajov a pripomenie im ich povinnosť takéto prídavky ohlásiť. Táto správa bude vydaná v septembri.

Informačné systémy musia umožňovať pravidelnú aktualizáciu prijímaných súm v súlade s vnútroštátnymi alebo regionálnymi právnymi predpismi alebo pravidlami o zvyšovaní takýchto prídavkov. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bola informovaná, že úrad PMO vyvinul pre svoje systémy IT aplikáciu, ktorú nedávno testoval v prípade prídavkov prijímaných od belgických úradov a následne bude túto aplikáciu používať aj pre ostatný personál vrátane personálu ESVC. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude od úradu PMO požadovať čo najskoršie zavedenie tejto aplikácie.

ODPOVEĎ ESVC

9.26. Počas prechodného obdobia, keď veľký počet diplomatov z členských štátov bol zamestnaný na dobu určitú, mohli byť niektoré zmluvy podpísané až určitý čas po prijatí do pracovného pomeru. Tieto prípady však boli výnimočné. Všetky osoby boli zamestnané podľa štandardných a platných postupov. ESVC podnikne potrebné kroky, aby sa tieto prípady v budúcnosti nevyskytovali.

ODPOVEĎ ESVC

9.27. Zastúpeniu bolo nariadené uskutočniť výberové konanie na novú zmluvu o poskytovaní bezpečnostných služieb a spätné získanie DPH neoprávnene zaplatenej od roku 2000.

Zastúpenia boli vo všeobecnosti opakované a na všetkých úrovniach upozornené na dôležitosť pravidelných výberových konaní na poskytovanie služieb.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Verejné obstarávanie

9.28. V troch užších verejných obstarávaniach týkajúcich sa poskytovania bezpečnostných služieb z piatich kontrolovaných boli zistené nedostatky pri stanovení a uplatňovaní kritérií na zadanie zákazky a pri hodnotení ponúk, pri príprave podkladov k výberovému konaniu, stanovení a uplatňovaní výberových kritérií a pri výkone úloh otváracej a hodnotiacej komisie. V jednom z týchto prípadov hodnotiaca komisia bez ďalšej analýzy rozhodla o odmietnutí ponuky obsahujúcej abnormálne nízku cenu napriek tomu, že uchádzač potvrdil, že je to dôsledkom administratívnej chyby. V dvoch ďalších postupoch týkajúcich sa poskytovania správy zariadení (zmluva v hodnote 285 000 EUR na obdobie štyroch rokov) a prenájmu kancelárií (zmluva v hodnote 9 000 000 EUR na obdobie desiatich rokov) nebola Dvoru audítorov poskytnutá kľúčová dokumentácia týkajúca sa realizácie niektorých častí postupov.

Iné inštitúcie a orgány

9.29. Auditom sa nezistili žiadne významné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými témami v Súdnom dvore, vo Výbore regiónov, u Európskeho ombudsmana a Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

Závery

9.30. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že v platbách ako celku za rok končiaci sa k 31. decembru 2011, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky inštitúcií a orgánov, sa nevyskytli významné chyby (pozri bod 9.9).

9.31. Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej práce k záveru, že systémy dohľadu a kontroly pre administratívne a iné výdavky boli účinné.

9.32. Dvor audítor však upozorňuje na chyby a nedostatky, ktoré neovplyvnili závery Dvora audítorov. Dvor audítorov preskúmal vzorku postupov verejných obstarávaní (pozri body 9.15, 9.16, 9.17, 9.18, 9.20, 9.21 a 9.28) a zistil viaceré nedostatky pri uplatňovaní výberových kritérií a kritérií na zadanie zákazky, pričom niektoré z nich mali vplyv na výsledky postupu. Ďalšie nedostatky sa týkali organizovania cezhraničných výberových konaní, riadenia automatického zadávania zákaziek a dodržiavania ustanovení týkajúcich sa vypracovania a archivácie dokumentov výberového konania. Dvor audítorov tiež zistil nedostatky pri preskúmaní vzorky výpočtov platieb sociálnych príspevkov (pozri body 9.12, 9.19 a 9.25) a vzorky pracovných zmlúv nestálych zamestnancov (pozri body 9.13, 9.23, 9.24 a 9.26).

ODPOVEĎ ESVČ

9.28. *Príprava dokumentácie pre výberové konania pred aprílom 2011 bola úlohou bývalého oddelenia RELEX K8 (teraz MDR-B1). Po založení ESVČ a zriadení útvaru pre zmluvné zákazky (MDR-A2) sa kvalita dokumentácie k výberovým konaniam zlepšila.*

Služby v oblasti správy budov tu uvedené sa vzťahujú na výberové konanie, ktoré bolo vtedy vyhlásené bez spolupráce s oddelením MDR-A2. V súvislosti so zákazkou v hodnote 9 mil. EUR na prenájom kancelárií boli medzičasom (v júni 2012) hlavné dokumenty (správa zastúpenia o prenájme budov a kladné stanovisko ústredia) zaslané Dvoru audítorov.

ODPOVEDE KOMISIE

9.30 a 9.31. *Komisia konštatuje, že už mnoho rokov za sebou transakcie súvisiace s administratívnymi výdavkami ako celok neobsahujú závažné chyby a súvisiace systémy dohľadu a kontroly sú účinné.*

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Odporúčania

9.33. V **prílohe 9.3** sú výsledky preskúmania pokroku dosiahnutého pri zavádzaní odporúčaní uvedených vo výročnej správe za rok 2009 Dvorom audítorov. Je potrebné upozorniť na tieto záležitosti:

- a) Sociálne príspevky: Dvor audítorov odporučil Európskemu parlamentu, Európskej komisii a Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov (pozri body 9.14, 9.19 a 9.26 výročnej správy za rok 2009), aby od svojich zamestnancov požadovali v pravidelných intervaloch poskytovanie dokumentov potvrdzujúcich ich osobnú situáciu a zaviedli systém pre včasné sledovanie takýchto dokumentov.
- b) Auditom sa zistilo, že pretrvávajú problémy zistené vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2009, aj keď v menšej miere, aj v roku 2011 v Európskom parlamente a EEAS (predtým generálne riaditeľstvo pre vonkajšie vzťahy Európskej komisie). Preto pretrváva riziko, že sa uskutočnia nesprávne platby v prípade, že sa zmení situácia zamestnancov. V prípade Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov boli opatrenia zavedené po audite Dvora audítorov účinné.

ODPOVEDE KOMISIE

9.33.

- a) Komisia zavedie do systému SYSPER2/Práva nový modul pre styk s klientmi (*front office*). Zamestnanci budú musieť hlásiť profesionálnu činnosť svojich manželov/manžieliek. Ostatné moduly systému SYSPER2/Práva, ktoré sa práve zavádzajú, tiež zahŕňajú oddiely pre príspevky podobného charakteru.

ODPOVEĎ ESVC

9.33. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude pravidelne raz za rok od svojho personálu vyžadovať aktualizáciu ich osobných údajov a pripomenie im ich povinnosť takúto prídavky ohlásiť. Táto správa bude vydaná v septembri.

Informačné systémy musia umožňovať pravidelnú aktualizáciu prijímaných súm v súlade s vnútroštátnymi alebo regionálnymi právnymi predpismi alebo pravidlami o zvyšovaní takýchto prídavkov. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bola informovaná, že úrad PMO vyvinul pre svoje systémy IT aplikáciu, ktorú nedávno testoval v prípade prídavkov prijímaných od belgických úradov a následne bude túto aplikáciu používať aj pre ostatný personál vrátane personálu ESVC. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude od úradu PMO požadovať čo najskoršie zavedenie tejto aplikácie.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

9.34. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov odporúča:

- **Odporúčanie 1:** príslušným inštitúciám a orgánom (pozri body 9.12, 9.19 a 9.25) prijať opatrenia a zabezpečiť, aby zamestnanci poskytovali v primeraných intervaloch dokumenty potvrdzujúce ich osobnú situáciu a zaviesť systém pre včasné sledovanie takýchto dokumentov. Informačné systémy použité na tieto platby by mali byť vylepšené tak, aby zabezpečili automatickú aktualizáciu výšky príspevkov vyplácaných vnútroštátnymi orgánmi.

- **Odporúčanie 2:** príslušným inštitúciám a orgánom (pozri body 9.13, 9.23, 9.24 a 9.26) prijať opatrenia na zabezpečenie uplatňovania ustanovení príslušných právnych predpisov pri uzatváraní, predlžovaní a zmene zamestnaneckých zmlúv s nestálymi zamestnancami.

ODPOVEDE KOMISIE

9.34.

Od apríla 2012 Komisia zavádza do systému SYSPER2/Práva (informačný systém pre správu individuálnych nárokov) automatickú aktualizáciu výšky príspevkov podobného charakteru prijatú od belgického štátu. Táto automatizácia výrazne zníži riziko chýb, pretože aktualizácia sa už nebude vykonávať manuálne. Ostatné členské štáty budú nasledovať.

Okrem toho sa do systému SYSPER2/Práva zavedie nový modul pre styk s klientmi (front office). Zamestnanci budú musieť hlásiť profesionálnu činnosť svojich manželov/manžieliek. Ostatné moduly systému SYSPER2/Práva, ktoré sa práve zavádzajú, tiež zahŕňajú oddiely pre príspevky podobného charakteru.

ODPOVEĎ ESVC

Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude pravidelne raz za rok od svojho personálu vyžadovať aktualizáciu ich osobných údajov a pripomenie im ich povinnosť takúto prídavku ohlásiť. Táto správa bude vydaná v septembri. Informačné systémy musia umožňovať pravidelnú aktualizáciu prijímaných súm v súlade s vnútroštátnymi alebo regionálnymi právnymi predpismi alebo pravidlami o zvyšovaní týchto prídavkov. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bola informovaná, že úrad PMO vyvinul pre svoje systémy IT aplikáciu, ktorú nedávno testoval v prípade prídavkov prijímaných od belgických úradov a následne bude túto aplikáciu používať aj pre ostatný personál vrátane personálu ESVC. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude od úradu PMO požadovať čo najskoršie zavedenie tejto aplikácie.

ODPOVEĎ ESVC

Počas prechodného obdobia, keď veľký počet diplomatov z členských štátov bol zamestnaný na dobu určitú, mohli byť niektoré zmluvy podpísané až určitý čas po prijatí do pracovného pomeru. Tieto prípady však boli výnimočné.

Všetky osoby boli zamestnané podľa štandardných a platných postupov. ESVC podnikne potrebné kroky, aby sa tieto prípady v budúcnosti nevyskytovali.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- **Odporúčanie 3:** príslušným inštitúciám a orgánom (pozri body 9.15, 9.16, 9.17, 9.18, 9.20, 9.21 a 9.28) zabezpečiť, aby povoľujúci úradníci zlepšili koncepciu, koordináciu a realizáciu postupov verejných obstarávaní prostredníctvom primeraných kontrol a lepších pokynov.

ODPOVEDE KOMISIE

OIL už zmenil svoj prístup, pokiaľ ide o postup zadávania verejných zákaziek, s cieľom zjednodušiť všetky aspekty podmienok zadania.

ODPOVEĎ ESVČ

sa vykonalo vytvorením oddelenia MDR– A2 a zlepšením kvality postupov obstarávania. Oddelenie MDR–A2 okrem toho vypracovalo príručku pre obstarávanie a vzor zmlúv na bezpečnostné služby v zastúpeniach. Ďalšie vzory sa pripravujú.

VÝSLEDKY TESTOVANIA TRANSAKCIÍ ADMINISTRATÍVNYCH A INÝCH VÝDAVKOV

	2011				2010	2009	2008
	Výdavky týkajúce sa zamestnancov	Výdavky týkajúce sa budov	Iné výdavky	Spolu			
VEĽKOSŤ A ŠTRUKTÚRA VZORKY							
Transakcie spolu (z toho):	43	4	9	56	58	57	57
zálohy	0	0	3	3	4	2	0
konečné platby	43	4	6	53	54	55	57
VÝSLEDKY TESTOVANIA ⁽¹⁾ ⁽²⁾							
Podiel testovaných operácií:							
bez chyby	91 % (39)	100 % (4)	100 % (9)	93 % (52)	93 %	93 %	91 %
ovplyvnené jednou alebo viacerými chybami	9 % (4)	0 % (0)	0 % (0)	7 % (4)	7 %	7 %	9 %
ODHADOVANÝ DOPAD VYČÍSLITEĽNÝCH CHÝB							
Najpravdepodobnejšia chybovosť				0,1 %			
Horná hranica chybovosti				0,3 %			
Spodná hranica chybovosti				0,0 %			

⁽¹⁾ Na lepší prehľad oblastí s rôznymi profilmi rizika v rámci skupiny politík bola vzorka rozdelená na segmenty.

⁽²⁾ Číselné údaje uvedené v zátvorkách predstavujú skutočný počet transakcií.

PRÍLOHA 9.2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV ADMINISTRATÍVNYCH A INÝCH VÝDAVKOV

Hodnotenie preskúmaných systémov

Príslušný systém	Celkové hodnotenie
Všetky systémy	Účinný

KONTROLA PPRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK K ADMINISTRATÍVNÝM A INÝM VÝDAVKOM

Rok	Odporúčania Dvora audítorov	Analýzy Dvora audítorov o dosiahnutom pokroku	Odpoveď inštitúcie
2009	Parlament <i>Vyplácanie sociálnych príspevkov zamestnancom</i> Od zamestnancov je potrebné v pravidelných intervaloch požadovať poskytovanie dokumentov potvrdzujúcich ich osobnú situáciu. Parlament by mal navyše zaviesť systém pre včasné sledovanie a kontrolu takýchto dokumentov.	Ako sa uvádza v prílohe 7.4 k výročnej správe za rok 2010, Parlament zaviedol opatrenia na zníženie rizika: kampaň na overenie oprávnenosti niektorých príspevkov; zavedenie nástroja automatizovanej kontroly („elektronický formulár“), ktorý umožňuje každoročné overenie administratívnych a osobných údajov pracovníkov, a realizáciu kontrol stanovenia individuálnych práv v rámci postupov prijímania zamestnancov alebo zmeny zaradenia do kategórie zamestnancov. Auditom Dvora audítorov sa však zistilo, že riziko nesprávnych alebo neoprávnených platieb pretrváva.	V rámci neustáleho zlepšovania kontrolného prostredia v tejto oblasti a s cieľom podstatne zvýšiť počet odpovedí pracovníkov pri každoročnej validácii/aktualizácii osobných údajov sa už zaviedla individualizovaná obnova úradnou cestou. Riaditeľstvo pre ľudské zdroje na tento účel dostalo zoznam pracovníkov svojho generálneho riaditeľstva, ktorí neodpovedali na kampaň v roku 2012. Toto opatrenie je etapou, ktorá predchádza prípadnému zavedeniu prísnejších donucovacích opatrení v prípade, že sa neposkytne odpoveď.
	Komisia – GR RELEX <i>Vyplácanie sociálnych príspevkov a výhod zamestnancom</i> Od zamestnancov je potrebné v pravidelných intervaloch požadovať poskytovanie dokumentov potvrdzujúcich ich osobnú situáciu pre útvary Komisie. GR RELEX by mal navyše zaviesť systém pre včasné sledovanie a kontrolu takýchto dokumentov.	Ako sa uvádza v prílohe 7.4 k výročnej správe Dvora audítorov za rok 2010, vytvorenie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (EEAS) malo byť príležitosťou na pripomenutie zamestnancom, že si majú aktualizovať údaje v osobnom spise, pokiaľ sa to týka ich práv, a zaviesť primerané kontroly. Auditom Dvora audítorov sa však zistilo, že riziko nesprávnych alebo neoprávnených platieb pretrváva.	Komisia Od apríla 2012 Komisia zavádza do systému SYSPER2/Práva (informačný systém pre správu individuálnych nárokov) automatickú aktualizáciu výšky príspevkov podobného charakteru prijatú od belgického štátu. Táto automatizácia výrazne zníži riziko chýb, pretože aktualizácia sa už nebude vykonávať manuálne. Ostatné členské štáty budú nasledovať. Okrem toho sa do systému SYSPER2/Práva zavedie nový modul pre styk s klientmi (front office). Zamestnanci budú musieť hlásiť profesionálnu činnosť svojich manželov/manželiek. Ostatné moduly systému SYSPER2/Práva, ktoré sa práve zavádzajú, tiež zahŕňajú oddiely pre príspevky podobného charakteru. ESVČ Úrad PMO, ktorý spravuje personálne otázky ESVČ v ústredí, bude vykonávať automatickú aktualizáciu príspevkov z iných zdrojov. Údaje pracovníkov ESVČ budú aktualizované v ústredí od jesene 2012. Pre zamestnancov v delegáciách bude ESVČ používať aplikáciu pre oznamovanie príspevkov z iných zdrojov („PPA“) v systéme SYSPER2. Zamestnanci budú vyzvaní, aby prostredníctvom tejto aplikácie splnili svoje povinnosti vyplývajúce z článku 67 služobného poriadku.

Rok	Odporúčania Dvora audítorov	Analýzy Dvora audítorov o dosiahnutom pokroku	Odpoveď inštitúcie
2009	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov <i>Vyplácanie sociálnych príspevkov zamestnancom</i> Od zamestnancov je potrebné v pravidelných intervaloch požadovať poskytovanie dokumentov potvrdzujúcich ich osobnú situáciu. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov by mal v tejto súvislosti zlepšiť systém pre včasné sledovanie a kontrolu takýchto dokumentov.	Ako sa uvádza v prílohe 7.4 k výročnej správe Dvora audítorov za rok 2010, EDPS zaviedol nástroje umožňujúce zlepšiť riadenie príspevkov (formálne kontakty v rámci EDPS a s Úradom pre správu a úhradu individuálnych nárokov a ročný informačný formulár). Auditom Dvora audítorov sa zistilo, že tieto opatrenia boli účinné.	<i>Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov berie na vedomie výsledky analýzy Dvora audítorov a má v úmysle naďalej zlepšovať svoj systém včasného monitorovania a kontroly.</i>

KAPITOLA 10

Rozpočet EÚ a výsledky

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	10.1 – 10.2
Hodnotiaca správa o financiách Únie na základe dosiahnutých výsledkov	10.3 – 10.4
Správy generálnych riaditeľstiev Komisie o dosiahnutých výsledkoch v danom roku	10.5 – 10.18
Úvod	10.5 – 10.6
Niekoľko vítaných zmien od minulého roka	10.7
Relevantnosť zostáva v niektorých prípadoch problematická	10.8 – 10.12
Porovnateľnosť je poznačená nedostatočnými vysvetleniami	10.13 – 10.16
Konzistentnosť cieľov, ukazovateľov a úloh	10.14 – 10.15
Vysvetlenia dosiahnutej výkonnosti	10.16
Spoľahlivosť údajov je problémová, keď pochádzajú z externých zdrojov	10.17 – 10.18
Výsledky auditov Dvora audítorov týkajúce sa výkonnosti	10.19 – 10.33
Úvod	10.19 – 10.21
Analýza potrieb: chýbajú spoľahlivé dôkazy	10.22 – 10.24
Konceptia: nedostatočne jasné plánované ciele	10.25 – 10.30
Pridaná hodnota EÚ: odôvodnenie pomoci EÚ	10.31 – 10.33
Závery a odporúčania	10.34 – 10.39
Závery	10.34 – 10.38
Odporúčania	10.39

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

10.1. Táto kapitola sa zameriava na výkonnosť. Úvodná krátka časť sa týka prvej hodnotiacej správy Komisie ⁽¹⁾. Vo zvyšnej časti kapitoly Dvor audítorov prezentuje svoje pripomienky k sebahodnoteniu výkonnosti Komisie tak, ako to uvádzajú generálni riaditelia Komisie v časti 1 výročných správ o činnosti ⁽²⁾, a opisuje niekoľko hlavných tém osobitných správ Dvora audítorov za rok 2011 týkajúcich sa výkonnosti ⁽³⁾.

10.2. Výkonnosť sa hodnotí na základe zásad riadneho finančného hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť) ⁽⁴⁾. Meranie výkonnosti je kľúčové počas celého procesu verejnej pomoci a týka sa vstupov (finančných, ľudských, materiálnych, organizačných alebo regulačných prostriedkov potrebných na realizáciu programu), výstupov (dosiahnutých výsledkov programu), výsledkov (okamžitých účinkov programu na priamych adresátoch alebo príjemcov) a dosahu (dlhodobých zmien v spoločnosti, ktoré možno aspoň sčasti pripísať opatreniam EÚ).

**HODNOTIACA SPRÁVA O FINANCIÁCH ÚNIE
NA ZÁKLADE DOSIAHNUTÝCH VÝSLEDKOV**

10.3. Vo februári 2012 Komisia uverejnila správu Európskemu parlamentu a Rade o hodnotení financií Únie na základe dosiahnutých výsledkov (hodnotiaca správa) ⁽⁵⁾. V ZFEÚ sa stanovuje, že Komisia vypracúva takúto správu a že správa je súčasťou dôkazov, na základe ktorých Parlament každoročne udeľuje Komisii absolútórium v súvislosti s rozpočtom ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Podľa článku 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) (Ú. v. EÚ C 83, 30.3.2010) Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade hodnotiacu správu o financiách Únie založenú na dosiahnutých výsledkoch.

⁽²⁾ Podľa článku 60 ods. 7 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1) vo výročných správach o činnosti „sú výsledky operácií uvedené odkazom na stanovené ciele, riziká spojené s týmito operáciami, využitie poskytnutých zdrojov a spôsob, akým funguje systém vnútornej kontroly“.

⁽³⁾ Osobitné správy Dvora audítorov zahŕňajú rozpočet EÚ a Európske rozvojové fondy.

⁽⁴⁾ Článok 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

⁽⁵⁾ Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o hodnotení financií Únie na základe dosiahnutých výsledkov, COM(2012) 40 final.

⁽⁶⁾ Články 318 a 319 ZFEÚ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.4. V nadväznosti na výzvu Parlamentu Dvor audítorov vydal stanovisko č. 4/2012 k hodnotiacej správe ⁽⁷⁾ v júni 2012. Dvor audítorov v ňom uvádza, že hodnotiaci správa je vágna, jej obsah nedostatočne konkrétny, a teda prináša len obmedzenú pridanú hodnotu, a že Parlament, Rada a Komisia by mali využiť príležitosť, ktorú im poskytla táto správa, a prediskutovať a dohodnúť sa na tom, ako by mohla byť táto hodnotiaci správa užitočná pre orgán udeľujúci absolútórium.

SPRÁVY GENERÁLNYCH RIADITEĽSTIEV KOMISIE O DOSIAHNUTÝCH VÝSLEDKOCH V DANOM ROKU

Úvod

10.5. Generálni riaditelia Komisie stanovujú výkonnostné ciele v ročných plánoch riadenia svojho generálneho riaditeľstva (GR) a neskôr predkladajú správu o dosiahnutých výsledkoch vo výročných správach o činnosti. Dvor audítorov hodnotil predkladanie správ troch GR: GR pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), pre regionálnu politiku (GR REGIO) a pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid (EuropeAid) ⁽⁸⁾. Tieto tri GR sú spolu zodpovedné približne za tri štvrtiny platieb realizovaných z rozpočtu EÚ v roku 2011 ⁽⁹⁾.

10.6. Dvor audítorov preskúmal zmeny interných postupov Komisie na predkladanie správ, ktoré nastali od minulého roka, a v prípade už uvedených troch generálnych riaditeľstiev preveril, či predstavené ciele a ukazovatele výkonnosti boli:

- a) relevantné – či boli v súlade s cieľmi politiky a spôsobom hospodárenia a či súviseli s vyčísliteľnými úlohami;

ODPOVEDE KOMISIE

10.4. Hodnotiaci správa za rok 2010 bola začiatkom roka 2012 predmetom diskusií s orgánom udeľujúcim absolútórium. Na základe týchto diskusií Komisia prehodnotila prístup použitý pri prvej hodnotiacej správe a snaží sa, aby podávané správy o výsledkoch činností financovaných z rozpočtu boli komplexnejšie a opierali sa o existujúce podkladové materiály. Komisia bude však aj naďalej rozvíjať hodnotiacu správu ako kľúčový príspevok k postupu udeľovania absolútória s ohľadom na reakcie orgánu udeľujúceho absolútórium.

⁽⁷⁾ Stanovisko č. 4/2012 k hodnotiacej správe o financiách Únie založenej na získaných výsledkoch, vypracovanej v súlade s článkom 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ C 179, 20.6.2012).

⁽⁸⁾ Vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2010 boli preskúmané i výročné správy o činnosti GR AGRI a GR REGIO. EuropeAid vznikol v januári 2011 zlúčením GR pre rozvoj a vzťahy s krajinami africkej, karibskej a tichomorskej (AKT) oblasti (GR DEV) a Úradu pre spoluprácu EuropeAid (GR AIDCO).

⁽⁹⁾ GR AGRI: 56,2 mld. EUR, GR REGIO: 32,9 mld. EUR, EuropeAid: 4,1 mld. EUR.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- b) porovnateľné – či ukazovatele vybrané vo fáze plánovania boli neskôr použité pri predkladaní správ a či boli vysvetlené prípadné zmeny;
- c) spoľahlivé – či môže mať čitateľ primeranú istotu, že predložené informácie sú správne ⁽¹⁰⁾.

Niekoľko vítaných zmien od minulého roka

10.7. V novembri 2011 vydala Komisia revidované pokyny svojim generálnym riaditeľom týkajúce sa prípravy výročných správ o činnosti za rok 2011. Revízia bola okrem iného zameraná na pripomienky uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2010 ⁽¹¹⁾. Boli napríklad spresnené pokyny na predkladanie správ o dosiahnutých výsledkoch v rámci politiky v prvej časti výročnej správy o činnosti, pričom generálni riaditelia boli vyzvaní, aby sa vo väčšej miere sústredili na dosiahnutie pokroku v plnení cieľov z hľadiska výsledkov a dosahu a aby poskytli opis zabezpečených výstupov.

Relevantnosť zostáva v niektorých prípadoch problematická

10.8. Na strategickej úrovni sú GR povinné definovať obmedzený počet „rámcových cieľov“, ako aj súbor „ukazovateľov dosahu“ umožňujúcich sledovať pokrok v porovnaní s týmito cieľmi. Rámcové ciele a ukazovatele dosahu sú spoločne nástrojmi pre vedenie Komisie, a teda i pre čitateľov výročnej správy o činnosti, napr. orgán udeľujúci absolutórium na posúdenie rozsahu plnenia dôležitých cieľov GR. Dvor audítorov zistil mnohé problémy s cieľmi a ukazovateľmi, čo obmedzuje ich užitočnosť, ako sa uvádza v ďalších bodoch.

⁽¹⁰⁾ Dvor audítorov vykonal len obmedzené preskúmanie tohto hľadiska – pozri bod 10.17.

⁽¹¹⁾ Časové rozvrhnutie výročnej správy Dvora audítorov je také, že Komisia má len obmedzený čas na zohľadnenie pripomienok vo svojich výročných správach o činnosti.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.9. V niektorých prípadoch boli nedostatky vo vnútornej súdržnosti cieľov a ukazovateľov (pozri príklad 10.1).

Príklad 10.1**GR AGRI: ukazovateľ dosahu sa úplne netýka cieľa**

Jeden rámcový cieľ stanovený vo výročnej správe o činnosti má tri ciele:

- presadzovať realizovateľné a konkurencieschopné poľnohospodárske odvetvie,
- ktoré dodržiava vysoké environmentálne a výrobné normy,
- a súčasne zabezpečiť primeranú životnú úroveň poľnohospodárskej komunity.

„Výška príjmov poľnohospodárov“ zostáva pre tento cieľ jediným ukazovateľom dosahu. Týka sa to len tretieho cieľa, čo znamená, že pre prvé dva ciele nie sú stanovené žiadne ukazovatele.

EuropeAid: ukazovateľ dosahu sformulovaný ako cieľ

Ukazovateľ dosahu „koordinovaný prístup EÚ“, ktorý zodpovedá rámcovému cieľu 4: „Podporovať medzinárodný rozvojový rámec založený na intenzívnejšej mnohostrannej spolupráci a svetovej správe“ a má za úlohu: „Nové zmluvy o rozpočtovej podpore EÚ sa uzatvárajú v súlade so zásadami dokumentu COM 638“, je sformulovaný skôr ako cieľ, a nie ukazovateľ.

10.10. Mnohé dôležité ciele a ukazovatele stanovené v rámci troch kontrolovaných GR nie sú dobre prispôbené ročnému hodnoteniu, ktoré je súčasťou procesu zostavovania výročnej správy o činnosti. Je to preto, že niektoré politiky sú navrhnuté tak, aby mali dlhodobější účinok, čím vzniká výrazné oneskorenie medzi investíciou a prínosom. Väčšina ukazovateľov a cieľov sa týkala celého obdobia rokov 2007 – 2013, pričom sa nevyužívali priebežné ukazovatele či medzníky.

ODPOVEDE KOMISIE

10.9.**Príklad 10.1**

Základné požiadavky na normu vnútornej kontroly č. 5 stanovujú, že plány riadenia by mali obsahovať aspoň jeden ukazovateľ pre každý cieľ, a to tak v oblasti politiky, ako aj na úrovni činností, aby bolo možné sledovať dosiahnuté výsledky a podávať o nich správy. Táto požiadavka je uvedená v stálych pokynoch GS a GR AGRI ju plní.

Komisia vyvinula značné úsilie o vymedzenie cieľov a ukazovateľov uceleným a komplexným spôsobom. V niektorých oblastiach politiky je to veľmi ťažké a treba zohľadniť aj to, že ukazovatele vo výročných správach o činnosti by sa nemali interpretovať bez súvislostí.

Komisia zastáva názor, že ukazovateľ „úroveň príjmov poľnohospodárov“ sa vzťahuje na rámcový cieľ 1 ako celok, keďže odráža nielen cieľ týkajúci sa zabezpečenia primeranej životnej úrovne poľnohospodárov, ale aj životaschopnosť poľnohospodárskych podnikov a vidieckych oblastí. Okrem toho je splnený aj čiastkový cieľ „dodržiavania vysokých environmentálnych a výrobných noriem“, ktorý je súčasťou rámcového cieľa 1, keďže na získanie jednotných platieb musia poľnohospodári udržiavať pôdu v dobrých poľnohospodárskych a environmentálnych podmienkach.

Komisia preskúma alternatívne spôsoby vymedzenia ukazovateľov založených na cieľoch „SMART“.

10.10. Komisia potvrdzuje, že viacročné programy sú charakteristické tým, že investície sa realizujú v dlhodobom horizonte s možnosťou zhodnotenia ich vplyvov po uplynutí určitého času. Na obdobie rokov 2014 – 2020 Komisia navrhla medzníky pre ukazovatele výstupov, ktoré bezprostrednejšie súvisia s politikou.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.11. Ukazovatele dosahu by mali byť prepojené s vyčísliteľnými cieľmi. Možno však konštatovať, že:

- a) z 29 ukazovateľov dosahu v troch skontrolovaných výročných správach o činnosti 11 ukazovateľov nebolo prepojených s vyčísliteľnými cieľmi a konečnými lehotami ⁽¹²⁾;
- b) v prípade GR REGIO majú všetky ciele s výnimkou jedného stanovené konečné lehoty, ktoré sú spravidla situované niekedy v strednodobom horizonte. V dôsledku toho sa vo výročnej správe o činnosti tohto generálneho riaditeľstva za rok 2011 často odkazuje na dosiahnuté výsledky vo vzťahu k predchádzajúcemu programovému obdobiu (2000 – 2006).

10.12. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2010 poznamenal, že GR nestanovili ani nevykazovali ciele pre prevádzkové činnosti súvisiace s hospodárnosťou (náklady na vstupy) alebo efektívnosťou (vzťah medzi vstupmi, výstupmi a výsledkami). Dvor audítorov v osobitnej pripomienke minulý rok taktiež informoval o tom, že opis dosiahnutých cieľov politiky v časti 1 výročných správ o činnosti poskytuje obmedzené informácie o výsledkoch a dosahu; zameriava sa skôr na vstupy a výstupy než na účinky opatrení. Dvor audítorov preskúmal plány riadenia a výročné správy o činnosti za daný rok a v tejto oblasti nezaznamenal žiadny výrazný pokrok.

Porovnateľnosť je poznačená nedostatočnými vysvetleniami

10.13. Okrem povinnosti predkladať správy o stanovených cieľoch/úlohách je v súlade s osvedčenými postupmi potrebné, aby boli informácie o výkonnosti konzistentné z jedného obdobia do druhého alebo aby vysvetlili uskutočnené zmeny, aby používatelia informácií mohli uskutočniť porovnávanie a posúdiť trendy.

ODPOVEDE KOMISIE

10.11. Kvantifikované ciele nie sú vždy uskutočniteľné, primerané alebo dokonca vhodné najmä z toho dôvodu, že pri ukazovateľoch dosahu zohráva úlohu mnoho vonkajších faktorov. V takých prípadoch je trend dostatočným ukazovateľom pre meranie výsledkov.

- a) Komisia sa usiluje o stanovenie vyčísliteľných cieľov vždy, keď je to možné. V niektorých prípadoch, napr. pokiaľ ide o ľudské práva v tretích krajinách, však vyčísliteľné ciele nemusia vždy byť zmysluplné a vhodné.
- b) V bode 1.2 výročnej správy o činnosti sú použité ukazovatele dosahu založené na makroekonomických modeloch a štatistických údajoch, ktoré sa vzťahujú na rámcové ciele politiky, pričom vo väčšine prípadov je východiskom rok 2006. Vývoj ukazovateľov dosahu odráža pôsobenie mnohých faktorov, pričom politika súdržnosti je iba jedným z nich.

10.12. Útvary Komisie splnili povinnosti stanovené v nariadeniach o rozpočtových pravidlách a v pokynoch na vypracovanie výročných správ o činnosti (VSC).

Komisia sprísnila stále pokyny týkajúce sa VSC za rok 2011, pokiaľ ide o hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť, a súčasne požiadala generálne riaditeľstvá, aby do časti 3 dobrovoľne doplnili ukazovatele riadneho finančného hospodárenia.

Komisia je presvedčená, že VSC celkove poskytujú dostatočné informácie o výsledkoch/výstupoch.

10.13. Komisia sa domnieva, že informácie o výkonnosti by viac ako na konzistentnosti mali byť založené na procese stáleho zlepšovania tam, kde je to vhodné. Súhlasí, že zmeny v tomto zmysle je potrebné vysvetliť. Zároveň však zastáva názor, že v tomto ohľade poskytla dostačujúce informácie.

⁽¹²⁾ GR AGRI päť ukazovateľov; EuropeAid päť ukazovateľov; GR REGIO jeden ukazovateľ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Konzistentnosť cieľov, ukazovateľov a úloh

10.14. Vo výročných správach o činnosti by sa mali vykazovať ciele, ukazovatele a úlohy stanovené v pláne riadenia. To bol spravidla prípad GR AGRI, ktoré preklasifikovalo niektoré ukazovatele dosahu tak, ako to Dvor audítorov navrhol v rámci svojej práce na výročnej správe o činnosti za rok 2010. GR AGRI však nevysvetlilo podstatu dvoch ďalších zmien ani v pláne riadenia, ani vo výročnej správe o činnosti. A keďže členské štáty boli schopné zmeniť vyčísliteľné ciele podľa vlastného uváženia, tri zo štyroch vyčísliteľných cieľov boli zmenené medzi plánom riadenia na rok 2011 a výročnou správou o činnosti za rok 2011 v dôsledku aktualizovania plánov rozvoja vidieka členských štátov (pozri príklad 10.2).

Príklad 10.2

Úloha	Plán riadenia na rok 2011	Výročná správa o činnosti za rok 2011
Zvýšenie produkcie obnoviteľnej energie	20 500 ktoe ⁽¹³⁾	12 300 ktoe
Vytvorenie pracovných miest	346 000	344 000
Využívaná poľnohospodárska oblasť s vysokou prírodnou hodnotou	3 400 000 ha	3 620 000 ha

10.15. GR REGIO stanovuje okrem rámcových cieľov aj „viacročné priority“. V porovnaní s plánom riadenia na rok 2011 je v pláne riadenia na rok 2012 zvýšený počet viacročných priorít zo štyroch na päť a zmenené znenie niektorých ďalších priorít. Okrem toho je v pláne riadenia na rok 2012 zvýšený počet „špecifických operačných priorít“ nižšej úrovne z 28 na 39. Plán neobsahuje žiadne vysvetlenia k týmto zmenám.

10.14. Komisia sa domnieva, že ukazovatele a ciele sú z dlhodobšieho hľadiska stabilné. Ako bolo uvedené v tomto zistení, zmena ukazovateľov je výnimočná a vychádzala z odporúčaní Dvora audítorov, aby sa dva ukazovatele dosahu preklasifikovali na ukazovatele výsledkov. To sa jasne uvádza v aktualizácii plánu riadenia na rok 2011.

Členské štáty majú možnosť prispôsobiť svoje ciele v záujme zlepšenia plánu rozvoja vidieka (pozri odpoveď na príklad 10.2).

Príklad 10.2

Členské štáty majú možnosť prispôsobiť svoje ciele. Strednodobé hodnotenia boli vhodnou príležitosťou na spresnenie údajov a metód a v prípade potreby aj na prispôbenie cieľov.

Pokiaľ ide o výrazné zníženie cieľa „zvýšenie produkcie energie z obnoviteľných zdrojov“, bolo spôsobené chybou v jednom pláne rozvoja vidieka, ktorá bola opravená. Na základe strednodobých hodnotení bolo možné vykonávať ďalšie kontroly kvality a tak zistiť a napraviť túto chybu.

10.15. Názov a počet viacročných priorít stanovuje GR REGIO na základe analýzy toho, ako je možné zabezpečiť jeho poslanie najlepším právnym spôsobom, a pritom čo najúčinnšie, a na základe viacerých ročných špecifických operačných priorít.

Zmeny uvedené Dvorom audítorov odrážajú súčasné výzvy, ktorým Európska únia čelí v súvislosti s finančnou a hospodárskou krízou, a zodpovedajúce prispôbenie priorít pre regionálnu politiku a pre GR REGIO.

⁽¹³⁾ Kilotona ropného ekvivalentu (ktoe) je množstvo energie uvoľnené spaľovaním jednej kilotony surovej ropy.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Vysvetlenia dosiahnutej výkonnosti

10.16. Úlohou predkladania správ o výkonnosti je informovať zúčastnené strany. Avšak i v prípadoch, keď bolo možné primerane vysvetliť dôvod, pre ktorý dosiahnutá výkonnosť nezodpovedá príslušnému cieľu alebo príslušnej úlohe, výročné správy o činnosti tieto dôvody neobsahovali. Týkalo sa to GR AGRI, keď sa výkonnosť dokonca výrazne vzdialila od cieľovej úlohy: pri štyroch ukazovateľoch výkonnosť nezodpovedala ani polovici cieľovej hodnoty. V prípade GR REGIO sa v správe bod po bode uvádza podrobná analýza výkonnosti v súvislosti s viacročnými prioritami (bod 10.15), no nie je tam ekvivalent pre rámcové ciele a ukazovatele dosahu.

Spôľahlivosť údajov je problémová, keď pochádzajú z externých zdrojov

10.17. Preskúmanie spoľahlivosti všetkých údajov v troch výročných správach o činnosti bolo mimo rozsahu auditu Dvora audítorov. Na základe obmedzeného posúdenia, ktoré Dvor audítorov vykonal, sa zistilo, že údaje za EuropeAid boli spravidla spoľahlivé, keďže vo väčšine prípadov sú ukazovatele medzinárodne uznávané a nezávisle overiteľné. Zaznamenal však niekoľko problémov vo výročných správach o činnosti GR AGRI a GR REGIO, dvoch generálnych riaditeľstiev, ktoré sú vo veľkej miere závislé od údajov z členských štátov (pozri príklad 10.3).

10.16. Komisia sa domnieva, že poskytla dostatočné vysvetlenia. Ukazovatele uvedené vo VŠČ by sa nemali interpretovať izolovane. Práve systém ukazovateľov v pláne riadenia ako celok umožňuje vyvodzovať závery o dosahu a výsledkoch politiky, pretože sú založené na makroekonomických modeloch a štatistikách týkajúcich sa rámcových cieľov vývoja politiky.

10.17.

Príklad 10.3**GR AGRI: Predkladanie správ o dosiahnutej výkonnosti založené na neúplných údajoch**

V Európskej únii sa realizuje 88 plánov rozvoja vidieka. Výkonnosť vykazovaná na úrovni EÚ v prípade troch ukazovateľov však bola založená na údajoch zo šiestich, deviatich a 32 z 88 plánov. V prípade ďalšieho ukazovateľa sa výkonnosť EÚ zakladala len na údajoch z ôsmich členských štátov z 27.

Príklad 10.3**GR AGRI: Predkladanie správ o dosiahnutej výkonnosti založené na neúplných údajoch**

Agregované údaje (za celú EÚ) o čistom účinku plánu rozvoja vidieka na ukazovatele dosahu sú výsledkom dostupných číselných údajov od členských štátov. Väčšina strednodobých hodnotení neposkytla kvantifikáciu dosahu a konštatovala, že strednodobé hodnotenia sa uskutočnili v programovom období príliš skoro na to, aby bolo možné zachytiť merateľný účinok a dosah. Dosah súvisí s dlhodobými procesmi.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

GR REGIO: Vnútorne nezrovnalosti v rámci výročnej správy o činnosti

Počet vytvorených pracovných miest je vykázaný rozlične ako 200 000 v 25 členských štátoch (strana 34) a 165 000 v 21 členských štátoch (príloha 6, strana 169), v poznámke pod čiarou je uvedených 19 členských štátov (poznámka pod čiarou 126).

Rozlične je uvedený i počet ďalšieho obyvateľstva s prístupom k širokopásmovému internetu ako 900 000 (strana 34) a 806 826 (príloha 6, strana 172).

Novopostavené cesty sú taktiež uvedené rôzne ako 920 km v 12 členských štátoch (strana 34) a 805 km v 10 členských štátoch (príloha 6, strana 171).

ODPOVEDE KOMISIE

GR REGIO: Vnútorne nezrovnalosti v rámci výročnej správy o činnosti

Komisia poznamenáva, že existujú dva prístupy k prezentácii informácií o cieľoch a posledných známych výsledkoch. Všetky vnútorné nezrovnalosti sú v texte náležite vysvetlené.

— Do hlavnej časti VŠČ sú zahrnuté informácie o celkovej úrovni výsledkov politiky súdržnosti, pričom ide o údaje zo všetkých členských štátov bez ohľadu na to, či mali stanovené ciele, alebo nie (stanovenie cieľov nie je nevyhnutnou požiadavkou).

— Príloha 6 obsahuje priame porovnanie cieľov a dosiahnutých výsledkov. Číselné údaje sú uvedené iba v prípade tých členských štátov, ktoré podali správu o oboch prvkoch (t. j. členské štáty, ktoré podali správu iba o výsledkoch, boli vylúčené). Tento prístup sa konzistentne používa v priebehu mnohých rokov a je navrhnutý tak, aby umožňoval posúdenie dosiahnutého pokroku vzhľadom na stanovené ciele.

10.18. Schopnosť GR AGRI a REGIO zabezpečiť kvalitu údajov poskytovaných členskými štátmi je obmedzená. GR REGIO odporučilo, aby sa členské štáty zameriavali na hlavné ukazovatele, a vydalo usmernenia k zadávaniu údajov. Taktiež začalo ročný overovací postup, v rámci ktorého sa zistili niektoré chyby v predložených údajoch. Zavedenie „výkonnostnej rezervy“ na nasledujúce programové obdobie pre fondy v rámci spoločného strategického rámca ⁽¹⁴⁾ sa môže ukázať ako jeden zo spôsobov, ktorým sa členské štáty podporujú, aby poskytovali relevantné, porovnateľné a spoľahlivé údaje o výkonnosti. Včasné predkladanie týchto údajov však zostáva výzvou. Napríklad súčasná lehota na poskytnutie údajov GR REGIO pre členské štáty je jún nasledujúceho roka, tak aby sa údaje predložené vo výročnej správe o činnosti uverejnené v roku 2012 vzťahovali na rok 2010.

10.18. Komisia ďalej zintenzívni kontrolu kvality údajov poskytovaných členskými štátmi v súvislosti so súčasným programovým obdobím.

Podľa právneho návrhu Komisie na nové obdobie by ako stimul pre členské štáty malo na začiatku programového obdobia 5 % prostriedkov zostať nepridelených, pričom by sa neskôr prideliť tým členským štátom, ktoré už dosiahli svoje medzníky [pozri KOM(2011) 615 v konečnom znení].

Komisia si nemyslí, že by zabezpečenie včasnosti údajov predstavovalo problém. GR REGIO vždy používa najnovšie dostupné údaje, ale uznáva, že podľa ustanovení o podávaní správ v súčasnom a navrhovanom budúcom nariadení nebudú údaje za predchádzajúci rok dostupné skôr ako v apríli nasledujúceho roku.

⁽¹⁴⁾ Tieto fondy zahŕňajú Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR), Európsky sociálny fond (ESF), Kohézny fond (KF), Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond námorného a rybného hospodárstva (EFNRH).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

**VÝSLEDKY AUDITOV DVORA AUDÍTOROV
TÝKAJÚCE SA VÝKONNOSTI****Úvod**

10.19. V osobitných správach Dvora audítorov sa skúma, či sa rozpočet Európskej únie plnil v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia (bod 10.2). Pri výbere tém pre osobitné správy – ide o konkrétne rozpočtové oblasti alebo témy hospodárenia – sa Dvor audítorov snaží dosiahnuť maximálny účinok a opiera sa o celý rad kritérií, akými sú úroveň príslušných príjmov alebo výdavkov (významnosť), riziká pre riadne finančné hospodárenie a miera záujmu zúčastnených strán.

10.20. Dvor audítorov prijal v roku 2011 ⁽¹⁵⁾ 16 osobitných správ, ako sa uvádza v rámciku 10.1:

Rámček 10.1**Osobitné správy prijaté Dvorom audítorov v roku 2011 ⁽¹⁶⁾**

- č. 1/2011 „Viedlo prenesenie právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie k zlepšeniu poskytovania pomoci?“
- č. 2/2011 „Kontrola prijatia opatrení na základe osobitnej správy č. 1/2005 týkajúcej sa riadenia Európskeho úradu pre boj proti podvodom“
- č. 3/2011 „Efektívnosť a účinnosť príspevkov EÚ poskytovaných prostredníctvom organizácií OSN v krajinách postihnutých konfliktom“
- č. 4/2011 „Audit Záručného fondu pre MSP“
- č. 5/2011 „Režim jednotnej platby (SPS): otázky, ktoré treba zodpovedať, aby sa zlepšilo jeho riadne finančné hospodárenie“
- č. 6/2011 „Boli projekty v oblasti cestovného ruchu spolufinancované z EFRR účinné?“
- č. 7/2011 „Je agroenvironmentálna podpora dobre navrhnutá a spravovaná?“
- č. 8/2011 „Spätné získavanie neoprávnených platieb v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky“
- č. 9/2011 „Boli projekty elektronickej správy podporované z EFRR účinné?“

⁽¹⁵⁾ Prijatý znamená schválený na uverejnenie. K samotnému uverejneniu, ktoré si vyžaduje grafický návrh, preklad atď., spravidla dochádza o dva mesiace neskôr.

⁽¹⁶⁾ Osobitné správy Dvora audítorov sú k dispozícii na tejto internetovej stránke Dvora audítorov: <http://eca.europa.eu/portal/page/portal/publications/auditreportsandopinions/specialreports>.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- č. 10/2011 „Je školský mliečny program a program podpory konzumácie ovocia v školách účinný?“
- č. 11/2011 „Umožňuje koncepcia a riadenie systému zemepisných označení jeho účinnosť?“
- č. 12/2011 „Prispeli opatrenia EÚ k prispôsobeniu kapacity rybárskych flotíl dostupným možnostiam rybolovu?“
- č. 13/2011 „Predchádza sa prostredníctvom kontroly colného režimu 42 úniku DPH a odhaľuje sa ním únik DPH?“
- č. 14/2011 „Zlepšila pomoc EÚ schopnosť Chorvátska riadiť financovanie po pristúpení?“
- č. 15/2011 „Zabezpečujú postupy Komisie účinný výkon kontroly štátnej pomoci?“
- č. 16/2011 „Osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 16/2011 o finančnej pomoci EÚ na vyradenie jadrových elektrární v Bulharsku, Litve a na Slovensku: Úspechy a výzvy do budúcnosti“.

10.21. V minuloročnej výročnej správe Dvor audítorov ukázal, do akej miery sa zistenia jeho osobitných správ za rok 2010 týkali celého cyklu typického riadenia od strategického plánovania, identifikácie potrieb až po predkladanie správ o dosiahnutých výsledkoch. Podobne boli v roku 2011 rôznorodé i témy osobitných správ Dvora audítorov. Ako sa však Únia pripravuje na vstup do nového programového obdobia 2014 – 2020, Dvor audítorov skúma, aké ponaučenia z jeho osobitných správ za rok 2011 by sa dali využiť pri príprave nových programov a projektov zameriavajúcich sa na tri témy: analýza potrieb, návrh a koncept európskej pridanej hodnoty. Tieto tri témy sa taktiež v rôznej miere odrážajú v nedávnych stanoviskách Dvora audítorov k navrhovaným nariadeniam pre spoločný strategický rámec a spoločnú poľnohospodársku politiku ⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁷⁾ Stanovisko č. 7/2011 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom fonde námorného a rybného hospodárstva zahrnuté do spoločného strategického rámca a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ C 47, 17.2.2012) a stanovisko č. 1/2012 k niektorým návrhom týkajúcim sa spoločnej poľnohospodárskej politiky na obdobie rokov 2014 až 2020 (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Analýza potrieb: chýbajú spoľahlivé dôkazy

10.22. Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2010 uviedol, že na dosiahnutie dobrých výsledkov je dôležité stanoviť jasné potreby, ktoré by programy mali plniť⁽¹⁸⁾. Pokiaľ ide o pomoc poskytovanú Chorvátsku, aby bolo schopné riadiť financovanie EÚ po pristúpení do Únie, Komisia vo všeobecnosti zabezpečila identifikáciu hlavných potrieb⁽¹⁹⁾.

10.23. V roku 2011 Dvor audítorov stále nachádzal prípady, keď neboli vykonané dobré analýzy potrieb, a informoval o nich. Napríklad prvé stratégie v súvislosti s elektronickou správou, v rámci ktorej môžu byť projekty podporované z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR), sa vypracúvali najmä v reakcii na politické vyhlásenia, a nie na základe prísneho posúdenia potrieb. V dôsledku toho sa projekty nezaoberali najdôležitejšími otázkami⁽²⁰⁾. V prípade dvoch z troch programov vyradovania jadrových zariadení kontrolovaných Dvorom audítorov nebolo v súvislosti s cieľom znižovania vplyvu odstavenia jadrových elektrární skôr, než sa pôvodne plánovalo⁽²¹⁾, vykonané žiadne posúdenie potrieb.

10.24. Jedným z dôsledkov neprimeranej analýzy potrieb je fakt, že je zložitejšie určiť, ktoré z konkurenčných projektov by zabezpečili najlepší pomer medzi kvalitou a cenou. To bol i prípad auditu už uvedených projektov elektronickej správy⁽²²⁾, ako aj auditu podpory EÚ pre agroenvironmentálne opatrenia. V druhom prípade Dvor audítorov skonštatoval, že zameranie fondov na oblasti, ktoré to najviac potrebujú, je hlavným dôležitým faktorom na zvýšenie účinkov agroenvironmentálnej podpory na životné prostredie; kontrolované členské štáty však nezohľadnili toto zameranie na základe analýzy príslušných nákladov a prínosov⁽²³⁾.

10.22. Komisia súhlasí s tým, že dôkladná analýza potrieb je významnou súčasťou programového cyklu, a podrobne analyzuje prípady, v ktorých Dvor audítorov zistil, že analýza potrieb nebola vykonaná v dostatočnej miere.

10.23. Náklady spojené s prechodom na elektronickú verejnú správu (e-Government) sú veľmi vysoké. Priority sú potrebné a je rozumné predložiť ich v podobe politických vyhlásení a deklarácií, ktoré by prispeli k zvyšovaniu povedomia a plnili funkciu prvotných stratégií. Stanovovanie priorít sa však medzičasom výrazne zlepšilo a v súčasnosti už všetky členské štáty vyvinuli prepracovanejšie stratégie elektronickej verejnej správy.

Zmluvy o pristúpení alebo nadväzujúce právne predpisy stanovili potrebu zmierňujúcich opatrení. Schéma pomoci Európskej únie je vytvorená tak, aby opatrenia navrhované členskými štátmi boli v súlade s národnými stratégiami v oblasti energetiky (ktoré nepochybne zohľadňujú dosah odstavenia jadrových elektrární) a vychádzali z nich.

10.24. Komisia súhlasí, že analýza potrieb môže pomôcť pri určovaní prioritných projektov. Pokiaľ ide o agroenvironmentálnu podporu, niektoré členské štáty však zohľadnili žiaduci stupeň zamerania na základe analýzy nákladov a prínosov. Napríklad Rumunsko zacielfuje agroenvironmentálne platby v rámci opatrenia pre oblasti s vysokou prírodnou hodnotou na zemepisnom základe a oprávnené oblasti sa určujú pomocou makroúrovňových údajov. Pokiaľ ide o projekty elektronickej verejnej správy (e-Government), v súčasnosti všetky členské štáty vyvinuli prepracovanejšie stratégie v tejto oblasti na základe akčného plánu elektronickej verejnej správy na roky 2011 až 2015.

⁽¹⁸⁾ Výročná správa za rozpočtový rok 2010, bod 8.36.

⁽¹⁹⁾ Osobitná správa č. 14/2011, „Zlepšila pomoc EÚ schopnosť Chorvátska riadiť financovanie po pristúpení?“, bod 17 (<http://eca.europa.eu>).

⁽²⁰⁾ Osobitná správa č. 9/2011, „Boli projekty elektronickej správy podporované z EFRR účinné?“, bod 56 písm. a) (<http://eca.europa.eu>).

⁽²¹⁾ Osobitná správa č. 16/2011, „Finančná pomoc EÚ na vyradenie jadrových elektrární v Bulharsku, Litve a na Slovensku: Úspechy a výzvy do budúcnosti“, bod 26 a graf 7 (<http://eca.europa.eu>).

⁽²²⁾ Osobitná správa č. 9/2011, bod 56 písm. b).

⁽²³⁾ Osobitná správa č. 7/2011, „Je agroenvironmentálna podpora dobre navrhnutá a spravovaná?“, body 72 a 78 (<http://eca.europa.eu>).

Koncepcia: nedostatočne jasné plánované ciele

10.25. Identifikácia potrieb je len začiatok procesu. Dobrá koncepcia programov, ako aj jednotlivých projektov v rámci týchto programov je základom pre riadne finančné hospodárenie, aby finančné prostriedky dosiahli maximálny účinok za minimálne náklady. Koncepcia programov a jednotlivých projektov v rámci nich by mala vytvoriť spojitosť medzi činnosťami financovanými z rozpočtu a zamýšľanými výstupmi, výsledkami a dosahom týchto výdavkov.

10.26. Komisia v jednom prípade zohľadnila koncepčný problém jedného systému, aby aspoň čiastočne zlepšila koncepciu podobného systému. V dôsledku toho opatrenia na podporu konzumácie ovocia v školách nie sú poznačené problémami s neatraktívnosťou pre príjemcov a efektom mŕtvej váhy⁽²⁴⁾, ktoré má podobný školský mliečny program⁽²⁵⁾. Dvor audítorov však i naďalej nachádzal mnohé nedostatky v koncepcii zdrojov financovania, ktoré kontroloval v roku 2011, ako sa uvádza v ďalších bodoch.

10.27. Komisia poskytuje časť podpory krajinám postihnutým konfliktom prostredníctvom organizácií OSN. Takmer všetky (18 z 19) dohody o príspevku kontrolované Dvorom audítorov mali jeden, prípadne viacero nedostatkov koncepčného rázu, akými sú chýbajúce východiskové kritériá, nedostatočne špecifické ciele alebo chýbajúce ukazovatele. V dôsledku toho nebolo jasné, čo sa má vlastne dosiahnuť a ako by sa mohol posudzovať úspech⁽²⁶⁾.

10.26. Komisia zastáva názor, že posledná revízia školského mliečneho programu (SMS) sa vo veľkej miere zaoberala pripomienkami Dvora audítorov s cieľom zlepšiť celkovú efektivitu systému.

10.27. Komisia uznáva význam, ktorý má koncepcia projektov, ale zároveň sa domnieva, že len v dvoch z 18 prípadov sa vyskytli nedostatky, ktoré by mohli mať priamy vplyv na výsledky projektu.

Komisia zaviedla nové školenia a pokyny v roku 2011 s cieľom skvalitniť navrhovanie projektov, čo podľa jej názoru do značnej miery rieši výhrady Dvora audítorov.

Dvor audítorov okrem toho v osobitnej správe uznal, že aj v mimo-riadne zložitých podmienkach dosahujú projekty realizované v spolupráci s OSN v krajinách postihnutých konfliktom dobré výsledky a že sú primerane udržateľné.

⁽²⁴⁾ Efekt mŕtvej váhy nastane vtedy, keď opatrenie pomoci prináša úžitok príjemcovi, ktorý by sa rozhodol rovnako aj v prípade, že by mu nebola poskytnutá pomoc.

⁽²⁵⁾ Osobitná správa č. 10/2011 „Je školský mliečny program a program podpory konzumácie ovocia v školách účinný?“, bod 53 (<http://eca.europa.eu>).

⁽²⁶⁾ Osobitná správa č. 3/2011 „Efektívnosť a účinnosť príspevkov EÚ poskytovaných prostredníctvom organizácií OSN v krajinách postihnutých konfliktom“, body 23, 24 a 48 (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.28. Režim jednotnej platby spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) mal za cieľ povzbudiť poľnohospodárov, aby reagovali na dopyt na trhu, a podporiť poľnohospodársku prax, ktorá chráni životné prostredie. V koncepcii tohto systému však existuje istý rozpor: tento systém má na jednej strane slúžiť ako podpora príjmu jednotlivcov, v skutočnosti však rozdelenie finančnej pomoci len v malej miere zohľadňuje osobitné okolnosti príjemcu, čo vedie k tomu, že rozdeľovanie dotácií jednotlivým poľnohospodárom sa v podstate ďalej zakladá na rozlohe obhospodarovanej pôdy, a tak sa veľký podiel pomoci SPS stále prideliuje veľkým poľnohospodárskym podnikom, ako to bolo v predchádzajúcom systéme ⁽²⁷⁾.

10.29. Cieľom systému zemepisných označení (SZO) je ochraňovať názvy, ktoré identifikujú výrobky, ktorých kvalita, povest a iné charakteristiky možno v zásadne pripísať ich zemepisnému pôvodu (napr. *prosciutto di Parma*, *Bayerisches Bier* atď.). Úspech SZO závisí okrem iného od jeho využívania výrobcami. Existuje potenciál na prilákanie ďalších výrobcov na vstup do SZO, najmä v členských štátoch, kde je nízka účasť. Opatrenia, ktoré sú k dispozícii, však primerane nepodnecujú týchto výrobcov, aby vstúpili do systému ⁽²⁸⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

10.28. Režim jednotnej platby sa ukázal byť veľmi účinným nástrojom na poskytovanie základnej podpory príjmov, ktorý zároveň poľnohospodárom umožňuje rozhodovať sa o produkcii na základe trhových signálov. Dôvodom je oddelenie priamych platieb od produkcie a nezasahovanie do rozhodnutí o produkcii. Aby boli príjemcovia, pozemky a činnosti oprávnené na platby, musia spĺňať jednoznačné podmienky stanovené v nariadení Rady, ktoré sú zlučiteľné s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie, t. j. nie sú spojené s faktormi produkcie.

Potreby základnej podpory príjmu „veľkých poľnohospodárskych podnikov“ by sa nemali systematicky považovať za nižšie ako potreby iných poľnohospodárskych podnikov, pretože príjem vo všeobecnosti značne závisí od druhu výroby, vstupných a výstupných nákladov, pracovnej sily v poľnohospodárskom podniku atď.

Hodnota a počet nárokov sa vypočítali pomocou historických údajov o produkcii a obhospodarovanej ploche, aby sa zabezpečil bezproblémový prechod k oddeleniu priamych platieb od produkcie. Súčasný rozdelenie priamych platieb medzi poľnohospodárske podniky je jednoducho odrazom toho, že poľnohospodárska pôda a poľnohospodárska produkcia nie sú rovnomerne rozdelené medzi poľnohospodárskymi podnikmi v EÚ.

Otázkou prerozdelenia podpory medzi poľnohospodárov a členské štáty sa však zaoberajú právne návrhy týkajúce sa SPP po roku 2013, ktoré by mali viesť k lepšiemu zameraniu pomoci v rámci SPP. Pokiaľ ide o pridanú hodnotu a kvalitu výdavkov, Komisia navrhuje zlepšiť a pridať určité prvky, čím reaguje na niektoré problémy, o ktorých sa zmienil Dvor audítorov: zmenu koncepcie a lepšie zameranie podpory.

10.29. Tento systém je predovšetkým systémom registrácie práv duševného vlastníctva. Vhodné nástroje a právne prostriedky už existujú a výrobcovia sú vyzývaní, aby sa do tohto systému dobrovoľne zapojili. Výrobcovia preukázali jasný záujem o tento systém, čo dokazuje významný počet registrovaných názvov výrobkov (viac ako 1 000), ktoré v roku 2008 predstavovali trhovú hodnotu 14,5 miliardy EUR.

Členské štáty, ktoré do EÚ vstúpili od roku 2004, využívajú tento systém čoraz viac. S cieľom prilákať ďalších potenciálnych žiadateľov sa uskutočňuje mnoho iniciatív vrátane informačných kampaní, veľtrhov, tematických medzinárodných výstav a/alebo príprava príručiek pre žiadateľov o pridelenie zemepisných označení (CHOP alebo CHZO).

⁽²⁷⁾ Osobitná správa č. 5/2011 „Režim jednotnej platby (SPS): otázky, ktoré treba zodpovedať, aby sa zlepšilo jeho riadne finančné hospodárenie“, bod 44 (<http://eca.europa.eu>).

⁽²⁸⁾ Osobitná správa č. 11/2011 „Je školský mliečny program a program podpory konzumácie ovocia v školách účinný?“, bod 61 (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.30. Podľa pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva Komisia poskytuje podporu členským štátom na zníženie kapacity rybárskych flotíl s konečným cieľom chrániť populácie rýb. Účinnosť tejto podpory znižujú problémy s koncepciou. Napríklad kritériá oprávnenosti a výberové kritériá pre plány vyraďovania rybárskych plavidiel neboli dobre zacielené, čo malo za následok, že boli vyradené niektoré rybárske plavidlá, ktoré mali malý, prípadne nemali žiadny dosah na cieľové populácie rýb ⁽²⁹⁾.

Pridaná hodnota EÚ: odôvodnenie pomoci EÚ

10.31. Komisia definovala pridanú hodnotu EÚ ako „hodnotu vyplývajúcu z pomoci EÚ dopĺňajúcu hodnotu, ktorú by inak vytvorilo samotné opatrenie členského štátu“ ⁽³⁰⁾. Dvor audítorov už navrhol, aby sa pri definícii termínu vychádzalo zo zásad uvedených v rámci 10.2, a odporučil vyjadriť koncept pridanej hodnoty EÚ tak, aby poskytoval politickým orgánom EÚ usmernenia na definovanie priorít v oblasti výdavkov a aby to bolo formou vhodnej politickej deklarácie alebo právnych predpisov EÚ ⁽³¹⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

10.30. Prípady, ktoré analyzoval Dvor audítorov, boli preskúmané a prediskutované s členskými štátmi. Tam, kde je to potrebné, členské štáty prijímajú nápravné opatrenia vrátane vymáhania neoprávnene vyplatených súm.

10.31. Komisia zdôrazňuje, že pojem pridanej hodnoty EÚ možno použiť v mnohých rôznych súvislostiach, napr. v akademických úvahách o rozpočte EÚ, na definovanie cieľov a/alebo kritérií na výber projektu v konkrétnych programoch EÚ, v ustanoveniach nariadenia o rozpočtových pravidlách a v hodnotení existujúcich programov. Zároveň však zastáva názor, že pridaná hodnota politického projektu presahuje prosté odkazy na číselné údaje.

Jedným z účelov uvedeného pracovného dokumentu bolo vysvetliť, akú pridanú hodnotu má rozpočet EÚ, a uviesť viaceré príklady, ako to funguje v praxi v členských štátoch, a tým poskytnúť rozhodovacím orgánom EÚ potrebné usmernenie na stanovenie priorít výdavkov.

Okrem toho v rámci procesu posudzovania vplyvu, ktorý vypracúva Komisia, sa pripravujú dôkazy pre politické orgány s rozhodovacou právomocou týkajúce sa výhod a nevýhod možnosti potenciálnej politiky prostredníctvom posudzovania ich možného vplyvu. V rámci tohto procesu sa rieši aj pridaná hodnota návrhov Komisie.

⁽²⁹⁾ Osobitná správa č. 12/2011 „Prispeli opatrenia EÚ k prispôsobeniu kapacity rybárskych flotíl dostupným možnostiam rybolovu?“, body 51 – 58 a 76 (<http://eca.europa.eu>).

⁽³⁰⁾ Pracovný dokument útvarov Komisie, Pridaná hodnota rozpočtu EÚ (*The added value of the EU budget*), SEC(2011) 867 final, časť 1.1, pripojený k dokumentu Rozpočet stratégie Európa 2020 (*A budget for Europe 2020*), COM(2011) 500 final.

⁽³¹⁾ Stanovisko č. 1/2010 „Zlepšovanie finančného hospodárenia s rozpočtom Európskej únie: Riziká a výzvy“, bod 18 (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Rámček 10.2**Zásady navrhnuté Dvorom audítorov vychádzajú z konceptu pridanej hodnoty EÚ:**

- výdavky z rozpočtu Európskej únie musia v rámci Únie ponúkať jasné a viditeľné prínosy pre EÚ a jej obyvateľov, ktoré by nemohli byť dosiahnuté financovaním iba na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, ale mohli by byť z dôvodu rozsahu alebo účinkov navrhovanej aktivity lepšie dosiahnuté na úrovni EÚ,
- výdavky s cezhraničným dosahom alebo v spoločnom záujme majú evidentne väčšiu šancu profitovať z opatrenia EÚ ako výdavky s obmedzeným geografickým dosahom,
- primeraná koncentrácia výdavkov by podľa všetkého mohla podporiť cieľ spočívajúci v dodaní pridanej hodnoty,
- pri výdavkoch mimo Únie, napr. rozvojová pomoc, by sa pridaná hodnota mohla podporiť aj pomocou selektívneho prístupu: napríklad zamerať sa na koordináciu rozvojovej pomoci v oblastiach, v ktorých prevláda podpora svetových poskytovateľov pomoci, a sústrediť sa na činnosti, pri ktorých má špecifická expertíza EÚ osobitnú hodnotu ⁽³²⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

Rámček 10.2

Komisia sa domnieva, že pridaná hodnota politického projektu by mala byť kľúčovým testom na odôvodnenie výdavkov na úrovni EÚ.

Pri tvorbe návrhov na rozpočet EÚ na obdobie rokov 2007 – 2013 Komisia uskutočnila test pridanej hodnoty navrhovaných výdavkov vo všetkých oblastiach politiky, a to s použitím týchto kritérií:

- Účinnosť: v prípadoch, keď opatrenie EÚ je jediným spôsobom dosiahnutia výsledkov.
- Efektívnosť: v prípadoch, keď EÚ poskytuje lepší pomer medzi kvalitou a cenou.
- Synergia: v prípadoch, keď činnosť EÚ je nevyhnutná na doplnenie, podnietenie a posilnenie účinku opatrenia.

Komisia navrhla nový viacročný finančný rámec a odvetvové nástroje a programy tak, aby:

- boli zamerané na ciele, ktorých realizáciu je možné lepšie dosiahnuť prostredníctvom výdavkov na úrovni EÚ,
- prínos výdavkov na úrovni EÚ bol zrejmy,
- pridaná hodnota EÚ bola výrazná,
- zlučovanie zdrojov na úrovni EÚ prinieslo úspory z rozsahu a lepšie výsledky.

V oznámení Komisie „Program zmien“ z októbra 2011 a následných záveroch Rady zo 14. mája 2012 sa odporúča lepšie zameranie na krajiny, ktoré potrebujú pomoc najviac, a zameranie na obmedzený počet odvetví, v ktorých je možné maximalizovať dosah a v ktorých je pridaná hodnota EÚ zrejmalá.

10.32. Dvor audítorov už zdôraznil, že je nepravdepodobné, aby výdavkové programy, ktoré podľa definície neprinášajú pridanú hodnotu EÚ, predstavovali efektívne a účinné využitie peňazí daňových poplatníkov EÚ ⁽³³⁾. Dvor audítorov našiel vo svojich osobitných správach za rok 2011 príklady, keď bola existencia pridanej hodnoty EÚ prinajlepšom otázna:

- pridaná hodnota EÚ Záručného fondu pre MSP nie je preukázaná, pretože výsledky Záručného fondu pre MSP by sa takisto dosiahli financovaním v rámci štátnych programov ⁽³⁴⁾;

10.32. Komisia sa domnieva, že hodnotenie pridanej hodnoty výdavkových programov sa musí uskutočňovať v súvislosti so stanovenými cieľmi a s ohľadom na kritériá používané pri pôvodných testoch pridanej hodnoty návrhov Komisie (pozri rámček 10.2).

- Komisia už zohľadnila túto pripomienku Dvora audítorov v rámci diskusií a plánovania budúcej generácie finančných nástrojov vo viacročnom finančnom rámci po roku 2013, kde je „zabezpečenie pridanej hodnoty EÚ“ jednou z kľúčových zásad, ktoré musia všetky nástroje spĺňať.

⁽³²⁾ Odpoveď Európskeho dvora audítorov na oznámenie Komisie „Reformujeme rozpočet, meníme Európu“, bod 8, apríl 2008.

⁽³³⁾ Stanovisko č. 7/2011, bod 9.

⁽³⁴⁾ Osobitná správa č. 4/2011 „Audit Záručného fondu pre MSP“, bod 104 (<http://eca.europa.eu>).

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- pri projektoch v oblasti cestovného ruchu spolufinancovaných z EFRR bolo bez systematického stanovovania cieľov pre projekt, úloh a ukazovateľov a bez následného monitorovania a hodnotenia výsledkov zložitá posúdiť rozsah pridanej hodnoty EÚ ⁽³⁵⁾,
- v prípade podpory EÚ poskytovanej na vyradovanie jadrových elektrární v troch členských štátoch dospel Dvor audítorov k záveru, že rámec politiky bol pomerne málo štruktúrovaný, a odporučil, aby EÚ zakladala svoje rozhodnutia o poskytovaní ďalšej finančnej pomoci na hodnotení pridanej hodnoty takejto pomoci pre EÚ ⁽³⁶⁾.

10.33. V posledných stanoviskách sa Dvor audítorov zmieňoval o nedostatkoch Komisie týkajúcich sa definovania politických cieľov z hľadiska výsledkov – čo sa má financovaním EÚ dosiahnuť ⁽³⁷⁾. Bez jasných úloh na dosiahnutie očakávaných výsledkov bude mať Komisia naďalej ťažkosti s preukazovaním, že jej výdavky prinášajú pridanú hodnotu EÚ, a teda bude pre ňu zložitá poskytnúť istotu o ich efektívnosti a účinnosti.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

Závery

10.34. Postup, akým GR Komisie pripravujú výročné správy o činnosti, sa vyvíja. Dvor audítorov zaznamenal oproti predchádzajúcemu roku povzbudivé náznaky zlepšenia (bod 10.7).

10.35. Relevantnosť zostáva problematická, najmä v súvislosti s vnútornou jednotnosťou cieľov a ukazovateľov, stanovením významných kvantifikovaných cieľov a výročným hodnotením pokroku. Podobne ako minulý rok tri GR, ktoré Dvor audítorov hodnotil, neinformovali o hospodárnosti a efektívnosti v časti 1 výročných správ o činnosti (pozri body 10.8 až 10.12).

ODPOVEDE KOMISIE

- Komisia poznamenáva, že pri audite výkonnosti Dvor audítorov zistil pri skúmaných projektoch v oblasti cestovného ruchu vysoké účinky na zamestnanosť.

- Komisia sa domnieva, že pridaná hodnota EÚ programov bola zrejme: bez nich by bolo veľmi ťažké dosiahnuť celkový cieľ týkajúci sa výrazného zlepšenia jadrovej bezpečnosti EÚ a pomôcť členským štátom v zmierňovaní následkov predčasného odstavenia jadrových elektrární.

Komisia predložila 24. novembra 2011 návrh nariadenia Rady o podpore Únie pre programy pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Bulharsku, Litve a na Slovensku [KOM(2011) 783] na obdobie rokov 2014 – 2020. K tomuto návrhu bolo pripojené komplexné hodnotenie vplyvu zahŕňajúce hodnotenie pridanej hodnoty EÚ.

10.33. V návrhoch „rozpočtu pre EÚ 2020“ Komisia kladie väčší dôraz na výkonnosť a výsledky a na plnenie dlhodobých strategických cieľov Únie s rozpočtom vyčleneným na budúcich sedem rokov.

V súlade s tým boli všetky programy a nástroje, ktoré boli zahrnuté do návrhu viacročného finančného rámca, navrhnuté tak, aby sa zabezpečilo, že ich výstupy a dosah výrazne prispievajú k dosahovaniu hlavných politických cieľov EÚ, čím sa ešte viac zdôraznili očakávané výsledky a výkonnosť.

10.34. Komisia sa usiluje o neustále zvyšovanie kvality a zrozumiteľnosti svojich správ.

10.35. Komisia sprísnila stále pokyny týkajúce sa VŠČ za rok 2011, pokiaľ ide o efektívnosť a účinnosť, a súčasne požiadala generálne riaditeľstvá, aby do časti 3 dobrovoľne doplnili ukazovatele riadneho finančného hospodárenia. Mnohé GR to v roku 2011 vykonali.

⁽³⁵⁾ Osobitná správa č. 6/2011 „Boli projekty v oblasti cestovného ruchu spolufinancované z EFRR účinné?“, bod 46 (<http://eca.europa.eu>).

⁽³⁶⁾ Osobitná správa č. 16/2011, bod 42 písm. b).

⁽³⁷⁾ Stanovisko č. 7/2011, bod 10, a stanovisko č. 1/2012, body 8 a 151.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10.36. Ciele, ukazovatele a úlohy uvedené v plánoch riadenia GR AGRI a GR REGIO boli spravidla rovnaké ako tie, ktoré sa použili vo výročných správach o činnosti, a vo všeobecnosti sa zhodovali s minulým rokom. V prípadoch, v ktorých sa vykonali zmeny, však neboli vždy poskytnuté vysvetlenia (pozri body 10.13 až 10.16).

10.37. Obmedzenia právnych predpisov a praktické problémy znižovali spoľahlivosť informácií, ktoré generálne riaditeľstvá získali od členských štátov v rámci zdieľaného hospodárenia. Prijímajú sa určité opatrenia na poskytnutie stimulov pre členské štáty, aby poskytovali relevantné, porovnateľné a spoľahlivé údaje o výkonnosti fondov v rámci spoločného strategického rámca v ďalšom programovom období a mohli by v budúcnosti priniesť cenné ponaučenia. Okrem toho je tu ešte problém s aktuálnosťou údajov (pozri body 10.17 až 10.18).

10.38. Dvor audítorov vo svojich osobitných správach za rok 2011 v súvislosti s tromi analyzovanými špecifickými oblasťami zistil, že:

- a) napriek tomu, že je základom na zabezpečenie nasmerovania výdavkov EÚ do oblastí a na témy, ktoré si to najviac vyžadujú (geograficky alebo podľa predmetu), kvalitné posúdenie potrieb často chýba (body 10.22 až 10.24);
- b) v koncepcii programov sa vyskytujú nedostatky, ktoré negatívne vplyvajú na schopnosť Komisie určiť výsledky a účinky vynakladania výdavkov EÚ a informovať o nich (body 10.25 až 10.30);
- c) pre Komisiu je zložité preukázať pridanú hodnotu EÚ z hľadiska výdavkov EÚ (body 10.31 až 10.33).

ODPOVEDE KOMISIE

10.36. Komisia súhlasí s tým, že zmeny oproti výročnej správe o činnosti z minulého roku je potrebné vysvetliť. Zároveň však zastáva názor, že v tomto ohľade poskytla dostačujúce informácie.

10.37. Komisia ďalej zintenzívni kontrolu kvality údajov poskytovaných členskými štátmi, ktorú vykonáva v súčasnom programovom období. Komisia nepovažuje zabezpečenie včasnosti údajov za problematické.

Vzhľadom na sedemročné programové obdobie sa údaje dostupné 16 mesiacov po skončení roka ešte stále môžu použiť na prispôbenie programov, v prípade ktorých údaje naznačujú slabú výkonnosť (pozri odpoveď na bod 10.18).

10.38.

- a) Komisia súhlasí, že dôkladná analýza potrieb je významnou súčasťou programového cyklu, a podrobne analyzuje prípady, v ktorých Dvor audítorov zistil, že analýza potrieb nebola vykonaná v dostatočnej miere.
- b) Komisia uznáva význam koncepcie projektov, ale nesúhlasí so všetkými hodnoteniami Dvora audítorov, pokiaľ ide o prípady uvedené v bodoch 10.25 až 10.30. Komisia však dôkladne analyzuje hodnotenia Dvora audítorov v tomto ohľade a v prípade potreby prispôbuje svoje praktické postupy s cieľom dosiahnuť ďalšie zlepšenie koncepcie projektu.
- c) Komisia zapracovala do návrhu budúceho viacročného finančného rámca zásady uvedené v preskúmaní rozpočtu na rok 2010, pričom sa zamerala najmä na pridanú hodnotu rozpočtu EÚ.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Odporúčania

10.39. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov odporúča:

— **Odporúčanie 1:** Komisia by sa v koncepcii nových výdavkových programov mala snažiť zamerať svoje činnosti na výsledky a účinky, ktoré plánuje dosiahnuť. Ak výsledky a účinky nemožno merať jednoducho, Komisia by mala zaviesť ukazovatele a medzníky založené na cieľoch „SMART“⁽³⁸⁾, ktoré by preukázali, že svojimi činnosťami podporuje požadované ciele.

— **Odporúčanie 2:** Komisia by mala pracovať s členskými štátmi s cieľom zlepšiť kvalitu poskytovaných údajov a zabezpečiť ich aktualizáciu. Mala by predovšetkým využiť všetky poznatky z opatrení prijímaných v rámci fondov SSR, aby podnietila členské štáty, aby poskytovali kvalitné údaje týkajúce sa výkonnosti.

— **Odporúčanie 3:** Komisia by mala v ďalšom programovom období 2014 – 2020 preukázať a informovať o tom, ako garantuje pridanú hodnotu EÚ.

10.39.

Komisia súhlasí s odporúčaním Dvora audítorov, a ako už bolo uvedené, prijala v tomto smere náležité opatrenia.

Pri návrhu budúceho viacročného finančného rámca Komisia uplatnila zásady, ktoré predstavila už v prieskume rozpočtu na rok 2010:

- zameranie na plnenie hlavných politických priorít,
- zameranie na pridanú hodnotu EÚ,
- zameranie na vplyvy a výsledky,
- vzájomné výhody v celej Európskej únii.

Komisia súhlasí, že spolupráca s členskými štátmi je dôležitá pre zlepšenie kvality a včasnosti údajov. Na základe overenia zameraného na potvrdenie správnosti elektronicky predkladaných ukazovateľov, ktoré sa uskutočnilo v spolupráci s členskými štátmi, je Komisia presvedčená, že kvalita údajov sa bude naďalej zvyšovať. Podľa ustanovení o podávaní správ v súčasnom a navrhovanom budúcom nariadení však nebudú údaje za predchádzajúci rok dostupné skôr ako v apríli nasledujúceho roku.

Vo všetkých konkrétnych návrhoch, ktoré Komisia predkladá legislatívnemu orgánu, sú vymedzené všeobecné a konkrétne ciele, ktorých dosiahnutie prispeje k udržaniu pridanej hodnoty EÚ v navrhnutých finančných nástrojoch.

⁽³⁸⁾ Konkrétne, merateľné, dosiahnuteľné, relevantné a časovo ohraničené (*specific, measurable, achievable, relevant and timed*). Pozri bod 8.33 výročnej správy Dvora audítorov za rozpočtový rok 2010.

**VÝROČNÁ SPRÁVA O AKTIVITÁCH
FINANCOVANÝCH ÔSMYM, DEVIATYM
A DESIATYM EURÓPSKYM ROZVOJOVÝM
FONDOM (ERF)**

(2012/C 344/02)

Výročná správa o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF)

OBSAH

	<i>Body</i>
Úvod	1 – 11
Špecifické charakteristiky Európskych rozvojových fondov	2 – 11
Kapitola I – Implementácia ôsmeho, deviateho a desiateho ERF	12 – 16
Finančná implementácia	12 – 15
Výročná správa Komisie o finančnom hospodárení s ôsmym až desiatym Európskym rozvojovým fondom	16
Kapitola II – Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ERF	17 – 59
Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu (ERF) pre Európsky parlament a Radu – Správa nezávislého audítora	I – X
Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti	17 – 53
Rozsah auditu a audítorský prístup	17 – 18
Spoľahlivosť účtov	19 – 20
Správnosť transakcií	21 – 30
Účinnosť systémov	31 – 53
Záver a odporúčania	54 – 59
Záver	54 – 57
Odporúčania	58 – 59

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ÚVOD

1. V tejto výročnej správe je predložené hodnotenie Dvora audítorov týkajúce sa Európskych rozvojových fondov (ERF). Hlavné informácie o príslušných činnostiach a výdavkoch v roku 2011 sú uvedené v **tabuľke 1**.

Tabuľka 1 – Európske rozvojové fondy – hlavné informácie

(v mil. EUR)

Hlava rozpočtu	Oblasť politiky	Opis	Platby v roku 2011	Spôsob hospodárenia
Európske rozvojové fondy	8. ERF	Administratívne výdavky	0	
		Prevádzkové výdavky		
		Projekty	8	Centralizované priame
		Rozpočtová podpora	0	Centralizované priame
		Projekty	19	Centralizované nepriame
		Projekty	59	Decentralizované
		Projekty	3	Spoločné hospodárenie
			89	
	9. ERF	Administratívne výdavky	3	
		Prevádzkové výdavky		
		Projekty	112	Centralizované priame
		Rozpočtová podpora	77	Centralizované priame
		Projekty	– 4	Centralizované nepriame
		Projekty	591	Decentralizované
		Projekty	127	Spoločné hospodárenie
			906	
	10. ERF	Administratívne výdavky	90	
		Prevádzkové výdavky		
		Projekty	210	Centralizované priame
		Rozpočtová podpora	660	Centralizované priame
		Projekty	29	Centralizované nepriame
		Projekty	407	Decentralizované
		Projekty	483	Spoločné hospodárenie
			1 879	

Celkové administratívne výdavky	93
Celkové prevádzkové výdavky (Projekty)	2 044
Celkové prevádzkové výdavky (Rozpočtová podpora)	737
Celkové platby ⁽¹⁾	2 874

Celkové individuálne záväzky ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 509
---	--------------

Celkové rámcové záväzky ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 049
--	--------------

⁽¹⁾ Čisté sumy v rozpočtovom roku 2011.

⁽²⁾ Rámcové záväzky sa týkajú rozhodnutí o financovaní. Individuálne záväzky sa týkajú jednotlivých zákaziek.
Zdroj: Európsky dvor audítorov na základe údajov poskytnutých GR DEVCO.

Špecifické charakteristiky Európskych rozvojových fondov

2. Európsky rozvojový fond (ERF) je hlavným nástrojom poskytovania pomoci Európskej únie na rozvojovú spoluprácu africkým, karibským a tichomorským (AKT) štátom a zámorským krajinám a územiám (ZKÚ). Dohoda o partnerstve, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 na dvadsať rokov („dohoda z Cotonou“), je súčasným rámcom pre vzťahy Európskej únie so štátmi AKT a ZKÚ. Zameriava sa na cieľ zmierniť a napokon odstrániť chudobu, čo je v súlade s cieľmi trvalo udržateľného rozvoja a postupného začlenenia štátov AKT a ZKÚ do svetového hospodárstva. Je založená na troch vzájomne sa dopĺňajúcich pilieroch:

- rozvojová spolupráca,
- hospodárska a obchodná spolupráca,
- politický rozmer.

3. ERF financujú členské štáty, vzťahujú sa na ne príslušné nariadenia členských štátov o rozpočtových pravidlách a sú riadené mimo rámca všeobecného rozpočtu EÚ. Európska komisia zodpovedá za finančné plnenie operácií financovaných zo zdrojov ERF. Európska investičná banka (EIB) riadi investičný nástroj, na ktorý sa nevzťahuje vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti ani postup udeľovania absolutória Európskym parlamentom ⁽¹⁾ ⁽²⁾.

4. Operácie financované z každého ERF sú plánované na začiatku príslušného obdobia. V dokumente o stratégii krajiny, vypracovanom príslušným štátom AKT alebo ZKÚ a EÚ po porade so širokým spektrom aktérov činných v rozvojovom procese, sa stanovujú ciele a stratégie strednodobého rozvoja krajiny. Uvádza sa v ňom i plánovaný finančný príspevok EÚ, ktorý môže krajina alebo regionálna organizácia využiť.

3. Uverejnenie výročnej správy o investičnom nástroji spolu s jeho externým finančným auditom a vykonávaním dohľadu nad prevádzkou investičného nástroja zo strany Európskeho dvora audítorov zabezpečuje adresnú zodpovednosť a transparentnosť jeho implementácie.

⁽¹⁾ Pozri články 118, 125 a 134 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1) a stanovisko Dvora audítorov č. 9/2007 k návrhu tohto nariadenia (Ú. v. EÚ C 23, 28.1.2008, s. 3).

⁽²⁾ V trojstrannej dohode uzatvorenej medzi EIB, Komisiou a Dvorom audítorov (článok 134 nariadenia (ES) č. 215/2008) sa stanovujú pravidlá na vykonávanie auditu týchto operácií Dvorom audítorov.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

5. Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ďalej len „ESVČ“) začala fungovať 1. decembra 2010. ESVČ pripravuje rozhodnutia Komisie o pridelení prostriedkov pre krajiny, o strategických dokumentoch pre krajiny alebo regióny a o národných a regionálnych orientačných programoch spolu s príslušnými útvarmi Komisie ako súčasť programovacieho cyklu pre väčšinu nástrojov vonkajších opatrení.

6. Po vytvorení ESVČ a reorganizácii Komisie v roku 2011 novovytvorené Generálne riaditeľstvo pre rozvoj a spoluprácu (GR EuropeAid) spojilo odborné znalosti bývalého Generálneho riaditeľstva pre rozvoj a vzťahy so štátmi AKT v oblasti politiky s realizačnými nástrojmi bývalého úradu pre spoluprácu EuropeAid. V júni 2011 nadobudlo účinnosť nové organizačné usporiadanie GR EuropeAid a boli vydané nové vyhlásenia o poslaní na úrovni generálneho riaditeľstva, riaditeľstva a útvaru. EuropeAid implementuje širokú škálu nástrojov vonkajšej pomoci Komisie ⁽³⁾ financovaných z ERF a zo všeobecného rozpočtu ⁽⁴⁾. V roku 2011 riadilo GR EuropeAid takmer všetky intervenčné opatrenia ERF. Malá časť projektov ERF ⁽⁵⁾ sa týkala humanitárnej pomoci a riadilo ju Generálne riaditeľstvo pre humanitárnu pomoc (GR ECHO).

7. Intervenčné opatrenia EFR sa realizujú prostredníctvom projektov a rozpočtovej podpory ⁽⁶⁾ v rámci troch spôsobov hospodárenia ⁽⁷⁾ (pozri **tabuľku 1**):

- a) Komisia v rámci centralizovaného hospodárenia (42 % platieb v roku 2011) priamo realizuje činnosti spojené s rozvojovou pomocou.

⁽³⁾ Nástroj európskeho susedstva a partnerstva, nástroj rozvojovej spolupráce, nástroj financovania na podporu demokracie a ľudských práv, nástroj stability, nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti, nástroj rýchlej reakcie na prudký nárast cien potravín v rozvojových krajinách.

⁽⁴⁾ Pozri kapitolu 7 Výročnej správy Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ za rok 2011 „Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie“.

⁽⁵⁾ Predstavuje 1,2 % platieb vykonaných v roku 2011.

⁽⁶⁾ Súčasťou podpory rozpočtu je prevod finančných prostriedkov z Komisie do štátnej pokladnice partnerskej krajiny s cieľom poskytnúť dodatočné rozpočtové zdroje na podporu stratégie národného rozvoja.

⁽⁷⁾ Články 21 až 29 nariadenia (ES) č. 215/2008.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

b) Pri spoločnom hospodárení (21 % platieb v roku 2011) zodpovedajú za realizáciu opatrení financovaných Európskou úniou medzinárodné organizácie, ak účtovníctvo, audit, kontrola a verejné obstarávanie týchto organizácií poskytujú záruky rovnocenné medzinárodne uznaným normám. Hlavnými partnermi GR EuropeAid sú agentúry OSN a Svetová banka.

c) V rámci decentralizovaného hospodárenia (37 % platieb v roku 2011) môže Komisia zveriť riadenie niektorých úloh orgánom prijímateľských krajín. Vo väčšine prípadov sa v rámci decentralizovaného hospodárenia naďalej používajú postupy Komisie a EuropeAid zostáva zodpovedným za vykonanie predbežných kontrol (napr. postupov verejného obstarávania a faktúr) a uhrádzanie platieb zmluvným dodávateľom.

8. Vonkajšia pomoc financovaná z ERF a zo všeobecného rozpočtu sa realizuje v rizikovom prostredí, predovšetkým pre geograficky rozptýlené aktivity a širokú škálu nástrojov na spoluprácu, metód poskytovania pomoci, vlastných pravidiel a postupov financovania a implementačných organizácií. Mnohé partnerské krajiny majú okrem toho nedostatočné inštitucionálne a administratívne kapacity.

9. V dohode z Cotonou sa uvádza ⁽⁸⁾, že priama rozpočtová pomoc sa poskytuje na podporu makroekonomických alebo sektorových reforiem, najmä v prípade, keď je správa verejných financií (SVF) dostatočne transparentná, spoľahlivá a účinná.

8. Komisia tieto riziká znižuje vďaka tomu, že ich včas odhaľuje a odstraňuje. Úrad EuropeAid (v ústredí aj v delegáciách) vykonáva predbežné kontroly na vysokej úrovni, a to z hľadiska tak rozsahu, ako aj povahy týchto kontrol prekračujúcich hranice finančných záruk, ktoré si vyžadujú právne predpisy. V stratégii kontrol zohrávajú významnú úlohu aj preventívne opatrenia vrátane poskytovania odbornej prípravy pre pracovníkov Komisie a osobitne koncipovanej prípravy pre pracovníkov úradu národného povolujúceho úradníka (NPÚ). Okrem toho sa vo viacerých krajinách zaviedol tzv. podporný program pre národného povolujúceho úradníka.

⁽⁸⁾ Článok 61 ods. 2.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

10. Tieto právne ustanovenia umožňujú voľný výklad⁽⁹⁾ a to, čo sa považuje za „dostatočné“ z hľadiska transparentnosti, povinnosti zodpovedať sa a účinnosti v SVF, sa môže výrazne líšiť v závislosti od konkrétnej situácie krajiny, ale aj od smerovania, ktoré prijala vláda. Za týchto okolností je potrebné pripomenúť, že:

- a) rozpočtová podpora sa často poskytuje krajinám, ktoré majú zlé systémy SVF. Jedným významným rizikom je fakt, že rozpočet prijímateľskej krajiny môže byť ovplyvnený podvodmi a korupciou. Vzhľadom na to, že finančné prostriedky prevedené v rámci operácií rozpočtovej podpory sa spájajú s ostatnými rozpočtovými zdrojmi v rámci rozpočtu krajiny (známe ako „zastupiteľnosť“), sú taktiež vystavené tým istým nedostatkom SVF.
- b) keďže operácie rozpočtovej podpory sa vykonávajú prostredníctvom systémov, procesov a inštitúcií SVF partnerských krajín, audit Dvora audítorov týkajúci sa zákonnosti a správnosti môže zahŕňať jednotlivé štádiá až po vyplácanie pomoci do rozpočtov partnerských krajín.
- c) Komisia môže veľmi pružne rozhodovať o tom, či je partnerská krajina oprávnená získať rozpočtovú podporu. Vzhľadom na tento voľný výklad, operácie rozpočtovej podpory vykonávané Komisiou sú menej náchylné na chyby zákonnosti a správnosti.

ODPOVEDE KOMISIE

10. a) – c) Komisia sa nie celkom stotožňuje s analýzou Dvora týkajúcou sa prevádzkovania rozpočtovej podpory.

Rozpočtová podpora sa uskutočňuje v rozvojovom kontexte, v ktorom môžu mať systémy štátnej správy, ako je napríklad hospodárenie s verejnými financiami, významné nedostatky. Napriek tomu sú podmienky oprávnenosti prísne. Partnerská krajina je oprávnená na prijatie rozpočtovej podpory iba pod podmienkou, že jej vláda realizuje relevantnú a dôveryhodnú stratégiu, ktorou tieto nedostatky rieši. Komisia môže zároveň požadovať konkrétne krátkodobé opatrenia na zmiernenie rizík. Nové usmernenia pre rozpočtovú podporu⁽¹⁾ (ktoré boli podrobené preskúmaniu v roku 2012 v nadväznosti na návrhy Komisie⁽²⁾ a závery Rady zo 14. mája 2012 s cieľom poskytnúť nový prístup k rozpočtovej podpore), zahŕňajú v súčasnosti v záujme lepšieho objasnenia pravidiel niekoľko nových ustanovení. Ich súčasťou sú nové pravidlá oprávnenosti zamerané na transparentnosť a dohľad, proces formálneho posúdenia rizík a rámec pre riadenie vyššieho manažmentu.

Necielená rozpočtová podpora je skôr určená na odmeňovanie výsledkov ako na financovanie činností. Preto je zjavné, že audit sa nemôže vzťahovať na etapu nasledujúcu po prevoze prostriedkov na základe splnenia dohodnutých podmienok. Audit činností, ktoré možno financovať platbami rozpočtovej podpory, spadá do právomoci vnútroštátnych audítorských orgánov, ktorým sprievodné programy poskytujú konkrétnu podporu.

Tento mechanizmus poskytovania pomoci predstavuje jeden zo spôsobov, ktorými Komisia reagovala na výzvy medzinárodnej rozvojovej komunity a zainteresovaných subjektov v EÚ, aby zefektívnila svoje intervenčné opatrenia, zamerala ich na výsledky a posilnenie aspektu zodpovednosti a zjednodušila ich z administratívneho hľadiska, čím by sa pre partnerské krajiny znížili náklady na transakcie.

⁽⁹⁾ Pozri bod 46 výročnej správy Dvora audítorov o aktivitách financovaných siedmym, ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) za rozpočtový rok 2003 (Ú. v. EÚ C 293, 30.11.2004, s. 315).

⁽¹⁾ Pozri http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic-support/documents/guidelines_budget_support_en.pdf.

⁽²⁾ Pozri Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o budúcom prístupe k rozpočtovej podpore EÚ pre tretie krajiny [KOM(2011) 638 v konečnom znení].

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

11. I platby do medzinárodných organizácií na opatrenia s viacerými darcami podliehajú špecifickým rizikám, čiastočne pre konceptuálny prístup Komisie ⁽¹⁰⁾.

ODPOVEDE KOMISIE

11. Komisia si nie je vedomá žiadnych konkrétnych problémov v súvislosti s tzv. konceptuálnym prístupom (ktorý vznikol v posledných rokoch s cieľom umožniť Komisii zúčastňovať sa na opatreniach zahŕňajúcich viacerých darcov vrátane trastových fondov). Tento prístup zaručuje splnenie právnych požiadaviek platných pre financovanie vonkajších opatrení EÚ (a to tak, že suma príspevku iných darcov musí byť dostatočná na pokrytie akýchkoľvek činností, ktoré nie sú oprávnené podľa pravidiel EÚ), a pritom umožňuje hospodáriť s prostriedkami EÚ tým najefektívnejším spôsobom (prostredníctvom koordinácie darcov) v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia.

Komisia znižuje riziko tým, že pred akoukoľvek spoluprácou posudzuje účtovné a auditorské postupy, postupy vnútornej kontroly a obstarávania uplatňované v partnerských medzinárodných organizáciách, tak, že posielajú svojich zamestnancov do terénu (účasť v riadiacich skupinách) a že od medzinárodných organizácií požaduje dôkladné podávanie finančných správ. Okrem toho sa počas vykonávania vonkajších opatrení pravidelne preverujú systémy, a to prostredníctvom overovacích misií externých audítorov.

Audítori úradov EuropeAid a ECHO doposiaľ nenahlásili žiadne zistenia ani „špecifické riziká“ tejto povahy.

Komisia je presvedčená, že tieto opatrenia vnútornej kontroly, ktoré zaviedla spolu s opatreniami príslušných medzinárodných organizácií, obmedzujú teoretické riziko na skutočne zanedbateľnú úroveň.

KAPITOLA I – IMPLEMENTÁCIA ÔSMEHO, DEVIATEHO A DESIATEHO ERF

Finančná implementácia

12. V roku 2011 sa ôsmy, deviaty a desiaty ERF implementovali súbežne. Každá dohoda o ERF sa zvyčajne uzatvára na záväzné obdobie asi piatich rokov, platby však možno uskutočňovať v priebehu dlhšieho obdobia. Ôsmy ERF (1995 – 2000) dosahuje výšku 14 625 mil. EUR a deviaty ERF (2000 – 2007) 15 200 mil. EUR.

⁽¹⁰⁾ Vysvetlenie tohto konceptuálneho prístupu pozri v bode 7.11 výročnej správy Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ za rok 2011.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

13. Desiaty ERF (2008 – 2013) predstavuje sumu 22 682 mil. EUR. Z tejto sumy je pre štáty AKT vyčlenená suma 21 967 mil. EUR a pre ZKÚ suma 285 mil. EUR. V týchto sumách je zahrnutých 1 500 mil. EUR v prípade štátov AKT a 30 mil. EUR v prípade ZKÚ na investičný nástroj riadený EIB. Napokon na výdavky Komisie súvisiace s programovaním a implementáciou ERF je vyčlenená suma vo výške 430 mil. EUR.

14. Celkové príspevky členských štátov Komisii predstavovali v roku 2011 3 100 mil. EUR vrátane konečnej výzvy na príspevky vo výške 660 mil. EUR v rámci deviateho ERF a prvých príspevkov vo výške 2 440 mil. EUR v rámci desiateho ERF.

15. V **tabuľke 2** je uvedené kumulatívne využitie zdrojov ERF riadených Komisiou a ich finančná implementácia. V roku 2011 boli jednotlivé záväzky 13 % pod cieľovou hranicou, najmä v dôsledku omeškaní pri uzatváraní zmlúv na dôležité programy infraštruktúry, ako aj významných celkových záväzkov prijatých v priebehu posledných mesiacov roka 2011. Platby boli o 16 % nižšie, než sa plánovalo, najmä pre nižšie platby rozpočtovej podpory, pretože v niektorých prípadoch neboli splnené podmienky oprávnenosti a v projektoch infraštruktúry sa vyskytli omeškania. Neuhradené platby a staré a neaktívne nevyčerpané záväzky ⁽¹¹⁾ zostali stabilné v porovnaní s rokom 2010.

Výročná správa Komisie o finančnom hospodárení s ôsmym až desiatym Európskym rozvojovým fondom

16. V nariadení o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF, sa požaduje, aby Komisia každý rok predložila správu o finančnom hospodárení s ERF ⁽¹²⁾. Dvor audítorov zastáva názor, že táto správa presne opisuje plnenie prevádzkových cieľov Komisie stanovených na daný rozpočtový rok (najmä pokiaľ ide o finančnú implementáciu a kontrolnú činnosť), ako aj finančnú situáciu a udalosti, ktoré mali podstatný vplyv na činnosti uskutočnené v roku 2011.

15. EuropeAid dosiahol 101 % (3 279 miliónov EUR) svojho cieľa rámcových záväzkov pre rok 2011, ktorý predstavoval 3 250 miliónov EUR. Zmluvy a platby však skončili mierne pod stanoveným cieľom, a to najmä v dôsledku rozhodnutí úradu EuropeAid zadržať platby na programy rozpočtovej podpory pre nesplnenie podmienok vyplácania (napríklad v Stredoafrickej republike to bolo pre výrazné nedodržanie fiškálneho cieľa a absenciu programu MMF a v Benine pre nedostatočné vykonávanie národnej stratégie rozvoja a pomalý priebeh reforiem hospodárenia s verejnými financiami).

⁽¹¹⁾ Staré nevyčerpané záväzky sú finančné prostriedky, ktoré boli viazané pred vyše piatimi rokmi, ale zatiaľ neboli vyčerpané. Neaktívne nevyčerpané záväzky sú viazané finančné prostriedky, ktoré však neboli zmluvne viazané ani vyčerpané za obdobie viac než dva roky.

⁽¹²⁾ Články 118 a 124 nariadenia (ES) č. 215/2008.

Tabuľka 2 – Kumulatívne využitie zdrojov ERF k 31. decembru 2011

(v mil. EUR)

	Stav na konci roku 2010		Plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2011 (čisté sumy) ⁽⁶⁾				Stav na konci roku 2011				
	Konsolidovaná suma	Miera plnenia ⁽²⁾	8. ERF ⁽³⁾	9. ERF ⁽³⁾	10. ERF	Konsolidovaná suma	8. ERF	9. ERF	10. ERF	Konsolidovaná suma	Miera plnenia ⁽²⁾
A – ZDROJE ⁽¹⁾	48 797		– 38	70	25	57	10 663	16 552	21 639	48 854	
B – VYUŽITIE											
1. Rámcové záväzky ⁽⁴⁾	37 778	77,4 %	– 60	– 9	3 118	3 049	10 640	16 454	13 735	40 827	83,6 %
2. Individuálne záväzky ⁽⁵⁾	32 324	66,2 %	– 13	8	2 514	2 509	10 494	15 691	8 648	34 833	71,3 %
3. Platby	26 334	54,0 %	90	905	1 879	2 874	10 330	14 026	4 852	29 208	59,8 %
C – Neuhradené platby (B1 – B3)	11 444	23,5 %	– 150	– 914	1 239	175	310	2 428	8 883	11 619	23,8 %
D – Disponibilný zostatok (A – B1)	11 019	22,6 %	22	79	– 3 093	– 2 992	23	98	7 904	8 027	16,4 %

⁽¹⁾ Zahŕňajú počiatočné pridelenie prostriedkov do 8., 9. a 10. ERF, spolufinancovanie, úrok, ostatné zdroje, prevody z predchádzajúcich ERF.

⁽²⁾ Percento zdrojov.

⁽³⁾ Záporné sumy zodpovedajú zrušeniu záväzkov.

⁽⁴⁾ Rámcové záväzky sa týkajú rozhodnutí o financovaní.

⁽⁵⁾ Individuálne záväzky sa týkajú jednotlivých zákaziek.

⁽⁶⁾ Čisté záväzky po zrušení záväzkov. Čisté platby po vymáhaní.

Zdroj: Dvor audítorov na základe správ o finančnej implementácii ERF a na základe účtovnej závierky ERF zostavenej k 31. decembru 2011.

KAPITOLA II – VYHLÁSENIE DVORA AUDÍTOROV O VIEROHODNOSTI TÝKAJÚCE SA ERF**Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu (ERF) pre Európsky parlament a Radu – Správa nezávislého audítora**

I – V súlade s ustanoveniami článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a článku 141 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF, ako aj na predchádzajúce ERF, Dvor audítorov kontroloval:

- a) ročnú účtovnú závierku ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu, ktorá pozostáva z finančných výkazov ⁽¹³⁾ a správy o finančnej implementácii za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2011;
- b) zákonnosť a správnosť príslušných transakcií v právnom rámci ERF v súvislosti s časťou zdrojov z ERF, pri ktorých za finančné hospodárenie zodpovedá Komisia ⁽¹⁴⁾.

Zodpovednosť vedenia

II – V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a nariadeniami o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ôsmy, deviaty a desiaty ERF, vedenie zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie ročnej účtovnej závierky ERF a za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií:

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou ERF zahŕňa: návrh, zavedenie a udržiavanie vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom zobrazení finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatnenie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom ERF ⁽¹⁵⁾ a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Komisia schvaľuje ročnú účtovnú závierku ERF.
- b) Spôsob, akým vedenie zodpovedá za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, závisí od spôsobu hospodárenia s ERF stanoveného v nariadeniach o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ERF. Úlohy plnenia rozpočtu musia spĺňať požiadavky riadneho finančného hospodárenia, ktoré si vyžaduje navrhnutie, zavedenie a udržiavanie účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane primeraného dohľadu a náležitých opatrení na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov. Bez ohľadu na uplatnený spôsob hospodárenia Komisia nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, na ktorých sa zakladá účtovná závierka ERF (článok 317 ZFEÚ).

⁽¹³⁾ Finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív a tabuľku položiek splatných Európskym rozvojovým fondom.

⁽¹⁴⁾ V súlade s článkami 2, 3, 4, článkom 125 ods. 4 a článkom 134 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty ERF, sa toto vyhlásenie o vierohodnosti nevzťahuje na tú časť prostriedkov ERF, ktoré spravuje a za ktoré zodpovedá EIB.

⁽¹⁵⁾ Účtovné pravidlá schválené účtovníkom ERF sú založené na Medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov alebo, ak tieto štandardy neexistujú, na Medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS) vydaných Medzinárodnou radou pre účtovné štandardy. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách boli finančné výkazy za rozpočtový rok 2011 zostavené na základe týchto účtovných pravidiel schválených účtovníkom ERF, ktoré prispôbujú zásady účtovania na základe časového rozlíšenia špecifickému prostrediu Európskej únie, pričom správa o implementácii ERF je naďalej založená hlavne na pohybe hotovosti.

Zodpovednosť audítora

III – Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Dvor audítorov vykonal svoj audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov má Dvor audítorov naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka ERF neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

IV – Audit zahŕňa postupy na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke a rizika, že v príslušných transakciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca ERF, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posúdení týchto rizík audítor zvažuje, či je vnútorná kontrola relevantná na zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky a či sú systémy dohľadu a kontroly zavedené tak, že zabezpečujú zákonnosť a správnosť príslušných transakcií, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit Dvora audítorov ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti uskutočnených účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky a výročnej správy o činnosti.

V – Dvor audítorov zastáva názor, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

Spôľahlivosť účtov

Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky

VI – Dvor audítorov dospel k záveru, že ročná účtovná závierka ôsmeho, deviateho a desiateho ERF vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF k 31. decembru 2011 a výsledky ich transakcií a toku hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ERF, a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

Zákonnosť a správnosť transakcií súvisiacich s účtovnou závierkou

Príjmy

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príjmov súvisiacich s účtovnou závierkou

VII – Podľa názoru Dvora audítorov príjmy súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

Záväzky

Stanovisko k zákonnosti a správnosti záväzkov súvisiacich s účtovnou závierkou

VIII – Podľa názoru Dvora audítorov záväzky súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

Platby

Základ pre vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou

IX – Dvor audítorov zistil, že systémy dohľadu a kontroly sú čiastočne účinné. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť platieb z ôsmeho, deviateho a desiateho ERF na 5,1 %.

Vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou

X – Dvor audítorov zastáva názor, že z dôvodu závažnosti skutočností uvedených v bode Základ pre vyjadrenie záporného výroku k zákonnosti a správnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou sú platby súvisiace s účtovnou závierkou za rok končiaci sa 31. decembra 2011 ovplyvnené významnými chybami.

26. júla 2012

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predseda

Európsky dvor audítorov

12, rue Alcide De Gasperi, 1615 Luxemburg, LUXEMBURSKO

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti*Rozsah auditu a audítorský prístup*

17. Pripomienky týkajúce sa spoľahlivosti účtov ERF uvedené v bode VI vyhlásenia o vierohodnosti vychádzajú z auditu účtovnej závierky ⁽¹⁶⁾ a správy o výsledku finančného hospodárenia ôsmeho, deviateho a desiateho ERF ⁽¹⁷⁾. Pri audite sa na základe testov preskúmali dôkazy týkajúce sa súm a údajov. Súčasťou auditu bolo hodnotenie použitých účtovných zásad, významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie, a celkového predkladania účtovnej závierky.

18. Celkový audítorský prístup a metodika Dvora audítorov použitá na kontrolu správnosti príslušných transakcií v účtovnej závierke je opísaná v časti 2 prílohy 1.1 ku kapitole 1 Výročnej správy Dvora audítorov o plnení rozpočtu v roku 2011. Pripomienky týkajúce sa správnosti transakcií ERF, uvedené v bodoch VII až X vyhlásenia o vierohodnosti, sú založené na:

- a) audite všetkých príspevkov členských štátov a vzorke ďalších druhov príjmových transakcií;
- b) audite vzorky 193 transakcií zodpovedajúcich 30 všeobecným záväzkom a 163 priebežným a konečným platbám, ktoré vykonali delegácie alebo ústredné útvary Komisie ⁽¹⁸⁾. Implementačné organizácie a koneční príjemcovia boli v prípade potreby kontrolovaní na mieste, aby sa overili príslušné platby uvedené vo finančných správach alebo výkazoch výdavkov;
- c) hodnotení účinnosti systémov dohľadu a kontroly v ústredí GR EuropeAid a delegáciách. Toto hodnotenie zahŕňalo:
 - i) kontrolné prostredie a štandardy vnútornej kontroly;
 - ii) predbežné kontroly zmlúv a platieb povoľujúcimi úradníkmi vrátane národných povoľujúcich úradníkov;

⁽¹⁶⁾ Článok 122 nariadenia (ES) č. 215/2008: účtovná závierka obsahuje súvahu, výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hoto-
vosti a tabuľku položiek splatných ERF.

⁽¹⁷⁾ Článok 123 nariadenia (ES) č. 215/2008: správy o finančnom hospodárení obsahujú tabuľky, ktoré opisujú finančné prostriedky, záväzky a platby.

⁽¹⁸⁾ Úrad EuropeAid: 125 projektov a 30 transakcií rozpočtovej podpory; GR ECHO: 8 platieb v rámci projektu v oblasti humani-
tárnej pomoci.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

- iii) monitorovanie a dohľad;
 - iv) externé audity;
 - v) vnútorný audit;
- d) preskúmaní vyhlásenia vedenia Komisie, ktoré zahŕňalo hodnotenie výročnej správy o činnosti GR EuropeAid.

Spôľahlivosť účtov

19. Dvor audítorov zistil, že účtovná závierka ERF za rozpočtový rok, ktorý skončil 31. decembra 2011, vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF, výsledky ich transakcií a toku hotovosti v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

20. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch sa vlastnými kontrolami Dvora audítorov a GR EuropeAid (pozri bod 40) zistila vysoká frekvencia chýb zaznamenania údajov⁽¹⁹⁾. Napriek tomu, že Dvor audítorov pri audite zistil, že finančné výkazy neobsahujú významné chyby, chyby súvisiace so zaznamenávaním údajov sú naďalej zdrojom obáv, pretože ovplyvňujú správnosť údajov používaných pri zostavovaní ročnej účtovnej závierky, najmä pokiaľ ide o rozdeľovanie účtovných období na konci roka⁽²⁰⁾.

Správnosť transakcií

21. Výsledky testovania transakcií sú zhrnuté v **prílohe 1**.

Príjmy

22. Dvor audítorov pri audite zistil, že v príjmových transakciách sa nevyskytli významné chyby.

19. Komisia víta pozitívne vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtov ERF.

20. Komisia sa stotožňuje s obavami Dvora audítorov a bude pokračovať v zlepšovaní kvality údajov evidovaných v systéme riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS). Ako však uvádza Dvor audítorov, zistené chyby kódovania nemali žiadny podstatný vplyv na ročnú účtovnú závierku.

Pozri aj odpoveď na odsek 58 b).

⁽¹⁹⁾ Napr.: typ zmluvy, dátum začiatku a ukončenia platnosti zmluvy, spôsob hospodárenia.

⁽²⁰⁾ Cieľom rozdelenia účtovných období je zabezpečiť, aby boli príjmy aj výdavky úplne a správne zaznamenané v príslušnom účtovnom období.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Záväzky

23. Dvor audítorov pri audite zistil, že v záväzkoch sa nevyskytli významné chyby.

Platby

24. Dvor audítorov pri audite zistil, že platby boli ovplyvnené významnými chybami. Dvor audítorov testovaním svojej vzorky 163 transakcií zistil, že 54 (33 %) je ovplyvnených chybami. Dvor audítorov odhaduje najpravdepodobnejšiu chybovosť na 5,1 % ⁽²¹⁾.

25. Pokiaľ ide o 133 platieb v súvislosti s projektmi vybraných zo vzorky, 47 (35 %) bolo ovplyvnených chybami a z týchto transakcií bolo 29 (62 %) ovplyvnených výčísľiteľnými chybami. V prípade 30 testovaných platieb na podporu rozpočtu bolo 7 (23 %) ovplyvnených chybami, pričom všetky chyby boli nevyčísľiteľné.

Platby v súvislosti s projektmi

26. Pri transakciách súvisiacich s projektmi sa väčšina chýb zistila v grantoch a v dohodách o príspevku s medzinárodnými organizáciami. Zo 45 testovaných transakcií bolo 26 (58 %) ovplyvnených chybami. Programové odhady ⁽²²⁾ sa taktiež ukázali náchylné na chybu, chyby boli zistené v 10 z 27 testovaných transakcií.

24 – 26. Komisia zintenzívni úsilie, aby v roku 2012 takýmto chybám zabránila alebo ich zistila a opravila.

Komisia však zdôrazňuje viacročnú povahu kontrolnej štruktúry úradu EuropeAid, čo znamená, že k náprave niektorých chýb, na ktoré poukázal Dvor audítorov, by došlo v neskoršom období v rámci bežného cyklu kontrol vonkajšej pomoci. Takmer dve tretiny platieb v uvedenej vzorke sa týkajú transakcií, ako sú napríklad priebežné platby alebo zúčtovania, ktoré ešte možno skontrolovať a opraviť pri záverečnej platbe.

Okrem toho monitorovanie výdavkov na vonkajšiu pomoc Komisia neukončuje pri záverečnej platbe. EuropeAid a ECHO spravujú rozsiahly program každoročných následných auditov, ktoré sú založené na formálnom posúdení rizík.

Vzhľadom na vysoko rizikové prostredie, v ktorom sa poskytuje rozvojová a humanitárna pomoc, znížiť riziko finančnej chyby na nulu nie je realistické.

⁽²¹⁾ Dvor audítorov vypočítava svoj odhad chybovosti z reprezentatívnej štatistickej vzorky. Uvedený údaj predstavuje najlepší odhad (známy ako najpravdepodobnejšia chybovosť). Dvor audítorov je na 95 % presvedčený, že miera chýb v celkovom súbore je v rozmedzí od 2,0 % (spodná hranica chybovosti) do 8,1 % (horná hranica chybovosti).

⁽²²⁾ Programový odhad sa pripravuje zvyčajne jedenkrát ročne na vytvorenie plánu práce a zdrojov potrebných na jeho vykonanie. Realizuje ho príslušná inštitúcia alebo príjemca, ale predtým ho schvaľuje zástupca partnerskej krajiny a Komisia.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

27. Zo 47 projektových transakcií ovplyvnených chybami boli v prípade 26 transakcií vykonané externé audity dohodnuté Komisiou alebo príjemcom. Z 29 transakcií ovplyvnených vyčísliteľnými chybami bolo 11 konečných platieb už predmetom kontrol Komisie ⁽²³⁾.

28. Typy vyčísliteľných chýb zistených v platbách v súvislosti s projektmi sa týkali:

- a) dostatočného podloženia: chýbajúce faktúry alebo iné podporné dokumenty na dokladovanie výdavkov (týka sa 5 transakcií), zúčtovanie predbežného financovania o výdavky, ktoré nevznikli príjemcom (týka sa 3 transakcií) a množstvo požadované nad rámec uskutočnených prác (týka sa 3 transakcií);
- b) oprávnenosti: výdavky vzniknuté mimo obdobia realizácie projektu alebo týkajúce sa aktivít a služieb, ktoré nie sú zahrnuté v zmluve (týka sa 5 transakcií), neoprávnená platba DPH (týka sa 4 transakcií), nedodržiavanie postupov obstarávania príjemcom (týka sa 4 transakcií), nedodržiavanie pravidiel pôvodu alebo pravidiel o štátnej príslušnosti (týka sa 3 transakcií) a nedodržiavania hornej hranice denných diét (1 transakcia);
- c) správnosti: chyby vo výpočtoch (týka sa 1 transakcie) a používanie nesprávnych výmenných kurzov (týka sa 3 transakcií).

ODPOVEDE KOMISIE

27. Predbežné kontroly je potrebné chápať v kontexte celkového kontrolného systému, keďže po záverečnej platbe ešte stále možno vykonať následné audity a iné kontroly.

28. a) – c) Pripomienky Dvora audítorov komplexne ilustrujú hlavné výzvy práce s výkonnými organizáciami a partnerskými krajinami v kontexte rozvojovej a humanitárnej pomoci.

Pokiaľ ide o uchovávanie sprievodných dokumentov, EuropeAid uskutočnil v roku 2012 akčný plán na zlepšenie evidencie a archivovania v delegáciách.

V oblasti zúčtovania EuropeAid začal s vnútornou reflexiou, aby objasnil výklad pojmu „vynaložené náklady“ na účely zúčtovania, ktorý tieto chyby spôsobil. Komisia sa domnieva, že tu ide o samoopraviteľné chyby, keďže zúčtovanie presahujúce náklady by mali pokryť nasledujúce výdavky.

Pokiaľ ide o nesúlady s pravidlami pôvodu, Komisia zdôrazňuje, že v platných právnych predpisoch sa povoľujú výnimky z pravidiel AKT/EÚ pre pôvod tovaru, pokiaľ sú riadne odôvodnené. EuropeAid akceptuje, že zmluvní partneri by v niektorých prípadoch mali požiadať o výnimku, ale domnieva sa, že niektoré z týchto chýb, pokiaľ sa uplatňovali podmienky umožňujúce výnimku z pravidla, nemali žiadny finančný dosah.

DPH je aj naďalej z hľadiska oprávnenosti problematickou otázkou a vzťahujú sa na ňu nové návrhy v rámci revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách. Komisia pôsobí v krajinách, kde je pre zmluvných partnerov (často ide o MVO) zložitá, ak nie nemožná, získať od štátu úhradu povinných platieb DPH.

⁽²³⁾ Pozri tiež bod 7.17 kapitoly 7 výročnej správy Dvora audítorov o plnení rozpočtu EÚ za rok 2011 „Vonkajšia pomoc, rozvojová pomoc a rozšírenie“.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Príklady chýb sú uvedené v rámečku.

Príklady chýb**Nedodržiavanie postupov obstarávania a chýbajúce podporné dokumenty**

Dvor audítorov preskúmal konečnú platbu v rámci grantovej dohody o zabezpečení dodávky vody, o podpore hygienických opatrení a hygieny a podpore na zlepšenie riadenia prírodných zdrojov v Etiópii. Zákazky boli pridelené na základe toho, že dodávatelia garantovali prístup k náhradným dielom a zariadeniam na údržbu, hoci toto kritérium nebolo uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Okrem toho pre nedostatočnú kvalitu účtovných záznamov príjemcu nebolo možné doložiť časť výdavkov podpornými dokumentmi. Audítori, ktorých si príjemca najal na preverenie výdavkov, tieto problémy neidentifikovali.

Nedodržiavanie pravidla pôvodu

Výdavky v rámci grantu na elektrifikáciu vidieckych oblastí v Mozambiku súviseli s dodávkami, ktoré neboli v súlade s pravidlom pôvodu: dodávky pochádzali z Číny, a nie z Európskej únie ani krajín AKT. Audítori, ktorých si príjemca najal na preverenie výdavkov, tento problém neidentifikovali.

Príklady chýb**Nedodržiavanie postupov obstarávania a chýbajúce podporné dokumenty**

Prístup k náhradným dielom a servisným zariadeniam predstavuje významný faktor pri udeľovaní zákaziek týkajúcich sa nákupu vozidiel, a to najmä v krajinách, kde je takýto prístup sťažený. V čase vyhlásenia verejného obstarávania urobil príjemca chybu, keď svoju požiadavku neoznámil možným dodávateľom. Pri výbere dodávateľa, s ktorým bola uzavretá zmluva, sa však potom zohľadnila predpokladaná dostupnosť náhradných dielov a servisných služieb. Okrem toho sa po tom, ako delegácia vykonala posúdenie rizika, predpokladal v rámci auditov plánovaných na rok 2010 aj audit tejto zmluvy.

Nedodržiavanie pravidla pôvodu

Platné právne predpisy výslovne umožňujú výnimky z pravidiel AKT/EÚ pre pôvod tovaru, ak sú riadne odôvodnené. V súčasnosti je takmer nemožné vyhnúť sa pri realizácii týchto druhov projektov v Afrike elektrickým dodávkam z krajín mimo EÚ/AKT. Príjemca mal požiadať Komisiu o výnimku, ktorá by mu bola udelená, ak by ju riadne zdôvodnil.

29. Najčastejšie typy nevyčísliteľných chýb sa týkali nedostatočných podporných dokumentov (týka sa 14 transakcií) a neprispôsobenia záruk plnenia po zmenách v zmluve (týka sa 3 transakcií).

Platby v súvislosti s rozpočtovou podporou

30. Pokiaľ ide o platby v súvislosti s rozpočtovou podporou, nevyčísliteľné chyby vznikli v dôsledku toho, že sa nepreukázalo dodržiavanie podmienok oprávnenosti v štruktúrovanej podobe, pretože výsledky SVF neboli porovnané s cieľmi stanovenými na kontrolované obdobie.

29. Pozri odpoveď na odsek 28 a) – c).

30. V týchto konkrétnych prípadoch sa Komisia snaží zosúladiť svoje posúdenia so štandardnými postupmi, ktoré sa uplatňujú v iných krajinách. Tie sa zakladajú na ročnom posúdení pokroku na podklade jasne stanovených mílnikov a cieľov, čím sa štruktúrovane preukazuje dodržanie kritéria oprávnenosti. Vo viacerých prípadoch v roku 2011 Komisia zadržala vyplácanie, keď s pokrokom dosiahnutým v tejto oblasti nebola spokojná.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Účinnosť systémov

31. **Príloha 2** obsahuje súhrn výsledkov preskúmania systémov dohľadu a kontroly Dvorom audítorov. Dvor audítorov považuje systémy za čiastočne účinné.

32. Ako je uvedené v bode 6, EuropeAid realizuje väčšinu nástrojov vonkajšej pomoci financovaných zo všeobecného rozpočtu a z ERF. Ak teda nie je uvedené inak, pripomienky Dvora audítorov týkajúce sa účinnosti systémov dohľadu a kontroly, ako aj spoľahlivosti výročnej správy generálneho riaditeľa o činnosti („výročná správa o činnosti“) a jeho vyhlásenie za rok 2011 sa týkajú oblasti zodpovednosti GR EuropeAid.

Kontrolné prostredie

33. EuropeAid má jasnú kontrolnú stratégiu na predchádzanie chybám alebo ich odhaľovanie a nápravu a štandardy vnútornej kontroly Komisie sú do značnej miery zavedené. Má akčný plán na posilnenie svojich systémov riadenia a kontroly ⁽²⁴⁾, ktorý sa zameriava na väčšinu pripomienok a odporúčaní z predchádzajúcich výročných správ Dvora audítorov. V roku 2011 GR EuropeAid zaviedlo novú verziu správy o riadení vonkajšej pomoci (pozri bod 39) a vydal „súbor nástrojov finančného riadenia pre príjemcov finančných prostriedkov EÚ na vonkajšie opatrenia“ (pozri bod 41).

Novovytvorený riadiaci výbor pre rozpočtovú podporu, ktorý pozostáva z riaditeľov a generálneho riaditeľa úradu EuropeAid, bude okrem iných otázok skúmať všetky citlivé prípady. To zlepši správu a posudzovanie kritérií oprávnenosti.

Pozri aj odpovede na odseky 10 a 15.

31. Pozri odpoveď na odsek 56.

33. Došlo k rozšíreniu aj iných usmernení vrátane uverejnenia internetovej Práctickej príručky k zmluvám, ako aj elektronického vzdelávacieho modulu na rovnakú tému, ktorý je k dispozícii na internete a na požiadanie sprístupňuje verejnosti usmernenia týkajúce sa udeľovania zmlúv a riadenia, z čoho majú prospech najmä výkonné organizácie.

⁽²⁴⁾ Akčný plán na posilnenie systému riadenia a kontroly úradu EuropeAid z 19.11.2010.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

34. Vo výročnej správe o činnosti sa uvádza, že politika ľudských zdrojov je i naďalej pretrvávajúcim problémom ⁽²⁵⁾ pre vysokú fluktuáciu zamestnancov a reorganizáciu, ktorá sa uskutočnila v polovici roka 2011 (pozri bod 6). Príčinou obáv bolo, že zamestnanci GR EuropeAid boli využívaní na iné úlohy než na riadenie pomoci nad rámec medzí flexibility dohodnutých s ESVČ. EuropeAid sa nazdáva, že ak nedôjde k opätovnému vyrovnaní zdrojov, bude to mať negatívny dosah na vyhlásenie o vierohodnosti za rok 2012.

Predbežné kontroly

35. Dvor audítorov posúdil predbežné kontroly vykonávané povoluujúcimi úradníkmi v ústredných útvaroch GR EuropeAid a v delegáciách ako čiastočne účinné.

36. Vzhľadom na rizikové prostredie (pozri bod 8) sa systém kontroly GR EuropeAid najviac opiera o predbežné kontroly vykonané zamestnancami Komisie, externými dozornými úradníkmi (pri zmluvách na vykonanie prác) alebo externými audítormi (pri odhadoch programov, grantoch a zmluvách o poskytovaní spoplatnených služieb) pred úhradou konečných platieb na projekt. Tieto kontroly síce odhalia a opravujú významné sumy neoprávnených výdavkov, no frekvencia chýb, ktorú Dvor audítorov zistil, vrátane konečných žiadostí o preplatenie výdavkov, ktoré boli predmetom externých auditov a overovania výdavkov, poukazuje na nedostatky v týchto predbežných kontrolách.

ODPOVEDE KOMISIE

34. Vysoká fluktuácia zmluvných zamestnancov v centrále by sa mala s nadobudnutím účinnosti nového služobného poriadku znížiť. Očakáva sa, že nový služobný poriadok bude predpokladať predĺženie maximálneho trvania zmlúv zmluvných zamestnancov o dva alebo tri roky (t. j. zo súčasného trojročného trvania na päť alebo šesťročné). Okrem toho EuropeAid získal možnosť previesť určitý počet kreditov zmluvných zamestnancov na kvóty pracovných miest úradníkov v triede AD pre roky 2011, 2012 a 2013, čím sa vlastne posilní stav trvalých zamestnancov.

Možné riziká súvisiace s nevyužitím ľudských zdrojov na účely, na ktoré boli určené, sa zmiernujú niekoľkými opatreniami vrátane spoločného formálneho usmernenia ESVČ a Komisie pre vedúcich delegácií, podávania špeciálnych správ o ľudských zdrojoch v teréne (správy o riadení vonkajšej pomoci) a plánu vnútorných auditov na rok 2012.

Podmienkou uskutočnenia novej rozvojovej politiky, aby sa mohlo zlepšiť monitorovanie terénu, zvýšiť úroveň tematického know-how a efektívne poskytovať pomoc, je vyváženie zamestnaneckých stavov v delegáciách. Je pravdepodobné, že ľudské zdroje sa posilnia v Afrike a v tzv. susedskom regióne.

36. Štruktúra vnútornej kontroly zavedená v úrade EuropeAid na účely overovania legálnosti a správnosti výdavkov spočíva popri vnútorných kontrolách Komisie na práci externých audítorov, odborných dozorných úradníkov a zamestnancov pracujúcich v oblasti riadenia projektov, a to vo viacročnom rámci. Komisia si je vedomá skutočnosti, že aj po uskutočnení týchto kontrol pretrvávajú určité zostatkové riziko chyby. Vzhľadom na výzvy súvisiace s vykonávaním ďalších predbežných kontrol, ktoré sa týkajú spojených nákladov a oneskorení v realizácii projektu, bude Komisia pokračovať v úsilí o zlepšenie súčasných systémov, aby na základe posúdenia nákladovej efektívnosti poskytovali primeranú istotu.

Pozri aj odpoveď na odsek 24.

⁽²⁵⁾ S. 21, 37, 38 a 45.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

37. Dvor audítorov poznamenáva, že pri následných kontrolách transakcií vykonaných GR EuropeAid boli odhalené aj procedurálne chyby v predbežných kontrolách, akými sú nesprávne alebo chýbajúce kontrolné zoznamy, v prípade asi 20 % kontrolovaných transakcií ⁽²⁶⁾. Útvár vnútorného auditu taktiež zistil nedostatky na viacerých úrovniach kontroly, ktoré sa týkali odhadov programu a výziev na predkladanie návrhov na granty EFR ⁽²⁷⁾.

Monitorovanie a dohľad

38. Podľa Dvora audítorov bolo monitorovanie a dohľad vykonávané ústrednými útvarmi GR EuropeAid účinné a monitorovanie a dohľad vykonávané delegáciami čiastočne účinné.

Ústredné útvary GR EuropeAid

39. V júli 2011 zrealizovalo EuropeAid v rámci svojho akčného plánu po prvýkrát novú verziu správy o riadení vonkajšej pomoci, ktorá sa vypracúva každých šesť mesiacov, založenú na hlavných ukazovateľoch výkonnosti (*key performance indicators* – KPI) a na vyhláseniach o vierohodnosti podpísaných vedúcimi delegácie. Posilňuje sa tým úloha správ o riadení vonkajšej pomoci ako hlavného nástroja zodpovednosti medzi delegáciami a ústrednými útvarmi GR EuropeAid. Spoľahlivosť KPI súvisiacich s finančnými kontrolami je však ovplyvnená nepresnými údajmi zo systému CRIS ⁽²⁸⁾. Mnohé ukazovatele sa navyše ťažko interpretujú.

ODPOVEDE KOMISIE

37. Následné kontroly sa vždy formálne postupujú príslušnému povolujuúcemu úradníkovi. Uvedené procesné chyby (napríklad nesprávne alebo chýbajúce kontrolné zoznamy) nemali žiadny merateľný finančný dosah.

Po ukončení audítorských správ oddelenia vnútorného auditu sa v roku 2012 pokračuje v uskutočňovaní akčných plánov, ktoré reagujú na odporúčania oddelenia a zmierňujú zistené riziká.

39. Komisia sa domnieva, že jedným z najúčinnnejších spôsobov, ako v strednodobom až dlhodobom horizonte zaručiť skvalitnenie údajov v systéme CRIS, je lepšie ozrejmiť vedúcim delegácií následky zadania nesprávnych údajov do systému riadenia informácií (CRIS). Nový systém správ o riadení vonkajšej pomoci (EAMR) to robí pomocou údajov zo systému CRIS, ktoré „nalieva“ do pravidelných správ z delegácií. Systém EAMR však bol koncipovaný tak, že delegáciám umožňuje opraviť a pripomienkovať nahlasované údaje, aby nesprávne údaje „neznečistovali“ presnosť správ, ale slúži aj na zvýraznenie a opravu údajov a ich dlhodobé skvalitňovanie. Aj pri podávaní EAMR je ešte stále možné aktualizovať údaje, ak si delegácia všimne chybu, ktorú možno ľahko napraviť. EAMR tak predstavuje systémový krok smerom k riešeniu zistení Dvora audítorov o nedostatkoch v kvalite údajov v systéme CRIS (nevýhodou však je, že chyby sú z krátkodobého hľadiska viditeľnejšie).

Komisia sa nestotožňuje s názorom Dvora audítorov, pokiaľ ide o užitočnosť ukazovateľov na účely monitorovania. Riadiaca skupina zastupujúca široké spektrum záujmov a zainteresovaných subjektov nanovo zapracovala kľúčové ukazovatele výkonnosti (KPI) do výročných správ za rok 2011 (v roku 2012). KPI predstavuje súbor ukazovateľov v normovanom formáte, ktoré sú užitočné na účely monitorovania výkonnosti na úrovni delegácie, regiónu, nástroja alebo portfólia, a vzhľadom na zložitosť rozvojového prostredia ich možno v mnohých odlišných kontextoch rôzne vykladať. Niektoré z nich majú kvantifikované ciele založené na dobre pochopených historických údajov, niektoré nie.

Pozri aj odpoveď na odsek 59 d).

⁽²⁶⁾ Výročná správa o činnosti, s. 33.

⁽²⁷⁾ Výročná správa o činnosti, s. 40.

⁽²⁸⁾ Spoločný informačný systém RELEX.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

40. V roku 2011 uskutočnilo GR EuropeAid 15 overovacích pracovných návštev na kontrolu primeranosti vnútornej organizácie, systémov a procesov delegácií. Tieto návštevy boli užitočné, lebo umožnili identifikovať oblasti, ktoré si vyžadujú zlepšenia, ako sú nedostatočné odborné znalosti, potreby odborného vzdelávania, ktoré sú brzdené obmedzenými ľudskými a finančnými zdrojmi, nepresné údaje v systéme CRIS a neprimerané monitorovanie projektov. Audit útvaru vnútorného auditu však poukázal na to, že neexistuje dôkaz o tom, že formálny ročný program overovacích pracovných návštev sa zakladá na zdokumentovanom hodnotení rizika. Okrem toho GR EuropeAid nevypracovalo postupy na monitorovanie implementácie odporúčaní z týchto overovacích návštev a vo výročnej správe o činnosti sa v tejto súvislosti neuvádzajú žiadne informácie ⁽²⁹⁾.

41. Audítorské firmy, ktoré podpísali rámcové dohody s GR EuropeAid, predkladajú ročné súhrnné správy o svojich zisteniach z auditu a odporúčaniach. Tieto správy poskytujú cenné informácie o systémových nedostatkoch a o opatreniach potrebných na prevenciu alebo zníženie neoprávnených výdavkov. Na tomto základe vydalo GR EuropeAid v januári 2011 „súbor nástrojov finančného riadenia pre príjemcov finančných prostriedkov EÚ na vonkajšie opatrenia“ na zlepšenie ich znalostí o finančnom hospodárení a pravidlách oprávnenosti.

42. Kvalita externých auditov a overovaní, ktoré Komisia zadala, je predmetom skúmania GR EuropeAid a tieto výsledky sú predstavené vo výročnej správe. Výročná správa o činnosti neposkytuje informácie o výsledkoch tohto preskúmania ⁽³⁰⁾.

43. Moduly audit a príkazy na vymáhanie pohľadávok v informačnom systéme CRIS boli prepojené v roku 2011 ⁽³¹⁾. Ide o významné zlepšenie, no ešte neposkytuje kompletné a správne informácie o výsledkoch a monitorovaní všetkých predbežných kontrol:

- a) CRIS-Audit neposkytuje informácie o sumách, ktoré by GR EuropeAid napokon považovalo za neoprávnené;

ODPOVEDE KOMISIE

40. V súvislosti so spomínaným auditom IAS sa prijalo opatrenie s cieľom zaviesť formálnejší proces plánovania overovacích misií delegácií.

Komisia zväži, či je potrebné znova preskúmať účel a konkrétne ciele overovacích misií delegácií EuropeAid a či možno súčasný prístup k výberu delegácií založený na riziku doplniť o ďalšie výberové kritériá.

Pozri aj odpoveď na odsek 59 b).

42. Na rozdiel od roku 2010 Komisia nedokončila preskúmanie kvality auditu za rok 2011, z čoho jasne vyplýva, že nemohlo figurovať ani vo výročnej správe o činnosti. V každom prípade správa o kvalite auditu za rok 2010 sa neobjavila ani vo výročnej správe o činnosti za rok 2010, a to v neposlednom rade aj preto, že v stálych pokynoch k výročnej správe sa jej zahrnutie nepožaduje.

43. Komisia v súčasnosti nie je v stave poskytnúť a udržať ďalšie zdroje potrebné na pokračovanie v rozsiahлом spracúvaní údajov o finančnom hospodárení. Navyše sa v súčasnosti venuje zefektívňovaniu miestnych aplikácií IT v celej Komisii.

- a) Auditný modul systému riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS) bol skôr ako na sledovanie nadväzných opatrení Komisie následne po audite vytvorený na plánovanie a zaznamenávanie výsledkov externých auditov. Komisia by však uvítala, keby mohla v strednodobom horizonte túto jeho funkciu rozpracovať, ak jej to budú umožňovať dostupné zdroje.

⁽²⁹⁾ S. 38.

⁽³⁰⁾ S. 30.

⁽³¹⁾ Ako je uvedené v odpovedi Komisie na bod 42 a bod 63 písm. c) výročnej správy Dvora audítorov za rok 2010.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- b) CRIS neposkytuje úplné informácie o sumách, ktoré boli vyhlásené za neoprávnené a ktoré boli opravené v nadväznosti na predbežné kontroly vykonané Komisiou ⁽³²⁾;
- c) správnosť údajov v systéme CRIS zostáva problematická, ako ukázali následné kontroly GR EuropeAid.

Delegácie

44. Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch Dvor audítorov zistil, že kontroly u väčšiny národných povoluujúcich úradníkov v prijímateľských krajinách ERF boli nedostatočne zdokumentované a neúčinné. Ústredné útvary GR EuropeAid a delegácie často poskytovali technickú pomoc na zlepšenie týchto kontrol, nedokáže to však vykompenzovať príslušné nedostatky.

45. Väčšina delegácií, ktoré Dvor audítorov v roku 2011 navštívil, nevykonávala výber a plánovanie monitorovacích návštev na mieste na základe analýzy rizika. Ústredné útvary GR EuropeAid vykonali overovacie pracovné návštevy (pozri bod 40), z ktorých vyplynulo, že delegácie boli veľakrát postavené pred problém s obmedzenými zdrojmi, pokiaľ išlo o zamestnancov a finančné prostriedky na pracovné cesty, čo obmedzovalo ich schopnosť vykonávať monitorovacie činnosti, napr. monitorovanie projektov na mieste, najmä pokiaľ ide o finančné hľadiská. Dôležitá reorganizácia, ktorá sa uskutočnila v roku 2011, a využívanie zdrojov na iné úlohy než riadenie pomoci túto situáciu nezlepšili (pozri body 6 a 34).

ODPOVEDE KOMISIE

- b) CRIS poskytuje spoľahlivé a primerané informácie o sumách, ktoré sa pri spracúvaní žiadostí považujú za neoprávnené, vrátane základnej kategorizácie neoprávnených súm. Keď Komisia zmluvným partnerom oznámi zistené chyby, často jej posielajú opravenú faktúru (skôr ako dobropis a novú faktúru), a preto v účtovnom systéme nemožno zachytiť všetky účinné intervenčné opatrenia zamestnancov Komisie pri hľadaní chýb. Vyčerpávajúce informácie o výsledkoch a nadväzných opatreniach na všetky predbežné kontroly by si vyžadovali značné prostriedky a ich prínos by bol obmedzený, takže sa nepovažujú za nákladovo efektívne.
- c) Hoci kódovanie nájdených chýb nemá žiadny podstatný vplyv na ročnú účtovnú závierku, Komisia sa stotožňuje s obavami Dvora audítorov a bude pokračovať v zlepšovaní kvality údajov evidovaných v systéme riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS). EuropeAid v roku 2012 obnoví svoje úsilie o skvalitnenie údajov evidovaných v systéme CRIS.

44. Komisia si je vedomá skutočnosti, že národné štátne správy neprístupujú k plneniu požadovaných noriem finančného hospodárenia systematicky, a preto veľkú časť svojej projektovej podpory uskutocňuje v rámci čiastočne decentralizovaného hospodárenia, pričom následné kontroly v prípade väčšiny portfólia vykonávajú delegácie. Komisia pokračuje v posilňovaní kapacít národných povoluujúcich úradníkov prostredníctvom intenzívnej odbornej prípravy.

45. Kľúčovým faktorom pri rozhodovaní o plánovaní a vykonávaní monitorovacích činností na mieste na delegácii je zjavne určenie priorít, ako využívať obmedzené zdroje. Vzhľadom na to, že monitorovacie kontroly na mieste vykonáva prevádzkový personál a ich primárny účel nie je finančná kontrola, pri plánovaní takýchto návštev v teréne je zriedkakedy najdôležitejším faktorom riziko. K prvkom, ktoré prispievajú k následnej kontrole činností, patria okrem iného návštevy na mieste spolu so správami o vykonávaní, komunikáciou s príjemcami, správami o monitorovaní zameranom na výsledky, hodnoteniami a auditmi.

Pokiaľ ide o využívanie zdrojov na plnenie iných úloh, ako je riadenie pomoci, delegáciám boli v decembri 2011 v spoločnom oznámení Komisie a ESVČ poslané pokyny, aby objasnili možnosti a obmedzenia, ktoré sa vzťahujú na flexibilitu pri využívaní ľudských zdrojov.

Pozri aj odpoveď na odsek 59 b).

⁽³²⁾ Napr. prípady, kedy boli faktúry zaslané späť príjemcom alebo zmluvným dodávateľom na opravu alebo uhradené faktúry, v ktorých sa zistili neoprávnené výdavky a ku ktorým je potrebné vykonať opravu v ďalšej faktúre.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

ODPOVEDE KOMISIE

Externé audity

46. Dvor audítorov vyhodnotil úlohu externého auditu ako účinnú, pokiaľ ide o ústredné útvary GR EuropeAid, a ako čiastočne účinnú v prípade delegácií.

47. Ústredné útvary GR EuropeAid vypracovali metodiku na prípravu, realizáciu a následnú kontrolu ročných plánov auditov. Ústredné útvary GR EuropeAid podrobne monitorujú externé audity delegácií a kvalitu externých auditov vykonávaných na základe rámcovej zmluvy Komisie pre audit.

48. Vo väčšine ohľadov delegácie viedli svoje externé audity v súlade s metodikou. Plány auditov boli vytvorené v súlade s usmerneniami a realizované načas a k zisteniam z auditu boli prijaté následné opatrenia, najmä prostredníctvom spätného získania prostriedkov alebo zrážok z ďalších platieb. Dvor audítorov však zistil, že niektoré oblasti je potrebné zlepšiť. Ako bolo uvedené už v predchádzajúcich rokoch⁽³³⁾, audity založené na analýze rizika neboli vždy vyberané na základe zdokumentovanej analýzy a ich počet nebol dostatočný, či už z personálnych dôvodov alebo preto, že boli uprednostnené povinné audity. V niektorých prípadoch bol postup schvaľovania auditu ovplyvnený oneskoreniami, čím vzniklo riziko, že neoprávnené výdavky nebude možné získať späť.

Vnútorň audit

49. Dvor audítorov zhodnotil vnútorný audit ako čiastočne účinný.

50. Reorganizácia Komisie, ktorá sa uskutočnila v roku 2011 (pozri body 6 a 34), mala značný dosah na činnosť útvaru vnútorného auditu⁽³⁴⁾. V útware sa udiala veľká zmena, pokiaľ ide o zamestnancov, a väčšina nových zamestnancov nemala žiadne skúsenosti s auditom. Útvar vnútorného auditu bol schopný zrealizovať len polovicu svojho pôvodného ročného pracovného plánu. Vo výročnej správe o činnosti sa tento fakt neuvádza⁽³⁵⁾.

48. *Aj keď je pravda, že personálne obmedzenia môžu mať negatívny dosah na dĺžku procesu schvaľovania auditu, všetky povinné správy o audite musia byť doručené skôr, než Komisia uskutoční konečnú platbu. Riziko, že finančné prostriedky už nebude možné získať späť, je preto veľmi nízke.*

50. *Pôvodný plán práce na rok 2011 sa zo zrejmých dôvodov podarilo splniť len čiastočne, keďže po reorganizácii úradu EuropeAid v júni sa začiatkom júla 2011 musel pre nové oddelenie vnútorného auditu vypracovať úplne nový ročný plán práce. Tento nový plán práce musel zohľadňovať zmeny na generálnom riaditeľstve a novú personálnu situáciu na oddelení vnútorného auditu, ktoré potrebuje rozsiahlu odbornú prípravu.*

Pozri aj odpoveď na odsek 59 e).

⁽³³⁾ Bod 45 výročnej správy za rok 2009 a bod 48 výročnej správy za rok 2010.

⁽³⁴⁾ Útvar vnútorného auditu je oddelenie generálneho riaditeľstva Komisie. Riadi ho vedúci oddelenia, ktorý sa zodpovedá priamo generálnemu riaditeľovi. Jeho poslaním je poskytovať nezávislú záruku o účinnosti systému vnútornej kontroly s cieľom zlepšiť fungovanie generálneho riaditeľstva.

⁽³⁵⁾ S. 39 a 40.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

51. V roku 2011 dokončilo oddelenie vnútorného auditu ⁽³⁶⁾ dva audity o finančnom riadení odhadov programov a grantov ERF. Jeho zistenia sa zhodujú so zisteniami Dvora audítorov z hľadiska nedostatkov v predbežných kontrolách (pozri bod 36).

Spôľahlivosť vyhlásení vedenia Komisie

52. Generálny riaditeľ vyhlásil ⁽³⁷⁾, že získal primeranú istotu, že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky o správnosti príslušných transakcií. Výročná správa o činnosti neobsahuje žiadnu výhradu. Namiesto toho sa v nej uvádza ⁽³⁸⁾, že vzhľadom na návrh a výsledky systému viacročných kontrol GR EuropeAid nie je presvedčené o tom, že miera zostatkových chýb po uplatnení všetkých jeho kontrol je významná. Je to v rozpore so zisteniami Dvora audítorov týkajúcimi sa roku 2011, z ktorých vyplýva, že miera chybovosti je významná, frekvencia chýb vysoká a systémy sú čiastočne účinné.

53. Dvor audítorov po preskúmaní výročnej správy o činnosti poukazuje na to, že:

- a) nie sú predložené dôkazy na podporu tvrdenia, že miera zostatkových chýb je menej než 2 %;
- b) sú vyjadrené silné obavy týkajúce sa dostatočného počtu zamestnancov na riadenie pomoci (pozri bod 34);

ODPOVEDE KOMISIE

51. Pozri odpoveď na odsek 36.

52. Metódu Dvora audítorov na určenie najpravdepodobnejšej odhadovanej miery chybovosti a frekvencie chybovosti v prípade ERF nemožno priamo porovnávať s kritériami zostatkovej rizikovej sumy (po ukončení všetkých viacročných kontrol), ktorá predstavuje kľúčový faktor vo vyhlásení o vierohodnosti, ktoré vydáva generálny riaditeľ k celkovému portfóliu úradu EuropeAid financovanému z ERF a rozpočtu EÚ. Komisia konštatuje, že najpravdepodobnejšia odhadovaná ročná miera chybovosti vonkajšej pomoci financovanej z rozpočtu EÚ – prevažná časť portfólia – v rokoch 2010 a 2011 nedosiahla prah významnosti podobne, ako to bolo v prípade ERF v roku 2009.

Pozri aj odpovede na odseky 57 a 58 a).

53.

a) Pozri odpoveď na odsek 58 a).

b) Od začiatku procesu prenášania riadiacich právomocí ubehlo už viac ako 10 rokov. Komisia eviduje veľmi pozitívne výsledky, ale zároveň si uvedomila nerovnováhy, ktoré časom vznikli a je ich potrebné napraviť. V súlade s oznámením „Program zmien“ a v nadväznosti na posúdenie pracovného zaťaženia zamestnancov úradu EuropeAid, ktoré sa uskutočnilo v roku 2011, bola 12. marca 2012 generálnemu riaditeľovi a komisárskej skupine pre vonkajšie vzťahy predložená správa o používaní zdrojov Komisie v delegáciách EÚ. Jej súčasťou sú závery týkajúce sa vyváženia stavu zamestnancov medzi delegáciami, aby lepšie zodpovedal potrebám a prioritám úradu EuropeAid bez potreby dodatočných zdrojov. Tieto závery boli v júli 2012 predložené Komisii na schválenie.

Pozri aj odpoveď na odsek 34.

⁽³⁶⁾ Oddelenie vnútorného auditu je generálne riaditeľstvo Komisie. Riadi ho vnútorný audítor Komisie a zodpovedá sa výboru pre pokrok v oblasti auditu Komisie. Jeho poslaním je poskytovať nezávislú záruku o účinnosti systémov vnútornej kontroly a pomáhať Komisii prostredníctvom stanovísk, rád a odporúčaní.

⁽³⁷⁾ S. 47.

⁽³⁸⁾ S. 46.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

- c) boli odhalené nedostatky kontroly v rámci následných kontrol transakcií vykonaných útvarom vnútorného auditu a GR EuropeAid (pozri body 37 a 51).

Záver a odporúčania*Záver*

54. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že účtovná závierka ERF za rozpočtový rok, ktorý skončil 31. decembra 2011, vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách finančnú situáciu ERF, výsledky ich transakcií a toku hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami prijatými účtovníkom.

55. Dvor audítorov na základe svojej audítorskej práce dospel k záveru, že za rozpočtový rok, ktorý skončil 31. decembra 2011:

- a) sa v príjmoch ERF nevyskytli významné chyby;
- b) sa v rámcových záväzkoch prijatých ERF nevyskytli významné chyby;
- c) platby z ERF boli ovplyvnené významnou chybovosťou (pozri body 24 až 30).

ODPOVEDE KOMISIE

- c) Proces vnútorného auditu, ako aj následné transakčné kontroly, sú určené na to, aby zistili slabé stránky kontrol. Spájajú sa s nimi rozsiahle nadväzné opatrenia vrátane formálnych akčných plánov.

54. Komisia víta pozitívne vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti týkajúcej sa spoľahlivosti účtov ERF.

55.

- c) Komisia zintenzívni úsilie, aby v roku 2012 takýmto chybám zabránila alebo ich zistila a opravila.

Komisia však zdôrazňuje viacročnú povahu kontrolnej štruktúry úradu EuropeAid, čo znamená, že k náprave niektorých chýb, na ktoré poukázal Dvor audítorov, by došlo v neskoršom období v rámci bežného cyklu kontrol vonkajšej pomoci. Takmer dve tretiny platieb v uvedenej vzorke sa týkajú transakcií, ako sú napríklad priebežné platby alebo zúčtovania, ktoré ešte možno skontrolovať a opraviť pri záverečnej platbe. Okrem toho monitorovanie výdavkov na vonkajšiu pomoc Komisia neukončuje pri záverečnej platbe. EuropeAid a ECHO spravujú rozsiahly program každoročných následných auditov, ktoré sú založené na formálnom posúdení rizík.

Vzhľadom na vysoko rizikové prostredie, v ktorom sa poskytuje rozvojová a humanitárna pomoc, nie je realistické znížiť riziko finančnej chyby na nulu.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

56. Na základe auditov Dvor audítorov dospel k záveru, že skontrolované systémy dohľadu a kontroly GR EuropeAid sú čiastočne účinné (pozri body 31 až 53).

57. Dvor audítorov dospel k záveru, že kvalita údajov v systéme CRIS je naďalej zdrojom obáv a ovplyvňuje presnosť údajov používaných pri zostavovaní ročnej účtovnej závierky (pozri bod 20) a účinnosť systémov dohľadu a kontroly (pozri body 39, 40 a 43) ⁽³⁹⁾.

Odporúčania

58. V **prílohe 3** je uvedený výsledok preskúmania pokroku pri prijímaní následných opatrení k odporúčaniam uvedeným vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2009. Je potrebné poukázať na tieto body:

- a) GR EuropeAid urobilo výrazný pokrok v implementácii mnohých odporúčaní Dvora audítorov. Týka sa to konkrétne vytvorenia metodiky na odhad miery zostatkových chýb, šírenia súboru nástrojov finančného riadenia na zlepšenie znalostí príjemcov o finančnom hospodárení a pravidlách oprávnenosti, plánovania a monitorovania auditov a hodnotenia oprávnenosti rozpočtovej podpory;
- b) je potrebné vynaložiť ďalšie úsilie na úplnú implementáciu odporúčaní Dvora audítorov týkajúcich sa kvality údajov v systéme CRIS, následnej kontroly zistení a odporúčaní z auditu a hodnotenia nákladovej účinnosti systému následnej kontroly transakcií.

ODPOVEDE KOMISIE

56. Komisia navrhla kontroly tak, aby pokrývali celý životný cyklus jej viacročných projektov. Je presvedčená, že systémy dohľadu a kontroly sú účinné a z roka na rok sa výrazne zlepšujú, pričom pokrývajú prevádzkovanie ERF aj činnosti financované z rozpočtu EÚ. Napriek výzvam vyplývajúcim z vysoko rizikového prostredia vonkajšej pomoci nedosiahla v rokoch 2010 a 2011 najpravdepodobnejšia odhadovaná ročná miera chybovosti vonkajšej pomoci financovanej z rozpočtu EÚ prah významnosti, podobne, ako tomu bolo v prípade ERF v roku 2009.

57. Komisia sa stotožňuje s obavami Dvora audítorov a bude pokračovať v zlepšovaní kvality údajov evidovaných v systéme riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS). Ako však uvádza Dvor audítorov v odseku 20, zistené chyby kódovania nemali žiadny podstatný vplyv na ročnú účtovnú závierku.

58. S odkazom najmä na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách platné pre 10 Európsky rozvojový fond ⁽³⁾ a vzhľadom na navrhované zníženie disponibilných prostriedkov Komisia pred prijatím a/alebo navrhnutím vhodných opatrení zváži náklady a výnosy odporúčaní Dvora audítorov.

- a) Výsledky Komisie týkajúce sa odhadu zostatkovej miery chybovosti úradu EuropeAid, t. j. finančný dosah zostatkových chýb po ukončení všetkých plánovaných kontrol, bude k dispozícii začiatkom roku 2013 a bude sa týkať obdobia roku 2012.
- b) EuropeAid v roku 2012 obnoví svoje úsilie o skvalitnenie údajov evidovaných v systéme CRIS a zlepšenie prepojenia medzi finančnými zisteniami auditov a spätným získaním prostriedkov. Systém následných transakčných kontrol bol v roku 2012 pozastavený.

⁽³⁹⁾ Pozri tiež osobitnú správu Dvora audítorov č. 5/2012 „Spoločný informačný systém pre vonkajšie vzťahy (CRIS)“ (<http://eca.europa.eu>).

⁽³⁾ Články 11 až 13.

PRIPOMIENKY DVORA AUDÍTOROV

59. Na základe tohto preskúmania a zistení a záverov za rok 2011 Dvor audítorov GR EuropeAid odporúča:

- a) zlepšiť riadenie postupov zadávania zákaziek stanovením jasných výberových kritérií a lepším dokumentovaním hodnotiaceho procesu [pozri bod 28 písm. b)];
- b) zaviesť plánovanie na základe zdokumentovanej analýzy rizika a systematickú následnú kontrolu k overovacím návštevám (pozri bod 40) a monitorovacím návštevám na mieste (pozri bod 45);
- c) ustanoviť povinnosť používať usmernenia k analýze rizika pri zostavovaní ročných plánov auditov pre delegácie a ústredné útvary GR EuropeAid (pozri bod 48);
- d) preskúmať spôsob, akým sú zostavené KPI, aby sa zaistilo, že sú jednoznačné a ľahko sa interpretujú (pozri bod 39);
- e) posúdiť schopnosť oddelenia vnútorného auditu účinne vykonávať svoju úlohu (pozri bod 50).

ODPOVEDE KOMISIE

59.

- a) Komisia spustí proces, ktorého cieľom bude poučiť sa z chýb zistených Dvorom audítorov v procese udeľovania zákaziek, a v roku 2013 vydá zrevidovanú Praktickú príručku k zmluvám.
- b) Komisia zváži, či je potrebné opätovne skúmať účel a konkrétne ciele overovacej misie delegácie úradu EuropeAid.

EuropeAid zavedie formálnejšie posudzovanie a ročný proces plánovania pre overovacie misie na delegácie a monitorovanie projektov na mieste. Komisia sa však domnieva, že súčasný výberový proces založený na riziku možno vhodne doplniť o ďalšie výberové kritériá.

Pozri aj odpoveď na odsek 40.

- c) Komisia zváži zavedenie povinnosti od roku 2013 používať pri plánovaní auditov metódu analýzy rizika.
- d) Komisia nie je schopná preskúmať kľúčové ukazovatele výkonnosti úradu EuropeAid v krátkodobom až strednodobom horizonte. Riadiaca skupina zastupujúca široké spektrum záujmov a zainteresovaných subjektov nanovo zapracovala kľúčové ukazovatele výkonnosti do výročných správ za rok 2011 (v roku 2012) a Komisia zatiaľ nemá k dispozícii dostatočné informácie alebo analýzu tohto súboru údajov. Možno ich však bude časom potrebné prispôbiť po zavedení nového systému podávania správ.
- e) Komisia posúdi kapacity oddelenia pre vnútorný audit úradu EuropeAid (IAC) a zváži ich prípadné posilnenie, pokiaľ sa zistí, že je to potrebné.

Vzhľadom na záväzok obmedziť celkový stav zamestnancov, EuropeAid najprv preskúma možnosti zvýšenia dostupnej expertízy.

PRÍLOHA 2

VÝSLEDKY PRESKÚMANIA SYSTÉMOV PRI EURÓPSKÝCH ROZVOJOVÝCH FONDOCH A ROZVOJOVEJ POMOCI
V RÁMCI VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Hodnotenie vybraných systémov dohľadu a kontroly

Príslušný systém	Predbežné kontroly	Monitorovanie a dohľad	Externé audity	Vnútorné audity	Celkové hodnotenie
Centrálne systémy úradu EuropeAid	Čiastočne účinné	Účinné	Účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné
Delegácie	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Čiastočne účinné	Nevzťahuje sa	Čiastočne účinné

KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH ODPORÚČANÍ PRE EURÓPSKE ROZVOJOVÉ FONDY

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Úrad EuropeAid by mal v súvislosti s plánovaným preskúmaním celkovej stratégie kontroly vytvoriť kľúčový ukazovateľ na odhad finančného dosahu zostatkových chýb po implementácii všetkých predbežných a následných kontrol založený napríklad na preskúmaní reprezentatívnej štatistickej vzorky ukončených projektov [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. a)].	Úrad EuropeAid prijal metodiku na odhad miery zostatkových chýb a na vykonanie tejto práce si najal externú auditorskú firmu. Výsledky za prvý rok by mali byť dostupné včas, aby bolo možné zohľadniť ich vo výročnej správe o činnosti úradu EuropeAid za rok 2012.	Plnenie tohto odporúčania ešte prebieha. Práca Komisie týkajúca sa stanovenia zostatkovej miery chybovosti portfólia úradu EuropeAid pokračuje.
	Úrad EuropeAid by mal v súvislosti s týmto preskúmaním zhodnotiť efektívnosť rôznych kontrol z hľadiska nákladov, najmä systému následnej kontroly transakcií [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. b)].	Komisia vo svojich odpovediach na výročnú správu za rok 2010 uviedla, že začala pracovať na nákladovej účinnosti kontrol v roku 2010. Táto práca mala byť preskúmaná a znovu sa začať v rokoch 2011/2012 v kontexte konečného výsledku terajšej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách. V roku 2011 však nastal len obmedzený pokrok.	Plnenie tohto odporúčania ešte prebieha. V roku 2011 došlo k pokroku vo vzťahu k nákladom a výnosom kontrol, ako sú stanovené v ročnej správe o činnosti za rok 2011, v ktorej sú podrobne uvedené náklady na mnohé vnútorné kontroly (napr. audity, odbornú prípravu, následné kontroly) a nové a inovatívne spôsoby merania výnosov, ako napríklad kľúčové ukazovatele výkonnosti získané z údajov CRIS a testov uskutočnených pred odbornou prípravou a po nej. Na základe analýzy nákladov a výnosov napríklad došlo v roku 2012 k pozastaveniu následných transakčných kontrol.
	Úrad EuropeAid by mal dokončiť a rozšíriť súbor nástrojov finančného riadenia zameraný na vysoké inherentné riziko chýb na úrovni implementačných organizácií, zmluvných dodávateľov a príjemcov s cieľom zabezpečiť primerané znalosti o finančnom hospodárení a pravidlách oprávnenosti [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. c)].	Súbor nástrojov finančného riadenia bol dokončený a rozšírený začiatkom roka 2011.	Komisia je presvedčená, že toto odporúčanie bolo v plnej miere splnené.
	Úrad EuropeAid by mal naďalej vyvíjať snahu s cieľom zabezpečiť plnohodnotné a včasné zaznamenávanie údajov do systému CRIS Audit zo strany delegácií [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. d)].	Kvalita údajov v systéme CRIS je naďalej otázná. Úrad EuropeAid oznámil svoj zámer znovu naštartovať svoje úsilie v roku 2012.	Plnenie tohto odporúčania ešte prebieha. Komisia sa stotožňuje s obavami Dvora audítorov a bude pokračovať v skvalitňovaní údajov evidovaných v systéme riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS). EuropeAid v roku 2012 obnoví svoje úsilie o skvalitnenie údajov evidovaných v systéme CRIS.

Rok	Odporúčanie Dvora audítorov	Analýza Dvora audítorov zameraná na dosiahnutý pokrok	Odpoveď Komisie
2009	Návrh systému CRIS Audit by sa mal upraviť, aby systém poskytoval informácie o sumách konečných neoprávnených výdavkov a uskutočnených finančných korekcií po ukončení postupu schvaľovania auditu s kontrolovaným subjektom [výročná správa za rok 2009, bod 54 písm. e)].	Ako je uvedené v odpovedi Komisie na výročnú správu Dvora audítorov za rok 2010, moduly audit a príkazy na vymáhanie pohľadávok v rámci informačného systému CRIS boli prepojené v roku 2011. Ide o významné zlepšenie, no ešte neposkytuje kompletné a správne informácie o výsledkoch a monitorovaní všetkých predbežných kontrol. CRIS-Audit neposkytuje informácie o sumách, ktoré by úrad EuropeAid napokon považoval po námietkovom konaní s príjemcami za neoprávnené; ani o sumách, ktoré si podľa audítorov zasluhovali podrobnejšie preskúmanie zo strany úradu EuropeAid.	Auditný modul systému riadenia informácií o vonkajšej pomoci (CRIS) bol skôr ako na sledovanie nadväzných opatrení Komisie následne po audite vytvorený na plánovanie a zaznamenávanie výsledkov externých auditov. Komisia by však uvítala, keby mohla v strednodobom horizonte jeho funkcie zlepšiť, a to v závislosti od dostupných zdrojov.
	Úrad EuropeAid by mal zabezpečiť, aby sa v konkrétnych podmienkach pre jednotlivé tranže na základe výkonnosti jasne stanovovali ukazovatele, ciele, metódy výpočtu a zdroje overení [výročná správa za rok 2009, bod 55 písm. a)].	Toto odporúčanie bolo úplne zrealizované.	
	Úrad EuropeAid by mal zabezpečiť, aby sa v správach delegácií v štruktúrovanej a formalizovanej podobe preukazoval pokrok v hospodárení s verejnými financiami, a to jasným stanovením kritérií, podľa ktorých sa má pokrok posudzovať (t. j. výsledky, ktoré prijímateľská vláda má dosiahnuť v príslušnom období), dosiahnutý pokrok a dôvody, prečo sa reformný program nemohol realizovať podľa plánu [výročná správa za rok 2009, bod 55 písm. b)].	Po zavedení nového formátu podávania správ pre výročné monitorovacie správy delegácií o správe verejných financií v roku 2010 sa zlepšila kvalita hodnotenia všeobecného kritéria oprávnenosti SVF. Napriek tomu však Dvor audítorov v roku 2011 odhalil prípady, kedy toto posúdenie nebolo dostatočne štruktúrované a formalizované, keďže pokrok v oblasti SVF nebol porovnaný s cieľmi/úlohami stanovenými na referenčné obdobie.	Komisia je presvedčená, že toto odporúčanie bolo v plnej miere splnené. Napriek tomu bude pokračovať v úsilí o zlepšenie výkonnostného rámca rozpočtovej podpory, a to najmä pri revízii usmernení o rozpočtovej podpore, ktoré má vydať v roku 2012.

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK